

Tocător de crengi si resturi vegetale ST400



1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	4
4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI	5
5. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	6
7. PUNEREA IN FUNCȚIUNE	7
8. ÎNTREȚINEREA, TRANSPORTAREA SI DEPOZITAREA	9
9. DECLARATII DE CONFORMITATE	12

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Pericol!
	Atenție, suprafețe fierbeți.
	Atenție, păstrați distanța.
	Atenție la obiecte aruncate.
	Atenție, țineți mâinile în afara deschiderilor în timpul funcționării mașinii.
	Purtați echipament de protecție pentru cap, ochi și urechi.

	Citiți manualul de utilizare.
	Purtați echipament pentru protecția mâinilor.
	Pericol, lame rotative.
	Nu expuneți la ploaie.

2.2. GHIDUL UTILIZATORULUI

- Persoanele care utilizează utilajul nu trebuie să fie sub influența substanțelor precum alcool, narcotice, medicamente etc.
 - Acest utilaj nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea utilajului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
 - Țineți cont de condițiile reale de lucru și de sarcina pe care o aveți. Utilizarea necorespunzătoare sau pentru alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase și la deteriorarea utilajului.
 - Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu utilajul.
 - Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că sunteți familiarizat cu toate atașamentele și comenzile de operare, precum și cu funcțiile acestora.
 - Atenție! Lamele continuă să funcționeze după oprirea motorului.
 - NU introduceți nicio parte a corpului dumneavoastră în buncărul de alimentare în timp ce mașina funcționează.
 - Alimentați întotdeauna din lateral. NU STAȚI NICIODATĂ DIRECT ÎN FAȚA buncărului de alimentare.
 - Este bine să aveți un al doilea operator instruit alături.
- Opriți utilajul:
- când părăsiți utilajul
 - înainte de a elimina un blocaj
 - înainte de a verifica, curăța sau repara utilajul
 - când a fost găsit un corp străin (verificați dacă utilajul este deteriorat și reparați-l dacă este necesar)
 - când utilajul vibrează (verificați imediat utilajul).
 - Utilizați numai piese de schimb originale și accesorii originale sau piese de schimb și accesorii autorizate de producător.
 - Toate lucrările de reparații trebuie efectuate exclusiv la un service autorizat RURIS.
 - Înainte de punerea în funcțiune a utilajului, verificați șuruburile, piulițele precum și alte materiale de fixare, asigurați-vă ca acestea sunt stranse ferm și verificați dacă capacele și semnele de protecție sunt la locul lor.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă ca :**
- Citiți manualul de utilizare. Păstrați-l pentru consultări ulterioare.
 - Operatorii sunt pe deplin instruiți înainte de a utiliza această mașină.
 - Mașina este poziționată pe un teren plan și solid.
 - Zona de lucru este curată și liberă.
 - Protecțiile sunt montate.
 - Lamele (cuțitele) sunt în stare bună și sigure.
 - Lemnul ce urmează a fi tocat nu conține corpuri străine, cuie, sarma etc.

- Cablul pentru butonul oprire de urgență este conectat corect și butonul este funcțional. Nu utilizați tocătorul cu butonul oprire de urgență defect.
- Introduceți combustibil și ulei corespunzător în utilaj.
- Extinctorul este disponibil la fața locului.

2.3. NORME DE SIGURANTA

Operatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele care apar pentru alte persoane, proprietățile acestora și el însuși.

Purtați întotdeauna ochelari de protecție în timp ce utilizați tocătorul de crengi pentru a vă proteja ochii de eventualele resturi aruncate. Evitați să purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii, care se pot prinde de piesele în mișcare al utilajului.

Purtați mănuși în timp ce utilizați tocătorul de lemn. Asigurați-vă că mănușile se potrivesc corect și că nu au manșete largi sau șnururi.

Purtați pantofi de protecție când folosiți tocătorul de lemn. Nu folosiți tocătorul în timp ce sunteți desculți.

Purtați pantaloni lungi în timp ce utilizați tocătorul.

Nu depozitați haine sau unelte pe utilaj.

Mențineți buncărul de alimentare și motorul curate.

Asigurați-vă ca persoanele din jur păstrează o distanță sigură față de zona de lucru. Opriti motorul când se apropie o altă persoană sau un animal de companie.

Înlocuiți semnele de siguranță și etichetele de funcționare dacă acestea sunt deteriorate sau neclare.

Monoxidul de carbon poate fi foarte periculos într-un spațiu închis! Folosiți utilajul într-un spațiu deschis, deoarece evacuarea motorului emana gaze periculoase.

Alimentarea cu combustibil

Folosiți combustibil de calitate din stații peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, în spații deschise și departe de surse de foc sau scântei, care ar putea provoca un incendiu.

Nu deschideți niciodată bușonul rezervorului de combustibil și nu alimentați în timpul funcționării motorului.

Lăsați motorul să se răcească înainte de a adăuga combustibil.

Nu alimentați niciodată tocătorul atunci când acesta se află în interiorul unei clădiri. Nu fumați în timpul utilizării sau atunci când alimentați utilajul.

Depozitați combustibilul și uleiul în recipiente special realizate și aprobate în acest scop. Păstrați-le departe de căldura și foc deschis și nu le lăsați la îndemâna copiilor.

Dacă vărsați benzina, nu încercați să porniți motorul. Mutați utilajul din zona în care există combustibil vărsat, după care ștergeți combustibilul și permiteți dispararea vaporilor de benzină. Ștergeți combustibilul vărsat pentru a evita un pericol de incendiu și eliminați deșeurile în mod corespunzător.

ATENȚIONARE:

Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

În eventualitatea unui accident, asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor și un stingător de incendiu în apropierea locului unde folosiți tocătorul. În cazul unui accident, acționați butonul de oprire urgentă sau cereți ajutorul unei persoane aflate în apropiere pentru a opri tocătorul.

3. DATE TEHNICE

Tip produs	Tocător
Tip motor	Ducar DH212
Ciclu de functionare	4 timpi
Putere maxima motor	7 CP
Capacitate cilindrica	212 cmc
Tip combustibil	Benzina fara plumb
Turatie motor	3750 rpm

Capacitate rezervor combustibil	3.6 L
Capacitate baie ulei motor	0.6L
Consum combustibil	≤375g/Kw.h
Pornire	Manuala
Număr roți	2
Diametru maxim de tăiere	80 mm
Numar cutite	2
Dimensiune cutit	150x55mm
Material cutite	Otel aliaj
Dimensiune roti	145/70-6
Dimensiune produs	900*580*870mm
Jgheab evacuare	Rotativ- 360°
Cupla tractare	DA
Greutate neta cu accesorii	102 kg

4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI

- 1- Buncăr de încărcare
- 2- Roata transport
- 3- Ax roți de transport
- 4- Suport de fixare
- 5- Proțap remorcă
- 6- Apărătoare curele
- 7- Buncăr de descărcare
- 8- Toba de eșapament
- 9- Rezervor combustibil
- 10- Buton oprire de urgență
- 11- Sistem de siguranță/oprire de urgență



Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

5. INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

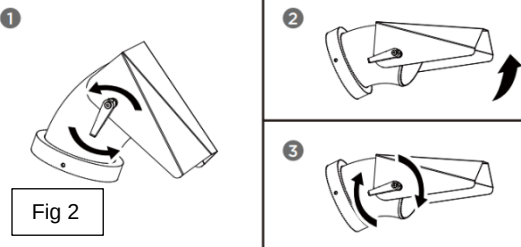
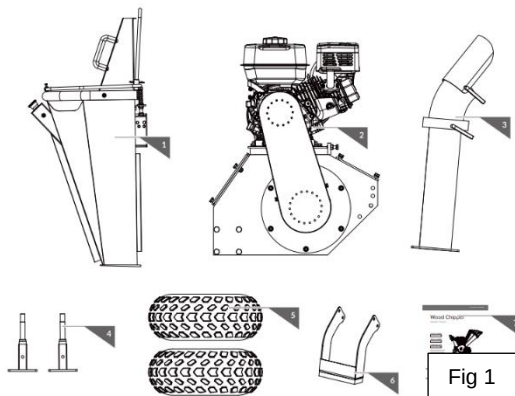
Tocătorul vine parțial asamblat. Urmăți instrucțiunile de mai jos pentru a finaliza montarea tocătorului.

Deflectorul

Slăbiți maneta deflectorului în sens invers acelor de ceasornic pentru a regla unghiul de descărcare. Apoi strângeți-l în sensul acelor de ceasornic în poziția dorită. (Vezi figura 2)

Axul roților

Atașați axul la cadrul de bază și fixați-l în șuruburi, șaibe și piulițe. (vezi Figura 3)

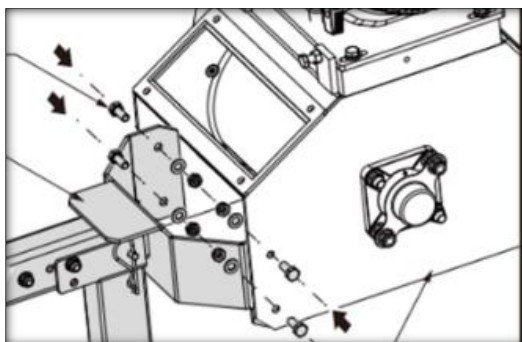
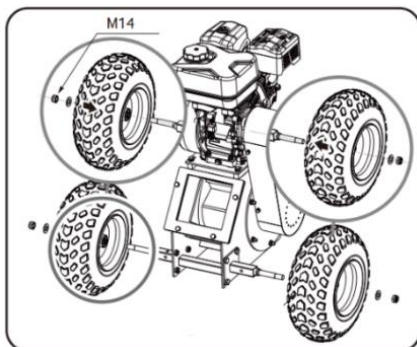
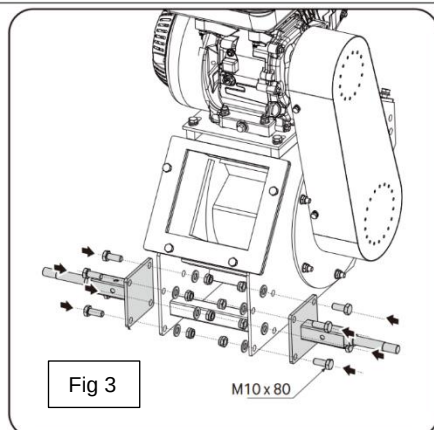


Rotile de transport

Atașați roțile pe ax folosind piulițele din dotare. (vezi Fig 4)

Suportul de fixare și bara de tractare

Atașați suportul la cadrul de bază folosind șuruburi hexagonale, șaibe grower și șaibe plate. (vezi Figura 5)



Jgheabul de descărcare

Atașați jgheabul de descărcare pe cadru cu șuruburi, piulițe de blocare și șaibe. (vezi Figura 6)

Jgheab de alimentare

Atașați jgheabul de alimentare la cadru folosind șuruburi hexagonale, (vezi Figura 7)

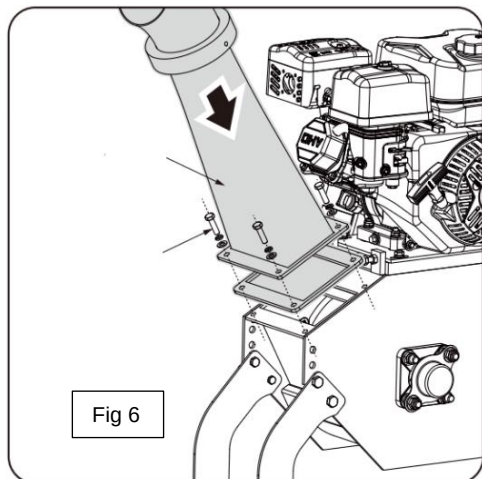


Fig 6

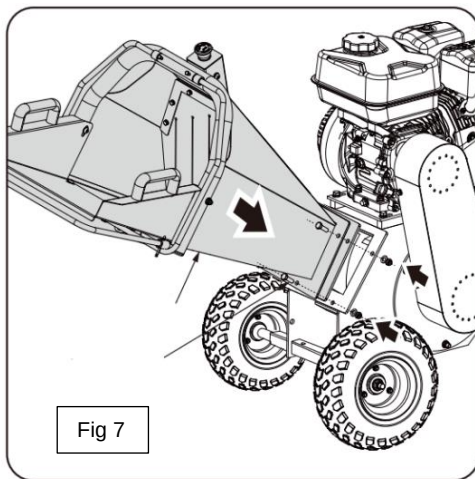


Fig 7

7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Când utilizați tocătorul de lemn, asigurați-vă că vă aflați în zona de operare sigură.

Alimentați întotdeauna din lateral. **NU STAȚI NICIODATĂ DIRECT ÎN FAȚA** buncărului de alimentare.

Înainte de a încărca și de a utiliza tocătorul de lemn, purtați întotdeauna echipament de protecție, inclusiv ochelari de protecție, caști, bocanci și mănuși

Introduceți lemnul cu capătul gros înainte. Dacă lemnele depășesc diametrul maxim de tocare, despicăți-le înainte de a le introduce în tocător. Când tocați o ramură cu diametrul aproape de maxim, țineți-o cu mâna pentru a evita pericolul de a se deplasa înainte și înapoi.

Înainte de a introduce crengi sau resturi vegetale în buncărul de alimentare, asigurați-vă ca maneta de accelerație este pe poziția maxim. accelerat la maxim, acționând maneta de accelerație către stânga (maxim) Dacă crengile sau resturile vegetale introduse în buncăr nu ajung în tocător, este posibil ca acestea să depășească diametrul de tocare al utilajului. Prin urmare, despicăți-le înainte de a le introduce în buncăr.

Nu reglați/ajustați regulatorul de turație al motorului; regulatorul controlează viteza maximă de funcționare în condiții de siguranță și protejează motorul și toate componentele motorului de deteriorarea cauzată de turația excesivă. Dacă există o problemă, contactați un service autorizat RURIS.

Verificări Pre-Operare

1. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.
2. Completarea uleiului și combustibil.
 - Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere RURIS 4T- MAX (vezi date tehnice)
 - Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați cu ulei.
 - Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.
 - Verificați scurgerile de ulei
3. Curățați filtrul de burete folosind solvenți neutri, uscați-l, apoi îmbibați-l într-o peliculă de ulei. Eliminați uleiul în exces prin stoarcere. Curățați filtrul de hârtie prin lovire de o suprafață dura sau suflați-l cu aer sub presiune.
4. Verificați starea lamei de tăiere
5. Verificați butonul oprire de urgență. Asigurați-vă ca acesta funcționează.
6. Verificați filtrul de aer pentru a vă asigura că este curat și intact

Avertisment: Nu porniți motorul fără filtrul de aer. În caz contrar, aerul cu impurități poate fi aspirat în motor diminuând durata de viață a acestuia.

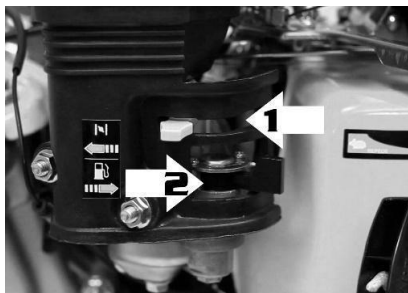
Pornirea

- Deschideți robinetul de combustibil. (2)
- Comutați levierul de șoc al motorului (1) pe poziția închis.

NOTĂ: Înainte de a porni motorul, asigurați-vă ca în buncărul de alimentare nu există crengi sau resturi vegetale.

Dacă motorul este cald, nu utilizați șocul.

- Acționați demarorul de 2-3 ori ușor, pentru a amorsa cu ulei toate orificiile interne ale motorului.
- Puneți contactul motor pe poziția ON.



- Deplasați maneta accelerației ușor către stânga.

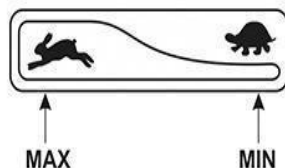


Asigurați-vă ca butonul „Oprire de urgență” nu este apăsat. Porniți motorul acționând demarorul. Nu trageți niciodată brusc sfoara demaror, ci duceți-l mai întâi până la opritor, adică lăsați întâi să angreneze clișeii. Dirijați încet mânerul sforii demaror în cursa de revenire spre carcasa demarorului, chiar dacă motorul e pornit.

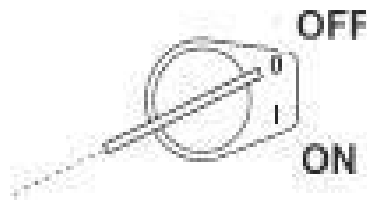


Oprirea

Deplasați maneta de accelerație la dreapta, reducând turația motorului.



Puneți contactul motorului pe poziția OFF (închis), pentru oprirea normală. Butonul de oprire de urgență se utilizează numai pentru oprirea utilajului în situații de urgență.
Închideți robinetul de combustibil



8. ÎNTREȚINEREA, TRANSPORTAREA SI DEPOZITAREA

Întreținerea regulată este modalitatea de a asigura cea mai bună performanță și o durată lungă de viață a mașinii dumneavoastră.

Verificați toate piesele în mod regulat de 1-2 ori pe lună, inclusiv lamele, filtru aer, etc. Înlocuiți lamele de îndată ce performanța de tocare începe să se deterioreze. Lamele uzate vor reduce eficiența de lucru și vor cauza deteriorarea mașinii.

La prima utilizare, după primele 5 ore de funcționare, schimbați uleiul de motor.

Vă rugăm să consultați acest manual și pentru procedurile de întreținere.

Când transportați tocătorul, poziționați întrerupătorul motorului și robinetul de combustibil în poziția "OFF". Mențineți tocătorul în poziție orizontală pentru a preveni scurgerea combustibilului. Vaporii de combustibil sau combustibilul vărsat se pot aprinde.

1)Transportarea

Nu transportați tocătorul dacă robinetul de combustibil nu este oprit și motorul nu este rece.

Nu înclinați tocătorul. În caz contrar, datorită scurgerii sau volatilizării combustibilului poate fi provocat un incendiu.

ATENȚIE!

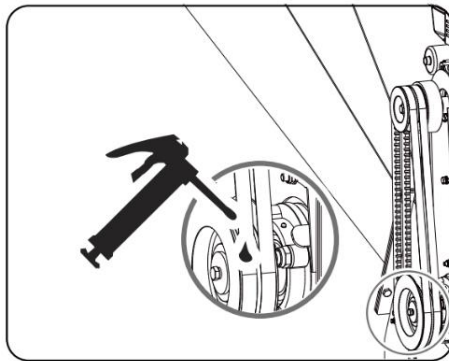
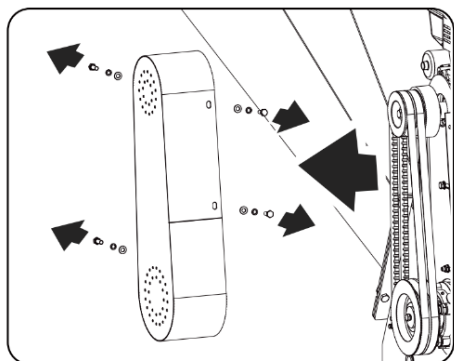
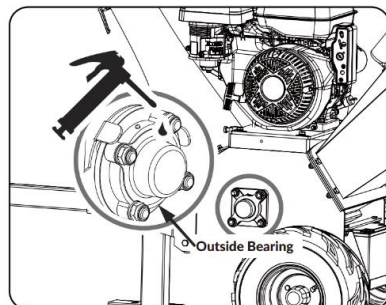
Tocătorul este prevăzut cu 2 rulmenți, unul exterior și unul interior.

Rulmenții sunt gresăți din fabrică, dar se recomandă ungerea lor după un interval de utilizare. Ungerea excesivă poate deteriora rulmenții.

Ungerea rulmentului exterior

1. Deschideți dopul de ulei din plastic.
2. Ungeți rulmentul exterior prin orificiul de umplere.
3. Închideți dopul de ulei din plastic.

Ungerea rulmentului interior se face prin demontarea apărătoarei de protecție a curelelor și ungerea acestora.

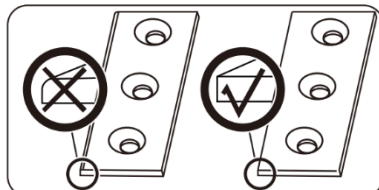


Dacă discul de tăiere al mașinii lovește un obiect străin, sau dacă mașina începe să scoată un zgomot neobișnuit sau vibrează excesiv, opriți imediat motorul. Lăsați discul de tăiere să se oprească complet. Opriți motorul pentru a evita orice pornire accidentală. Apoi efectuați următorii pași:

- Inspectați dacă există daune.
- Reparați sau înlocuiți piesele deteriorate.
- Verificați dacă există piese slăbite și strângeți pentru a vă asigura ca funcționează în siguranță.

VERIFICAREA CUȚITELOR

Verificarea periodică a cuțitelor va asigura ca tocătorul dumneavoastră funcționează eficient. Folosirea cuțitelor tocite sau uzate excesiv va scădea performanța și va provoca vibrații excesive care vor deteriora tocătorul.



DEMONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA CUTITULUI

Acest tocător de lemn este echipat cu doua cuțite montate pe discul de tăiere. Când cuțitele se tocesc sau prezintă urme vizibile de uzură, tocătorul își va pierde acțiunea de autoalimentare iar materialul tocat iese în fâșii lungi.

Înlocuirea cuțitelor:

1. Demontați buncărul de alimentare.
2. Demontați jghebul de descărcare.
3. Rotiți discul de tăiere până când aveți acces la cutit.
4. Deșurubați șuruburile care fixează lama.
5. Scoateți cuțitele tocite sau deteriorate și inspectați vizual zona de taiere și zona de așezare a acestora. Asigurați-vă că sunt curate și acestea se montează la nivel fata de discul de tăiere. Distanța dintre cuțite și placa de uzură ar trebui să fie de aproximativ 1 mm în poziția cea mai apropiată de arborele rotorului și 3 mm în poziția cea mai îndepărtată de arborele rotorului. Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse corect, apoi rotiți discul de tăiere pentru a vă asigura ca nu este blocat.

Tocătorul nu este omologat și echipat pentru a fi tractat pe drumurile publice.

Tractarea tocătorului trebuie să se facă la viteză redusă pentru a preveni răsturnarea și deteriorarea acestuia.

2) Depozitarea

Verificați următoarele condiții în cazul depozitării îndelungate a tocătorului:

- Locul de depozitare nu prezintă umiditate ridicată sau depuneri de praf.
- Combustibilul din rezervor este golit.
- Tocătorul trebuie depozitat în interior și departe de foc. Asigurați-vă că motorul s-a răcit, înainte de a-l depozita.

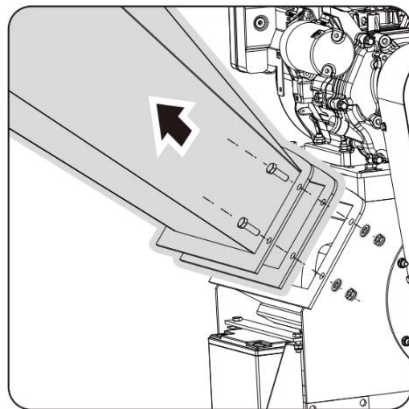


Înainte de a efectua orice procedură de întreținere sau inspecție, opriți motorul, așteptați cinci minute pentru a lăsa toate piesele să se răcească.

Fixați rola cuțitului înainte de curățarea sau întreținerea acesteia. Asigurați-vă ca aceasta nu se poate învârti accidental.

Lista de verificare a întreținerii periodice

Procedura	Înainte de fiecare utilizare	La fiecare 8-10 de ore	La fiecare 100 de ore
Verificați nivelul uleiului de motor	▲		
Verificați starea generală a echipamentului	▲		



Verificați dacă discul de tăiere se rotește liber (numai cu un baston lung)	▲		
Inspectați vizual dacă cuțitul este deteriorat	▲		
Verificați șuruburile de fixare a cuțitului		▲	
Verificați dacă există piulițe și șuruburi slăbite		▲	
Verificați tensiunea și starea curelei		▲	
Verificați presiunea în anvelope			▲
Schimbați uleiul de motor			▲
Inspectați sau înlocuiți curea de transmisie			▲
Inspectați sau înlocuiți bujia			▲
Inspectați sau înlocuiți filtrul de aer			▲

Problemă	Cauză	Metoda de remediere
Motorul nu pornește	1. Fisa bujiei este deconectată 2. Combustibil epuizat sau combustibil învechit 3. Motorul și/sau robinetul de combustibil nu sunt în poziția PORNIT/ DESCHIS. 4. Maneta șocului este în poziția DESCHIS. 5. Conducta de combustibil blocată 6. Bujie murdară	1. Atașați fisa bujiei în siguranță la bujie 2. Umpleți cu benzină curată și proaspătă 3. Motorul și robinetul de combustibil trebuie să fie în poziția PORNIT/ DESCHIS. 4. Maneta șocului trebuie să fie în poziția INCHIS pentru pornirea la rece 5. Conducta de combustibil curată 6. Curățați, sau înlocuiți bujia
Motorul funcționează haotic	1. Fisa bujiei este slăbită 2. Motorul funcționează cu maneta șocului în poziția INCHIS 3. Conductă de combustibil blocată sau combustibil învechit 4. Filtru de aer astupat. 5. Apă sau murdărie în sistemul de combustibil 6. Filtru de aer murdar 7. Reglarea necorespunzătoare a carburatorului	1. Conectați fisa bujiei 2. Poziționați maneta șocului în poziția DESCHIS 3. Umpleți cu benzină curată și proaspătă 4. Eliberați blocajul din filtrul de aer 5. Goliiți rezervorul de combustibil, reumpleți cu combustibil proaspăt 6. Curățați sau înlocuiți filtrul de aer 7. Consultați un service autorizat RURIS
	1. Nivelul uleiului de motor scăzut	1. Completați cu ulei adecvat până la nivel

Motorul se supraîncălzește	2. Filtru de aer murdar 3. Debit de aer restricționat 4. Carburatorul nu este reglat corect	2. Curățați sau schimbați filtrul de aer 3. Scoateți carcasa și curățați 4. Consultați un service autorizat RURIS
Acțiunea de așchiere/tocare pare prea lentă	1. Turația motorului este prea mică, cauzând alunecarea curelei 2. Cureaua de transmisie este slăbită sau deteriorată 3. Cuțitele sunt deteriorate 4. Discul de tăiere este blocat de resturi din buncărul de alimentare 5. Jgheabul de descărcare este înfundat	1. Rulați motorul la accelerație maximă 2. Strângeți sau înlocuiți cureaua 3. Ascuțiți sau înlocuiți cuțitele 4. Îndepărtați orice resturi acumulate și rotiți discul de tăiere cu un baston de lemn pentru a vă asigura că se mișcă liber 5. Curățați resturile
Cureaua se rupe sau se rostogolește peste fulie	1. Canelura fuliei de acționare a rotorului poate fi crestată 2. Curelele de transmisie pot fi întinse 3. Fuliile pot fi aliniate greșit	1. Verificați curelele de transmisie dacă există uzură și puncte dure. Îndepărtați orice creștătură de pe fulie 2. Înlocuiți curelele de transmisie 3. Reglați fuliile
La tocare, ramură pare să vibreze și se mișcă excesiv cu zgomot neobișnuit	1. Cuțitele nu sunt ascuțite sau deteriorate 2. Cuțitele nu sunt așezate corespunzător pe discul de tăiere 3. Distanța dintre cuțite și placa de este prea mare 4. Rotorul este supraîncărcat cu material	1. Ascuțiți sau înlocuiți cuțitele 2. Slăbiți șuruburile de montare a cuțitului, re poziționați cuțitele și strângeți șuruburile 3. Reglați decalajul 4. Lăsați unitatea să se curețe singură înainte de a adăuga mai mult material în buncăr

9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Producător: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Clădire Administrativă, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **Tocatorul de crengi și resturi vegetale pe benzina** este un produs specializat destinat pentru eliminarea resturilor de crengi sau lemne.

Produsul: TOCATOR DE CRENGI ȘI RESTURI VEGETALE

Numar de serie produs: AAAS00100001XXRURST4005 (unde AA reprezintă ultimele două cifre ale anului de fabricație, caracterele 5 și 6 nr de lot, caracterele 7-12 numărul de produs)

Model: RURIS

Tipul: ST400

Motor: termic pe benzina 4 timpi

Putere maxima motor: 7 CP

Diametru maxim de tăiere: 80 mm

Turație motor: 3750 rpm

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producător, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – mașini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Mașini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizată 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)-stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare** și H.G. 467/2018 privind măsurile de aplicare ale Regulamentului menționat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producătorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele standarde și directive europene:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Securitatea mașinilor. Principii generale de proiectare.

Aprecierea riscului și reducerea riscului.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020- Mașini forestiere. Tocătoare. Securitate.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Securitatea mașinilor. Părți referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare.

EN ISO 13854:2019- Siguranța mașinilor - Spații minime pentru a evita strivirea părților corpului uman.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019- Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrilor superioare și inferioare în zonele periculoase.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011- Securitatea mașinilor. Ghid pentru aplicarea standardelor de ergonomie în proiectarea mașinilor.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Securitatea mașinilor. Prevenirea pornirii intempestive.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Securitatea mașinilor. Protectori. Cerințe generale pentru proiectarea și construcția protectorilor fixe și mobili.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009- Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetică. Metode de încercare și criterii de acceptabilitate.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009- Compatibilitate electromagnetică (CEM). Partea 4-2: Tehnici de încercare și măsurare. Încercare de imunitate la descărcări electrostatice.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006- Compatibilitate electromagnetică (CEM). Partea 4-3: Tehnici de încercare și măsurare. Încercări de imunitate la câmpuri electromagnetice de radiofrecvență, radiate.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009- Acustică. Recomandări practice pentru proiectarea mașinilor și echipamentelor cu zgomot redus. Partea 1: Planificare

Directiva 2006/42/EC - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

Directiva 2014/30/UE - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019);

Directiva 2000/14/CE (amendată prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior.

Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

MARCAREA ȘI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzină cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** și a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: W.A.I & T Co. LTD

- Tipul: DH212

- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat:

e13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Numărul de identificare al motorului – număr unic.

- Concept Ducar

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 10.10.2024**

Anul aplicării marcatului CE: **2024**

Nr. înreg: **1023/10.10.2024**

Persoana autorizată și semnată:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL

DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Prodicator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Productie

Descrierea produsului: **Tocatorul de crengi si resturi vegetale pe benzina** este un produs specializat destinat pentru eliminarea resturilor de crengi sau lemne.

Produsul: TOCATOR DE CRENGI SI RESTURI VEGETALE

Numar de serie produs: AAAS00100001XXRURST4005 (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs)

Model: RURIS

Tipul: ST400

Motor: termic pe benzina 4 timpi

Putere maxima motor: 7 CP

Diametru maxim de taiere: 80 mm

Turatie motor: 3750 rpm

Nivelul de putere acustica: 112 dB (A) Nivelul de putere acustica maxim garantat: 115 dB(A)

Nivelul de putere acustica este certificat de TUV Sud, potrivit Raport tehnic nr.48.403.17.0446.0 rev 00 din 12.07.2017, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/CE – masini; cerinte de siguranta si securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazease si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

• **EN ISO 3744:2010**- Acustica. Determinarea nivelurilor de putere acustica si a nivelurilor de energie acustica ale surselor de zgomot utilizand presiunea acustica. Metode tehnice in conditii apropiate de cele ale unui camp liber deasupra unui plan reflectant

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Locul si data emiterii: **Craiova, 10.10.2024**

Anul aplicarii marcatului CE: **2024**

Nr. inreg: **1024/10.10.2024**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



Branches and plant debris shredder ST400



1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	4
4. OVERVIEW OF THE MACHINE	5
5. INSTRUCTIONS FOR USE	6
7. COMMISSIONING	7
8. MAINTENANCE, TRANSPORTATION AND STORAGE	9
9. DECLARATIONS OF CONFORMITY	12

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

	Danger!
	Caution, hot surfaces.
	Be careful, keep your distance.
	Beware of thrown objects.
	Attention, keep your hands out of the openings while the machine is running.
	Wear protective equipment for the head, eyes and ears.

	Read the user manual.
	Wear hand protection equipment.
	Danger, rotating blades.
	Do not expose to rain.

2.2. USER GUIDE

- People using the machine must not be under the influence of substances such as alcohol, narcotics, medicines, etc.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a responsible person of their safety.
- Take into account the actual working conditions and the task you have. Improper use or for purposes other than those intended can lead to dangerous situations and damage to the machine.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Before starting work, make sure you are familiar with all attachments and operating controls and their functions.
- Attention! The blades continue to operate after the engine is stopped.
- DO NOT insert any part of your body into the feed hopper while the machine is running.
- Always feed from the side. NEVER STAND DIRECTLY IN FRONT of the supply hopper.
- It is good to have a second trained operator with you.

Stop the machine:

- when you leave the machine
- before clearing a jam
- before checking, cleaning or repairing the machine
- when a foreign body was found (check if the machine is damaged and repair it if necessary)
- when the machine vibrates (check the machine immediately).
- Use only original spare parts and original accessories or spare parts and accessories authorized by the manufacturer.
- All repair work must be carried out exclusively at an authorized RURIS service.
- Before putting the machine into operation, check the screws, nuts and other fixing materials, make sure that they are firmly tightened and check that the protective covers and signs are in place.

Before use, make sure that:

- Read the user manual. Keep it for future reference.
- Operators are fully trained before using this machine.
- The car is positioned on flat and solid ground.
- The work area is clean and free .
- The protections are mounted.
- The blades (knives) are in good condition and safe.
- The wood to be chopped does not contain foreign bodies, nails, wire, etc.
- The cable for the emergency stop button is connected correctly and the button is functional. Do not use the chopper with a faulty emergency stop button.

- Put the appropriate fuel and oil into the machine.
- The fire extinguisher is available on site.

2.3. SAFETY RULES

The operator is responsible for accidents or dangers that occur to other people, their property and himself. Always wear safety glasses while using the chipper to protect your eyes from any debris that may be thrown. Avoid wearing loose clothing or jewelry that can catch on moving parts of the machine.

Wear gloves while using the wood chipper. Make sure the gloves fit properly and don't have loose cuffs or laces.

Wear safety shoes when using the wood chipper. Do not use the chopper while barefoot.

Wear long pants while using the chopper.

Do not store clothes or tools on the machine.

Keep the feed hopper and engine clean.

Make sure that the people around keep a safe distance from the work area. Turn off the engine when another person or pet is approaching.

Replace safety signs and service labels if damaged or unclear.

Carbon monoxide can be very dangerous in a closed space! Use the machine in an open space, as the engine exhaust emits dangerous gases.

Fuel supply

Use quality fuel from authorized peco stations.

Refuel with the best quality UNLEADED PETROL fuel in open areas and away from sources of fire or sparks that could cause a fire.

Never open the fuel tank cap or refuel while the engine is running. Allow the engine to cool before adding fuel.

Never power up the shredder when it is inside a building. Do not smoke during use or when refueling the machine.

Store fuel and oil in containers specially made and approved for this purpose. Keep them away from heat and open fire and keep them out of the reach of children.

If you spill gasoline, do not try to start the engine. Move the machine from the area where there is spilled fuel, then wipe up the fuel and allow the gasoline vapors to dissipate. Wipe up spilled fuel to avoid a fire hazard and dispose of waste properly.

WARNING:

Do not feed on the ground or near plants, as you risk damaging the environment.

In the event of an accident, make sure in advance that there is a first aid kit and a fire extinguisher near the place where you use the chopper. In case of an accident, actuate the emergency stop button or ask for the help of a person nearby to stop the shredder.

3. TECHNICAL DATA

Product type	Chopper
Engine type	Ducar DH212
Operating cycle	4 times
Maximum engine power	7 hp
Cylindrical capacity	212 cc
Fuel type	Unleaded gasoline
Engine speed	3750 rpm
Fuel tank capacity	3.6 L
Engine oil bath capacity	0.6L
Fuel consumption	≤375g/Kw.h

Starting	Manual
Number of wheels	2
Maximum cutting diameter	80 mm
Number of knives	2
Knife size	150x55mm
Knife material	Alloy steel
Wheel size	145/70-6
Product size	900*580*870mm
Exhaust chute	Rotatable - 360°
Tow hitch	YES
Net weight with accessories	102 kg

4. OVERVIEW OF THE MACHINE

- 1- Loading hopper
- 2- Transport wheel
- 3- Transport wheel axle
- 4- Fixing support
- 5- Towing hitch
- 6- Belt protectors
- 7- Unloading hopper
- 8- Muffler
- 9- Fuel tank
- 10- Emergency stop button
- 11- Safety system/emergency stop



The images are informative, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the machine presented in this manual.

5. INSTRUCTIONS FOR USE

The chopper comes partially assembled. Follow the instructions below to complete the chopper setup.

deflector

Loosen the baffle lever counterclockwise to adjust the discharge angle. Then tighten it clockwise to the desired position. (See Figure 2)

Wheel axle

Attach the spindle to the base frame and secure it with screws, washers and nuts. (see Figure 3)

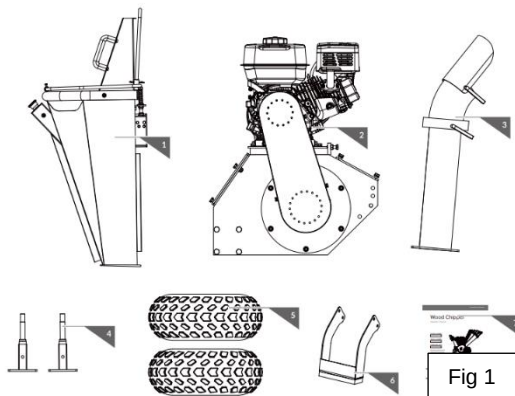


Fig 1

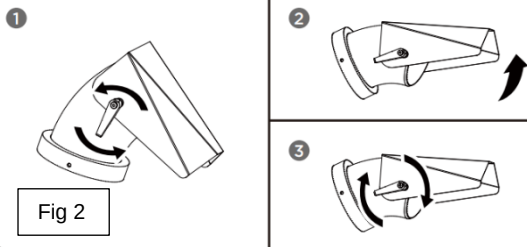


Fig 2

Transport wheels

Attach the wheels to the axle using the nuts provided. (see Fig 4)

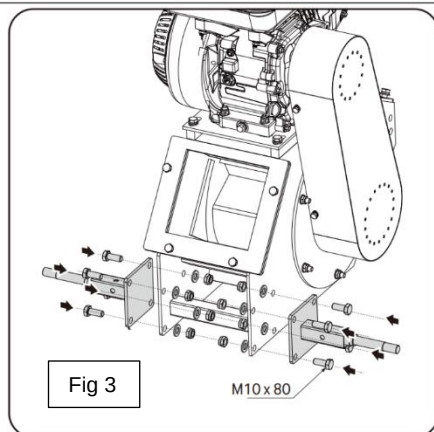


Fig 3

Fixing support and towing bar

Attach the stand to the base frame using hex bolts, grower washers and flat washers. (see Figure 5)

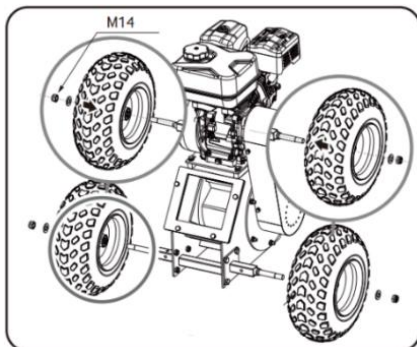


Fig 4

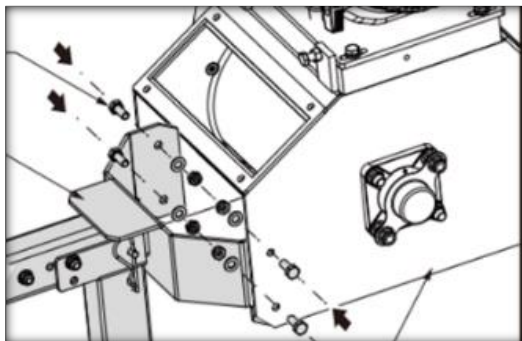


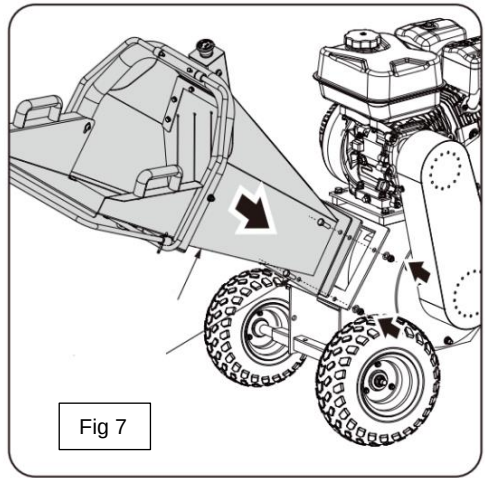
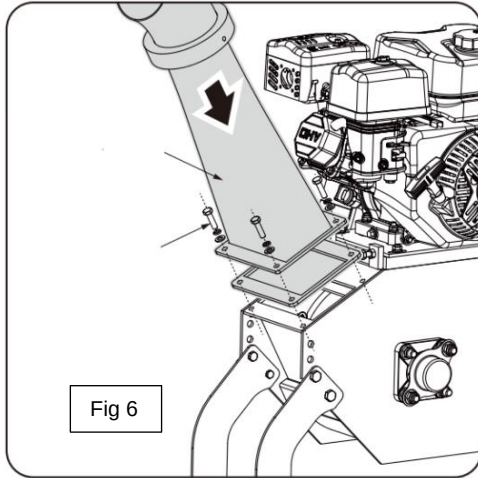
Fig 5

The discharge chute

Attach the discharge chute to the frame with screws, locknuts and washers. (see Figure 6)

Feeding chute

Attach the feed chute to the frame using hex screws, (see Figure 7)



7. COMMISSIONING

When using the wood chipper, make sure you are in the safe operating area.

Always feed from the side. NEVER STAND DIRECTLY IN FRONT of the supply hopper.

Before loading and operating the wood chipper, always wear protective equipment, including safety glasses, helmets, boots and gloves

Insert the wood with the thick end first. If the wood exceeds the maximum chopping diameter, split it before inserting it into the chopper. When chopping a branch close to the maximum diameter, hold it with your hand to avoid the danger of it moving back and forth.

Before inserting branches or plant debris into the feed hopper, make sure the throttle lever is in the maximum position. accelerated to full, moving the throttle to the left (full)

If the branches or vegetable remains inserted in the hopper do not reach the chopper, it is possible that they exceed the chopping diameter of the machine. Therefore, split them before inserting them into the bunker.

Do not adjust/adjust the engine speed governor; the governor controls the maximum safe operating speed and protects the engine and all engine components from damage caused by over-revving. If there is a problem, contact an authorized RURIS service.

Pre-Operation Checks

1. Check that all screws are tight and adjust if necessary.
2. Topping up oil and fuel.
 - Fill the engine oil sump with RURIS 4T-MAX lubricating oil (see technical data)
 - Place the machine on a flat surface while adding oil.
 - To check the oil level use the oil dipstick, the oil must be at maximum level.
 - Check for oil leaks
3. Clean the sponge filter using neutral solvents, dry it, then soak it in a film of oil. Remove excess oil by squeezing. Clean the paper filter by tapping it on a hard surface or blow it with compressed air.
4. Check the condition of the cutting blade
5. Check the emergency stop button. Make sure it works.
6. Check the air filter to make sure it is clean and intact

Warning: Do not start the engine without an air filter. Otherwise, impurity air can be drawn into the engine, shortening its life.

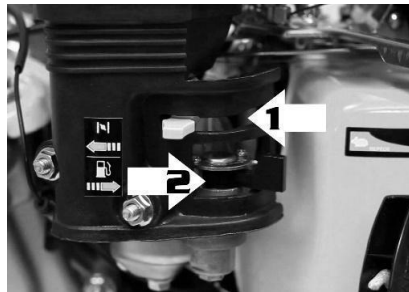
Switching

- Open the fuel valve. (2)
- Switch the engine shock lever (1) to the closed position.

NOTE: Before starting the engine, make sure there are no branches or plant debris in the fuel hopper.

If the engine is warm, do not use the shock.

- Crank the starter 2-3 times gently to prime all internal engine ports with oil.
- Turn the engine ignition to the ON position.



- Move the throttle slightly to the left.

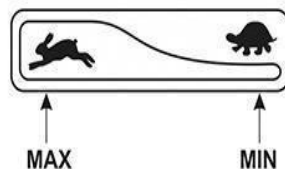


Make sure the "Emergency Stop" button is not pressed. Start the engine by operating the starter. Never pull the starter rope suddenly, but take it to the stop first, i.e. let the ratchets engage first. Slowly guide the starter rope handle on the return stroke toward the starter housing, even with the engine running.

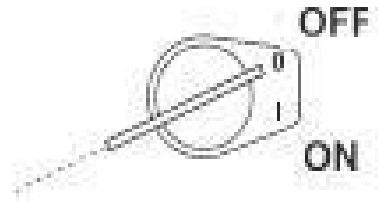


STOPPING

Move the throttle to the right, reducing engine speed.



Turn the engine ignition switch to the OFF position for normal shutdown. The emergency stop button is only used to stop the machine in emergency situations.
Close the fuel valve



8. MAINTENANCE, TRANSPORTATION AND STORAGE

Regular maintenance is the way to ensure the best performance and a long life of your car. Check all parts regularly 1-2 times a month, including blades, air filter, etc. Replace blades as soon as chopping performance begins to deteriorate. Worn blades will reduce work efficiency and cause damage to the machine. At first use, after the first 5 hours of operation, change the engine oil.

Please also refer to this manual for maintenance procedures.

When transporting the chopper, turn the engine switch and fuel valve to the "OFF" position. Keep the chopper in a horizontal position to prevent fuel from leaking. Fuel vapors or spilled fuel can ignite.

1) Transportation

Do not transport the chopper unless the fuel valve is turned off and the engine is cold.

Do not tilt the chopper. Otherwise, a fire may occur due to leakage or volatilization of fuel.

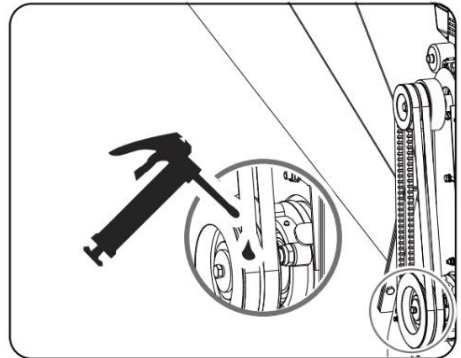
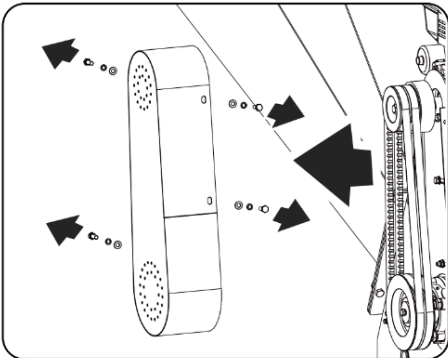
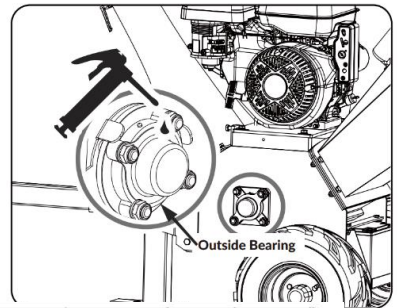
CAREFUL!

The chopper is equipped with 2 bearings, one external and one internal. The bearings are greased from the factory, but it is recommended to grease them after an interval of use. Excessive lubrication can damage the bearings.

Lubrication of the outer bearing

1. Open the plastic oil cap.
2. Lubricate the outer bearing through the filler hole.
3. Close the plastic oil plug.

Lubricating the inner bearing is done by removing the belt protection guard and greasing them.



If the machine's cutting disc hits a foreign object, or if the machine starts making unusual noises or vibrates excessively, stop the engine immediately. Let the cutting disc come to a complete stop. Stop the engine to avoid any accidental starting. Then perform the following steps:

- Inspect for damage.
- Repair or replace damaged parts.
- Check for loose parts and tighten to ensure safe operation.

CHECKING THE KNIVES

Periodically checking the blades will ensure that your chopper is working efficiently. Using dull or excessively worn blades will decrease performance and cause excessive vibration that will damage the chopper.

DISASSEMBLY AND REPLACEMENT OF THE KNIFE

This wood chipper is equipped with two knives mounted on the cutting disc. When the knives become dull or show visible signs of wear, the chopper will lose its self-feeding action and the chopped material comes out in long strips.

Replacing the knives:

1. Remove the feed hopper.
2. Remove the discharge chute.
3. Rotate the cutting disc until you have access to the knife.
4. Unscrew the screws that secure the blade.
5. Remove dull or damaged knives and visually inspect the cutting area and their seating area. Make sure they are clean and that they mount flush with the cutting disc. The distance between the knives and the wear plate should be of approximately 1 mm at the position closest to the rotor shaft and 3 mm at the position farthest from the rotor shaft. Make sure the screws and nuts are tightened correctly, then rotate the cutting disc to make sure it is not jammed.

The shredder is not approved and equipped to be towed on public roads .

Towing the chopper must be done at low speed to prevent it from tipping over and damaging it.

2) Storage

Check the following conditions in case of long-term storage of the chopper:

- The storage location does not have high humidity or dust deposits.
- The fuel in the tank is empty.
- The chopper should be stored indoors and away from fire. Make sure the engine has cooled before storing it.

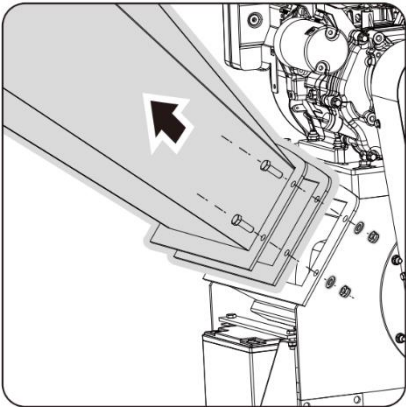
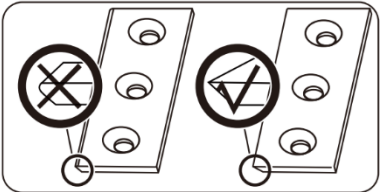
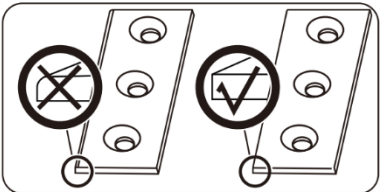


Before performing any maintenance or inspection procedures, stop the engine, wait five minutes to allow all parts to cool.

Secure the knife roller before cleaning or servicing it. Make sure it cannot accidentally spin.

Periodic Maintenance Checklist

Procedure	Before each use	Every 8-10 hours	To each 100 hours
Check it out THE engine oil	▲		
Check it out the condition generous A equipment	▲		
Check it out if the cutting disc rotates freely (only with a long stick)	▲		
inspected visual if knife it is deteriorated	▲		



Check it out the knife fixing screws		▲	
Check it out if exist nuts and screws weak		▲	
Check it out TENSION and the condition BELT		▲	
Check it out PRESSURE in TIRES			▲
Change engine oil			▲
inspected or Substitutes transmission belt			▲
inspected or Substitutes SPARK			▲
inspected or Substitutes the air filter			▲

Problem	Cause	Remedy method
The engine does not start	1. The spark plug plug is disconnected 2. Exhausted fuel or stale fuel 3. Engine and/or fuel valve not in ON/OPEN position. 4. The shock lever is in the OPEN position. 5. Blocked fuel line 6. Dirty spark plug	1. Attach the spark plug plug securely to the spark plug 2. Fill with clean, fresh gasoline 3. Engine and fuel valve must be in ON/OPEN position. 4. The choke lever must be in the CLOSED position for cold starting 5. Clean fuel line 6. Clean or replace the spark plug
The engine runs erratically	1. The spark plug plug is loose 2. Engine runs with choke lever in CLOSED position 3. Blocked fuel line or stale fuel 4. Clogged air filter. 5. Water or dirt in the fuel system 6. Dirty air filter 7. Improper carburetor adjustment	1. Connect the spark plug plug 2. Position the choke lever in the OPEN position 3. Fill with clean, fresh gasoline 4. Release the blockage from the air filter 5. Empty fuel tank, refill with fresh fuel 6. Clean or replace the air filter 7. Consult an authorized RURIS service
The engine gets very hot	1. Engine oil level low 2. Dirty air filter 3. Restricted air flow 4. The carburetor is not adjusted correctly	1. Top up with suitable oil 2. Clean or change the air filter 3. Remove the housing and clean 4. Consult an authorized RURIS service

The slicing/chopping action seems too slow	1. The engine speed is too low, causing the belt to slip 2. The drive belt is loose or damaged 3. The knives are damaged 4. The cutting disc is blocked by scraps from the supply hopper 5. The discharge chute is clogged	1. Run the engine at full throttle 2. Tighten or replace the belt 3. Sharpen or replace the knives 4. Remove any accumulated debris and rotate the cutting disc with a wooden stick to ensure it moves freely 5. Clean up the debris
The belt breaks or rolls over the pulley	1. The groove of the rotor drive pulley can be notched 2. Drive belts can be stretched 3. Pulleys may be misaligned	1. Check the drive belts for wear and rough spots. Remove any notch from the pulley 2. Replace drive belts 3. Adjust the pulleys
When chopping, branch seems to vibrates and moves excessively with unusual noise	1. Knives are not sharp or damaged 2. The knives are not properly seated on the cutting disc 3. The distance between the knives and the plate is too large 4. The rotor is overloaded with material	1. Sharpen or replace the knives 2. Loosen the knife mounting screws, reposition the knives and tighten the screws 3. Adjust the gap 4. Allow the unit to clean itself before adding more material to the hopper

9. DECLARATIONS OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY CE



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

Product description: The Branches and plant debris shredder is a specialized product intended for the removal of branch or wood debris.

Product: Branches and plant debris shredder

serial number : AAAS00100001XXRURST4005 (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-12 the product number)

Model: RURIS

Type: ST400

Engine: 4-stroke petrol engine. **Maximum engine power:** 7 HP

Maximum cutting diameter: 80 mm **Engine speed:** 3750 rpm

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, **Directive 2006/42/EC - cars; safety and security requirements**, Standard EN ISO 12100:2010 – Machinery. Security, **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous emissions and polluting particles from to engines** and HG 467/2018 regarding the enforcement measures of the mentioned Regulation, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Machine safety. General design principles. Risk assessment and risk reduction.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Forestry machines. Chopper. Security.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Machine safety. Security-related parts of control systems. Part 1: General design principles.

EN ISO 13854:2019 - Safety of machinery - Minimum clearances to avoid crushing of human body parts.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Machine safety. Safety distances to prevent upper and lower limbs from entering hazardous areas.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Safety of machines. Guide for the application of ergonomics standards in the design of machines.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Car security. Prevention of untimely start.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Machine safety. Protectors. General requirements for the design and construction of fixed and mobile protectors.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Agricultural and forestry machines. Electromagnetic compatibility. Test methods and acceptability criteria.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-2: Test and measurement techniques. Electrostatic discharge immunity test.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-3: Test and measurement techniques. Tests of immunity to radiofrequency electromagnetic fields, radiated.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Acoustics. Practical recommendations for the design of machines and equipment with low noise. Part 1: Planning

Directive 2006/42/EC - regarding machines - placing machines on the market

Direction 2014/30/EU - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);

Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment.

EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous emissions and polluting particles from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

MARKING AND LABELING OF ENGINES

Spark ignition gasoline engines received and used on RURIS equipment and machines, according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and HG 467/2018 are marked with:

- Manufacturer's brand and name: WAI & T Co. LTD
- Type: DH212
- Type approval number obtained by the specialized manufacturer:
e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00
- Engine identification number – unique number.
- Ducar Concept

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issuance: **Craiova, 10.10.2024**

Year of application of the CE marking: **2024**

No. reg: **1023/10.10.2024**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATION OF CONFORMITY EC

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director

Product description: The Branches and plant debris shredder is a specialized product intended for the removal of branch or wood debris.

Product: Branches and plant debris shredder

Product serial number: AAAS00100001XXRURT4005 (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 6 batch number, characters 7-12 the product number)

Model: RURIS

Type: ST400

Engine: 4-stroke petrol engine. **Maximum engine power:** 7 HP

Maximum cutting diameter: 80 mm

Engine speed: 3750 rpm

Acoustic power level: 112 dB (A) Maximum guaranteed acoustic power level: 115 dB(A)

The acoustic power level is certified by TUV Sud, according to Technical Report no. 48.403.17.0446.0 rev 00 of 12.07.2017, in accordance with the provisions of Directive 2000/14/CE and SR EN ISO 3744:2011

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, **Directive 2006/42/EC - cars; safety and security requirements**, Standard EN ISO 12100:2010 – Machinery. Security, **Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility** (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous emissions and polluting particles from to engines** and HG 467/2018 regarding the enforcement measures of the mentioned Regulation, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

• **EN ISO 3744:2010** - Acoustics. Determination of acoustic power levels and acoustic energy levels of noise sources using acoustic pressure. Technical methods in conditions close to those of a free field above a reflecting plane

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Place and date of issuance: **Craiova, 10.10.2024**

Year of application of the CE marking: **2024**

No. reg: **1024/10.10.2024**

Authorized person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



Ág- és komposztaprító ST400



1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	4
4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE	5
5. HASZNÁLATI UTASÍTÁS	6
7. ÜZEMBE HELYEZÉS	7
8. KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS	9
9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	13

1. BEVEZETÉS

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse a vásárlókat.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre.

A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351 820 105

e-mail: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK A GÉPEN

	Veszély!
	Vigyázat, forró felületek.
	Legyen óvatos, tartsa a távolságot.
	Óvakodjon a kidobott tárgyaktól.
	Figyelem, tartsa távol a kezét a nyílásoktól, miközben a gép működik.
	Viseljen védőfelszerelést a fej, a szem és a fül számára.

	Olvassa el a használati útmutatót.
	Viseljen kézvédő felszerelést.
	Veszély, forgó kések.
	Ne tegye ki esőnek.

2.2. FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

- A gépet használó személyek nem lehetnek olyan szerek hatása alatt, mint az alkohol, kábítószer, gyógyszerek stb.
- Ezt a gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a gép használatára vonatkozóan.
- Vegye figyelembe a tényleges munkakörülményeket és a feladatot. A nem rendeltetésszerű vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyes helyzetekhez és a gép károsodásához vezethet.
- A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a géppel.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy ismeri az összes tartozékot és kezelőszervet, valamint azok funkcióit.
- Figyelem! A kések a motor leállítása után tovább működnek.
- NE illessze testének egyik részét sem az adagolótartályba, miközben a gép működik.
- Mindig oldalról tápláljon. SOHA NE ÁLLJON KÖZVETLENÜL az ellátó garat ELŐTT.
- Jó, ha van veled egy második képzett kezelő.

Állítsa le a gépet:

- amikor elhagyja a gépet
- az elakadás megszüntetése előtt
- a gép ellenőrzése, tisztítása vagy javítása előtt
- amikor idegen testet találtak (ellenőrizze, hogy a gép nem sérült-e, és szükség esetén javítsa meg)
- ha a gép rezeg (azonnal ellenőrizze a gépet).
- Csak eredeti pótalkatrészeket és eredeti tartozékokat vagy a gyártó által engedélyezett pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Minden javítási munkát kizárólag a hivatalos RURIS szervizben szabad elvégezni.
- A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizze a csavarokat, anyákat és egyéb rögzítő anyagokat, győződjön meg arról, hogy azok erősen meg vannak húzva, és ellenőrizze, hogy a védőburkolatok és jelzések a helyükön vannak.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy:

- Olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Őrizze meg későbbi használatra.
- A kezelők a gép használata előtt teljes képzésben részesülnek.
- Az autót sík és szilárd talajon kell elhelyezni.
- A munkaterület tiszta és szabad.
- A védelmek fel vannak szerelve.
- A pengék (kések) jó állapotban vannak és biztonságosak.
- A darabolandó fa nem tartalmaz idegen testet, szöveget, drótot stb.

- A vészleállító gomb kábele megfelelően van csatlakoztatva, és a gomb működik. Ne használja a szecskázót hibás vészleállító gombbal.
- Öntse a megfelelő üzemanyagot és olajat a gépbe.
- A tűzoltó készülék a helyszínen elérhető.

2.3. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Az üzemeltető felelős a más embereket, vagyontukát és önmagát érő balesetekért vagy veszélyekért.

Mindig viseljen védőszemüveget a forgácsológép használata közben, hogy megvédje a szemét az esetlegesen kiszóródó törmeléktől. Kerülje a laza ruházat vagy ékszerek viselését, amelyek beakadhatnak a gép mozgó részeibe.

A faaprító használata közben viseljen kesztyűt. Ügyeljen arra, hogy a kesztyű megfelelően illeszkedjen, és ne legyen laza mandzsetta vagy fűző.

A faaprító használatakor viseljen biztonsági cipőt. Ne használja a szecskázót meztláb.

A chopper használata közben viseljen hosszú nadrágot.

Ne tároljon ruhát vagy szerszámokat a gépen.

Tartsa tisztán az adagológaratot és a motort.

Ügyeljen arra, hogy a környező emberek biztonságos távolságot tartsanak a munkaterülettől. Állítsa le a motort, ha más személy vagy háziállat közeledik.

Cserélje ki a biztonsági táblákat és a szervizcímkéket, ha azok sérültek vagy nem egyértelműek.

A szén-monoxid zárt térben nagyon veszélyes lehet! A gépet nyílt helyen használja, mivel a motor kipufogógáza veszélyes gázokat bocsát ki.

Üzemanyag-ellátás

Használjon minőségi üzemanyagot az engedélyezett peco állomásokról.

Tankoljon a legjobb minőségű Ólommentes benzinnel nyílt helyen, távol olyan tűzforrásoktól vagy szikrától, amelyek tüzet okozhatnak.

Soha ne nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját és ne töltsön fel üzemanyagot, amíg a motor jár. Üzemanyag hozzáadása előtt hagyja lehűlni a motort.

Soha ne kapcsolja be az iratmegsemmisítőt, ha az épületben van. Ne dohányozzon használat közben vagy a gép tankolásakor.

Az üzemanyagot és az olajat speciálisan erre a célra készített és jóváhagyott tartályokban tárolja. Tartsa távol hőtől és nyílt tűztől, és tartsa távol a gyermekektől.

Ha kiömlik a benzin, ne próbálja meg beindítani a motort. Vigye el a gépet arról a területről, ahol kiömlött az üzemanyag, majd törölje fel az üzemanyagot, és hagyja, hogy a benzingőz eloszlassa. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot, hogy elkerülje a tűzveszélyt, és megfelelően ártalmatlanítsa a hulladékot.

FIGYELMEZTETÉS:

Ne táplálkozzon a földön vagy növények közelében, mert ezzel károsíthatja a környezetet.

Baleset esetén előzetesen győződjön meg arról, hogy a szecskázó használatának helye közelében van elsősegélynyújtó készlet és tűzoltó készülék. Baleset esetén nyomja meg a vészleállító gombot, vagy kérje a közelben tartózkodó személy segítségét az aprítógép leállításához.

3. MŰSZAKI ADATOK

Termék típusa	Chopper
Motor típusa	Ducar DH212
Működési ciklus	4 alkalommal
Maximális motorteljesítmény	7 LE
Hengerűrtartalom	212 cc
Üzemanyag típus	Ólommentes benzin
Motor fordulatszám	3750 ford./perc
Üzemanyagtartály kapacitása	3,6 liter

Motorolajfürdő kapacitása	0,6 liter
Üzemanyag fogyasztás	≤375g/Kw.h
Indulás	Kézikönyv
Kerekek száma	2
Maximális vágási átmérő	80 mm
A kések száma	2
Kés mérete	150x55 mm
Kés anyaga	Ötvöztött acél
Kerékméret	145/70-6
Termék mérete	900*580*870mm
Kipufogó csúszda	Elforgatható - 360°
Vonóhorog	IGEN
Nettó tömeg tartozékokkal	102 kg

4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE

- 1- Betöltőgarat
- 2- Szállító kerék
- 3- Szállítókerék tengely
- 4- Rögzítési támogatás
- 5- Vonóhorog
- 6- Övvédők
- 7- Kirakódó garat
- 8- Hangtompító
- 9- Üzemanyag tartály
- 10- Vészleállító gomb
- 11- Biztonsági rendszer/vészleállító



A képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott gépen.

5. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A szecskázó részben összeszerelve érkezik. Kövesse az alábbi utasításokat az aprító beállításának befejezéséhez.

terelő

Lazítsa meg a terelőlemez kart az óramutató járásával ellentétes irányban a kiömlési szög beállításához. Ezután húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba a kívánt pozícióba. (Lásd a 2. ábrát)

Keréktengely

Rögzítse az orsót az alapkerethez, és rögzítse csavarokkal, alátétekkel és anyákkal. (lásd 3. ábra)

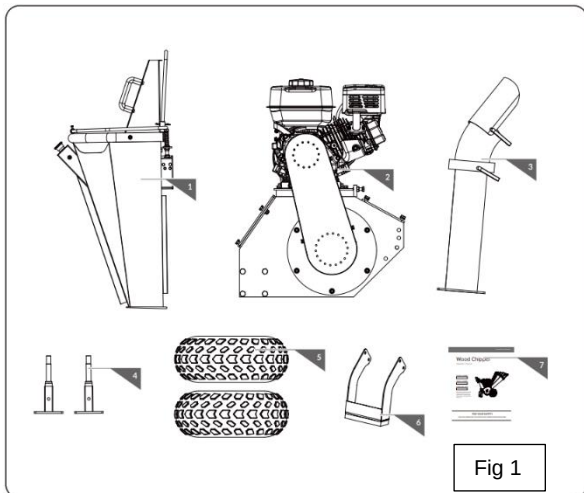


Fig 1

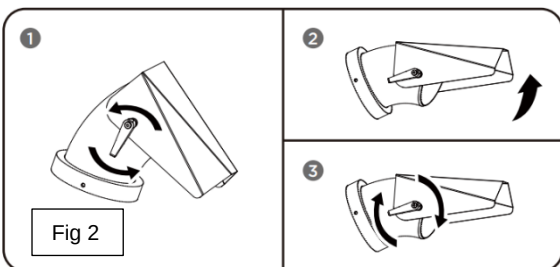


Fig 2

Szállító kerekek

Rögzítse a kerekeket a tengelyhez a mellékelt anyákkal. (lásd 4. ábra)

Rögzítő támasz és vonórúd

Rögzítse az állványt az alapkerethez hatlapfejű csavarokkal, alátétekkel és lapos alátétekkel. (lásd 5. ábra)

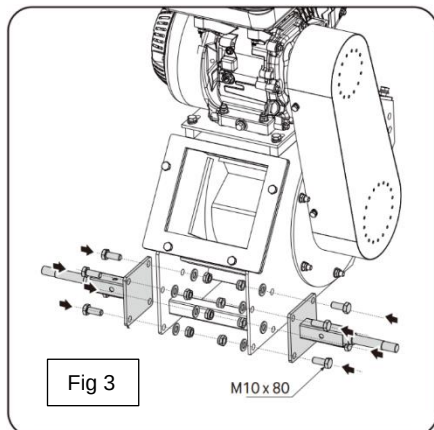


Fig 3

M10 x 80

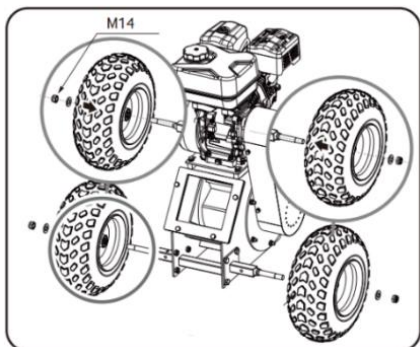


Fig 4

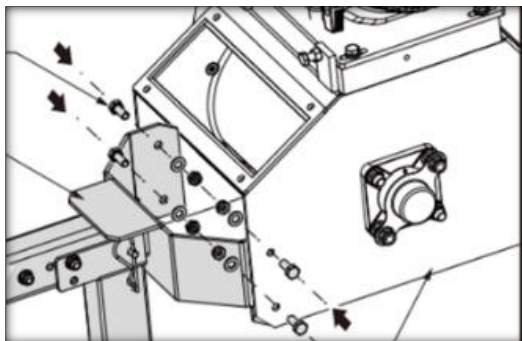


Fig 5

Az ürítő csúszda

Rögzítse a leeresztő csúszdát a kerethez csavarokkal, ellenanyákkal és alátétekkel. (lásd 6. ábra)

Etető csúszda

Rögzítse az adagolócsatornát a kerethez hatlapfejú csavarokkal (lásd 7. ábra)

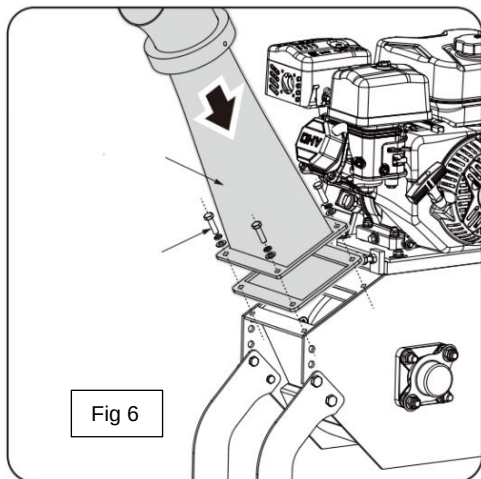


Fig 6

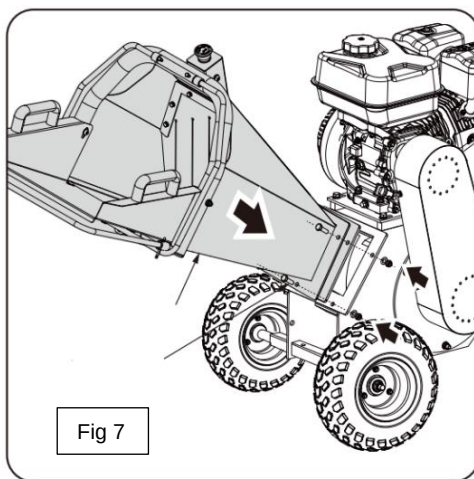


Fig 7

7. ÜZEMBE HELYEZÉS

A faaprító használatakor ügyeljen arra, hogy biztonságos üzemi területen tartózkodjon.

Mindig oldalról táplálja. SOHA NE ÁLLJON KÖZVETLENÜL az ellátó garat ELŐTT.

A faaprító berakodása és működtetése előtt mindig viseljen védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget, sisakot, csizmát és kesztyűt

Helyezze be a fát a vastag végével előre. Ha a fa meghaladja a maximális aprítási átmérőt, vágja fel, mielőtt behelyezné a szecskázóba. Ha a maximális átmérőhöz közeli ágat vág, tartsa meg a kezével, hogy elkerülje az oda-vissza mozgás veszélyét.

Mielőtt ágakat vagy növényi törmeléket helyezne az adagológaratba, győződjön meg arról, hogy a fojtószelep kar maximális állásban van. telibe gyorsítva, a gázkart balra mozgatva (full)

Ha a garatba helyezett ágak vagy zöldségmaradványok nem érik el az aprítót, előfordulhat, hogy meghaladják a gép aprítási átmérőjét. Ezért vágja szét őket, mielőtt behelyezi őket a bunkerbe.

Ne állítsa be/állítsa be a motor fordulatszám-szabályozóját; a szabályozó szabályozza a maximális biztonságos üzemi fordulatszámot, és megvédi a motort és a motor összes alkatrészét a túlpörgés okozta sérülésektől. Probléma esetén forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez.

Üzemeltetés előtti ellenőrzések

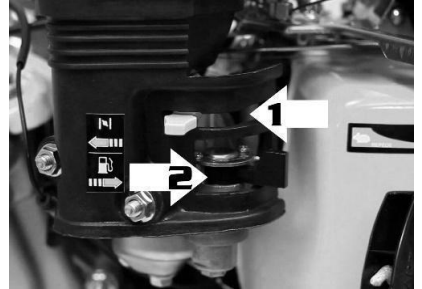
1. Ellenőrizze, hogy minden csavar meg van-e húzva, és szükség esetén állítsa be.
2. Olaj és üzemanyag utántöltés.
 - Töltse fel a motorolajteknőt RURIS 4T-MAX kenőolajjal (lásd a műszaki adatokat)
 - Helyezze a gépet síma felületre, miközben olajat ad hozzá.
 - Az olajsint ellenőrzéséhez használja az olajsintmérő pálcát, az olajnak a maximális szinten kell lennie.
 - Ellenőrizze az olajszivárgást
3. Tisztítsa meg a szivacsoszűrőt semleges oldószerezrel, szárítsa meg, majd áztassa be olajfilmbe. Nyomással távolítsa el a felesleges olajat. Tisztítsa meg a papírszűrőt úgy, hogy kemény felületre ütögeti, vagy fújja sűrített levegővel.
4. Ellenőrizze a vágókés állapotát
5. Ellenőrizze a vészleállító gombot. Győződjön meg róla, hogy működik.
6. Ellenőrizze a légszűrőt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tiszta és sértetlen

Figyelmeztetés: Ne indítsa be a motort légszűrő nélkül. Ellenkező esetben szennyezett levegő kerülhet a motorba, ami lerövidítheti annak élettartamát.

Átkapcsolás

- Nyissa ki az üzemanyagszelepet. (2)
- Állítsa a motor lengéscsillapító kart (1) zárt helyzetbe.

JEGYZET: A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek ágak vagy növényi törmelék az üzemanyagtartályban.



Ha a motor meleg, ne használja a lengéscsillapítót.

- Finoman forgassa meg az önindítót 2-3 alkalommal, hogy az összes belső motornyílást feltöltse olajjal.
- Fordítsa a motor gyújtását ON állásba.



- Mozgassa kissé balra a gázkart.



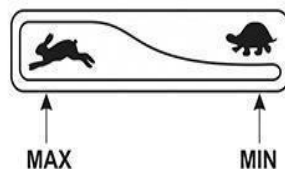
Győződjön meg arról, hogy a „Vészleállítás” gomb nincs megnyomva.

Indítsa be a motort az önindító működtetésével. Soha ne húzza meg hirtelen az indítókötelet, hanem előbb vigye ütközésig, azaz először hagyja, hogy a racsnis bekattanjon. Lassan vezesse az indítókötél fogantyúját a visszatérő löketen az indítóház felé, még járó motor mellett is.



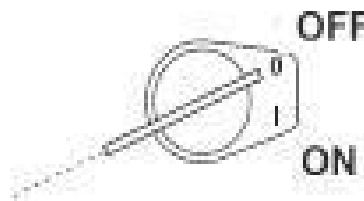
MEGÁLLÍTÁS

Mozgassa a gázkart jobbra, csökkentve a motor fordulatszámát.



A normál leállításhoz fordítsa a motor gyújtáskapcsolóját OFF állásba. A vészleállító gomb csak a gép leállítására szolgál vészhelyzetben.

Zárja el az üzemanyagszelepet



8. KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

A rendszeres karbantartás az egyik módja annak, hogy autója a legjobb teljesítményt és hosszú élettartamot biztosítsa.

Rendszeresen ellenőrizze az összes alkatrészt havonta 1-2 alkalommal, beleértve a késeket, a légszűrőt stb. Cserélje ki a késeket, amint a darabolási teljesítmény romlani kezd. A kopott pengék csökkentik a munka hatékonyságát és károsíthatják a gépet.

Első használatkor, az első 5 üzemóra után cserélje ki a motorolajat.

Kérjük, tekintse meg ezt a kézikönyvet is a karbantartási eljárásokról.

A szecskázó szállításakor fordítsa a motorkapcsolót és az üzemanyagszelepet "OFF" állásba. Tartsa a szecskázót vízszintes helyzetben, hogy elkerülje az üzemanyag szivárgását. Az üzemanyaggyőzők vagy a kiömlött üzemanyag meggyulladhat.

1) Szállítás

Csak akkor szállítsa a szecskázót, ha az üzemanyagszelep el van zárva és a motor hideg.

Ne döntse meg a szecskázót. Ellenkező esetben az üzemanyag szivárgása vagy elpárolgása miatt tűz keletkezhet.

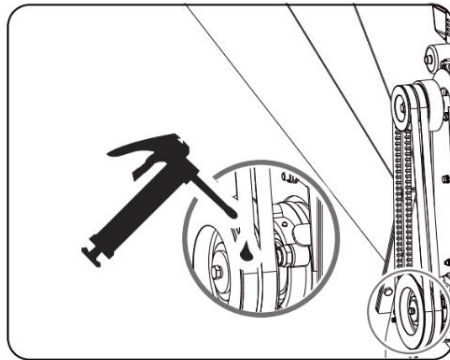
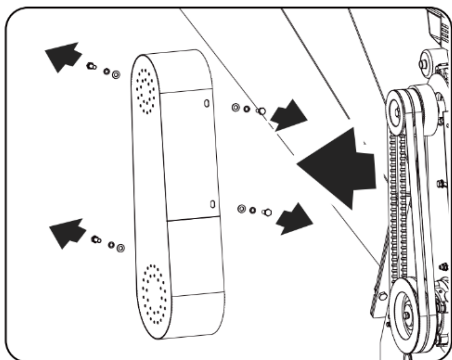
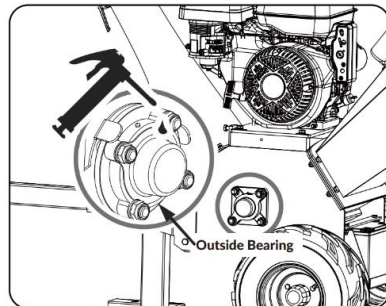
ÓVATOS!

A szecskázó 2 csapággal van felszerelve, egy külső és egy belső. A csapágysok gyári zsírral vannak ellátva, de ajánlott egy kis használat után zsírozni. A túlzott kenés károsíthatja a csapágysokat.

A külső csapágy kenése

1. Nyissa ki a műanyag olajsapkát.
2. Kenje meg a külső csapágyat a betöltőnyíláson keresztül.
3. Zárja le a műanyag olajdugót.

A belső csapágy kenése a szíjvédő burkolat eltávolításával és zsírozásával történik.



Ha a gép vágótárcsa egy idegen tárgyhoz ütközik, vagy ha a gép szokatlan zajokat kezd kiadni vagy erősen vibrál, azonnal állítsa le a motort. Hagyja, hogy a vágótárcsa teljesen leálljon.

Állítsa le a motort, hogy elkerülje a véletlen beindítást. Ezután hajtsa végre a következő lépéseket:

- Vizsgálja meg a sérüléseket.
- Javítsa meg vagy cserélje ki a sérült alkatrészeket.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza részek, és húzza meg a biztonságos működés érdekében.

A KÉSEK ELLENŐRZÉSE

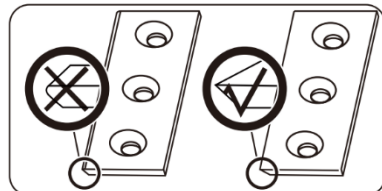
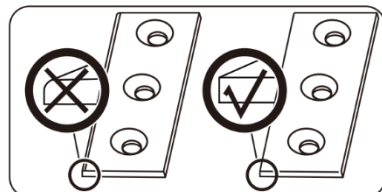
A kések rendszeres ellenőrzése biztosítja, hogy aprítója hatékonyan működjön. Ez a tompa vagy túlságosan kopott pengék használata csökkenti a teljesítményt, és túlzott vibrációt okoz, ami károsíthatja a szecskázót.

A KÉS BONTÁSA ÉS CSERÉJE

Ez a faaprító két késsel van felszerelve, amelyek a vágókorongra vannak szerelve. Ha a kések eltompulnak vagy látható kopásnyomokat mutatnak, az aprító elveszíti önetető képességét, és a felaprított anyag hosszú csíkokban jön ki.

A kések cseréje:

1. Távolítsa el az adagológaratot.
2. Távolítsa el a leesztő csúszdát.
3. Forgassa el a vágótárcsát, amíg hozzá nem fér a késhez.
4. Csavarja ki a pengét rögzítő csavarokat.



5. Távolítsa el a fénytelen vagy sérült késeket, és szemrevételezéssel ellenőrizze a vágási területet és az ülőfelületüket. Győződjön meg arról, hogy tiszták, és a vágótárcsával egy síkban vannak felszerelve. A kések és a kopólemez közötti távolságnak ekkorának kell lennie körülbelül 1 mm-re a forgórész tengelyéhez legközelebbi helyen és 3 mm-re a forgórész tengelyétől legtávolabbi helyen. Győződjön meg arról, hogy a csavarok és anyák megfelelően meg vannak húzva, majd forgassa el a vágótárcsát, hogy meggyőződjön arról, hogy nem szorult be.

Az iratmegsemmisítő nem engedélyezett és nincs felszerelve közötti vontatásra .

A szecskázó vontatását alacsony sebességgel kell végezni, nehogy felboruljon és megsérüljön.

2) Tárolás

A szecskázó hosszú távú tárolása esetén ellenőrizze a következő feltételeket:

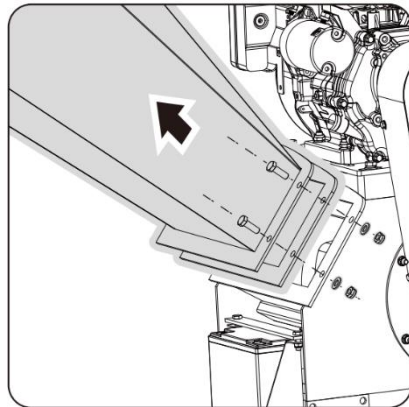
- A tárolóhelyen nincs magas páratartalom vagy porlerakódás.
- Üres az üzemanyag a tartályban.
- A szecskázót zárt térben, tűztől távol kell tárolni. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a motor lehűlt.



Bármilyen karbantartási vagy ellenőrzési eljárás elvégzése előtt állítsa le a motort, várjon öt perct, hogy minden alkatrész lehűljön.

Tisztítás vagy szervizelés előtt rögzítse a késörgögt. Ügyeljen arra, hogy véletlenül ne forogjon el.

Időszakos karbantartási ellenőrzőlista



Eljárás	Minden használat előtt	8-10 óránként	Mindegyikhe z 100 óra
Nézze meg a motorolajat	▲		
Tekintse meg az állapotú nagyvonalú A berendezést	▲		
Ellenőrizze, hogy a vágótárcsa szabadon forog-e (csak hosszú pálcával)	▲		
szemrevételezéssel ellenőrizni, ha a kés elhasználódott	▲		
Ellenőrizze a kés rögzítőcsavarjait		▲	
Ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyengék az anyák és a csavarok		▲	
Nézze meg a FESZESSÉGET és a SZÍJ állapotát		▲	
Nézze meg a GUMIABRONCSOK NYOMÁSA			▲

Cserélje ki a motorolajat			▲
átvizsgálva vagy helyettesíti a hajtószíjat			▲
ellenőrzött vagy Helyettesítők SPARK			▲
átvizsgálva vagy Kicseréli a légszűrőt			▲

Probléma	Ok	Orvosi módszer
A motor nem indul be	1. A gyújtógyertya le van választva 2. Kimerült vagy elavult üzemanyag 3. A motor és/vagy az üzemanyagszelep nincs BE/NYITVA állásban. 4. A lengéscsillapító kar NYITVA állásban van. 5. Eltömődött üzemanyag-vezeték 6. Piszkos gyújtógyertya	1. Csatlakoztassa biztonságosan a gyújtógyertyát a gyújtógyertyához 2. Töltse fel tiszta, friss benzinnel 3. A motornak és az üzemanyag-szelepnek BE/NYITVA állásban kell lennie. 4. A hidegindításhoz a szívatókarnak ZÁRT állásban kell lennie 5. Tisztítsa meg az üzemanyagvezetékét 6. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát
A motor szabálytalanul jár	1. A gyújtógyertya laza 2. A motor úgy működik, hogy a szívató kar ZÁRVA van 3. Eltömődött üzemanyag-vezeték vagy elavult üzemanyag 4. Eltömődött légszűrő. 5. Víz vagy szennyeződés az üzemanyagrendszerben 6. Piszkos légszűrő 7. A karburátor nem megfelelő beállítása	1. Csatlakoztassa a gyújtógyertya gyertyáját 2. Állítsa a szívató kart NYITVA állásba 3. Töltse fel tiszta, friss benzinnel 4. Oldja fel a légszűrő eltömődését 5. Üritse ki az üzemanyagtartályt, tölts fel friss üzemanyaggal 6. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt 7. Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez
A motor nagyon felmelegszik	1. Alacsony motorolajszint 2. Piszkos légszűrő 3. Korlátozott légáramlás 4. A karburátor nincs megfelelően beállítva	1. Töltse fel megfelelő olajjal 2. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt 3. Távolítsa el a házat és tisztítsa meg 4. Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez
A szeletelelés/aprítás túl lassúnak tűnik	1. A motor fordulatszáma túl alacsony, ami az öv megcsúszását okozza 2. A hajtószíj meglazult vagy sérült 3. A kések sérültek 4. A vágótárcsát blokkolja a törmelék az ellátó garatból 5. A kifolyó csúszda eltömődött	1. Járassa a motort teljes gázzal 2. Húzza meg vagy cserélje ki a szíjat 3. Élesítse meg vagy cserélje ki a késeket 4. Távolítsa el minden felgyülemlett törmeléket, és forgassa el a vágókorongot egy papálccával, hogy biztosítsa a szabad mozgást 5. Takarítsa el a törmeléket

A szíj elszakad vagy átgurul a szíjtárcsán	1.A rotor hajtótárcsájának hordó bemeztethető 2. A hajtósíjak feszíthetők 3. Lehet, hogy a csigák rosszul vannak beállítva	1. Ellenőrizze a hajtósíjak kopását és durva foltoit. Távolítsa el minden bevágást a szíjtárcsáról 2. Cserélje ki a hajtósíjakat 3. Állítsa be a szíjtárcsákat
Aprításkor, ág úgy tűnik túlzottan vibrál és szokatlan zajjal mozog	1. A kések nem élesek és nem sérültek 2. A kések nincsenek megfelelően a vágótárcsán 3. Túl nagy a távolság a kések és a lemez között 4. A rotor túl van terhelve anyaggal	1. Élesítse meg vagy cserélje ki a késeket 2. Lazítsa meg a kés rögzítőcsavarjait, helyezze át a késeket és húzza meg a csavarokat 3. Állítsa be a rést 4. Hagyja, hogy az egység megtisztuljon, mielőtt további anyagot töltene a garatba

9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE



Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng.Alexandru Radoi – gyártástervezési igazgató

Termék leírása: Ág- és komposztaprító egy speciális termék, amely ágak vagy fatörmelékek eltávolítására szolgál.

Termék: Ág- és komposztaprító

sorozatszám : AAAS00100001XXRRST4005 (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegye, az 5. és 6. karakter a tételszámot, a 7-12. karakterek a termék számot jelenti)

Modell: RURIS

Típus: ST400

Motor: 4 ütemű benzinmotor. **Maximális motorteljesítmény:** 7 LE

Maximális vágási átmérő: 80 mm **Motor fordulatszám:** 3750 ford./perc

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a HG 1029/2008 - az autók forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 2006/42/EK irányelvvel összhangban - autók; biztonsági és védelmi követelmények, EN ISO 12100:2010 szabvány – Gépek. Biztonság, 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses kompatibilitásról, frissítve 2019), 2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989 EU-rendelet módosította) - a gáz-halmazállapotú kibocsátások és a szennyező részecskék korlátozására vonatkozó intézkedések megállapításáról . HG 467/2018 Az említett rendelet végrehajtási intézkedéseivel kapcsolatban igazoltuk, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 – Gépbiztonság. Általános tervezési elvek. Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Erdészeti gépek. Chopper. Biztonság.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Gépbiztonság. A vezérlőrendszerek biztonsággal kapcsolatos részei. 1. rész: Általános tervezési elvek.

EN ISO 13854:2019 – Gépek biztonsága – Minimális távolságok az emberi testrészek összenyomódásának elkerülése érdekében.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Gépbiztonság. Biztonsági távolságok, amelyek megakadályozzák, hogy a felső és alsó végtagok veszélyes területekre kerüljenek.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 – Gépek biztonsága. Útmutató az ergonómiai szabványok alkalmazásához a gépek tervezésében.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Autóbiztonság. A korai indítás megelőzése.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016- Gépbiztonság. Védők. A rögzített és mobil védőelemek tervezésére és kivitelezésére vonatkozó általános követelmények.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Mezőgazdasági és erdészeti gépek. Elektromágneses kompatibilitás. Vizsgálati módszerek és elfogadhatósági kritériumok.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 – Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 4-2. rész: Vizsgálati és mérési technikák. Elektrosztatikus kisüléstűrési teszt.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 – Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 4-3. rész: Vizsgálati és mérési technikák. Kisugárzott rádiófrekvenciás elektromágneses mezőkkel szembeni immunitás vizsgálata.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akusztika. Gyakorlati ajánlások alacsony zajszintű gépek és berendezések tervezéséhez. 1. rész: Tervezés

2006/42/EK irányelv - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról

Irány 2014/30/EU - az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);

2000/14/EK irányelv (a 2005/88/EK irányelvvel módosított) – Zajkibocsátás a kültéri környezetben.

2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989-es EU-rendelet módosította) – intézkedéseket állapít meg a motorok gáz-halmazállapotú kibocsátásának és szennyező részecskéinek korlátozására

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

A MOTOROK JELÖLÉSE ÉS CÍMKÉZÉSE

A 2016/1628 (a 2018/989 EU rendelettel módosított) és a HG 467/2018 számú EU-rendelet szerint a RURIS berendezéseken és gépeken kapott és használt szikragyújtású benzinmotorok a következőkkel vannak jelölve:

- A gyártó márkanéve és neve: WAI & T Co. LTD

- Típus: DH212

- A szakosodott gyártó által kapott típus-jóváhagyási szám:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Motorazonosító szám – egyedi szám.

- Ducar koncepció

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és időpontja: **Craiova, 2024.10.10**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2024**

Rendszám: **1023/2024.10.10**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin

főigazgatója

SC RURIS IMPEX SRL

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT EK

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató

Termék leírása: Ág- és komposztaprító egy speciális termék, amely ágak vagy fatörmelékek eltávolítására szolgál.

Termék: Ág- és komposztaprító

Termék sorozatszáma: AAAS00100001XXRURT4005 (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, az 5. és 6. karakter a tételszámot, a 7-12. karakterek a termékszámot)

Modell: RURIS

Típus: ST400

Motor: 4 ütemű benzinmotor. **Maximális motorteljesítmény:** 7 LE

Maximális vágási átmérő: 80 mm **Motor fordulatszám:** 3750 ford./perc

Akusztikus teljesítményszint: 112 dB (A) Maximális garantált akusztikus teljesítményszint: 115 dB (A)

Az akusztikus teljesítményszintet a TÜV Sud tanúsítja, a 2. sz. műszaki jelentés szerint. 48.403.17.0446.0 rev 00, 2017.07.12., a 2000/14/EK irányelv és az SR EN ISO 3744:2011 előírásai szerint

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a HG 1029/2008 - az autók forgalomba hozatalának feltételeiről szóló **2006/42/EK irányelvvel összhangban - autók; biztonsági és védelmi követelmények**, EN ISO 12100:2010 szabvány – Gépek. Biztonság, **2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről** (HG 487/2016 az elektromágneses kompatibilitásról, frissítve 2019), **2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989 EU-rendelet módosította)** - **a gáz-halmazállapotú kibocsátások és a szennyező részecskék korlátozására vonatkozó intézkedések megállapításáról**. HG 467/2018 Az említett rendelet végrehajtási intézkedéseivel kapcsolatban igazoltuk, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **EN ISO 3744:2010** – Akusztika. Zajforrások akusztikus teljesítményszintjének és akusztikus energiaszintjének meghatározása akusztikus nyomás segítségével. Technikai módszerek a tükröző sík feletti szabad tér körülményeihez közeli körülmények között

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Kiállítás helye és időpontja: **Craiova, 2024.10.10**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2024**

Rendszám: **1024/2024.10.10**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin
főigazgatója
SC RURIS IMPEX SRL



Broyeur de branches et végétaux ST400



1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	4
4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE	5
5. MODE D'EMPLOI	6
7. MISE EN SERVICE	7
8. ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE	9
9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	13

1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit RURIS et de votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue au fil du temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi en investissant continuellement pour aider ses clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez de ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation longue durée.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

Courriel: info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

	Danger!
	Attention, surfaces chaudes.
	Soyez prudent, gardez vos distances.
	Attention aux objets jetés.
	Attention, gardez vos mains hors des ouvertures pendant que la machine fonctionne.
	Porter un équipement de protection pour la tête, les yeux et les oreilles.

	Lisez le manuel d'utilisation.
	Portez un équipement de protection des mains.
	Danger, lames rotatives.
	Ne pas exposer à la pluie.

2.2. GUIDE DE L'UTILISATEUR

- Les personnes utilisant la machine ne doivent pas être sous l'influence de substances telles que l'alcool, les stupéfiants, les médicaments, etc.
 - Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité.
 - Tenez compte des conditions de travail réelles et de la tâche à accomplir. Une utilisation impropre ou à des fins autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses et endommager la machine.
 - Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
 - Avant de commencer le travail, assurez-vous d'être familiarisé avec tous les accessoires et commandes de fonctionnement ainsi qu'avec leurs fonctions.
 - Attention ! Les lames continuent de fonctionner après l'arrêt du moteur.
 - N'insérez AUCUNE partie de votre corps dans la trémie d'alimentation pendant que la machine est en marche.
 - Alimentez toujours par le côté. **NE VOUS PLACEZ JAMAIS DIRECTEMENT DEVANT** la trémie d'alimentation.
 - Il est bon d'avoir un deuxième opérateur formé avec vous.
- Arrêter la machine :
- quand tu quittes la machine
 - avant de débloquer un bourrage
 - avant de vérifier, de nettoyer ou de réparer la machine
 - lorsqu'un corps étranger a été trouvé (vérifier si la machine est endommagée et la réparer si nécessaire)
 - lorsque la machine vibre (vérifier immédiatement la machine).
- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine ou des pièces de rechange et des accessoires autorisés par le fabricant.
 - Tous les travaux de réparation doivent être effectués exclusivement dans un service RURIS agréé.
 - Avant de mettre la machine en service, vérifiez les vis, écrous et autres matériels de fixation, assurez-vous qu'ils sont bien serrés et vérifiez que les capots de protection et les panneaux sont en place.

Avant utilisation, assurez-vous que :

- Lisez le manuel d'utilisation. Conservez-le pour référence ultérieure.
- Les opérateurs sont entièrement formés avant d'utiliser cette machine.
- La voiture est positionnée sur un sol plat et solide.
- L'espace de travail est propre et libre .
- Les protections sont montées.
- Les lames (couteaux) sont en bon état et sécuritaires.

- Le bois à couper ne contient pas de corps étrangers, clous, fils, etc.
- Le câble du bouton d'arrêt d'urgence est correctement connecté et le bouton est fonctionnel. N'utilisez pas le hachoir avec un bouton d'arrêt d'urgence défectueux.
- Mettez le carburant et l'huile appropriés dans la machine.
- L'extincteur est disponible sur place.

2.3. RÈGLES DE SÉCURITÉ

L'exploitant est responsable des accidents ou des dangers qui surviennent aux autres personnes, à leurs biens et à lui-même.

Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez le broyeur pour protéger vos yeux des débris qui pourraient être projetés. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient s'accrocher aux pièces mobiles de la machine.

Portez des gants lorsque vous utilisez le broyeur à bois. Assurez-vous que les gants sont bien ajustés et que leurs poignets ou lacets ne sont pas lâches.

Portez des chaussures de sécurité lorsque vous utilisez le broyeur à bois. N'utilisez pas le broyeur pieds nus.

Portez des pantalons longs lorsque vous utilisez l'hélico.

Ne stockez pas de vêtements ou d'outils sur la machine.

Maintenez la trémie d'alimentation et le moteur propres.

Assurez-vous que les personnes autour de vous restent à une distance sécuritaire de la zone de travail.

Éteignez le moteur lorsqu'une autre personne ou un animal s'approche.

Remplacez les panneaux de sécurité et les étiquettes de service s'ils sont endommagés ou peu clairs.

Le monoxyde de carbone peut être très dangereux dans un espace clos ! Utilisez la machine dans un espace ouvert, car les gaz d'échappement du moteur émettent des gaz dangereux.

Alimentation en carburant

Utilisez du carburant de qualité provenant de stations Peco autorisées.

Faites le plein avec du carburant ESSENCE SANS PLOMB de la meilleure qualité, dans des zones ouvertes et loin de toute source d'incendie ou d'étincelles pouvant provoquer un incendie.

N'ouvrez jamais le bouchon du réservoir de carburant et ne faites jamais le plein lorsque le moteur tourne.

Laissez le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant.

Ne jamais mettre le destructeur sous tension lorsqu'il se trouve à l'intérieur d'un bâtiment. Ne pas fumer pendant l'utilisation ou le ravitaillement en carburant de la machine.

Conserver le carburant et l'huile dans des récipients spécialement conçus et homologués à cet effet. Les conserver à l'abri de la chaleur et du feu et hors de portée des enfants.

Si vous renversez de l'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur. Éloignez la machine de la zone où l'essence a été renversée, puis essuyez le carburant et laissez les vapeurs d'essence se dissiper. Essayez le carburant renversé pour éviter tout risque d'incendie et éliminez les déchets de manière appropriée.

AVERTISSEMENT:

Ne pas nourrir au sol ou à proximité des plantes, car vous risquez d'endommager l'environnement.

En cas d'accident, assurez-vous au préalable qu'une trousse de premiers secours et un extincteur sont à disposition à proximité du lieu où vous utilisez le broyeur. En cas d'accident, actionnez le bouton d'arrêt d'urgence ou demandez l'aide d'une personne à proximité pour arrêter le broyeur.

3. DONNÉES TECHNIQUES

Type de produit	Hachoir
Type de moteur	Ducar DH212
Cycle de fonctionnement	4 fois
Puissance maximale du moteur	7 cv
Capacité cylindrique	212 cc
Type de carburant	Essence sans plomb

Vitesse du moteur	3750 tr/min
Capacité du réservoir de carburant	3,6 L
Capacité du bain d'huile moteur	0,6 L
Consommation de carburant	≤375g/kWh
Départ	Manuel
Nombre de roues	2
Diamètre de coupe maximal	80 mm
Nombre de couteaux	2
Taille du couteau	150x55mm
Matériau du couteau	Acier allié
Taille de la roue	145/70-6
Taille du produit	900*580*870mm
Goulotte d'échappement	Rotatif - 360°
Attelage de remorquage	OUI
Poids net avec accessoires	102 kg

4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE



Les images sont informatives, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles à la machine présentée dans ce manuel.

5. MODE D'EMPLOI

Le hachoir est livré partiellement assemblé. Suivez les instructions ci-dessous pour terminer l'installation du hachoir.

défecteur

Desserrez le levier du déflecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler l'angle de refoulement. Serrez-le ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position souhaitée. (Voir Figure 2)

Axe de roue

Fixez la broche au cadre de base et fixez-la avec des vis, des rondelles et des écrous. (voir Figure 3)

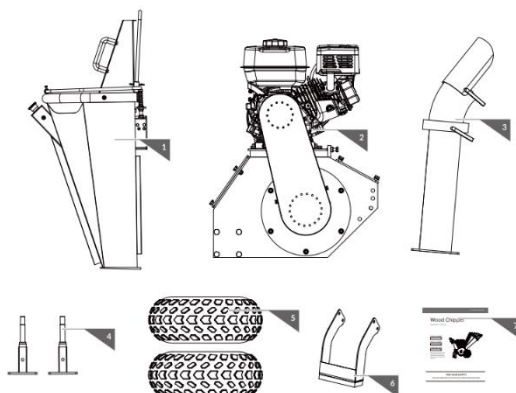


Fig 1

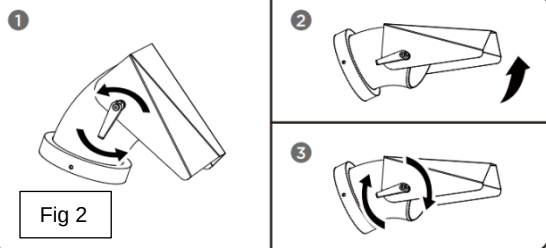


Fig 2

Roues de transport

Fixez les roues à l'essieu à l'aide des écrous fournis. (voir Fig 4)

Support de fixation et barre de remorquage

Fixez le support au cadre de base à l'aide de boulons hexagonaux, de rondelles de culture et de rondelles plates. (voir Figure 5)

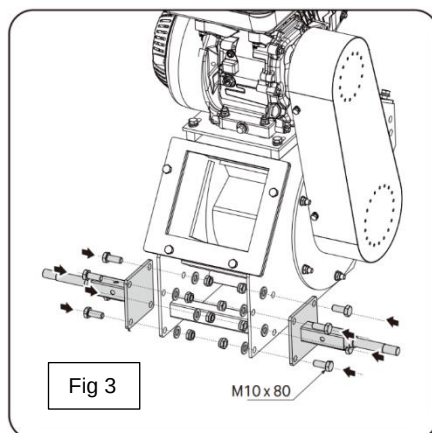


Fig 3

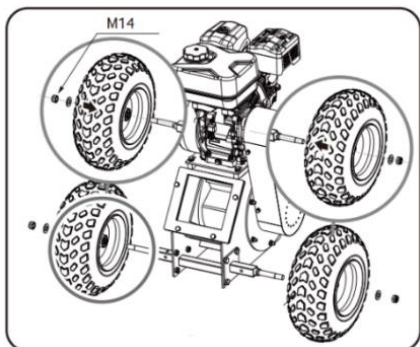


Fig 4

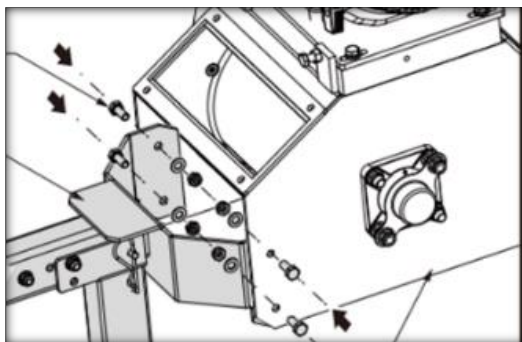


Fig 5

La goulotte de décharge

Fixez la goulotte d'éjection au châssis à l'aide de vis, de contre-écrous et de rondelles. (voir Figure 6)

Goulotte d'alimentation

Fixez la goulotte d'alimentation au cadre à l'aide de vis hexagonales (voir Figure 7)

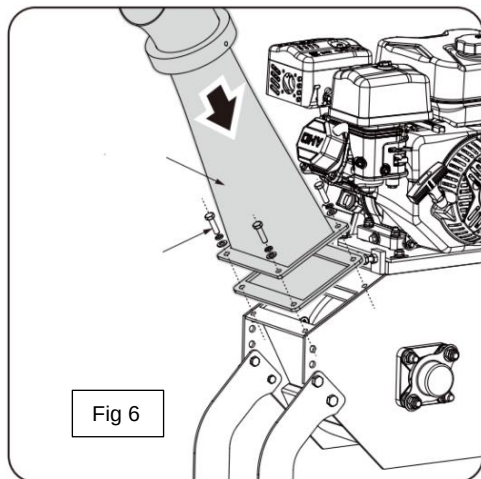


Fig 6

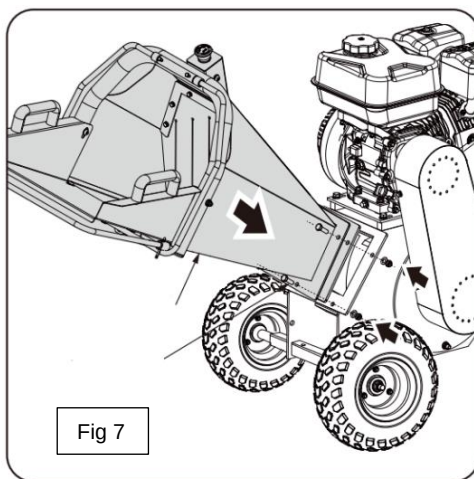


Fig 7

7. MISE EN SERVICE

Lorsque vous utilisez le broyeur à bois, assurez-vous que vous vous trouvez dans une zone de travail sûre. Alimentez toujours par le côté. **NE VOUS PLACEZ JAMAIS DIRECTEMENT DEVANT** la trémie d'alimentation. Avant de charger et d'utiliser le broyeur à bois, portez toujours un équipement de protection, notamment des lunettes de sécurité, un casque, des bottes et des gants.

Introduisez d'abord le bois par le côté le plus épais. Si le bois dépasse le diamètre de coupe maximal, fendez-le avant de l'introduire dans le broyeur. Lorsque vous coupez une branche proche du diamètre maximal, maintenez-la avec votre main pour éviter tout risque de mouvement de va-et-vient.

Avant d'insérer des branches ou des débris végétaux dans la trémie d'alimentation, assurez-vous que le levier d'accélérateur est en position maximale. accéléré à fond, en déplaçant l'accélérateur vers la gauche (plein). Si les branches ou les restes végétaux introduits dans la trémie n'atteignent pas le broyeur, il est possible qu'ils dépassent le diamètre de hachage de la machine. Par conséquent, il faut les fendre avant de les introduire dans la trémie.

Ne pas régler/ajuster le régulateur de vitesse du moteur ; le régulateur contrôle la vitesse de fonctionnement maximale sûre et protège le moteur et tous les composants du moteur contre les dommages causés par un surrégime. En cas de problème, contactez un service RURIS agréé.

Contrôles avant l'opération

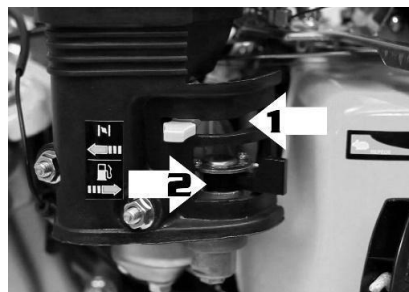
1. Vérifiez que toutes les vis sont serrées et ajustez si nécessaire.
2. Faire l'appoint d'huile et de carburant.
 - Remplir le carter d'huile moteur avec de l'huile de lubrification RURIS 4T-MAX (voir données techniques)
 - Placez la machine sur une surface plane pendant que vous ajoutez de l'huile.
 - Pour vérifier le niveau d'huile, utilisez la jauge d'huile, l'huile doit être au niveau maximum.
 - Vérifiez les fuites d'huile
3. Nettoyer le filtre éponge à l'aide de solvants neutres, le sécher, puis l'imprégner d'un film d'huile. Éliminer l'excédent d'huile en l'essorant. Nettoyer le filtre papier en le tapotant sur une surface dure ou en le soufflant à l'air comprimé.
4. Vérifiez l'état de la lame de coupe
5. Vérifiez le bouton d'arrêt d'urgence. Assurez-vous qu'il fonctionne.
6. Vérifiez le filtre à air pour vous assurer qu'il est propre et intact

Avertissement: Ne démarrez pas le moteur sans filtre à air. Dans le cas contraire, de l'air impur peut être aspiré dans le moteur, réduisant ainsi sa durée de vie.

Commutation

- Ouvrez le robinet de carburant. (2)
- Placez le levier d'amortisseur du moteur (1) en position fermée.

NOTE: Avant de démarrer le moteur, assurez-vous qu'il n'y a pas de branches ou de débris végétaux dans la trémie à carburant.



Si le moteur est chaud, n'utilisez pas l'amortisseur.

- Faites tourner doucement le démarreur 2 à 3 fois pour amorcer tous les orifices internes du moteur avec de l'huile.
- Mettez le contact du moteur sur la position ON.



- Déplacez légèrement la manette des gaz vers la gauche.



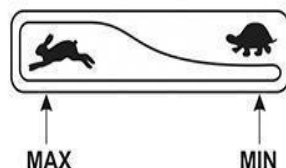
Assurez-vous que le bouton « Arrêt d'urgence » n'est pas enfoncé.

Démarrer le moteur en actionnant le démarreur. Ne jamais tirer brusquement sur le câble de démarrage, mais l'amener d'abord jusqu'à la butée, c'est-à-dire laisser les cliquets s'enclencher en premier. Guider lentement la poignée du câble de démarrage lors de la course de retour vers le boîtier du démarreur, même lorsque le moteur tourne.



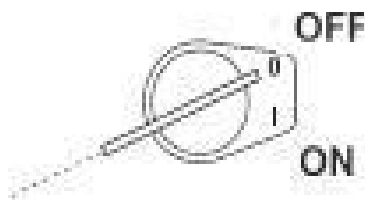
ARRÊT

Déplacez la manette des gaz vers la droite, réduisant ainsi le régime moteur.



Pour un arrêt normal, placez le contacteur d'allumage du moteur sur la position OFF. Le bouton d'arrêt d'urgence sert uniquement à arrêter la machine en cas d'urgence.

Fermez le robinet de carburant



8. ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

Un entretien régulier est le moyen de garantir les meilleures performances et une longue durée de vie de votre voiture.

Vérifiez régulièrement toutes les pièces 1 à 2 fois par mois, y compris les lames, le filtre à air, etc. Remplacez les lames dès que les performances de coupe commencent à se détériorer. Des lames usées réduisent l'efficacité du travail et endommageront la machine.

Lors de la première utilisation, après les 5 premières heures de fonctionnement, changer l'huile moteur.

Veillez également vous référer à ce manuel pour les procédures de maintenance.

Lors du transport du hachoir, placez l'interrupteur du moteur et le robinet de carburant sur la position « OFF ». Maintenez le hachoir en position horizontale pour éviter toute fuite de carburant. Les vapeurs de carburant ou le carburant renversé peuvent s'enflammer.

1) Transport

Ne transportez pas le hachoir à moins que le robinet de carburant ne soit fermé et que le moteur ne soit froid.

Ne pas incliner le hachoir. Dans le cas contraire, un incendie pourrait se produire en raison d'une fuite ou d'une volatilisation du carburant.

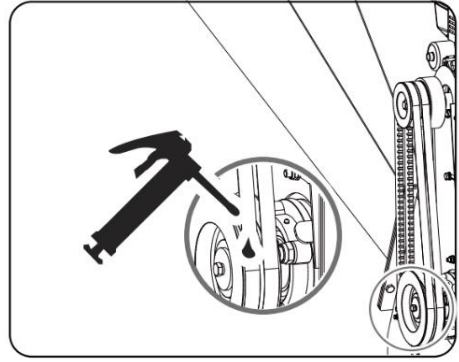
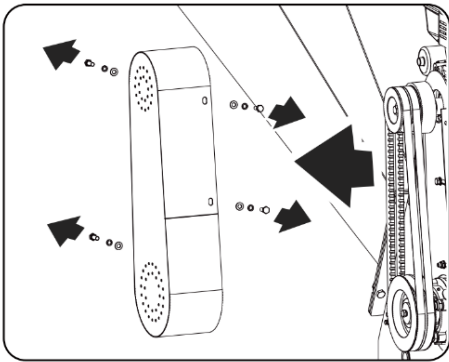
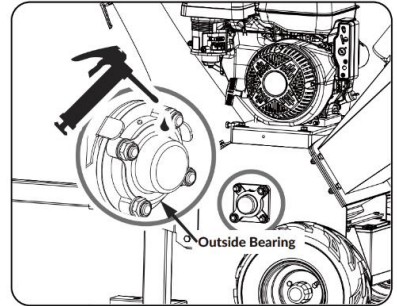
PRUDENT!

Le hachoir est équipé de 2 roulements, un externe et un interne. Les roulements sont graissés en usine, mais il est recommandé de les graisser après un intervalle d'utilisation. Une lubrification excessive peut endommager les roulements.

Lubrification du roulement extérieur

1. Ouvrez le bouchon d'huile en plastique.
2. Lubrifiez le roulement extérieur à travers le trou de remplissage.
3. Fermez le bouchon d'huile en plastique.

La lubrification du roulement intérieur s'effectue en retirant le carter de protection de la courroie et en le graissant.



Si le disque de coupe de la machine heurte un objet étranger ou si la machine commence à émettre des bruits inhabituels ou à vibrer de manière excessive, arrêtez immédiatement le moteur. Laissez le disque de coupe s'arrêter complètement.

Arrêtez le moteur pour éviter tout démarrage accidentel. Procédez ensuite comme suit :

- Inspectez pour détecter d'éventuels dommages.
- Réparer ou remplacer les pièces endommagées.
- Vérifiez les pièces desserrées et serrez-les pour garantir un fonctionnement sûr.

VÉRIFICATION DES COUTEAUX

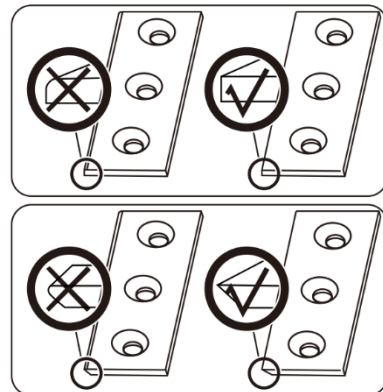
Vérifiez régulièrement les lames pour garantir le bon fonctionnement de votre hachoir. L'utilisation de lames émoussées ou excessivement usées réduira les performances et provoquera des vibrations excessives qui endommageront le hachoir.

DEMONTAGE ET REMPLACEMENT DU COUTEAU

Ce broyeur à bois est équipé de deux couteaux montés sur le disque de coupe. Lorsque les couteaux deviennent émoussés ou présentent des signes visibles d'usure, le hachoir perdra son action d'auto-alimentation et le matériau haché sortira en longues bandes.

Remplacement des couteaux :

1. Retirez la trémie d'alimentation.
2. Retirez la goulotte d'éjection.
3. Faites tourner le disque de coupe jusqu'à avoir accès au couteau.
4. Dévissez les vis qui fixent la lame.



5. Retirez les couteaux émoussés ou endommagés et inspectez visuellement la zone de coupe et leur zone d'assise. Assurez-vous qu'ils sont propres et qu'ils sont montés au ras du disque de coupe. La distance entre les couteaux et la plaque d'usure doit être de environ 1 mm à l'endroit le plus proche de l'arbre du rotor et 3 mm à l'endroit le plus éloigné de l'arbre du rotor. Assurez-vous que les vis et les écrous sont correctement serrés, puis faites tourner le disque de coupe pour vous assurer qu'il n'est pas coincé.

Le broyeur n'est pas homologué et équipé pour être remorqué sur la voie publique .

Le remorquage de l'hélicoptère doit être effectué à faible vitesse pour éviter qu'il ne bascule et ne soit endommagé.

2) Stockage

Vérifiez les conditions suivantes en cas de stockage à long terme du hachoir :

- Le lieu de stockage ne présente pas de forte humidité ni de dépôts de poussière.
- Le carburant dans le réservoir est vide.
- Le hachoir doit être stocké à l'intérieur et à l'abri du feu. Assurez-vous que le moteur a refroidi avant de le ranger.

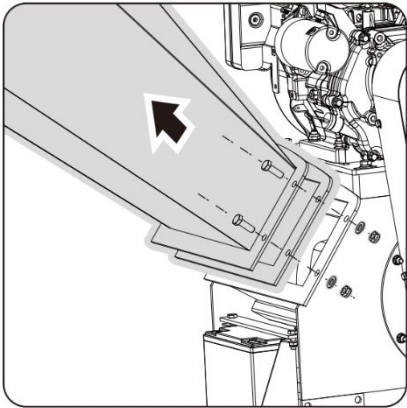


Avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection, arrêtez le moteur et attendez cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir.

Fixez le rouleau de coupe avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Assurez-vous qu'il ne peut pas tourner accidentellement.

Liste de contrôle de maintenance périodique

Procédure	Avant chaque utilisation	Toutes les 8 à 10 heures	À chacun 100 heures
Découvrez L'huile moteur	▲		
Découvrez l'état généreux de l'équipement A	▲		
Vérifiez si le disque de coupe tourne librement (uniquement avec un long bâton)	▲		
inspecté visuellement si le couteau est détérioré	▲		
Vérifiez les vis de fixation du couteau		▲	
Vérifiez s'il y a des écrous et des vis fragiles		▲	
Vérifiez la TENSION et l'état de la COURROIE		▲	
Vérifiez la PRESSION dans les PNEUS			▲
Changer l'huile moteur			▲



inspecté ou remplace la courroie de transmission			▲
inspecté ou remplace SPARK			▲
inspecté ou remplace le filtre à air			▲

Problème	Cause	Méthode de remède
Le moteur ne démarre pas	1. La bougie d'allumage est débranchée 2. Carburant épuisé ou éventé 3. Le moteur et/ou la vanne de carburant ne sont pas en position ON/OPEN. 4. Le levier d'amortisseur est en position OUVERTE. 5. Conduite de carburant bloquée 6. Bougie d'allumage sale	1. Fixez solidement la bougie d'allumage à la bougie d'allumage 2. Remplissez avec de l'essence propre et fraîche 3. Le moteur et le robinet de carburant doivent être en position ON/OPEN. 4. Le levier du starter doit être en position FERMÉ pour un démarrage à froid 5. Nettoyer la conduite de carburant 6. Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage
Le moteur tourne de manière irrégulière	1. La bougie d'allumage est desserrée 2. Le moteur tourne avec le levier du starter en position FERMÉ 3. Conduite de carburant bloquée ou carburant périmé 4. Filtre à air obstrué. 5. Eau ou saleté dans le système de carburant 6. Filtre à air sale 7. Mauvais réglage du carburateur	1. Branchez la bougie d'allumage 2. Placez le levier du starter en position OUVERTE 3. Remplissez avec de l'essence propre et fraîche 4. Libérez le blocage du filtre à air 5. Videz le réservoir de carburant et remplissez-le de carburant frais. 6. Nettoyez ou remplacez le filtre à air 7. Consultez un service RURIS agréé
Le moteur chauffe beaucoup trop	1. Niveau d'huile moteur bas 2. Filtre à air sale 3. Débit d'air restreint 4. Le carburateur n'est pas réglé correctement	1. Compléter avec de l'huile adaptée 2. Nettoyez ou changez le filtre à air 3. Retirez le boîtier et nettoyez 4. Consultez un service RURIS agréé
L'action de tranchage/hachage semble trop lente	1. Le régime du moteur est trop faible, ce qui fait glisser la courroie 2. La courroie de transmission est desserrée ou endommagée 3. Les couteaux sont endommagés 4. Le disque de coupe est bloqué par déchets de la trémie d'alimentation 5. La goulotte d'évacuation est obstruée	1. Faites tourner le moteur à plein régime 2. Serrez ou remplacez la courroie 3. Aiguissez ou remplacez les couteaux 4. Retirez tous les débris accumulés et faites tourner le disque de coupe avec un bâton en bois pour vous assurer qu'il se déplace librement 5. Nettoyez les débris

La courroie se casse ou roule sur la poulie	1. La rainure de la poulie d'entraînement du rotor peut être crantée 2. Les courroies de transmission peuvent être étirées 3. Les poulies peuvent être mal alignées	1. Vérifiez que les courroies d'entraînement ne présentent pas d'usure ni de rugosité. Retirez toute encoche de la poulie 2. Remplacez les courroies de transmission 3. Régler les poulies
Lors de la découpe, la branche semble vibrer et bouge excessivement avec un bruit inhabituel	1. Les couteaux ne sont pas tranchants ou endommagés 2. Les couteaux ne sont pas correctement placés sur le disque de coupe 3. La distance entre les couteaux et la plaque est trop grande 4. Le rotor est surchargé de matière	1. Aiguiser ou remplacer les couteaux 2. Desserrez les vis de montage des couteaux, repositionnez les couteaux et serrez les vis 3. Ajustez l'écart 4. Laissez l'appareil se nettoyer avant d'ajouter plus de matériau dans la trémie

9. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de la conception de la production

Description du produit : Le **Broyeur de branches et végétaux** est un produit spécialisé destiné à l'élimination de débris de branches ou de bois.

Produit : **Broyeur de branches et végétaux**

numéro de série : AAAS00100001XXRURST4005 (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 le numéro de lot, les caractères 7 à 12 le numéro de produit)

Modèle : RURIS

Type : ST400

Moteur : moteur à essence 4 temps. **Puissance maximale du moteur :** 7 CV

Diamètre de coupe maximal : 80 mm **Vitesse de rotation du moteur :** 3750 tr/min

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabriquons, conformément à la HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, **Directive 2006/42/CE - voitures ; exigences de sécurité et de sûreté**, Norme EN ISO 12100:2010 - Machines. Sécurité, **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions gazeuses et les particules polluantes des moteurs** et HG 467/2018 concernant les mesures d'application du règlement mentionné, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

Norme SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sécurité des machines. Principes généraux de conception. Appréciation et réduction des risques.

SR EN 13525:2020/EN 13525:2020 - Machines forestières. Broyeur. Sécurité.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sécurité des machines. Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité. Partie 1 : Principes généraux de conception.

EN ISO 13854:2019 - Sécurité des machines - Distances minimales pour éviter l'écrasement des parties du corps humain.

SR EN ISO 13857:2020/EN ISO 13857:2019 - Sécurité des machines. Distances de sécurité pour empêcher les membres supérieurs et inférieurs de pénétrer dans les zones dangereuses.

SR EN 13861:2012/EN 13861:2011 - Sécurité des machines. Guide pour l'application des normes ergonomiques dans la conception des machines.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sécurité automobile. Prévention des démarrages intempestifs.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sécurité des machines. Protecteurs. Exigences générales pour la conception et la construction des protecteurs fixes et mobiles.

SR EN ISO 14982:2009/EN ISO 14982:2009 - Machines agricoles et forestières. Compatibilité électromagnétique. Méthodes d'essai et critères d'acceptabilité.

SR EN 61000-4-2:2009/EN 61000-4-2:2009 - Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-2 : Techniques d'essai et de mesure. Essai d'immunité aux décharges électrostatiques.

SR EN 61000-4-3:2006/EN 61000-4-3:2006 - Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-3 : Techniques d'essai et de mesure. Essais d'immunité aux champs électromagnétiques radiofréquences rayonnés.

EN ISO 11688-1:2010/EN ISO 11688-1:2009 - Acoustique. Recommandations pratiques pour la conception de machines et d'équipements à faible bruit. Partie 1 : Planification

Directive 2006/42/CE - relative aux machines - mise sur le marché des machines

Directive 2014/30/UE - sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;

Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur.

Règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions gazeuses et les particules polluantes des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE DES MOTEURS

Les moteurs à essence à allumage commandé reçus et utilisés sur les équipements et machines RURIS, conformément au **règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989)** et HG 467/2018, sont marqués avec :

- Marque et nom du fabricant : WAI & T Co. LTD
- Type: DH212
- Numéro d'homologation obtenu auprès du fabricant spécialisé :
et 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00
- Numéro d'identification du moteur – numéro unique.
- Concept Ducar

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Précision : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date de délivrance : **Craiova, 10.10.2024**

Année d'application du marquage CE : **2024**

N° d'enregistrement : **1023/10.10.2024**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit : Le Broyeur de branches et végétaux est un produit spécialisé destiné à l'élimination de débris de branches ou de bois.

Produit : Broyeur de branches et végétaux

Numéro de série du produit : AAAS00100001XXRURT4005 (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 6 le numéro de lot, les caractères 7 à 12 le numéro de produit)

Modèle : RURIS

Type : ST400

Moteur : moteur à essence 4 temps. **Puissance maximale du moteur :** 7 CV

Diamètre de coupe maximal : 80 mm **Vitesse de rotation du moteur :** 3750 tr/min

Niveau de puissance acoustique : 112 dB (A) Niveau de puissance acoustique maximal garanti : 115 dB(A)

Le niveau de puissance acoustique est certifié par TUV Sud, selon le rapport technique n° 48.403.17.0446.0 rev 00 du 12.07.2017, conformément aux dispositions de la directive 2000/14/CE et SR EN ISO 3744:2011

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabriquons, conformément à la HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, **Directive 2006/42/CE - voitures ; exigences de sécurité et de sûreté**, Norme EN ISO 12100:2010 - Machines. Sécurité, **Directive 2014/30/UE** sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions gazeuses et les particules polluantes des moteurs** et HG 467/2018 concernant les mesures d'application du règlement mentionné, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

• **EN ISO 3744:2010** - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique et des niveaux d'énergie acoustique des sources de bruit à l'aide de la pression acoustique. Méthodes techniques dans des conditions proches de celles d'un champ libre au-dessus d'un plan réfléchissant

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **ISO 45001:2018** - Système de management de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Lieu et date de délivrance : **Craiova, 10.10.2024**

Année d'application du marquage CE : **2024**

N° d'enregistrement : **1024/10.10.2024**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL



ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ ST400



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ	4
4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	5
5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	6
7. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	7
8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	9
9. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	13

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη σας στην εταιρεία μας! Η RURIS βρίσκεται στην αγορά από το 1993 και όλο αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, καθώς οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, τη μορφή, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

	Κίνδυνος!
	Προσοχή, ζεστές επιφάνειες.
	Προσοχή, κρατήστε αποστάσεις.
	Προσοχή στα πεταμένα αντικείμενα.
	Προσοχή, κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα ανοίγματα ενώ το μηχάνημα λειτουργεί.

	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό για το κεφάλι, τα μάτια και τα αυτιά.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
	Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό χεριών.
	Κίνδυνος, περιστρεφόμενες λεπίδες.
	Μην εκθέτετε στη βροχή.

2.2. ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τα άτομα που χρησιμοποιούν το μηχάνημα δεν πρέπει να βρίσκονται υπό την επήρεια ουσιών όπως αλκοόλ, ναρκωτικά, φάρμακα κ.λπ.
 - Αυτό το μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος από υπεύθυνο άτομο για την ασφάλειά τους.
 - Λάβετε υπόψη τις πραγματικές συνθήκες εργασίας και την εργασία που έχετε. Η ακατάλληλη χρήση ή για σκοπούς άλλους από αυτούς που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις και ζημιά στο μηχάνημα.
 - Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα.
 - Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι είστε εξοικειωμένοι με όλα τα προσαρτήματα και τα χειριστήρια λειτουργίας και τις λειτουργίες τους.
 - Προσοχή! Οι λεπίδες συνεχίζουν να λειτουργούν αφού σταματήσει ο κινητήρας.
 - ΜΗΝ εισάγετε κανένα μέρος του σώματός σας στη χαάνη τροφοδοσίας ενώ το μηχάνημα λειτουργεί.
 - Ταίξτε πάντα από το πλάι. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΑΘΕΤΕ ΑΜΕΣΑ ΜΠΡΟΣΤΑ στη χαάνη τροφοδοσίας.
 - Είναι καλό να έχετε μαζί σας έναν δεύτερο εκπαιδευμένο χειριστή.
- Σταματήστε το μηχάνημα:
- όταν αφήνετε το μηχάνημα
 - πριν αποκαταστήσετε μια εμπλοκή
 - πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την επισκευή του μηχανήματος
 - όταν εντοπίστηκε ξένο σώμα (ελέγξτε αν το μηχάνημα είναι κατεστραμμένο και επισκευάστε το εάν χρειάζεται)
 - όταν το μηχάνημα δονείται (ελέγξτε αμέσως το μηχάνημα).
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και γνήσια αξεσουάρ ή ανταλλακτικά και αξεσουάρ εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή.
 - Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο σέρβις της RURIS.
 - Πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, ελέγξτε τις βίδες, τα παξιμάδια και άλλα υλικά στερέωσης, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα και ελέγξτε ότι τα προστατευτικά καλύμματα και οι πινακίδες είναι στη θέση τους.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι:

- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης. Κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
- Οι χειριστές είναι πλήρως εκπαιδευμένοι πριν από τη χρήση αυτού του μηχανήματος.

- Το αυτοκίνητο είναι τοποθετημένο σε επίπεδο και συμπαγές έδαφος.
- Ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και ελεύθερος .
- Τα προστατευτικά είναι τοποθετημένα.
- Οι λεπίδες (μαχαίρια) είναι σε καλή κατάσταση και ασφαλείς.
- Το ξύλο που πρόκειται να τεμαχιστεί δεν περιέχει ξένα σώματα, καρφιά, σύρμα κ.λπ.
- Το καλώδιο για το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι συνδεδεμένο σωστά και το κουμπί είναι λειτουργικό. Μη χρησιμοποιείτε τον κόφτη με ελαττωματικό κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
- Βάλτε το κατάλληλο καύσιμο και λάδι στο μηχανήμα.
- Ο πυροσβεστήρας είναι διαθέσιμος επί τόπου.

2.3. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που συμβαίνουν σε άλλα άτομα, την περιουσία τους και τον ίδιο.

Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ενώ χρησιμοποιείτε τον τεμαχιστή για να προστατεύσετε τα μάτια σας από τυχόν σκουπίδια που μπορεί να πεταχτούν. Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.

Φοράτε γάντια ενώ χρησιμοποιείτε τον θρυμματιστή ξύλου. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφαρμόζουν σωστά και δεν έχουν χαλαρές μανσέτες ή κορδόνια.

Φοράτε παπούτσια ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε τον θρυμματιστή ξύλου. Μη χρησιμοποιείτε τον ελικόπτερο ενώ είστε ξυπόλητοι.

Φοράτε μακρύ παντελόνι ενώ χρησιμοποιείτε τον κόφτη.

Μην αποθηκεύετε ρούχα ή εργαλεία στο μηχανήμα.

Διατηρείτε τη χοάνη τροφοδοσίας και τον κινητήρα καθαρά.

Βεβαιωθείτε ότι οι άνθρωποι που βρίσκονται γύρω κρατούν απόσταση ασφαλείας από τον χώρο εργασίας.

Σβήστε τον κινητήρα όταν πλησιάζει άλλο άτομο ή κατοικίδιο.

Αντικαταστήστε τις πινακίδες ασφαλείας και τις ετικέτες σέρβις εάν είναι κατεστραμμένες ή ασαφείς.

Το μονοξείδιο του άνθρακα μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνο σε έναν κλειστό χώρο! Χρησιμοποιήστε το μηχανήμα σε ανοιχτό χώρο, καθώς η εξάτμιση του κινητήρα εκπέμπει επικίνδυνα αέρια.

Παροχή καυσίμου

Χρησιμοποιήστε ποιοτικά καύσιμα από εξουσιοδοτημένα πρατήρια reco.

Ανεφοδιάστε με την καλύτερη ποιότητα καυσίμου ΑΜΟΛΥΒΔΗ BENZINΗ σε ανοιχτούς χώρους και μακριά από πηγές πυρκαγιάς ή σπινθήρες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν πυρκαγιά.

Ποτέ μην ανοίγετε την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου και μην ανεφοδιάζετε με καύσιμο ενώ ο κινητήρας λειτουργεί. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν προσθέσετε καύσιμο.

Μην ενεργοποιείτε ποτέ τον καταστροφέα όταν βρίσκεται μέσα σε ένα κτίριο. Μην καπνίζετε κατά τη χρήση ή όταν ανεφοδιάζετε το μηχανήμα.

Αποθηκεύστε τα καύσιμα και το λάδι σε δοχεία ειδικά κατασκευασμένα και εγκεκριμένα για το σκοπό αυτό.

Κρατήστε τα μακριά από θερμότητα και ανοιχτή φωτιά και φυλάξτε τα μακριά από παιδιά.

Εάν χύσετε βενζίνη, μην προσπαθήσετε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα. Μετακινήστε το μηχανήμα από την περιοχή όπου έχει χυθεί καύσιμο, στη συνέχεια σκουπίστε το καύσιμο και αφήστε τους ατμούς της βενζίνης να διαλυθούν. Σκουπίστε το χυμένο καύσιμο για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και απορρίψτε τα απόβλητα σωστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην ταΐζετε στο έδαφος ή κοντά σε φυτά, καθώς κινδυνεύετε να βλάψετε το περιβάλλον.

Σε περίπτωση ατυχήματος, βεβαιωθείτε εκ των προτέρων ότι υπάρχει ένα κιτ πρώτων βοηθειών και ένας πυροσβεστήρας κοντά στο σημείο όπου χρησιμοποιείτε τον ελικόπτερο. Σε περίπτωση ατυχήματος, ενεργοποιήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης ή ζητήστε τη βοήθεια ενός κοντινού ατόμου για να σταματήσει τον καταστροφέα.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος προϊόντος	Ελικόπτερο
-----------------	------------

Τύπος κινητήρα	Ducar DH212
Κύκλος λειτουργίας	4 φορές
Μέγιστη ισχύς κινητήρα	7 ίππους
Κυλινδρική χωρητικότητα	212 κ.εκ
Τύπος καυσίμου	Αμόλυβδη βενζίνη
Ταχύτητα κινητήρα	3750 σ.α.λ
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου	3,6 L
Χωρητικότητα μπάνιου λαδιού κινητήρα	0,6L
Κατανάλωση καυσίμου	≤375g/Kw.h
Εκκίνηση	Εγχειρίδιο
Αριθμός τροχών	2
Μέγιστη διάμετρος κοπής	80 χλστ
Αριθμός μαχαιριών	2
Μέγεθος μαχαιριού	150x55mm
Υλικό μαχαιριού	Κραματοποιημένος χάλυβας
Μέγεθος τροχού	145/70-6
Μέγεθος προϊόντος	900*580*870 χλστ
Αγωγός εξάτμισης	Περιστρεφόμενο - 360°
Κοτσαδόρος ρυμούλκησης	NAI
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	102 κιλά

4. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- 1- Χοάνη φόρτωσης
- 2- Τροχός μεταφοράς
- 3- Άξονας τροχού
- 4- Υποστήριξη επιδιόρθωσης
- 5- Κοτσαδόρος ρυμούλκησης
- 6- Προστατευτικά ζώνης
- 7- Χοάνη εκφόρτωσης
- 8- Κασκόλ
- 9- Δεξαμενή καυσίμου
- 10- Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης
- 11- Σύστημα ασφαλείας/διακοπή έκτακτης ανάγκης



Οι εικόνες είναι ενημερωτικές, ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στο μηχάνημα που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο κόφτης έρχεται μερικώς συναρμολογημένος. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του κόφτη.

ΕΚΤΡΟΠΕΑΣ

Χαλαρώστε το μοχλό διαφράγματος αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε τη γωνία εκφόρτισης. Στη συνέχεια, σφίξτε το δεξιόστροφα στην επιθυμητή θέση. (Βλέπε Εικόνα 2)

Άξονας τροχού

Στερεώστε τον άξονα στο πλαίσιο βάσης και στερεώστε τον με βίδες, ροδέλες και παξιμάδια. (βλ. Εικόνα 3)

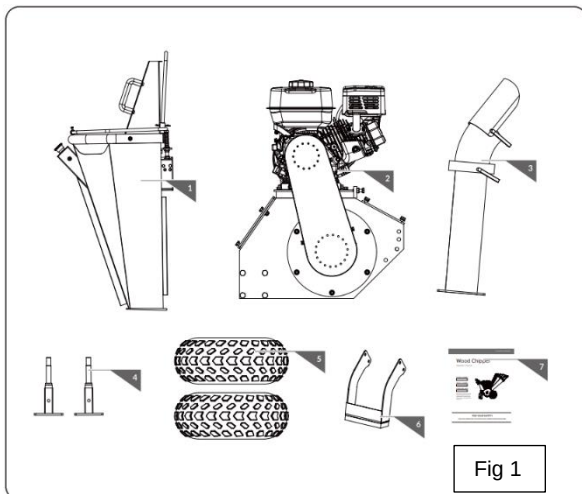


Fig 1

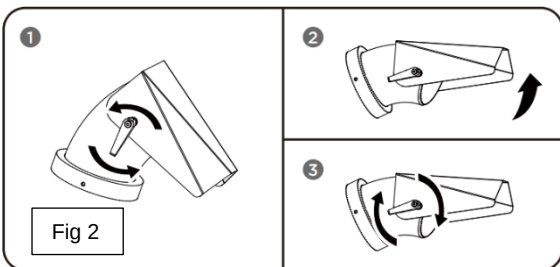


Fig 2

Τροχοί μεταφοράς

Στερεώστε τους τροχούς στον άξονα χρησιμοποιώντας τα παξιμάδια που παρέχονται. (βλ. Εικ. 4)

Στήριξη στερέωσης και ράβδος ρυμούλκησης

Στερεώστε τη βάση στο πλαίσιο βάσης χρησιμοποιώντας εξαγωνικά μπουλόνια, ροδέλες καλλιέργειας και επίπεδες ροδέλες. (βλ. Εικόνα 5)

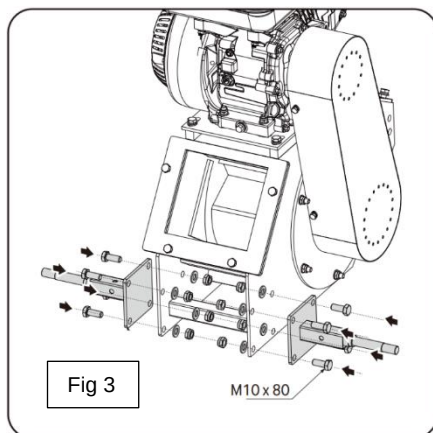


Fig 3

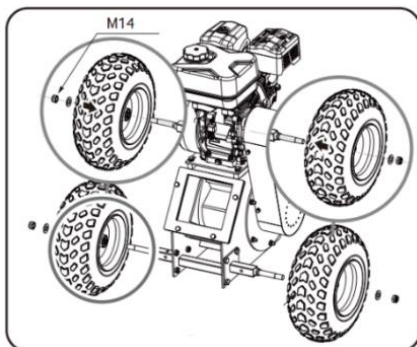


Fig 4

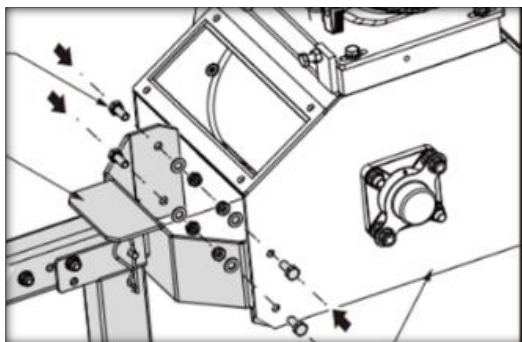


Fig 5

Ο αγωγός εκκένωσης

Στερεώστε τον αγωγό εκκένωσης στο πλαίσιο με βίδες, ασφαλιστικά παξιμάδια και ροδέλες. (βλ. Εικόνα 6)

Αγωγός τροφοδοσίας

Στερεώστε τον αγωγό τροφοδοσίας στο πλαίσιο χρησιμοποιώντας εξαγωνικές βίδες, (βλ. Εικόνα 7)

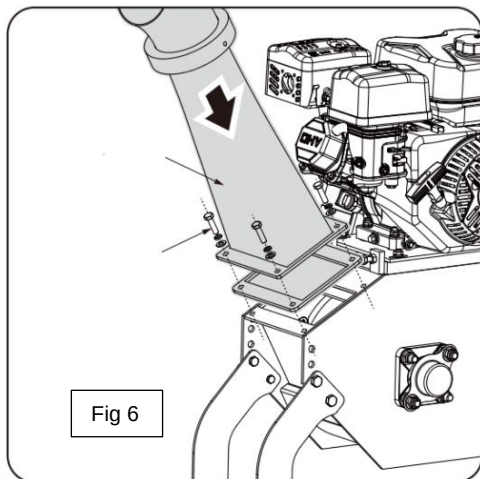


Fig 6

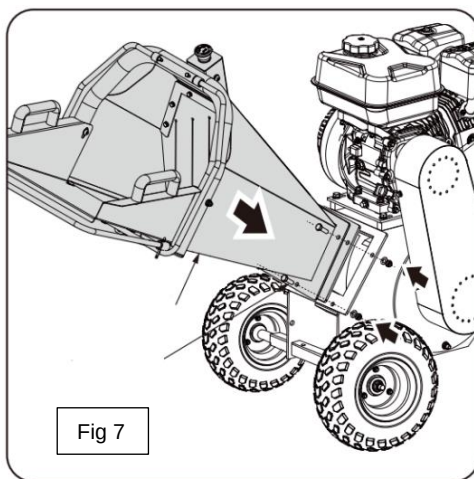


Fig 7

7. ΘΈΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Όταν χρησιμοποιείτε τον θρυμματιστή ξύλου, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε στην ασφαλή περιοχή λειτουργίας. Ταίζετε πάντα από το πλάι. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΑΘΕΤΕ ΑΜΕΣΑ ΜΠΡΟΣΤΑ στη χοάνη τροφοδοσίας. Πριν από τη φόρτωση και τη λειτουργία του θρυμματιστή, να φοράτε πάντα προστατευτικό εξοπλισμό, συμπεριλαμβανομένων γυαλιών ασφαλείας, κράνη, μπότες και γάντια. Τοποθετήστε πρώτα το ξύλο με το χοντρό άκρο. Εάν το ξύλο υπερβαίνει τη μέγιστη διάμετρο κοπής, χωρίστε το πριν το τοποθετήσετε στον κόφτη. Όταν κόβετε ένα κλαδί κοντά στη μέγιστη διάμετρο, κρατήστε το με το χέρι σας για να αποφύγετε τον κίνδυνο να μετακινηθεί μπρος-πίσω.

Πριν τοποθετήσετε κλαδιά ή φυτικά υπολείμματα στη χοάνη τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός του γκαζιού είναι στη μέγιστη θέση. επιτάχυνση στο πλήρες, μετακινώντας το γκάζι προς τα αριστερά (γεμάτο). Εάν τα κλαδιά ή τα υπολείμματα λαχανικών που έχουν τοποθετηθεί στη χοάνη δεν φτάνουν στον κόφτη, είναι πιθανό να υπερβαίνουν τη διάμετρο κοπής της μηχανής. Επομένως, χωρίστε τα πριν τα τοποθετήσετε στο bunker.

Μην ρυθμίζετε/ρυθμίζετε το ρυθμιστή στροφών κινητήρα. ο ρυθμιστής ελέγχει τη μέγιστη ασφαλή ταχύτητα λειτουργίας και προστατεύει τον κινητήρα και όλα τα εξαρτήματα του κινητήρα από ζημιές που προκαλούνται από υπερβολικές στροφές. Εάν υπάρχει πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις της RURIS.

Έλεγχοι πριν από τη λειτουργία

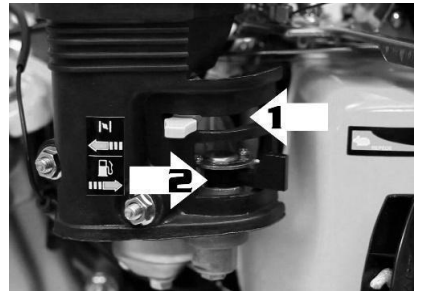
1. Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιχτές και ρυθμίστε εάν χρειάζεται.
2. Συμπλήρωση λαδιού και καυσίμου.
 - Γεμίστε το κάρτερ λαδιού κινητήρα με λάδι λίπανσης RURIS 4T-MAX (βλ. τεχνικά στοιχεία)
 - Τοποθετήστε το μηχανήμα σε μια επίπεδη επιφάνεια ενώ προσθέτετε λάδι.
 - Για να ελέγξετε τη στάθμη λαδιού χρησιμοποιήστε τη ράβδο στάθμης λαδιού, το λάδι πρέπει να είναι στη μέγιστη στάθμη.
 - Ελέγξτε για διαρροές λαδιού
3. Καθαρίστε το φίλτρο σφουγγαριού χρησιμοποιώντας ουδέτερους διαλύτες, στεγνώστε το και στη συνέχεια μουλιάστε το σε μια μεμβράνη λαδιού. Αφαιρέστε το περιττό λάδι πιέζοντας. Καθαρίστε το χάρτινο φίλτρο χτυπώντας το σε μια σκληρή επιφάνεια ή φυσώντας το με πεπιεσμένο αέρα.
4. Ελέγξτε την κατάσταση της λεπίδας κοπής
5. Ελέγξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης. Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί.
6. Ελέγξτε το φίλτρο αέρα για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρό και άθικτο

Προειδοποίηση: Μην εκκινείτε τον κινητήρα χωρίς φίλτρο αέρα. Διαφορετικά, ο αέρας ακαθαρσίας μπορεί να συρθεί στον κινητήρα, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής του.

Εναλλαγή

- Ανοίξτε τη βαλβίδα καυσίμου. (2)
- Γυρίστε τον μοχλό αμορτισέρ κινητήρα (1) στην κλειστή θέση.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ: Πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κλαδιά ή φυτικά υπολείμματα στη χοάνη καυσίμου.



Εάν ο κινητήρας είναι ζεστός, μην χρησιμοποιείτε το αμορτισέρ.

- Στρέψτε τη μίζα 2-3 φορές απαλά για να γεμίσετε όλες τις εσωτερικές θύρες του κινητήρα με λάδι.
- Γυρίστε την ανάφλεξη του κινητήρα στη θέση ON.



- Μετακινήστε ελαφρά το γκάζι προς τα αριστερά.

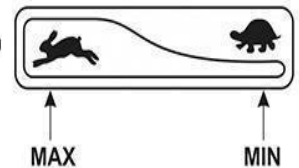


Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πατημένο το κουμπί "Emergency Stop". Ξεκινήστε τον κινητήρα λειτουργώντας τη μίζα. Ποτέ μην τραβάτε ξαφνικά το σχοινί της μίζας, αλλά φέρτε το πρώτα στο σταμάτημα, δηλαδή αφήστε πρώτα τις κασάνια να ασφαλίσουν. Οδηγήστε αργά τη λαβή του σχοινιού της μίζας στην διαδρομή επιστροφής προς το περίβλημα της μίζας, ακόμη και με τον κινητήρα σε λειτουργία.

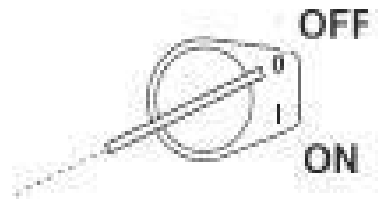


ΣΤΑΘΜΕΥΣΗ

Μετακινήστε το γκάζι προς τα δεξιά, μειώνοντας τις στροφές του κινητήρα.



Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης του κινητήρα στη θέση OFF για κανονικό σβήσιμο. Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιείται μόνο για τη διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Κλείστε τη βαλβίδα καυσίμου



8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η τακτική συντήρηση είναι ο τρόπος για να εξασφαλίσετε την καλύτερη απόδοση και μεγάλη διάρκεια ζωής του αυτοκινήτου σας.

Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα τακτικά 1-2 φορές το μήνα, συμπεριλαμβανομένων των λεπίδων, του φίλτρου αέρα κ.λπ. Αντικαταστήστε τις λεπίδες μόλις αρχίσει να επιδεινώνεται η απόδοση κοπής. Οι φθαρμένες λεπίδες θα μειώσουν την απόδοση της εργασίας και θα προκαλέσουν ζημιά στο μηχανήμα.

Κατά την πρώτη χρήση, μετά τις πρώτες 5 ώρες λειτουργίας, αλλάξτε το λάδι κινητήρα.

Ανατρέξτε επίσης σε αυτό το εγχειρίδιο για τις διαδικασίες συντήρησης.

Όταν μεταφέρετε τον ελικόπτερο, γυρίστε τον διακόπτη του κινητήρα και τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση "OFF". Κρατήστε τον κόφτη σε οριζόντια θέση για να αποτρέψετε τη διαρροή καυσίμου. Οι ατμοί καυσίμου ή το χυμένο καύσιμο μπορεί να αναφλεγούν.

1) Μεταφορές

Μην μεταφέρετε τον ελικόπτερο εκτός εάν η βαλβίδα καυσίμου είναι κλειστή και ο κινητήρας είναι κρύος.

Μην γέρνετε τον κόφτη. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά λόγω διαρροής ή εξάτμισης του καυσίμου.

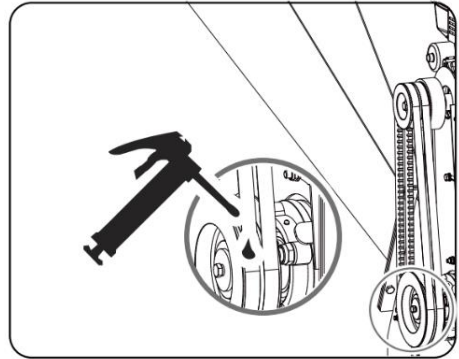
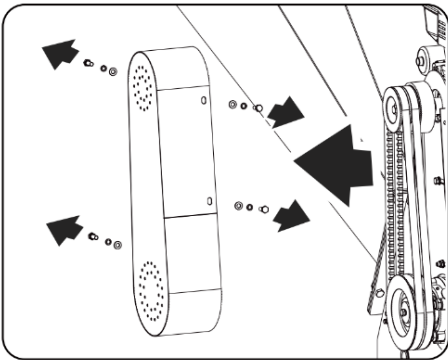
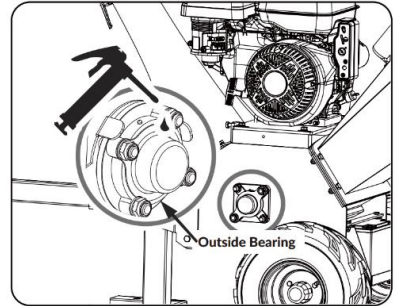
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ!

Ο κόφτης είναι εξοπλισμένος με 2 ρουλεμάν, ένα εξωτερικό και ένα εσωτερικό. Τα ρουλεμάν λιπαίνονται από το εργοστάσιο, αλλά συνιστάται να τα λιπαίνετε μετά από ένα διάστημα χρήσης. Η υπερβολική λίπανση μπορεί να καταστρέψει τα ρουλεμάν.

Λίπανση του εξωτερικού ρουλεμάν

1. Ανοίξετε το πλαστικό καπάκι λαδιού.
2. Λιπάνετε το εξωτερικό ρουλεμάν μέσα από την οπή πλήρωσης.
3. Κλείστε την πλαστική τάπα λαδιού.

Η λίπανση του εσωτερικού ρουλεμάν γίνεται αφαιρώντας το προστατευτικό του μάντα και γρασάροντας τα.



Εάν ο δίσκος κοπής του μηχανήματος προσκρούσει σε ξένο αντικείμενο ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να κάνει ασυνήθιστους θορύβους ή να δονείται υπερβολικά, σταματήστε αμέσως τον κινητήρα. Αφήστε τον δίσκο κοπής να σταματήσει τελείως.

Σβήστε τον κινητήρα για να αποφύγετε τυχόν τυχαία εκκίνηση. Στη συνέχεια, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

- Επιθεωρήστε για ζημιές.
- Επισκευάστε ή αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα μέρη.
- Ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα και σφίξτε για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΜΑΧΑΙΡΙΩΝ

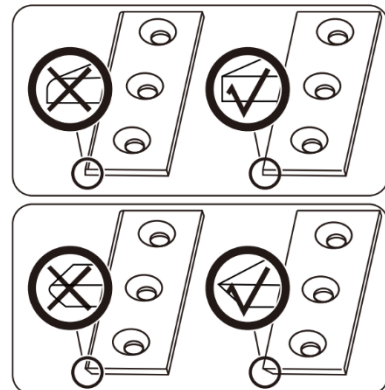
Ο περιοδικός έλεγχος των λεπίδων θα διασφαλίσει ότι ο κόφτης σας λειτουργεί αποτελεσματικά. Η χρήση θαμπών ή υπερβολικά φθαρμένων λεπίδων θα μειώσει την απόδοση και θα προκαλέσει υπερβολικούς κραδασμούς που θα καταστρέψουν τον κόφτη.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ

Αυτός ο θρυμματιστής είναι εξοπλισμένος με δύο μαχαίρια τοποθετημένα στον δίσκο κοπής. Όταν τα μαχαίρια γίνονται θαμπά ή παρουσιάζουν ορατά σημάδια φθοράς, ο κόφτης θα χάσει την αυτοτροφοδοτούμενη δράση του και το φιλοκομμένο υλικό βγαίνει σε μακριές λωρίδες.

Αντικατάσταση των μαχαιριών:

1. Αφαιρέστε τη χοάνη τροφοδοσίας.
2. Αφαιρέστε τον αγωγό εκκένωσης.
3. Περιστρέψτε τον δίσκο κοπής μέχρι να έχετε πρόσβαση στο μαχαίρι.
4. Ξεβιδώστε τις βίδες που συγκρατούν τη λεπίδα.



5. Αφαιρέστε τα θαμπά ή κατεστραμμένα μαχαίρια και επιθεωρήστε οπτικά την περιοχή κοπής και την περιοχή καθίσματος τους. Βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρά και ότι τοποθετούνται στο ίδιο επίπεδο με το δίσκο κοπής. Η απόσταση μεταξύ των μαχαιριών και της πλάκας φθοράς πρέπει να είναι ίση περίπου 1 mm στη θέση που βρίσκεται πλησιέστερα στον άξονα του ρότορα και 3 mm στη θέση που βρίσκεται πιο μακριά από τον άξονα του ρότορα. Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα παξιμάδια έχουν σφικτεί σωστά και, στη συνέχεια, περιστρέψτε τον δίσκο κοπής για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μπλοκάρει.

Ο καταστροφείας δεν είναι εγκεκριμένος και εξοπλισμένος για ρυμούλκηση σε δημόσιους δρόμους .

Η ρυμούλκηση του ελικόπτερου πρέπει να γίνεται με χαμηλή ταχύτητα για να αποφευχθεί η ανατροπή και η καταστροφή του.

2) Αποθήκευση

Ελέγξτε τις ακόλουθες συνθήκες σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης του κόφτη:

- Ο χώρος αποθήκευσης δεν έχει υψηλή υγρασία ή εναποθέσεις σκόνης.
- Το καύσιμο στη δεξαμενή είναι άδειο.
- Ο κόφτης πρέπει να φυλάσσεται σε εσωτερικό χώρο και μακριά από φωτιά. Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει κρυώσει πριν τον αποθηκεύσετε.

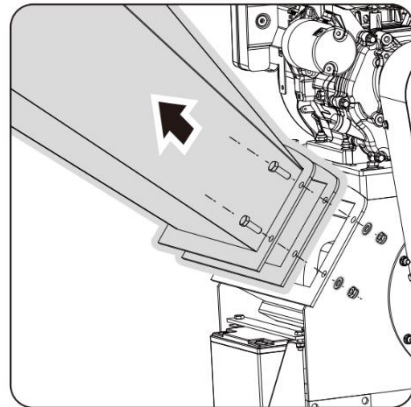


Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης ή επιθεώρησης, σταματήστε τον κινητήρα, περιμένετε πέντε λεπτά για να κρυώσουν όλα τα μέρη.

Ασφαλίστε τον κύλινδρο του μαχαριού πριν τον καθαρίσετε ή τον συντηρήσετε. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να στραφεί κατά λάθος.

Λίστα ελέγχου περιοδικής συντήρησης

Διαδικασία	Πριν από κάθε χρήση	Κάθε 8-10 ώρες	Στον καθένα 100 ώρες
Ελέγξτε το ΤΟ λάδι κινητήρα	▲		
Ελέγξτε την κατάσταση του γενναιόδωρου εξοπλισμού Α	▲		
Ελέγξτε εάν ο δίσκος κοπής περιστρέφεται ελεύθερα (μόνο με ένα μακρύ ραβδί)	▲		
επιθεωρήθηκε οπτικά εάν το μαχαίρι είναι φθαρμένο	▲		
Ελέγξτε τις βίδες στερέωσης του μαχαριού		▲	
Ελέγξτε εάν υπάρχουν αδύναμα παξιμάδια και βίδες		▲	
Ελέγξτε το TENSION και την κατάσταση BELT		▲	
Ελέγξτε το ΠΙΕΣΗ στα ΕΛΑΣΤΙΚΑ			▲
Αλλάξτε λάδι κινητήρα			▲



επιθεωρημένος ή Αντικαθιστά τον ιμάντα μετάδοσης			▲
επιθεωρείται ή υποκαθιστά το SPARK			▲
επιθεωρήθηκε ή Αντικαθιστά το φίλτρο αέρα			▲

Πρόβλημα	Αιτία	Μέθοδος θεραπείας
Ο κινητήρας δεν ξεκινά	1. Το μπουζί έχει αποσυνδεθεί 2. Εξαντλημένο καύσιμο ή μπαγιάτικο καύσιμο 3. Η βαλβίδα του κινητήρα και/ή του καυσίμου δεν είναι στη θέση ON/OPEN. 4. Ο μοχλός αμορτισέρ είναι στη θέση ΑΝΟΙΧΤΟ. 5. Μπλοκαρισμένη γραμμή καυσίμου 6. Βρώμικο μπουζί	1. Συνδέστε το μπουζί με ασφάλεια στο μπουζί 2. Γεμίστε με καθαρή, φρέσκια βενζίνη 3. Ο κινητήρας και η βαλβίδα καυσίμου πρέπει να βρίσκονται στη θέση ON/OPEN. 4. Ο μοχλός του τσοκ πρέπει να βρίσκεται στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ για κρύα εκκίνηση 5. Καθαρίστε τη γραμμή καυσίμου 6. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το μπουζί
Ο κινητήρας λειτουργεί ακανόνιστα	1. Το μπουζί είναι χαλαρό 2. Ο κινητήρας λειτουργεί με το μοχλό τσοκ στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ 3. Μπλοκαρισμένη γραμμή καυσίμου ή μπαγιάτικο καύσιμο 4. Βουλωμένο φίλτρο αέρα. 5. Νερό ή βρωμιά στο σύστημα καυσίμου 6. Βρώμικο φίλτρο αέρα 7. Λανθασμένη ρύθμιση καρμπυρατέρ	1. Συνδέστε το μπουζί 2. Τοποθετήστε το μοχλό του τσοκ στη θέση ΑΝΟΙΧΤΟ 3. Γεμίστε με καθαρή, φρέσκια βενζίνη 4. Απελευθερώστε το μπλοκάρισμα από το φίλτρο αέρα 5. Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου, ξαναγεμίστε με φρέσκο καύσιμο 6. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα 7. Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις RURIS
Ο κινητήρας ζεσταίνεται πολύ	1. Χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα 2. Βρώμικο φίλτρο αέρα 3. Περιορισμένη ροή αέρα 4. Το καρμπυρατέρ δεν έχει ρυθμιστεί σωστά	1. Συμπληρώστε με κατάλληλο λάδι 2. Καθαρίστε ή αλλάξτε το φίλτρο αέρα 3. Αφαιρέστε το περίβλημα και καθαρίστε 4. Συμβουλευτείτε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις RURIS
Η δράση τεμαχισμού/εμαχισμού φαίνεται πολύ αργή	1. Οι στροφές του κινητήρα είναι πολύ χαμηλές, με αποτέλεσμα ο ιμάντας να γλιστρήσει 2. Ο ιμάντας μετάδοσης κίνησης είναι χαλαρός ή κατεστραμμένος 3. Τα μαχαίρια είναι κατεστραμμένα 4. Ο δίσκος κοπής είναι φραγμένος από υπολείμματα από τη χοάνη τροφοδοσίας 5. Ο αγωγός εκκένωσης είναι βουλωμένος	1. Λειτουργήστε τον κινητήρα με τέρμα γκάζι 2. Σφίξτε ή αντικαταστήστε τη ζώνη 3. Ακονίστε ή αντικαταστήστε τα μαχαίρια 4. Αφαιρέστε τυχόν συσσωρευμένα υπολείμματα και περιστρέψτε τον δίσκο κοπής με ένα ξύλινο ραβδί για να διασφαλίσετε ότι κινείται ελεύθερα 5. Καθαρίστε τα συντρίμια

Η ζώνη σπάει ή κυλά πάνω από την τροχαλία	1. Η αυλάκωση της τροχαλίας κίνησης του ρότορα μπορεί να εγκοπεί 2. Οι ιμάντες κίνησης μπορούν να τεντωθούν 3. Οι τροχαλίες μπορεί να μην είναι ευθυγραμμισμένες	1. Ελέγξτε τους ιμάντες μετάδοσης κίνησης για φθορά και τραχιά σημεία. Αφαιρέστε οποιαδήποτε εγκοπή από την τροχαλία 2. Αντικαταστήστε τους ιμάντες μετάδοσης κίνησης 3. Ρυθμίστε τις τροχαλίες
Όταν φιλοκόβετε, υποκατάστημ α φαίνεται να δονείται και κινείται υπερβολικά με ασυνήθιστο θόρυβο	1. Τα μαχαίρια δεν είναι αιχμηρά ή κατεστραμμένα 2. Τα μαχαίρια δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά στο δίσκο κοπής 3. Η απόσταση μεταξύ των μαχαιριών και του πιάτου είναι πολύ μεγάλη 4. Ο ρότορας είναι υπερφορτωμένος με υλικό	1. Ακονίστε ή αντικαταστήστε τα μαχαίρια 2. Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης του μαχαιριού, επανατοποθετήστε τα μαχαίρια και σφίξτε τις βίδες 3. Ρυθμίστε το κενό 4. Αφήστε τη μονάδα να καθαριστεί μόνη της πριν προσθέσετε περισσότερο υλικό στη χοάνη

9. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE



Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, ôxi. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Γκολ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Eng.Alexandru Radoi – Production Design Director

Περιγραφή προϊόντος: ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ είναι ένα εξειδικευμένο προϊόν που προορίζεται για την αφαίρεση υπολειμμάτων κλαδιών ή ξύλου.

Προϊόν: ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ

σειριακός αριθμός : AAAS00100001XXRURST4005 (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, χαρακτήρες 5 και 6 αριθμός παρτίδας, χαρακτήρες 7-12 ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: ST400

Κινητήρας: 4χρονος βενζινοκινητήρας. **Μέγιστη ισχύς κινητήρα:** 7 HP

Μέγιστη διάμετρος κοπής: 80 mm **Ταχύτητα κινητήρα:** 3750 σ.α.λ

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με το HG 1029/2008 - σχετικά με τους όρους για την εισαγωγή αυτοκινήτων στην αγορά, **Οδηγία 2006/42/EK - αυτοκίνητα, απαιτήσεις ασφαλείας και ασφαλείας**, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 – Μηχανήματα. Ασφάλεια, **Οδηγία 2014/30/EE** για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), **Κανονισμός EE 2016/1628 (τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό EE 2018/989)** - για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των αερίων εκπομπών και των ρυπογόνων σωματιδίων του κινητήρα HG 467/2018 σχετικά με τα μέτρα επιβολής του αναφερόμενου Κανονισμού, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφαλείας και ασφαλείας

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Ασφάλεια μηχανήματος. Γενικές αρχές σχεδιασμού. Εκτίμηση κινδύνου και μείωση κινδύνου.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Δασοκομικά μηχανήματα. Ελικόπτερο. Ασφάλεια.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Ασφάλεια μηχανήματος. Τμήματα συστημάτων ελέγχου που σχετίζονται με την ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδιασμού.

EN ISO 13854:2019 - Ασφάλεια μηχανημάτων - Ελάχιστες αποστάσεις για την αποφυγή σύνθλιψης τμημάτων του ανθρώπινου σώματος.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Ασφάλεια μηχανήματος. Αποστάσεις ασφαλείας για την αποφυγή εισόδου άνω και κάτω άκρων σε επικίνδυνες περιοχές.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Ασφάλεια μηχανών. Οδηγός για την εφαρμογή προτύπων εργονομίας στο σχεδιασμό μηχανών.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Ασφάλεια αυτοκινήτου. Πρόληψη μη έγκαιρης εκκίνησης.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Ασφάλεια μηχανήματος. Προστάτες. Γενικές απαιτήσεις για το σχεδιασμό και την κατασκευή σταθερών και κινητών προστατευτικών.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Γεωργικά και δασοκομικά μηχανήματα. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Μέθοδοι δοκιμής και κριτήρια αποδοχής.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 4-2: Τεχνικές δοκιμής και μέτρησης. Δοκιμή ανοσίας ηλεκτροστατικής εκκένωσης.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 4-3: Τεχνικές δοκιμής και μέτρησης. Δοκιμές ανοσίας σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία ραδιοσυχνοτήτων, που ακτινοβολούνται.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Ακουστική. Πρακτικές συστάσεις για το σχεδιασμό μηχανημάτων και εξοπλισμού με χαμηλό θόρυβο. Μέρος 1: Σχεδιασμός

Οδηγία 2006/42/ΕΚ - σχετικά με τις μηχανές - τη διάθεση μηχανών στην αγορά

Κατεύθυνση 2014/30/ΕΕ - για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερώθηκε το 2019).

Οδηγία 2000/14/ΕΚ (τροποποιημένη από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ) – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον.

Κανονισμός ΕΕ 2016/1628 (τροποποιημένος από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989) - θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των αερίων εκπομπών και των ρυπογόνων σωματιδίων από κινητήρες

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

ΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΩΝ

Οι βενζινοκινητήρες ανάφλεξης με σπινθήρα που παραλαμβάνονται και χρησιμοποιούνται σε εξοπλισμό και μηχανήματα RURIS, σύμφωνα με τον **Κανονισμό ΕΕ 2016/1628 (που τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989)** και το HG 467/2018 φέρουν:

- Επωνυμία και επωνυμία κατασκευαστή: WAI & T Co. LTD
- Τύπος: DH212
- Αριθμός έγκρισης τύπου που λαμβάνεται από τον εξειδικευμένο κατασκευαστή:
e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00
- Αριθμός αναγνώρισης κινητήρα – μοναδικός αριθμός.
- Ducar Concept

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Διευκρίνιση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 10.10.2024**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2024**

Αριθμ. πρωτ.: **1023/10.10.2024**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Ing. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, δχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία

Γκολ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μηχ. Radoi Alexandru – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: **ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ** είναι ένα εξειδικευμένο προϊόν που προορίζεται για την αφαίρεση υπολειμμάτων κλαδιών ή ξύλου.

Προϊόν: **ΚΛΑΔΟΦΡΑΥΣΤΗΣ**

Αριθμός σειράς προϊόντος: AAAS00100001XXRURT4005 (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, χαρακτήρες 5 και 6 αριθμός παρτίδας, χαρακτήρες 7-12 ο αριθμός προϊόντος)

Μοντέλο: RURIS

Τύπος: ST400

Κινητήρας: 4χρονος βενζινοκινητήρας. **Μέγιστη ισχύς κινητήρα:** 7 HP

Μέγιστη διάμετρος κοπής: 80 mm

Ταχύτητα κινητήρα: 3750 σ.α.λ

Επίπεδο ακουστικής ισχύος: 112 dB (A) Μέγιστο εγγυημένο επίπεδο ακουστικής ισχύος: 115 dB(A)

Το επίπεδο ακουστικής ισχύος πιστοποιείται από την TÜV Sud, σύμφωνα με την Τεχνική Έκθεση αρ. 48.403.17.0446.0 rev 00 της 12.07.2017, σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2000/14/CE και SR EN ISO 3744:2011

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με το HG 1029/2008 - σχετικά με τους όρους για την εισαγωγή αυτοκινήτων στην αγορά, **Οδηγία 2006/42/EK - αυτοκίνητα. απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας**, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 – Μηχανήματα. Ασφάλεια, **Οδηγία 2014/30/EE** για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019), **Κανονισμός ΕΕ 2016/1628 (τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989)** - για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των αερίων εκπομπών και των ρυπαγόνων σωματιδίων του κινητήρα HG 467/2018 σχετικά με τα μέτρα επιβολής του αναφερόμενου Κανονισμού, έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν είναι σύμφωνα με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

• **EN ISO 3744:2010** - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ακουστικής ισχύος και των επιπέδων ακουστικής ενέργειας των πηγών θορύβου με χρήση ακουστικής πίεσης. Τεχνικές μέθοδοι σε συνθήκες κοντά σε εκείνες ενός ελεύθερου πεδίου πάνω από ένα ανακλαστικό επίπεδο

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 10.10.2024**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2024**

Αριθμ. πρωτ.: **1024/10.10.2024**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Ing. Stroe Marius Catalin

Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL

Дробилка за клони ST400



1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	4
4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА	5
5. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	6
7. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	7
8. ПОДДРЪЖКА, ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ	9
9. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	13

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието в нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещания, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се насладите на неговата работа дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, тъй като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи върху развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и изпълнение, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

	опасност!
	Внимание, горещи повърхности.
	Бъдете внимателни, спазвайте дистанция.
	Пазете се от хвърлени предмети.
	Внимание, дръжте ръцете си далеч от отворите, докато машината работи.
	Носете предпазни средства за главата, очите и ушите.

	Прочетете ръководството за потребителя.
	Носете предпазни средства за ръцете.
	Опасност, въртящи се ножове.
	Да не се излага на дъжд.

2.2. РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- Хората, които използват машината, не трябва да са под въздействието на вещества като алкохол, наркотици, лекарства и др.
- Тази машина не е предназначена за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на машината от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Вземете предвид реалните условия на работа и задачата, която имате. Неправилната употреба или за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации и повреда на машината.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с машината.
- Преди да започнете работа, уверете се, че сте запознати с всички приспособления и работни органи за управление и техните функции.
- Внимание! Ножовете продължават да работят след спиране на двигателя.
- НЕ пхайте никаква част от тялото си в хранящия бункер, докато машината работи.
- Винаги хранете отстрани. НИКОГА НЕ ЗАСТОЙТЕ ДИРЕКТНО ПРЕД хранящия бункер.
- Добре е да имате втори обучен оператор с вас.

Спрете машината:

- когато напуснете машината
- преди отстраняване на задръстване
- преди проверка, почистване или ремонт на машината
- когато е намерено чуждо тяло (проверете дали машината е повредена и я поправете, ако е необходимо)
- когато машината вибрира (незабавно проверете машината).
- Използвайте само оригинални резервни части и оригинални аксесоари или резервни части и аксесоари, одобрени от производителя.
- Всички ремонтни дейности трябва да се извършват изключително в оторизиран сервиз на RURIS.
- Преди да пуснете машината в експлоатация, проверете винтовете, гайките и другите фиксиращи материали, уверете се, че са здраво затегнати и проверете дали защитните капаци и знаци са на мястото си.

Преди употреба се уверете, че:

- Прочетете ръководството за потребителя. Запазете го за бъдещи справки.
- Операторите са напълно обучени преди да използват тази машина.
- Автомобилът е разположен на равна и здрава основа.
- Работната зона е чиста и свободна .
- Защитите са монтирани.
- Остриетата (ножовете) са в добро състояние и са безопасни.
- Дървесината за цепене не съдържа чужди тела, пирони, тел и др.

- Кабелът за бутона за аварийно спиране е свързан правилно и бутонът функционира. Не използвайте хеликоптера с дефектен бутон за аварийно спиране.
- Поставете подходящото гориво и масло в машината.
- Пожарогасителят е наличен на място.

2.3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Операторът е отговорен за злополуки или опасности, възникнали за други хора, тяхното имущество и себе си.

Винаги носете предпазни очила, докато използвате дробилата, за да предпазите очите си от всякакви остатъци, които могат да бъдат изхвърлени. Избягвайте да носите широки дрехи или бижута, които могат да се закачат за движещи се части на машината.

Носете ръкавици, докато използвате резачката за дърва. Уверете се, че ръкавиците пасват правилно и нямат разхлабени маншети или връзки.

Носете предпазни обувки, когато използвате дробилата за дърва. Не използвайте чопъра, докато сте боси.

Носете дълги панталони, докато използвате чопъра.

Не съхранявайте дрехи или инструменти върху машината.

Поддържайте захранващия бункер и двигателя чисти.

Уверете се, че хората наоколо са на безопасно разстояние от работната зона. Изключете двигателя, когато се приближава друг човек или домашен любимец.

Сменете знаците за безопасност и сервизните етикети, ако са повредени или неясни.

Въглеродният окис може да бъде много опасен в затворено пространство! Използвайте машината на открито, тъй като отработените газове на двигателя отделят опасни газове.

Доставка на гориво

Използвайте качествено гориво от оторизирани бензиностанции.

Зареждайте с най-качественото БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН на открити места и далече от източници на огън или искри, които могат да предизвикат пожар.

Никога не отваряйте капачката на резервоара за гориво и не зареждайте гориво, докато двигателят работи. Оставете двигателя да се охлади, преди да добавите гориво.

Никога не включвайте шредера, когато е в сграда. Не пушете по време на употреба или при зареждане на машината.

Съхранявайте гориво и масло в специално направени и одобрени за тази цел контейнери. Пазете ги от топлина и открит огън и ги дръжте на недостъпно за деца място.

Ако разлеее бензин, не се опитвайте да запалите двигателя. Преместете машината от мястото, където има разлято гориво, след това избършете горивото и оставете бензиновите пари да се разсеят. Избършете разлятото гориво, за да избегнете опасност от пожар и изхвърлете отпадъците правилно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не се хранете на земята или близо до растения, тъй като рискувате да навредите на околната среда.

В случай на инцидент се уверете предварително, че в близост до мястото, където използвате хеликоптера, има комплект за първа помощ и пожарогасител. В случай на злополука, задействайте бутона за аварийно спиране или помолете за помощ човек наблизо, за да спре шредера.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип продукт	Чопър
Тип двигател	Ducar DH212
Оперативен цикъл	4 пъти
Максимална мощност на двигателя	7 к.с
Цилиндричен капацитет	212 cc
Тип гориво	Безоловен бензин

Обороти на двигателя	3750 об/мин
Капацитет на резервоара за гориво	3,6 л
Капацитет на маслената баня на двигателя	0.6L
Разход на гориво	≤375g/Kw.h
Стартиране	Наръчник
Брой колела	2
Максимален диаметър на рязане	80 мм
Брой ножове	2
Размер на ножа	150x55 мм
Материал на ножа	Легирана стомана
Размер на колелото	145/70-6
Размер на продукта	900*580*870мм
Изпускателен улей	Въртящ се - 360°
Теглич	ДА
Нетно тегло с аксесоарите	102 кг

4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА

- 1- Товарен бункер
- 2- Транспортно колело
- 3- Ос на транспортно колело
- 4- Поддръжка за фиксиране
- 5- Теглич
- 6- Протектори за колани
- 7- Разтоварващ бункер
- 8- Заглушител
- 9- Резервоар за гориво
- 10- Бутон за аварийно спиране
- 11- Система за безопасност/авариен стоп



Изображенията са информативни, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени в машината, представена в това ръководство.

5. УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Чопърът се доставя частично сглобен. Следвайте инструкциите по-долу, за да завършите настройката на хеликоптера.

дефлектор

Разхлабете лоста на преградата обратно на часовниковата стрелка, за да регулирате ъгъла на изпразване. След това го затегнете по часовниковата стрелка до желаната позиция. (Вижте фигура 2)

Колело ос

Прикрепете шпиндела към основната рамка и го закрепете с винтове, шайби и гайки. (вижте фигура 3)

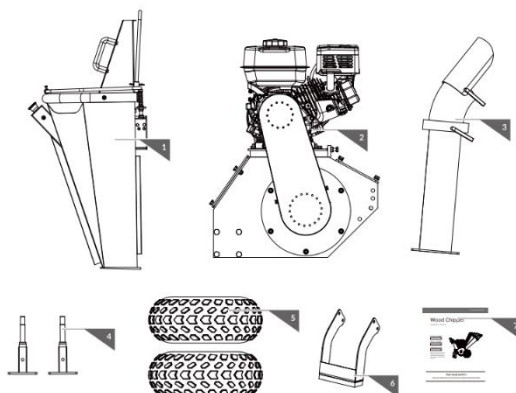


Fig 1

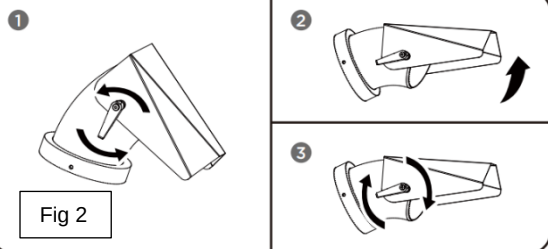


Fig 2

Транспортни колела

Прикрепете колелата към оста с помощта на предоставените гайки. (вижте фиг. 4)

Фиксираща опора и теглич

Прикрепете стойката към основната рамка с помощта на шестостенни болтове, шайби за растеж и плоски шайби. (вижте фигура 5)

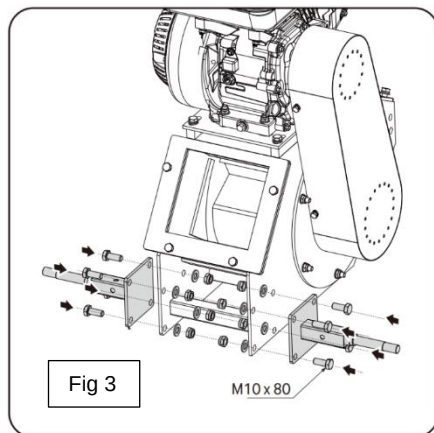


Fig 3

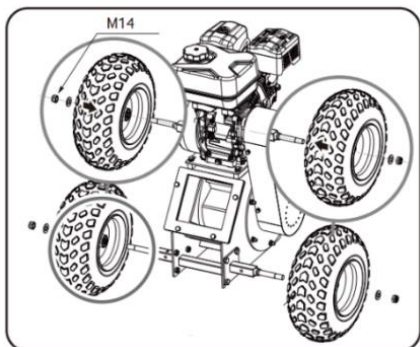


Fig 4

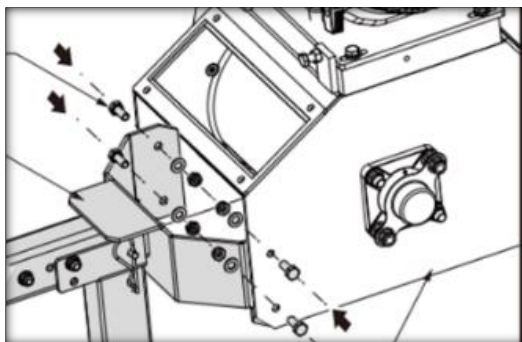


Fig 5

Изпускателният улей

Прикрепете изпускателния улей към рамката с винтове, контрагайки и шайби. (вижте фигура 6)

Захранващ улей

Прикрепете захранващия улей към рамката с помощта на шестостенни винтове (вижте Фигура 7)

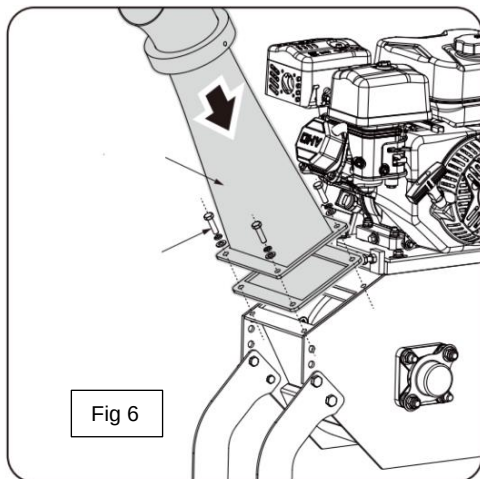


Fig 6

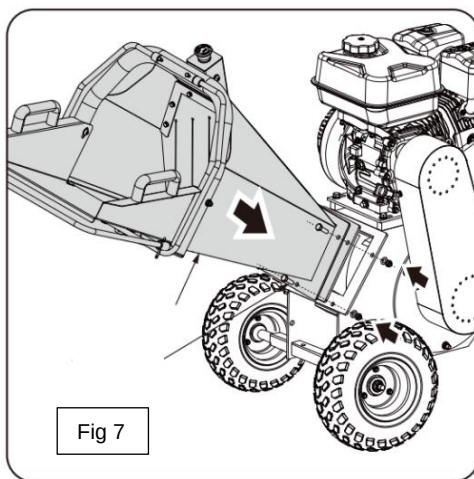


Fig 7

7. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Когато използвате дробилката за дървесина, уверете се, че сте в безопасна работна зона. Винаги хранете от страни. **НИКОГА НЕ ЗАСТОЙТЕ ДИРЕКТНО ПРЕД** захранващия бункер. Преди да заредите и работите с дробилката за дървесина, винаги носете защитно оборудване, включително предпазни очила, каски, ботуши и ръкавици. Поставете дървото първо с дебелия край. Ако дървата надвишават максималния диаметър на рязане, разцепете ги, преди да ги поставите в сатъра. Когато режете клон близо до максималния диаметър, дръжте го с ръка, за да избегнете опасността да се движи напред-назад. Преди да поставите клони или растителни остатъци в бункера за подаване, уверете се, че лостът за газта е в максимално положение. ускорено до пълно, преместване на газта наляво (пълно) Ако клоните или остатъците от зеленчуци, поставени в бункера, не достигнат до хеликоптера, възможно е те да надвишават диаметъра на рязане на машината. Затова ги разделете, преди да ги поставите в бункера.

Не настройвайте/регулируйте регулатора на оборотите на двигателя; регулаторът контролира максималната безопасна работна скорост и предпазва двигателя и всички компоненти на двигателя от повреди, причинени от превишаване на оборотите. При проблем се свържете с оторизиран сервиз на RURIS.

Проверки преди експлоатация

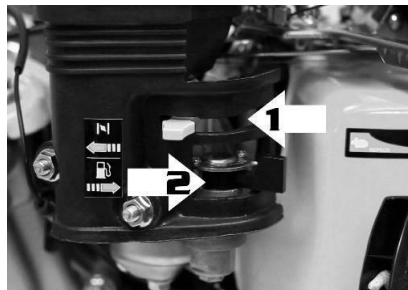
1. Проверете дали всички винтове са затегнати и регулирайте, ако е необходимо.
2. Доливане на масло и гориво.
 - Напълнете картера за масло на двигателя със смазочно масло RURIS 4T-MAX (вижте техническите данни)
 - Поставете машината върху равна повърхност, докато добавяте масло.
 - За да проверите нивото на маслото, използвайте масломерната пръчка, маслото трябва да е на максимално ниво.
 - Проверете за течове на масло
3. Почистете гъбестия филтър с неутрални разтворители, подсушете го, след което го накинете във филм от масло. Отстранете излишното масло чрез изстискване. Почистете хартиения филтър, като го почукате върху твърда повърхност или го издухайте със състен въздух.
4. Проверете състоянието на режещия диск
5. Проверете бутона за аварийно спиране. Уверете се, че работи.
6. Проверете въздушния филтър, за да се уверите, че е чист и непокътнат

Предупреждение: Не стартирайте двигателя без въздушен филтър. В противен случай примесен въздух може да се вкара в двигателя, скъсявайки живота му.

Превключване

- Отворете горивния кран. (2)
- Превключете амортизатора на двигателя (1) в затворено положение.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да стартирате двигателя, уверете се, че в бункера за гориво няма клони или растителни остатъци.



Ако двигателят е горещ, не използвайте амортизатора.

- Завъртете внимателно стартера 2-3 пъти, за да напълните всички вътрешни отвори на двигателя с масло.
- Завъртете запалването на двигателя в положение ON.



- Преместете газта леко наляво.

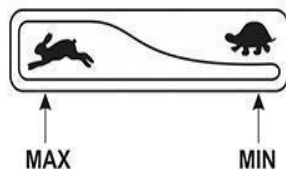


Уверете се, че бутонът "Аварийно спиране" не е натиснат. Стартирайте двигателя, като задействате стартера. Никога не дърпайте внезапно въжето на стартера, но първо го докоснете до упор, т.е. Бавно насочете дръжката на стартовото въже при обратния ход към корпуса на стартера, дори при работещ двигател.

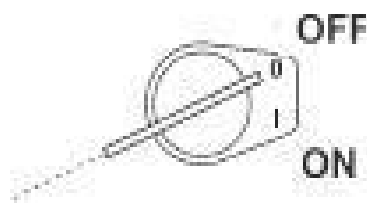


СПИРАНЕ

Преместете дросела надясно, намалявайки оборотите на двигателя.



Завъртете ключа за запалване на двигателя в положение OFF за нормално изключване. Бутонът за аварийно спиране се използва само за спиране на машината в аварийни ситуации. Затворете горивния кран



8. ПОДДРЪЖКА, ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Редовната поддръжка е начинът да осигурите най-доброто представяне и дълъг живот на вашия автомобил.

Проверявайте редовно всички части 1-2 пъти месечно, включително остриетата, въздушния филтър и др. Сменете остриетата веднага щом производителността на кълцане започне да се влошава. Износените ножове ще намалят ефективността на работа и ще причинят повреда на машината.

При първа употреба, след първите 5 часа работа, сменете маслото на двигателя.

Моля, вижте също това ръководство за процедури за поддръжка.

Когато транспортирате хеликоптера, завъртете ключа на двигателя и горивния кран в положение "ИЗКЛЮЧЕНО". Дръжте хеликоптера в хоризонтално положение, за да предотвратите изтичане на гориво. Горивните пари или разлятото гориво могат да се запалят.

1) Транспорт

Не транспортирайте хеликоптера, освен ако горивният клапан е изключен и двигателят е студен. Не наклоняйте хеликоптера. В противен случай може да възникне пожар поради изтичане или изпаряване на гориво.

ВНИМАТЕЛНО!

Чопърът е оборудван с 2 лагера, един външен и един вътрешен. Лагерите са смазани фабрично, но се препоръчва да се смазват след интервал на употреба. Прекомерното смазване може да повреди лагерите.

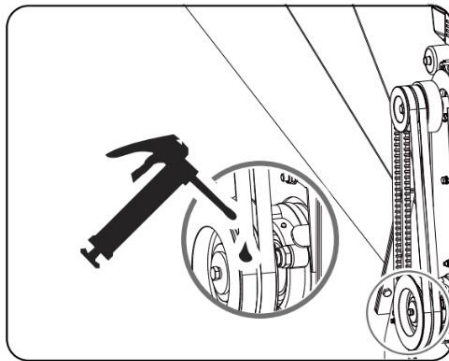
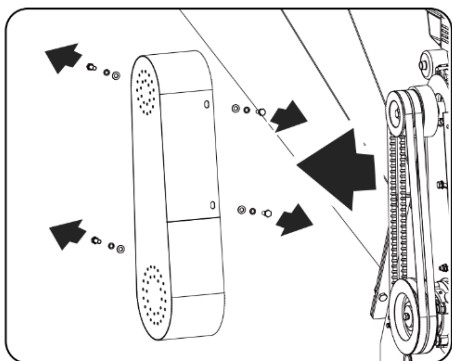
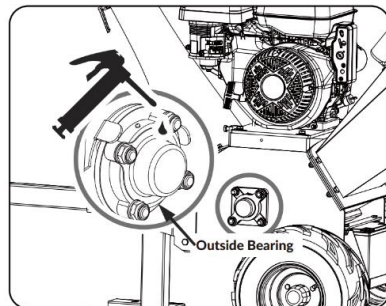
Смазване на външния лагер

1. Отворете пластмасовата капачка на маслото.

2. Смажете външния лагер през отвора за пълнене.

3. Затворете пластмасовата пробка за масло.

Смазването на вътрешния лагер се извършва чрез премахване на предпазния кожух на ремъка и тяхното гресиране.



Ако режещият диск на машината удари чужд предмет или ако машината започне да издава необичайни звуци или вибрира прекомерно, незабавно спрете двигателя. Оставете режещия диск да спре напълно.

Спрете двигателя, за да избегнете случайно стартиране. След това изпълнете следните стъпки:

- Огледайте за повреди.
- Поправете или сменете повредени части.
- Проверете за разхлабени части и ги затегнете, за да осигурите безопасна работа.

ПРОВЕРКА НА НОЖОВЕТЕ

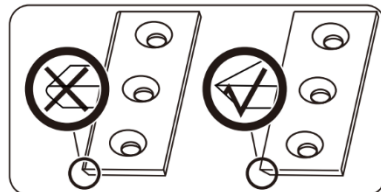
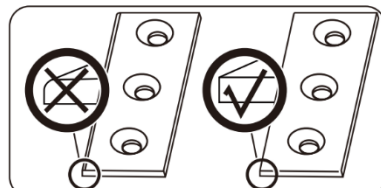
Периодичната проверка на остриетата ще гарантира, че вашият хеликоптер работи ефективно. Използването на тъпи или прекалено износени остриета ще намали производителността и ще причини прекомерни вибрации, които ще повредят хеликоптера.

ДЕМОНТАЖ И СМЯНА НА НОЖА

Този дробилка за дърва е оборудвана с два ножа, монтирани на режещия диск. Когато ножовете се затъпят или показват видими признаци на износване, резачката ще загуби самозахранването си и нарязаният материал излиза на дълги ивици.

Смяна на ножовете:

1. Отстранете захранващия бункер.
2. Отстранете изпускателния улей.



- 3. Завъртете режещия диск, докато имате достъп до ножа.
- 4. Развийте винтовете, които фиксират острието.
- 5. Отстранете тъпи или повредени ножове и визуално проверете зоната на рязане и мястото им за сядане. Уверете се, че са чисти и че се монтират наравно с режещия диск. Разстоянието между ножовете и износващата се плоча трябва да бъде от приблизително 1 mm в позицията, която е най-близо до вала на ротора и 3 mm в позицията, която е най-отдалечена от вала на ротора. Уверете се, че винтовете и гайките са затегнати правилно, след това завъртете режещия диск, за да се уверите, че не е заседнал.

Шредерът не е одобрен и оборудван за теглене по обществени пътища .

Тегленето на хеликоптера трябва да се извършва при ниска скорост, за да се предотврати преобръщането му и повредата му.

2) Съхранение

Проверете следните условия в случай на дългосрочно съхранение на хеликоптера:

- Мястото за съхранение няма висока влажност или отлагания на прах.
- Горивото в резервоара е празно.
- Чопърът трябва да се съхранява на закрито и далеч от огън. Уверете се, че двигателят е охладен, преди да го приберете.

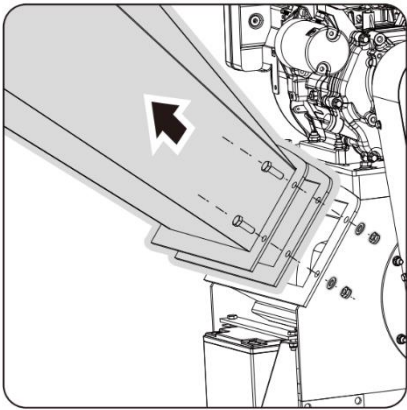


Преди да извършите каквито и да е процедури по поддръжка или проверка, спрете двигателя, изчакайте пет минути, за да позволите на всички части да се охладят.

Закрепете ролката на ножа, преди да я почистите или обслужите. Уверете се, че не може случайно да се завърти.

Контролен списък за периодична поддръжка

Процедура	Преди всяка употреба	На всеки 8-10 часа	На всеки 100 часа
Проверете моторното масло	▲		
Проверете състоянието на щедрот А оборудване	▲		
Проверете дали режещият диск се върти свободно (само с дълга пръчка)	▲		
проверете визуално, ако ножът е повреден	▲		
Проверете фиксиращите винтове на ножа		▲	
Проверете дали има слаби гайки и винтове		▲	
Проверете го НАПЯГАНЕТО и състоянието на РЕМАНА		▲	



Проверете НАЛЯГАНЕТО в ГУМИТЕ			▲
Сменете маслото на двигателя			▲
проверен или заместващ трансмисионен ремък			▲
проверени или заместители SPARK			▲
инспектиран или Сменя въздушния филтър			▲

проблем	причина	Метод на отстраняване
Двигателят не пали	1. Свещта е изключена 2. Изчерпано гориво или застояло гориво 3. Двигателят и/или горивният клапан не са в положение ВКЛЮЧЕНО/ОТВОРЕНО. 4. Амортисьорният лост е в ОТВОРЕНО положение. 5. Блокиран горивопровод 6. Замярсена свещ	1. Прикрепете здраво свещта към свещта 2. Напълнете с чист, пресен бензин 3. Двигателят и горивният клапан трябва да са в положение ВКЛЮЧЕНО/ОТВОРЕНО. 4. Лостът на дросела трябва да е в ЗАТВОРЕНО положение за студен старт 5. Почистете горивопровода 6. Почистете или сменете запалителната свещ
Двигателят работи нестабилно	1. Свещта е разхлабена 2. Двигателят работи с лост на дросела в ЗАТВОРЕНО положение 3. Блокиран горивопровод или застояло гориво 4. Запушен въздушен филтър. 5. Вода или мръсотия в горивната система 6. Мръсен въздушен филтър 7. Неправилна настройка на карбуратора	1. Свържете свещта на запалителната свещ 2. Поставете лоста на дросела в позиция ОТВОРЕНО 3. Напълнете с чист, пресен бензин 4. Освободете запущването от въздушния филтър 5. Изпразнете резервоара за гориво, напълнете с ново гориво 6. Почистете или сменете въздушния филтър 7. Консултирайте се с оторизиран сервиз на RURIS
Двигателят става много горещ	1. Ниво на маслото в двигателя 2. Мръсен въздушен филтър 3. Ограничен въздушен поток 4. Карбураторът не е настроен правилно	1. Долейте подходящо масло 2. Почистете или сменете въздушния филтър 3. Отстранете корпуса и почистете 4. Консултирайте се с оторизиран сервиз на RURIS

Действието на рязане/нарязане изглежда твърде бавно	1. Оборотите на двигателя са твърде ниски, което води до приплъзване на ремъка 2. Задвижващият ремък е разхлабен или повреден 3. Ножовете са повредени 4. Режещият диск е блокиран от остатъци от захранващия бункер 5. Изпускателният улей е запушен	1. Пуснете двигателя на пълна газ 2. Затегнете или сменете ремъка 3. Наточете или сменете ножовете 4. Отстранете всички натрупани остатъци и завъртете режещия диск с дървена пръчка, за да сте сигурни, че се движи свободно 5. Почистете отломките
Ремъкът се скъсва или се търкаля върху ролката	1. Жлебът на задвижващата шайба на ротора може да бъде назъбен 2. Задвижващите ремъци могат да се разтягат 3. Ролките може да са неправилно подравнени	1. Проверете задвижващите ремъци за износване и грапавини. Отстранете всеки прорез от шайбата 2. Сменете задвижващите ремъци 3. Регулирайте ролките
При нарязване, клон изглежда вибрира и се движи прекомерно с необичаен шум	1. Ножовете не са остри или повредени 2. Ножовете не са поставени правилно върху режещия диск 3. Разстоянието между ножовете и плочата е твърде голямо 4. Роторът е претоварен с материал	1. Наточете или сменете ножовете 2. Разхлабете монтажните винтове на ножа, преместете ножовете и затегнете винтовете 3. Регулирайте празнината 4. Оставете уреда да се почисти, преди да добавите още материал към бункера

9. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ



Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александър Радой – директор производствен дизайн

Описание на продукта: Дробилка за клони е специализиран продукт, предназначен за отстраняване на клони или дървесни остатъци.

Продукт: Дробилка за клони

сериен номер : AAAS00100001XXRURST4005 (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 номера на партидата, знаци 7-12 номера на продукта)

Модел: RURIS

Тип: ST400

Двигател: 4-тактов бензинов двигател. **Максимална мощност на двигателя:** 7 к.с

Максимален диаметър на рязане: 80 мм **Обороти на двигателя:** 3750 об./мин

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с HG 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, **Директива 2006/42/ЕС - автомобили; изисквания за безопасност и сигурност**, Стандарт EN ISO 12100:2010 – **Машини. сигурност, Директива 2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.), **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на газовите емисии и замърсяващите частици от двигателите** и HG 467/2018 по отношение на мерките за прилагане на споменатия регламент, ние удостоверяваме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машини. Общи принципи на проектиране.

Оценка на риска и намаляване на риска.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Горски машини. Чопър. сигурност.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Безопасност на машини. Свързани със сигурността части на системите за управление. Част 1: Общи принципи на проектиране.

EN ISO 13854:2019 - Безопасност на машини - Минимални разстояния за избягване на смачкване на части от човешкото тяло.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Безопасност на машини. Безопасни разстояния за предотвратяване на навлизането на горните и долните крайници в опасни зони.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Безопасност на машини. Ръководство за прилагане на ергономичните стандарти при проектирането на машини.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Охрана на автомобили. Предотвратяване на преждевременно стартиране.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Машинна безопасност. Протектори. Общи изисквания за проектиране и изграждане на стационарни и подвижни протектори.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Селскостопански и горски машини. Електромагнитна съвместимост. Методи за изпитване и критерии за приемливост.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-2: Техники за изпитване и измерване. Тест за устойчивост на електростатичен разряд.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 - Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 4-3: Техники за изпитване и измерване. Тестове за устойчивост на радиочестотни електромагнитни полета, изпълнени.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Акустика. Практически препоръки за проектиране на машини и съоръжения с нисък шум. Част 1: Планиране

Директива 2006/42/ЕО - относно машини - пускане на машини на пазара

Посока 2014/30/ЕС - относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран през 2019 г.);

Директива 2000/14/ЕО (изменена с Директива 2005/88/ЕО) – Шумови емисии във външната среда.

Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на газовите емисии и замърсяващите частици от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

МАРКИРОВКА И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛИ

Бензинови двигатели с искрово запалване, получени и използвани в оборудване и машини RURIS, съгласно

Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) и HG 467/2018 са маркирани с:

- Марка и име на производителя: WAI & T Co. LTD

- Тип: DH212

- Номер на типовото одобрение, получен от специализирания производител:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Идентификационен номер на двигателя – уникален номер.

- Ducar Concept

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 10.10.2024 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2024 г**

No per: **1023/10.10.2024г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин

Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн

Описание на продукта: Дробилка за клони е специализиран продукт, предназначен за отстраняване на клони или дървесни остатъци.

Продукт: Дробилка за клони

Сериен номер на продукта: AAAS00100001XXRURT4005 (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 номера на партидата, знаци 7-12 номера на продукта)

Модел: RURIS

Тип: ST400

Двигател: 4-тактов бензинов двигател. **Максимална мощност на двигателя:** 7 к.с

Максимален диаметър на рязане: 80 мм **Обороти на двигателя:** 3750 об./мин

Ниво на акустична мощност: 112 dB (A) Максимално гарантирано ниво на акустична мощност: 115 dB (A)

Нивото на акустична мощност е сертифицирано от TUV Sud, съгласно технически доклад №. 48.403.17.0446.0 rev 00 от 12.07.2017 г., в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/CE и SR EN ISO 3744:2011

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с HG 1029/2008 - относно условията за въвеждане на автомобили на пазара, **Директива 2006/42/EC - автомобили; изисквания за безопасност и сигурност**, Стандарт EN ISO 12100:2010 – Машини. сигурност, **Директива 2014/30/EC** относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.), **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на газовите емисии и замърсяващите частици от двигателите** и HG 467/2018 по отношение на мерките за прилагане на споменатия регламент, ние удостоверяваме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

• **EN ISO 3744:2010** - Акустика. Определяне на нивата на акустична мощност и нива на акустична енергия на източници на шум с помощта на акустично налягане. Технически методи в условия, близки до тези на свободно поле над отразяваща равнина

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **ISO 45001:2018** – Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Място и дата на издаване: **Крайова, 10.10.2024 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2024 г**

No per: **1024/10.10.2024г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стро Мариус Каталин
Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL

Rozdrabniacz do gałęzi i roślin ST400



1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	4
4. PRZEGLĄD MASZyny	5
5. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	6
7. URUCHOMIENIE	7
8. KONSERWACJA, TRANSPORT I PRZECZYSZCZANIE	9
9. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	13

1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie do naszej firmy! RURIS jest na rynku od 1993 roku i przez cały ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację poprzez dotrzymywanie obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w niezawodnych, wydajnych i jakościowych rozwiązaniach.

Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, ponieważ klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Postępując zgodnie z instrukcją, masz gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad rozwojem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do modyfikowania m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym.

Dziękujemy raz jeszcze za wybranie produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:

Telefon: 0351.820.105

Adres e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA NA MASZYNIE

	Niebezpieczeństwo!
	Uwaga, gorące powierzchnie.
	Uważaj, zachowaj dystans.
	Uważaj na rzucone przedmioty.
	Uwaga, nie wkładaj rąk do otworów, gdy maszyna pracuje.
	Stosuj sprzęt ochronny głowy, oczu i uszu.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj środki ochrony rąk.
	Niebezpieczeństwo, obracające się ostrza.
	Nie wystawiać na działanie deszczu.

2.2. INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

- Osoby korzystające z urządzenia nie mogą znajdować się pod wpływem substancji takich jak alkohol, narkotyki, leki itp.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
- Weź pod uwagę rzeczywiste warunki pracy i zadanie, które masz do wykonania. Niewłaściwe użycie lub użycie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i uszkodzenia maszyny.
- Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się ze wszystkimi elementami osprzętu i elementami sterującymi oraz ich funkcjami.
- Uwaga! Ostrza nadal działają po zatrzymaniu silnika.
- NIE wkładaj żadnej części ciała do podajnika, gdy maszyna pracuje.
- Zawsze podawaj z boku. NIGDY NIE STÓJ BEZPOŚREDNIO PRZED zasobnikiem.
- Dobrze jest mieć przy sobie drugiego przeszkolonego operatora.

Zatrzymaj maszynę:

- kiedy opuszczasz maszynę
- przed usunięciem zacięcia
- przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub naprawą maszyny
- gdy znaleziono ciało obce (sprawdzić czy maszyna nie jest uszkodzona i w razie potrzeby naprawić)
- gdy maszyna wibruje (należy natychmiast sprawdzić maszynę).
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i oryginalnych akcesoriów lub części zamiennych i akcesoriów autoryzowanych przez producenta.
- Wszelkie prace naprawcze muszą być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym serwisie RURIS.
- Przed uruchomieniem maszyny należy sprawdzić śruby, nakrętki i inne materiały mocujące, upewnić się, że są mocno dokręcone oraz sprawdzić, czy osłony ochronne i oznaczenia są na swoim miejscu.

Przed użyciem upewnij się, że:

- Przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj ją na przyszłość.
- Operatorzy przechodzą pełne szkolenie przed rozpoczęciem użytkowania maszyny.
- Samochód ustawiony jest na płaskim i twardym podłożu.
- Miejsce pracy jest czyste i wolne .
- Zamontowano zabezpieczenia.
- Ostrza (noże) są w dobrym stanie i bezpieczne.
- Drewno przeznaczone do pocięcia nie może zawierać ciał obcych, gwoździ, drutów itp.

- Kabel do przycisku zatrzymania awaryjnego jest prawidłowo podłączony, a przycisk działa. Nie używaj śmigłowca z uszkodzonym przyciskiem zatrzymania awaryjnego.
- Wlać do maszyny odpowiednie paliwo i olej.
- Gaśnica jest dostępna na miejscu.

2.3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Operator odpowiada za wypadki i zagrożenia, które mogą wystąpić wobec innych osób, ich mienia i wobec niego samego.

Zawsze zakładaj okulary ochronne podczas używania rozdrabniacza, aby chronić oczy przed wszelkimi odłamkami, które mogą zostać wyrzucone. Unikaj noszenia luźnej odzieży lub biżuterii, które mogą zaczepić się o ruchome części maszyny.

Noś rękawice podczas używania rozdrabniacza do drewna. Upewnij się, że rękawice są dobrze dopasowane i nie mają luźnych mankietów ani sznurówek.

Noś obuwie ochronne podczas używania rozdrabniacza do drewna. Nie używaj rozdrabniacza boso.

Podczas korzystania z helikoptera należy nosić długie spodnie.

Nie przechowuj ubrań i narzędzi na maszynie.

Utrzymuj podajnik i silnik w czystości.

Upewnij się, że osoby w pobliżu zachowują bezpieczną odległość od miejsca pracy. Wyłącz silnik, gdy zbliża się inna osoba lub zwierzę.

W przypadku uszkodzenia lub niejasności należy wymienić znaki bezpieczeństwa i etykiety serwisowe.

Tlenek węgla może być bardzo niebezpieczny w zamkniętej przestrzeni! Używaj maszyny w otwartej przestrzeni, ponieważ spaliny silnika emitują niebezpieczne gazy.

Dostawa paliwa

Stosuj paliwo wysokiej jakości z autoryzowanych stacji Peco.

Tankuj paliwo najlepszej jakości BENZYNĄ BEZOŁOWIOWĄ na otwartej przestrzeni, z dala od źródeł ognia i iskiei, które mogą spowodować pożar.

Nigdy nie otwieraj korka wlewu paliwa ani nie tankuj, gdy silnik pracuje. Przed dolaniem paliwa pozwól silnikowi ostygnąć.

Nigdy nie włączaj niszczarki, gdy znajduje się ona wewnątrz budynku. Nie pal podczas użytkowania lub tankowania urządzenia.

Przechowuj paliwo i olej w pojemnikach specjalnie wykonanych i zatwierdzonych do tego celu. Trzymaj je z dala od ciepła i otwartego ognia oraz trzymaj je poza zasięgiem dzieci.

Jeśli rozlejesz benzynę, nie próbuj uruchamiać silnika. Przesuń maszynę z miejsca, w którym rozlałeś paliwo, a następnie wytrzyj paliwo i pozwól oparom benzyny rozproszyć się. Wytrzyj rozlane paliwo, aby uniknąć zagrożenia pożarem i odpowiednio zutylizuj odpady.

OSTRZEŻENIE:

Nie karm na ziemi ani w pobliżu roślin, gdyż istnieje ryzyko wyrządzenia szkody środowisku.

W razie wypadku upewnij się wcześniej, że w pobliżu miejsca, w którym używasz rozdrabniacza, znajduje się apteczka pierwszej pomocy i gaśnica. W razie wypadku naciśnij przycisk zatrzymania awaryjnego lub poproś osobę znajdującą się w pobliżu o pomoc w zatrzymaniu rozdrabniacza.

3. DANE TECHNICZNE

Typ produktu	Siekacz
Typ silnika	Ducar DH212
Cykl operacyjny	4 razy
Maksymalna moc silnika	7 KM
Pojemność cylindryczna	212 cm3
Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa
Prędkość obrotowa silnika	3750 obr./min

Pojemność zbiornika paliwa	3,6 litra
Pojemność zbiornika oleju silnikowego	0,6 l
Zużycie paliwa	≤375g/kWh
Startowy	Podręcznik
Liczba kół	2
Maksymalna średnica cięcia	80mm
Liczba noży	2
Rozmiar noża	150x55mm
Materiał noża	Stal stopowa
Rozmiar koła	145/70-6
Rozmiar produktu	900*580*870mm
Rura wydechowa	Obrotowy - 360°
Hak holowniczy	TAK
Masa netto z akcesoriami	102 kilogramy

4. PRZEGLĄD MASZYNY

- 1- Lej załadowczy
- 2- Koło transportowe
- 3- Oś koła
- 4- Naprawianie wsparcia
- 5- Hak holowniczy
- 6- Ochraniacze pasów
- 7- Lej rozładunkowy
- 8- Tłumik
- 9- Zbiornik paliwa
- 10- Przycisk zatrzymania awaryjnego
- 11- System bezpieczeństwa/zatrzymanie awaryjne



Zdjęcia mają charakter informacyjny. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w maszynie przedstawionej w niniejszej instrukcji.

5. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Chopper jest dostarczany częściowo zmontowany. Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zakończyć konfigurację choppera.

deflektor

Poluzuj dźwignię deflektora przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby wyregulować kąt wylotu. Następnie dokręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara do żądanej pozycji. (Zobacz rysunek 2)

Oś koła

Przymocuj wrzeciono do ramy bazowej i zabezpiecz je śrubami, podkładkami i nakrętkami. (patrz rysunek 3)

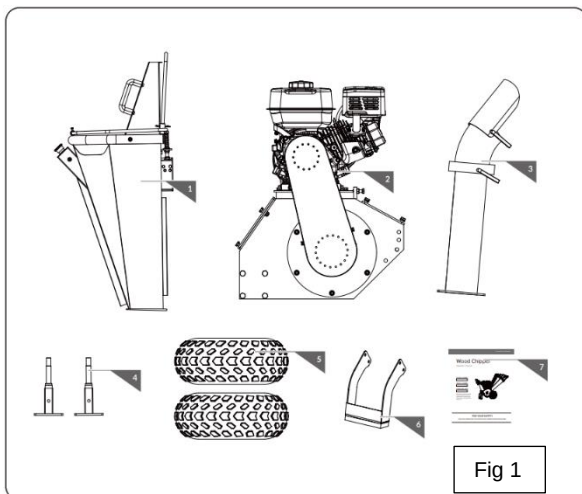


Fig 1

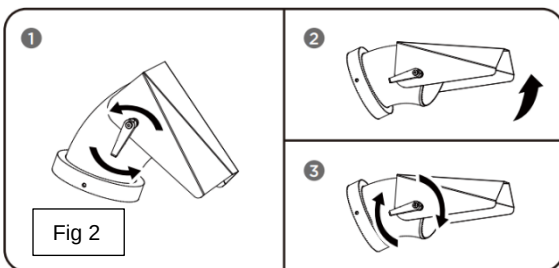


Fig 2

Koła transportowe

Przymocuj koła do osi za pomocą dołączonych nakrętek. (patrz rys. 4)

Mocowanie wspornika i drążka holowniczego

Przymocuj stojak do ramy podstawy za pomocą śrub sześciokątnych, podkładek grower i podkładek płaskich. (patrz rysunek 5)

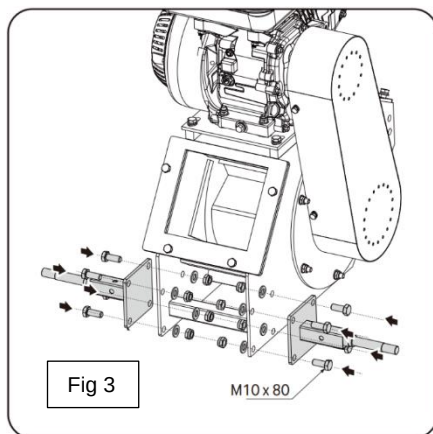


Fig 3

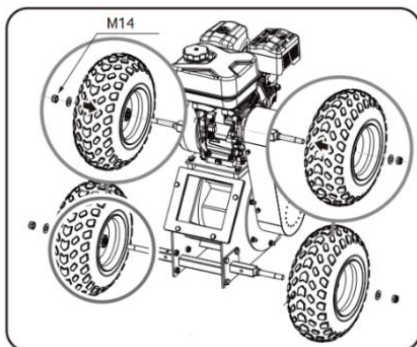


Fig 4

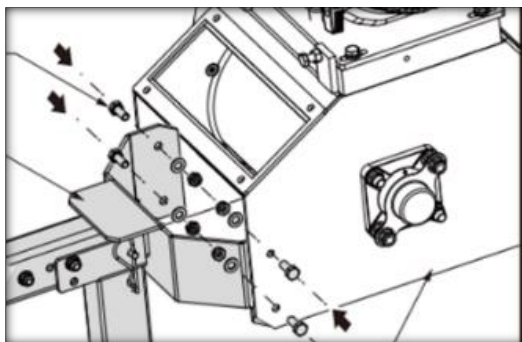


Fig 5

Rura wyladowcza

Przymocuj rynnę wylotową do ramy za pomocą śrub, nakrętek zabezpieczających i podkładek. (patrz rysunek 6)

Rynna podająca

Przymocuj rynnę podającą do ramy za pomocą śrub imbusowych (patrz rysunek 7).

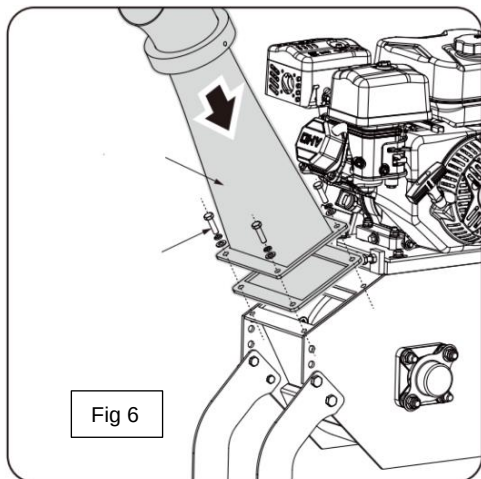


Fig 6

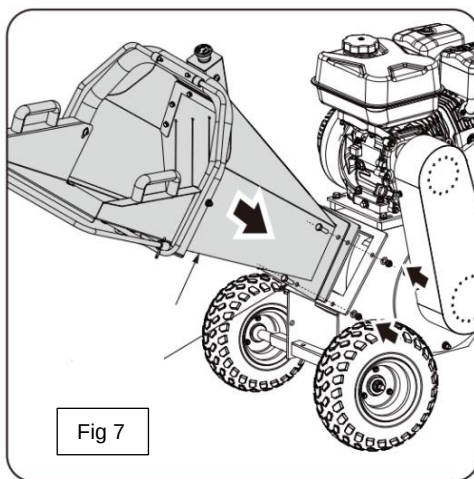


Fig 7

7. URUCHOMIENIE

Podczas korzystania z rozdrabniacza do drewna upewnij się, że znajdujesz się w bezpiecznym miejscu.

Zawsze podawaj z boku. **NIGDY NIE STAWAJ BEZPOŚREDNIO PRZED ZASOBNIKIEM.**

Przed załadunkiem i uruchomieniem rozdrabniacza do drewna należy zawsze nosić sprzęt ochronny, w tym okulary ochronne, kaski, buty i rękawice.

Włóż drewno grubszym końcem do przodu. Jeśli drewno przekracza maksymalną średnicę cięcia, rozłup je przed włożeniem do siekacza. Podczas ścinania gałęzi o średnicy zbliżonej do maksymalnej trzymaj ją ręką, aby uniknąć niebezpieczeństwa jej przesuwania się tam i z powrotem.

Przed włożeniem gałęzi lub resztek roślin do leja zasypowego upewnij się, że dźwignia przepustnicy jest w pozycji maksymalnej. Przyspiesz do maksimum, przesuwając przepustnicę w lewo (całkowicie).

Jeśli gałęzie lub resztki warzyw włożone do leja nie dotrą do siekacza, istnieje możliwość, że przekraczają one średnicę siekania maszyny. Dlatego należy je rozdzielić przed włożeniem do bunkra.

Nie reguluj/nie dostosowuj regulatora prędkości obrotowej silnika; regulator kontroluje maksymalną bezpieczną prędkość roboczą i chroni silnik i wszystkie jego podzespoły przed uszkodzeniem spowodowanym przez nadmierne obroty. W przypadku wystąpienia problemu skontaktuj się z autoryzowanym serwisem RURIS.

Kontrole przedoperacyjne

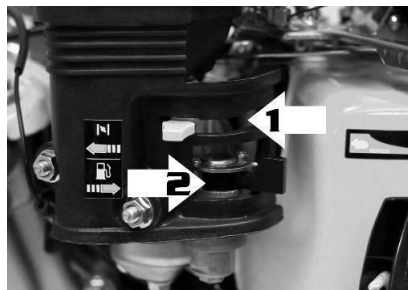
1. Sprawdź, czy wszystkie śruby są dokręcone. W razie potrzeby wyreguluj.
2. Uzupełnianie oleju i paliwa.
 - Napełnij miskę olejową silnika olejem smarującym RURIS 4T-MAX (patrz dane techniczne)
 - Podczas dodawania oleju należy ustawić maszynę na płaskiej powierzchni.
 - Aby sprawdzić poziom oleju należy użyć bagnetu pomiarowego. Olej musi sięgać poziomu maksymalnego.
 - Sprawdź, czy nie ma wycieków oleju
3. Wyczyść filtr gąbkowy za pomocą neutralnych rozpuszczalników, osusz go, a następnie namocz w warstwie oleju. Usuń nadmiar oleju poprzez wyciśnięcie. Wyczyść filtr papierowy poprzez uderzanie nim o twardą powierzchnię lub przedmuchiwanie sprężonym powietrzem.
4. Sprawdź stan ostrza tnącego
5. Sprawdź przycisk zatrzymania awaryjnego. Upewnij się, że działa.
6. Sprawdź filtr powietrza, aby upewnić się, że jest czysty i nieuszkodzony

Ostrzeżenie: Nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza. W przeciwnym razie zanieczyszczone powietrze może zostać zassane do silnika, skracając jego żywotność.

Przełączanie

- Otwórz zawór paliwa. (2)
- Przetawić dźwignię amortyzatora silnika (1) w pozycję zamkniętą.

NOTATKA: Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że w zbiorniku paliwa nie ma gałęzi ani resztek roślin.



Jeżeli silnik jest ciepły, nie należy używać amortyzatora.

- Delikatnie zakręć rozrusznikiem 2-3 razy, aby zalać olejem wszystkie wewnętrzne otwory silnika.
- Przekręć kluczyk zapłonu w pozycję ON.



- Przesuń przepustnicę lekko w lewo.



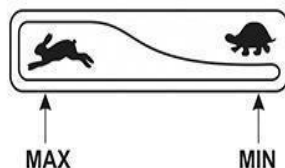
Upewnij się, że przycisk „Zatrzymanie awaryjne” nie jest wciśnięty.

Uruchom silnik za pomocą rozrusznika. Nigdy nie ciągnij za linkę rozrusznika gwałtownie, ale najpierw zatrzymaj ją, tzn. pozwól, aby zapadki zaskoczyły jako pierwsze. Powoli prowadź uchwyt linki rozrusznika podczas suwu powrotnego w kierunku obudowy rozrusznika, nawet gdy silnik pracuje.



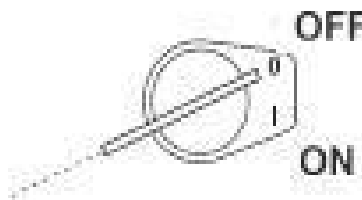
ZATRZYMANIE

Przesuń przepustnicę w prawo, zmniejszając prędkość obrotową silnika.



Przekręć wyłącznik zapłonu silnika do pozycji OFF, aby wyłączyć silnik w trybie normalnym. Przycisk zatrzymania awaryjnego służy wyłącznie do zatrzymywania maszyny w sytuacjach awaryjnych.

Zamknij zawór paliwa



8. KONSERWACJA, TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

Regularna konserwacja jest sposobem na zapewnienie najlepszej wydajności i długiej żywotności Twojego samochodu.

Sprawdzaj wszystkie części regularnie 1-2 razy w miesiącu, w tym ostrza, filtr powietrza itp. Wymień ostrza, gdy tylko wydajność cięcia zacznie się pogarszać. Zużyte ostrza zmniejszą wydajność pracy i spowodują uszkodzenie maszyny.

Przy pierwszym użyciu, po pierwszych 5 godzinach pracy, należy wymienić olej silnikowy.

Aby zapoznać się z procedurami konserwacji, należy zapoznać się także z tą instrukcją.

Podczas transportu rozdrabniacza należy ustawić przełącznik silnika i zawór paliwa w pozycji „OFF”.

Utrzymuj rozdrabniacz w pozycji poziomej, aby zapobiec wyciekaniu paliwa. Opary paliwa lub rozlane paliwo mogą się zapalić.

1) Transport

Nie transportuj śmigłowca, jeśli zawór paliwa nie jest zamknięty, a silnik nie jest zimny.

Nie przechylaj śmigłowca. W przeciwnym razie może dojść do pożaru z powodu wycieku lub ulatniania się paliwa.

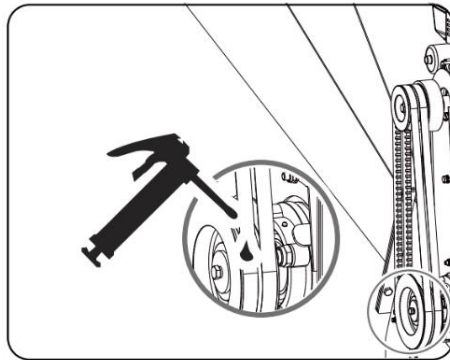
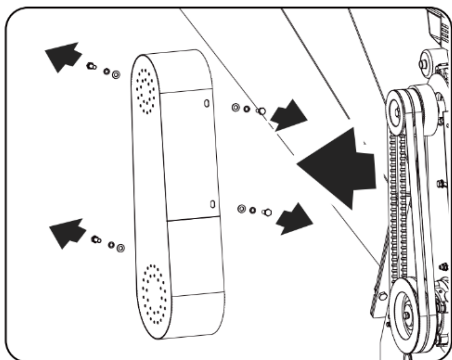
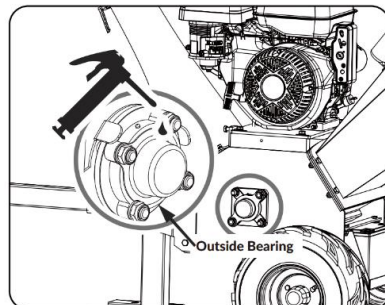
OSTROŻNY!

Siekacz jest wyposażony w 2 łożyska, jedno zewnętrzne i jedno wewnętrzne. Łożyska są smarowane fabrycznie, ale zaleca się smarowanie ich po pewnym czasie użytkowania. Nadmierne smarowanie może uszkodzić łożyska.

Smarowanie łożyska zewnętrznego

1. Otwórz plastikowy korek wlewu oleju.
2. Nasmaruj łożysko zewnętrzne poprzez otwór wlewowy.
3. Zamknij plastikowy korek wlewu oleju.

Smarowanie łożyska wewnętrznego odbywa się poprzez zdjęcie osłony paska i nasmarowanie go.



Jeśli tarcza tnąca maszyny uderzy w obcy przedmiot lub jeśli maszyna zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub nadmierne wibrować, natychmiast zatrzymaj silnik. Pozwól tarczy tnącej całkowicie się zatrzymać. Zatrzymaj silnik, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia. Następnie wykonaj następujące czynności:

- Sprawdź, czy nie ma uszkodzeń.
- Napraw lub wymień uszkodzone części.
- Sprawdź, czy nie ma luźnych części i dokręć je, aby zapewnić bezpieczną pracę.

SPRAWDZANIE NOŻY

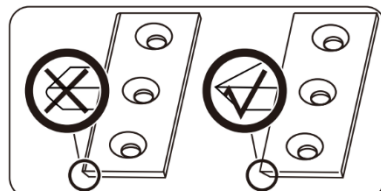
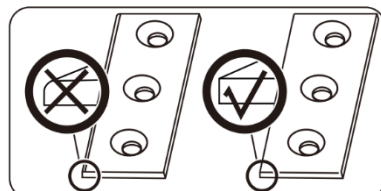
Okresowe sprawdzanie ostrzy zapewni, że Twój rozdrabniacz działa wydajnie. Używanie tępych lub nadmiernie zużytych ostrzy zmniejszy wydajność i spowoduje nadmierne wibracje, które uszkadzają rozdrabniacz.

DEMONTAŻ I WYMIANA NOŻA

Ten rozdrabniacz do drewna jest wyposażony w dwa noże zamontowane na tarczy tnącej. Gdy noże stępią się lub pojawią się widoczne oznaki zużycia, rozdrabniacz utraci funkcję samoczynnego podawania, a posiekany materiał będzie wypadał w postaci długich pasków.

Wymiana noży:

1. Wyjmij podajnik.
2. Zdejmij rynnę wylotową.
3. Obróć tarczę tnącą, aż uzyskasz dostęp do noża.
4. Odkręć śruby mocujące ostrze.



5. Wyjmij tępą lub uszkodzone noże i wizualnie sprawdź obszar cięcia i ich miejsce osadzenia. Upewnij się, że są czyste i że są zamontowane równo z tarczą tnącą. Odległość między nożami a płytą ścierną powinna wynosić około 1 mm w pozycji najbliższej wału wirnika i 3 mm w pozycji najdalszej od wału wirnika. Upewnij się, że śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone, a następnie obróć tarczę tnącą, aby upewnić się, że nie jest zacięta.

Rozdrabniacz nie jest dopuszczony i przystosowany do holowania po drogach publicznych .

Holowanie śmigłowca należy wykonywać z niską prędkością, aby zapobiec jego przewróceniu i uszkodzeniu.

2) Przechowywanie

W przypadku długotrwałego przechowywania rozdrabniacza należy sprawdzić następujące warunki:

- Miejsce przechowywania nie jest narażone na dużą wilgotność ani zapylenie.
- Paliwo w zbiorniku jest puste.
- Helikopter należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, z dala od ognia. Przed przechowywaniem upewnij się, że silnik ostygł.

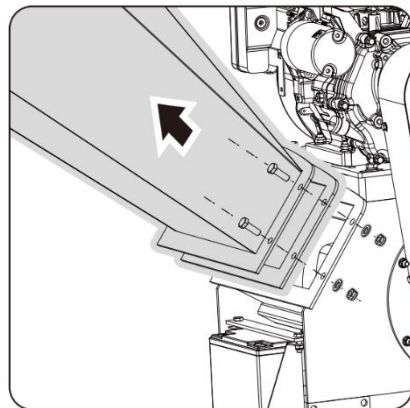


Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych lub kontrolnych należy zatrzymać silnik i odczekać pięć minut, aż wszystkie części ostygną.

Zabezpiecz rolkę noża przed czyszczeniem lub serwisowaniem. Upewnij się, że nie może się przypadkowo obrócić.

Lista kontrolna konserwacji okresowej

Procedura	Przed każdym użyciem	Co 8-10 godzin	Do każdego 100 godzin
Sprawdź olej silnikowy	▲		
Sprawdź stan hojny sprzęt A	▲		
Sprawdź, czy tarcza tnąca obraca się swobodnie (tylko przy użyciu długiego patyka)	▲		
sprawdzono wzrokowo czy nóż jest uszkodzony	▲		
Sprawdź śruby mocujące nóż		▲	
Sprawdź, czy istnieją słabe nakrętki i śruby		▲	
Sprawdź napięcie i stan PASKA		▲	
Sprawdź CIŚNIENIE w OPONACH			▲
Wymień olej silnikowy			▲



Sprawdzono lub wymieniono pas transmisyjny			▲
sprawdzone lub zamienniki SPARK			▲
Sprawdzono lub wymieniono filtr powietrza			▲

Problem	Przyczyna	Metoda zaradcza
Silnik nie odpala	1. Świeca zapłonowa jest odłączona 2. Wyczerpane lub zwięzłe paliwo 3. Silnik i/lub zawór paliwa nie jest w pozycji WŁ./OTWARTY. 4. Dźwignia amortyzatora znajduje się w pozycji OTWARTEJ. 5. Zablockowany przewód paliwowy 6. Brudna świeca zapłonowa	1. Mocno przymocuj świecę zapłonową do świecy zapłonowej. 2. Napełnij czystą, świeżą benzyną 3. Silnik i zawór paliwa muszą być w pozycji WŁ./OTWARTY. 4. Podczas zimnego rozruchu dźwignia ssania musi znajdować się w pozycji ZAMKNIĘTEJ. 5. Wyczyść przewód paliwowy 6. Wyczyść lub wymień świecę zapłonową
Silnik pracuje nierówno	1. Świeca zapłonowa jest luźna 2. Silnik pracuje z dźwignią ssania w pozycji ZAMKNIĘTEJ 3. Zablockowany przewód paliwowy lub zwięzłe paliwo 4. Zapchany filtr powietrza. 5. Woda lub brud w układzie paliwowym 6. Brudny filtr powietrza 7. Nieprawidłowa regulacja gaźnika	1. Podłącz świecę zapłonową 2. Ustaw dźwignię ssania w pozycji OTWARTE 3. Napełnij czystą, świeżą benzyną 4. Usuń blokadę z filtra powietrza 5. Opróżnij zbiornik paliwa, napełnij świeżym paliwem 6. Wyczyść lub wymień filtr powietrza 7. Skonsultuj się z autoryzowanym serwisem RURIS
Silnik bardzo się nagrzewa	1. Niski poziom oleju silnikowego 2. Brudny filtr powietrza 3. Ograniczony przepływ powietrza 4. Gaźnik nie jest prawidłowo wyregulowany	1. Uzupełnij odpowiednim olejem 2. Wyczyść lub wymień filtr powietrza 3. Zdejmij obudowę i wyczyść 4. Skonsultuj się z autoryzowanym serwisem RURIS
Wydaje się, że krojenie/siekanie jest zbyt wolne	1. Prędkość obrotowa silnika jest zbyt niska, co powoduje ślizganie się paska 2. Pasek napędowy jest luźny lub uszkodzony 3. Noże są uszkodzone 4. Tarcza tnąca jest zablockowana przez resztki z zasobnika 5. Rura wylotowa jest zatkana	1. Uruchom silnik na pełnych obrotach 2. Naciągnij lub wymień pasek 3. Naostrz lub wymień noże 4. Usuń wszelkie nagromadzone zanieczyszczenia i obróć tarczę tnącą za pomocą drewnianego patyczka, aby upewnić się, że porusza się swobodnie. 5. Posprzątaj gruz

Pasek pęka lub przetacza się po kole pasowym	1. Rowek koła pasowego napędu wirnika można wyciąć 2. Paski napędowe można rozciągnąć 3. Koła pasowe mogą być niewspółosiowe	1. Sprawdź paski napędowe pod kątem zużycia i szorstkich miejsc. Usuń wszelkie nacięcia z koła pasowego. 2. Wymień paski napędowe 3. Wyreguluj koła pasowe
Podczas siekania, gałąź wydaje się wibruje i porusza się nadmiernie, wydając nietypowy dźwięk	1. Noże nie są ostre ani uszkodzone 2. Noże nie są prawidłowo osadzone na tarczy tnącej 3. Odległość między nożami a płytą jest zbyt duża 4. Wirnik jest przeciążony materiałem	1. Naostrz lub wymień noże 2. Odkręć śruby mocujące noże, ustaw noże w odpowiedniej pozycji i dokręć śruby. 3. Dostosuj szczelinę 4. Przed dodaniem większej ilości materiału do zasobnika należy odczekać, aż urządzenie oczyści się samo.

9. DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE



Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexander Radoi – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: Rozdrabniacz do gałęzi i roślin specjalistyczny produkt przeznaczony do usuwania gałęzi lub resztek drewna.

Produkt: Rozdrabniacz do gałęzi i roślin

numer seryjny : AAAS00100001XXRURST4005 (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 6 numer partii, znaki 7-12 numer produktu)

Model: RURIS

Typ: ST400

Silnik: 4-suwowy silnik benzynowy. **Maksymalna moc silnika:** 7 KM

Maksymalna średnica cięcia: 80 mm **Prędkość obrotowa silnika:** 3750 obr./min

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z HG 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania samochodów na rynek, **Dyrektywa 2006/42/WE - samochody; wymagania bezpieczeństwa i ochrony**, Norma EN ISO 12100:2010 - Maszyny. Bezpieczeństwo, **Dyrektywa 2014/30/UE** w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, zaktualizowana w 2019 r.), **Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989) - ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji gazowych i cząstek zanieczyszczających z silników** oraz HG 467/2018 dotyczące środków wykonawczych do wspomnianego rozporządzenia, poświadczylimy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania bezpieczeństwa i ochrony

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

Norma PN-EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpieczeństwo maszyn. Ogólne zasady projektowania. Ocena ryzyka i redukcja ryzyka.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Maszyny leśne. Siekacz. Bezpieczeństwo.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Bezpieczeństwo maszyn. Części systemów sterowania związane z bezpieczeństwem. Część 1: Ogólne zasady projektowania.

EN ISO 13854:2019 - Bezpieczeństwo maszyn - Minimalne odstępstwa zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Bezpieczeństwo maszyn. Odległości bezpieczeństwa zapobiegające przedostawaniu się kończyn górnych i dolnych do stref niebezpiecznych.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Bezpieczeństwo maszyn. Przewodnik po stosowaniu norm ergonomii przy projektowaniu maszyn.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Bezpieczeństwo samochodu. Zapobieganie przedwczesnemu uruchomieniu.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Bezpieczeństwo maszyn. Ochroniacze. Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy stałych i ruchomych ochraniaczy.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Maszyny rolnicze i leśne. Kompatybilność elektromagnetyczna. Metody badań i kryteria dopuszczalności.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 4-2: Techniki badań i pomiarów. Badanie odporności na wyładowania elektrostatyczne.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 4-3: Techniki badań i pomiarów. Badania odporności na pola elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej, promieniowane.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustyka. Praktyczne zalecenia dotyczące projektowania maszyn i urządzeń o niskim poziomie hałasu. Część 1: Planowanie

Dyrektywa 2006/42/WE - dotycząca maszyn - wprowadzanie maszyn do obrotu

Kierunek 2014/30/UE - w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019);

Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE) – Emisja hałasu w środowisku zewnętrznym.

Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989) – ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji gazowych i cząstek zanieczyszczających z silników

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **SR ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

OZNAKOWANIE I ETYKIETOWANIE SILNIKÓW

Silniki benzynowe z zapłonem iskrowym otrzymane i używane w sprzęcie i maszynach RURIS, zgodnie z **Rozporządzeniem UE 2016/1628 (zmienionym Rozporządzeniem UE 2018/989)** i HG 467/2018, są oznaczone następująco:

- Marka i nazwa producenta: WAI & T Co. LTD

- Typ: DH212

- Numer homologacji typu nadany przez wyspecjalizowanego producenta:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Numer identyfikacyjny silnika – numer unikalny.

- Koncepcja Ducar

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Wyjaśnienie: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 10.10.2024**

Rok stosowania oznakowania CE: **2024**

Nr rej.: **1023/10.10.2024**

Osoba upoważniona i podpis:

Ing. Stroe Marius Catalin

Dyrektor generalny

SC RURIS IMPEX SRL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Radoi Alexandru – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: **Rozdrabniacz do gałęzi i roślin** specjalistyczny produkt przeznaczony do usuwania gałęzi lub resztek drewna.

Produkt: **Rozdrabniacz do gałęzi i roślin**

Numer seryjny produktu: AAAS00100001XXRURT4005 (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 6 numer partii, znaki 7-12 numer produktu)

Model: RURIS

Typ: ST400

Silnik: 4-suwowy silnik benzynowy. **Maksymalna moc silnika:** 7 KM

Maksymalna średnica cięcia: 80 mm **Prędkość obrotowa silnika:** 3750 obr./min

Poziom mocy akustycznej: 112 dB (A) Maksymalny gwarantowany poziom mocy akustycznej: 115 dB (A)

Poziom mocy akustycznej certyfikowany jest przez TUV Sud, zgodnie z Raportem Technicznym nr 48.403.17.0446.0 rev 00 z dnia 12.07.2017, zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2000/14/WE i SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z HG 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania samochodów na rynek, **Dyrektywa 2006/42/WE - samochody; wymagania bezpieczeństwa i ochrony**, Norma EN ISO 12100:2010 - Maszyny. Bezpieczeństwo, **Dyrektywa 2014/30/UE** w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, zaktualizowana w 2019 r.), **Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989) - ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji gazowych i cząstek zanieczyszczających z silników oraz HG 467/2018** dotyczące środków wykonawczych do wspomnianego rozporządzenia, poświadczylismy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymogi bezpieczeństwa i ochrony

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

• **EN ISO 3744:2010** - Akustyka. Wyznaczanie poziomów mocy akustycznej i poziomów energii akustycznej źródeł hałasu za pomocą ciśnienia akustycznego. Metody techniczne w warunkach zbliżonych do warunków pola swobodnego nad płaszczyzną odbijającą

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 10.10.2024**

Rok stosowania oznakowania CE: **2024**

Nr rej.: **1024/10.10.2024**

Osoba upoważniona i podpis:

Inż. Stroe Marius Catalin

Dyrektor generalny

SC RURIS IMPEX SRL

Сецкалица за гране СТ400



1. УВОД	2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА	2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	4
4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ	5
5. УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	6
7. ПУШТАЊЕ У РАД	7
8. ОДРЖАВАЊЕ, ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ	9
9. ИЗЈАВЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ	13

1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу у нашу компанију! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за све то време постао је снажан бренд, који је своју репутацију градио држећи обећања, али и континуирано улагање у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, јер купцима РУРИС-а је на располагању читава мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у купљеном производу, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Ако пратите упутства, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације о клијентима и подршка:

Телефон: 0351.820.105

е-маил: инфо@рурис.ро

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1. УПОЗОРЕЊА НА МАШИНИ

	Опасност!
	Опрез, вруће површине.
	Будите опрезни, држите дистанцу.
	Чувајте се бачених предмета.
	Пажња, држите руке даље од отвора док машина ради.
	Носите заштитну опрему за главу, очи и уши.

	Прочитајте упутство за употребу.
	Носите заштитну опрему за руке.
	Опасност, ротирајућа сечива.
	Не излажите киши.

2.2. УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

- Људи који користе машину не смеју бити под утицајем супстанци као што су алкохол, наркотици, лекови итд.
- Ова машина није намењена за употребу од стране особа (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима или недостатком искуства и знања, осим ако им је дат надзор или упутства о употреби машине од стране одговорног лица за њихову безбедност.
- Узмите у обзир стварне услове рада и задатак који имате. Неправилна употреба или у сврхе које нису предвиђене може довести до опасних ситуација и оштећења машине.
- Деца морају бити под надзором како би се осигурало да се не играју са машином.
- Пре почетка рада, уверите се да сте упознати са свим прикључцима и радним командама и њиховим функцијама.
- Пажња! Лопатице настављају да раде након што се мотор заустави.
- НЕМОЈТЕ убацивати ниједан део свог тела у резервоар за пуњење док машина ради.
- Увек храните са стране. НИКАДА НЕ СТАЈТЕ ДИРЕКТНО ИСПРЕД доводног резервоара.
- Добро је имати другог обученог оператера са собом.

Зауставите машину:

- када напустите машину
- пре уклањања застоја
- пре провере, чишћења или поправке машине
- када је пронађено страном тело (проверите да ли је машина оштећена и поправите је ако је потребно)
- када машина вибрира (одмах проверите машину).
- Користите само оригиналне резервне делове и оригиналну додатну опрему или резервне делове и прибор које је одобрио произвођач.
- Сви радови на поправци морају се обављати искључиво у овлашћеном РУРИС сервису.
- Пре пуштања машине у рад, проверите завртње, навртке и друге материјале за причвршћивање, уверите се да су добро затегнути и проверите да ли су заштитни поклопци и ознаке на месту.

Пре употребе, уверите се да:

- Прочитајте упутство за употребу. Сачувајте га за будућу употребу.
- Руковаоци су у потпуности обучени пре употребе ове машине.
- Аутомобил је постављен на равном и чврстом тлу.
- Радни простор је чист и слободан .
- Заштите су монтиране.
- Оштрице (ножеви) су у добром стању и безбедне.
- Дрво које се цепа не садржи страна тела, ексер, жицу итд.
- Кабл за дугме за заустављање у нужди је исправно повезан и дугме је функционално. Немојте користити хеликоптер са неисправним дугметом за заустављање у нужди.
- Ставите одговарајуће гориво и уље у машину.

- Апарат за гашење пожара је доступан на лицу места.

2.3. БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

Оператер је одговоран за незгоде или опасности које настану другим људима, њиховој имовини и њему самом.

Увек носите заштитне наочаре док користите секач да бисте заштитили очи од било каквог отпада који се може бацити. Избегавајте ношење широке одеће или накита који се могу закачити за покретне делове машине.

Носите рукавице док користите дробилицу за дрво. Уверите се да рукавице правилно пристају и да немају лабаве манжетне или везице.

Носите заштитне ципеле када користите дробилицу за дрво. Немојте користити хеликоптер док сте боси.

Носите дугачке панталоне док користите хеликоптер.

Не чувајте одећу или алат на машини.

Одржавајте резервоар за пуњење и мотор чистим.

Уверите се да се људи у близини држе безбедне удаљености од радног подручја. Искључите мотор када се друга особа или кућни љубимац приближава.

Замените безбедносне знакове и сервисне налепнице ако су оштећене или нејасне.

Угљен моноксид може бити веома опасан у затвореном простору! Користите машину на отвореном простору, јер издувни гасови мотора емитују опасне гасове.

Снабдевање горивом

Користите квалитетно гориво са овлашћених пецо станица.

Сипајте гориво најбољег квалитета безоловног бензина на отвореним површинама и даље од извора ватре или варница које могу изазвати пожар.

Никада не отварајте поклопац резервоара за гориво нити сипајте гориво док мотор ради. Оставите мотор да се охлади пре додавања горива.

Никада немојте укључивати сецкалицу када је у згради. Немојте пушити током употребе или када сипате гориво у машину.

Гориво и угље складиштите у контејнерима посебно направљеним и одобреним за ову намену. Држите их даље од топлоте и отворене ватре и држите их ван домаћаја деце.

Ако проспете бензин, не покушавајте да покренете мотор. Померите машину са места где је проливано гориво, а затим обришите гориво и пустите да се испарења бензина распрше. Обришите просуто гориво да бисте избегли опасност од пожара и правилно одложите отпад.

УПОЗОРЕЊЕ:

Немојте се хранити на земљи или у близини биљака, јер ризикујете да оштетите животну средину.

У случају несреће, унапред се уверите да у близини места где користите хеликоптер има комплет прве помоћи и апарат за гашење пожара. У случају несреће, активирајте дугме за хитно заустављање или затражите помоћ особе у близини да заустави дробилицу.

3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Врста производа	Цхоппер
Тип мотора	Дуцар ДХ212
Оперативни циклус	4 пута
Максимална снага мотора	7 хп
Цилиндрични капацитет	212 цц
Врста горива	Безоловни бензин
Брзина мотора	3750 рпм
Капацитет резервоара за гориво	3,6 Л

Капацитет купатила са моторним уљем	0.6Л
Потрошња горива	≤375г/Кв.х
Почиње	Мануал
Број точкова	2
Максимални пречник сечења	80 мм
Број ножева	2
Величина ножа	150к55мм
Материјал ножа	Легирани челик
Величина точка	145/70-6
Величина производа	900*580*870мм
Издупни отвор	Ротирајући - 360°
Кука за вучу	ДА
Нето тежина са додацима	102 кг

4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ

- 1- Утоварни резервоар
- 2- Транспортни точак
- 3- Осовина
- 4- Подршка за фиксирање
- 5- Кука за вучу
- 6- Заштитници појасева
- 7- Истоварни резервоар
- 8- Пригушивач
- 9- Резервоар за гориво
- 10- Дугме за хитно заустављање
- 11- Сигурносни систем / заустављање у нужди



Слике су информативног карактера, добављач задржава право да изврши структурне и функционалне промене на машини представљеној у овом приручнику.

5. УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

Сјецкалица долази делимично састављена. Пратите донаведена упутства да бисте довршили подешавање хеликоптера.

дефлектор

Отпустите ручицу преграде у смеру супротном од казаљке на сату да бисте подесили угао прањјења. Затим га затегните у смеру казаљке на сату до жељеног положаја. (Погледајте слику 2)

Осовина точка

Причврстите вретено на оквир основе и причврстите га завртњима, подлошкама и наврткама. (види слику 3)

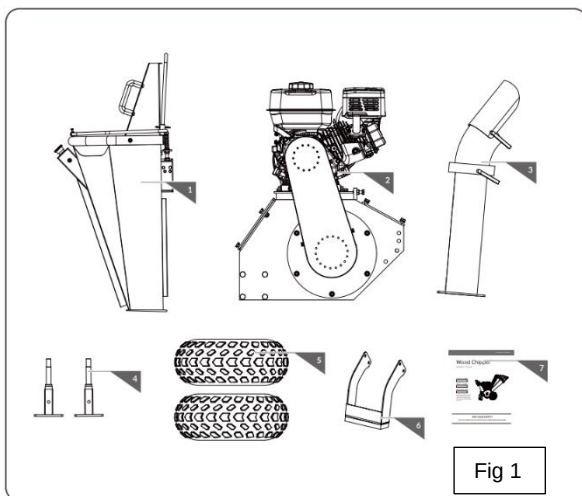


Fig 1

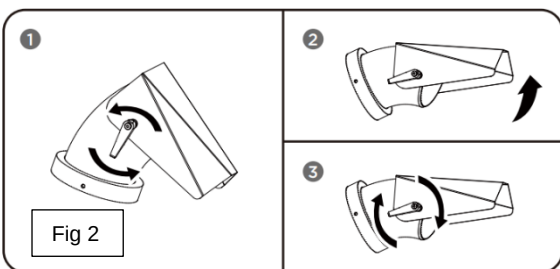


Fig 2

Транспортни точкови

Причврстите точкове на осовину помоћу приложених матица. (види слику 4)

Подршка за причвршћивање и полука за вучу

Причврстите постоље на основни оквир помоћу шестоугаоних вијака, подложака за узгој и равних подложака. (види слику 5)

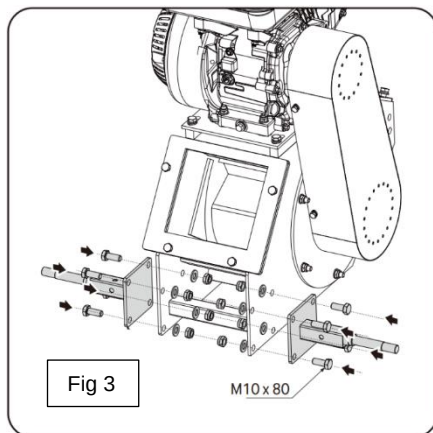


Fig 3

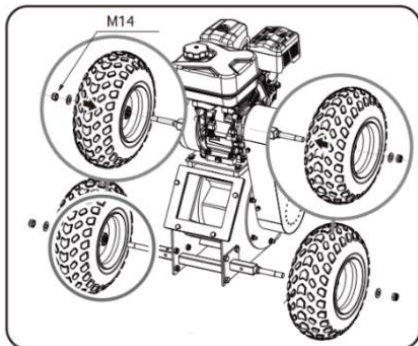


Fig 4

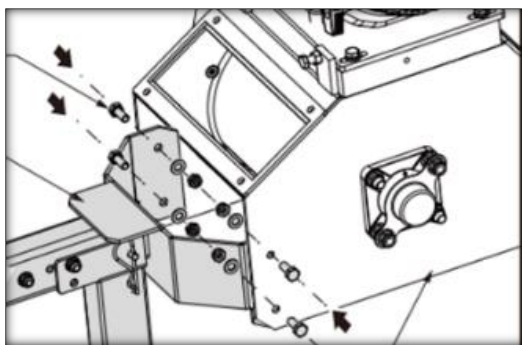


Fig 5

Отвор за пражњење

Причврстите испусни отвор на оквир помоћу вијака, контранавртки и подложака. (види слику 6)

Жлеб за храњење

Причврстите отвор за довод на оквир помоћу шестоугаоних вијака, (погледајте слику 7)

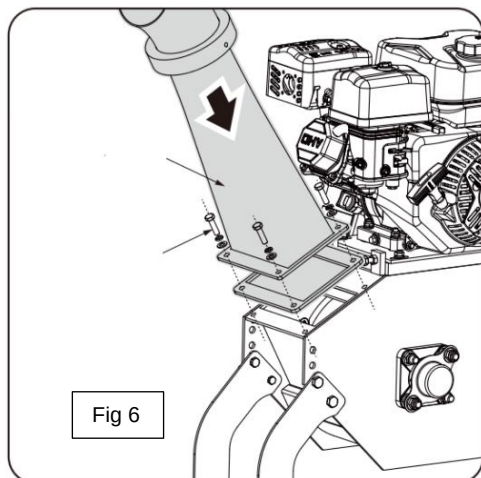


Fig 6

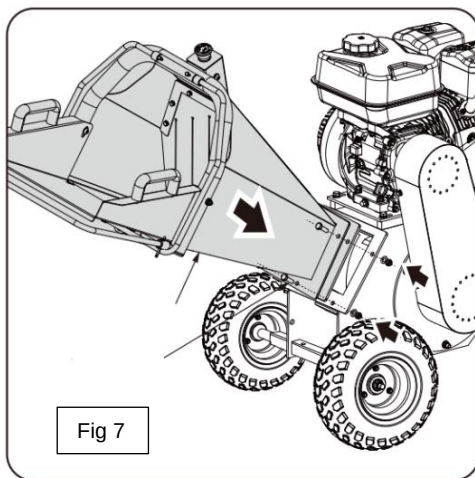


Fig 7

7. ПУШТАЊЕ У РАД

Када користите дробилицу за дрво, уверите се да сте у безбедној радној зони.

Увек храните са стране. НИКАДА НЕ СТАЈТЕ ДИРЕКТНО ИСПРЕД доводног резервоара.

Пре утовара и рада са дробилом за дрво, увек носите заштитну опрему, укључујући заштитне наочаре, шлемове, чизме и рукавице

Прво убаците дрво дебљим крајем. Ако дрво премашује максимални пречник сечења, раздвојите га пре него што га убаците у сецкалицу. Када сечете грану близу максималног пречника, држите је руком да бисте избегли опасност да се помера напред-назад.

Пре него што убаците гране или остатке биљака у резервоар за храну, уверите се да је ручица гаса у максималном положају, убрзано до краја, померајући гас улево (пуна)

Ако гране или остаци поврћа убачени у резервоар не стигну до сецкалице, могуће је да прелазе пречник сецкања машине. Стога их раздвојите пре него што их убаците у бункер.

Немојте подешавати/подешавати регулатор брзине мотора; регулатор контролише максималну безбедну радну брзину и штити мотор и све компоненте мотора од оштећења изазваних прекомерним бројем обртаја. Ако постоји проблем, контактирајте овлашћени РУРИС сервис.

Провере пре операције

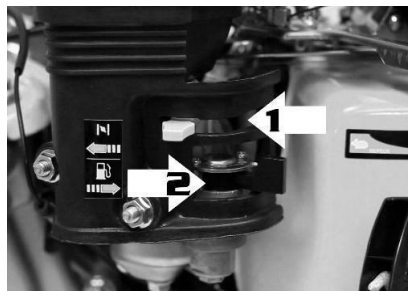
1. Проверите да ли су сви завртњи затегнути и подесите ако је потребно.
2. Допуњавање уља и горива.
 - Напуните резервоар за моторно уље са РУРИС 4Т-МАКС уљем за подмазивање (погледајте техничке податке)
 - Поставите машину на равну површину док додајете уље.
 - За проверу нивоа уља користите шипку за мерење уља, уље мора бити на максималном нивоу.
 - Проверите да ли цури уље
3. Очистите сунђер филтер неутралним растварачима, осушите га, а затим га потопите у слој уља. Уклоните вишак уља цеђењем. Очистите папирни филтер тако што ћете га тапкати о тврду површину или га дувајте компримованим ваздухом.
4. Проверите стање сечива
5. Проверите дугме за хитно заустављање. Уверите се да ради.
6. Проверите ваздушни филтер да бисте били сигурни да је чист и нетакнут

Упозорење: Немојте покретати мотор без филтера за ваздух. У супротном, нечисти ваздух може да се увуче у мотор, скраћујући његов животни век.

Пребацивање

- Отворите вентил за гориво. (2)
- Пребаците полуку удара мотора (1) у затворени положај.

НАПОМЕНА: Пре покретања мотора, уверите се да у резервоару за гориво нема грана или остатака биљака.



Ако је мотор топао, немојте користити амортизер.

- Окрените стартер 2-3 пута лагано да напуните све унутрашње прикључке мотора уљем.
- Окрените паљење мотора у положај ОН.



- Померите гас мало улево.



Уверите се да дугме "Хитно заустављање" није притиснуто. Покрените мотор покретањем стартера. Никада немојте нагло повлачити стартно уже, већ га прво зауставите, тј. Полако водите ручицу ужета стартера на повратном ходу према кућишту стартера, чак и када мотор ради.

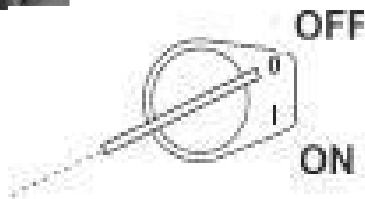
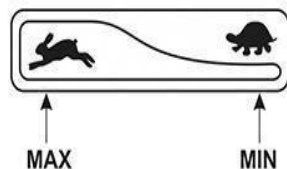


СТОПИНГ

Померите гас удесно, смањујући брзину мотора.



Окрените прекидач за паљење мотора у положај ОФФ за нормално искључивање. Дугме за заустављање у нужди се користи само за заустављање машине у хитним ситуацијама. Затворите вентил за гориво



8. ОДРЖАВАЊЕ, ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ

Редовно одржавање је начин да обезбедите најбоље перформансе и дуг животни век вашег аутомобила.

Редовно проверавајте све делове 1-2 пута месечно, укључујући ножеве, филтер за ваздух, итд. Замените сечива чим учинак сечкања почне да се погоршава. Истрошене оштрице ће смањити ефикасност рада и оштетити машину.

Приликом прве употребе, након првих 5 сати рада, промените моторно уље.

Такође погледајте овај приручник за поступке одржавања.

Приликом транспорта хеликоптера окрените прекидач мотора и вентил за гориво у положај "ИСКЉУЧЕНО". Држите хеликоптер у хоризонталном положају како бисте спречили цурење горива.

Паре горива или просуто гориво се могу запалити.

1) Транспорт

Немојте транспортовати хеликоптер осим ако је вентил за гориво искључен и мотор хладан.

Немојте нагињати хеликоптер. У супротном, може доћи до пожара због цурења или испарења горива.

ПАЖЉИВО!

Чопер је опремљен са 2 лежаја, једним спољним и једним унутрашњим. Лежајеви су фабрички подмазани, али је препоручљиво подмазати их након интервала употребе.

Прекомерно подмазивање може оштетити лежајеве.

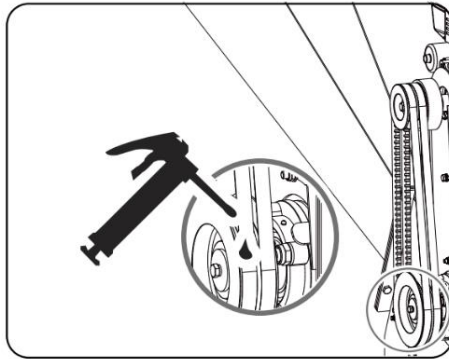
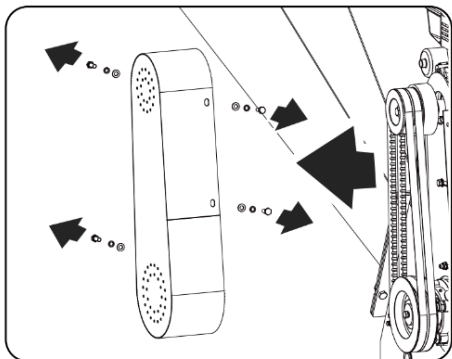
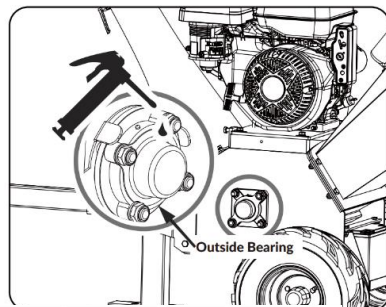
Подмазивање спољашњег лежаја

1. Отворите пластични поклопац за уље.

2. Подмажите спољни лежај кроз отвор за пуњење.

3. Затворите пластични чеп за уље.

Подмазивање унутрашњег лежаја се врши скидањем штитника за каиш и подмазивањем.



Ако резни диск машине удари у страни предмет, или ако машина почне да производи необичне звукове или претерано вибрира, одмах зауставите мотор. Пустите да се резни диск потпуно заустави. Зауставите мотор да бисте избегли било какво случајно покретање. Затим извршите следеће кораке:

- Прегледајте има ли оштећења.
- Поправите или замените оштећене делове.
- Проверите да ли постоје лабави делови и затегните их да бисте обезбедили безбедан рад.

ПРОВЕРА НОЖЕВА

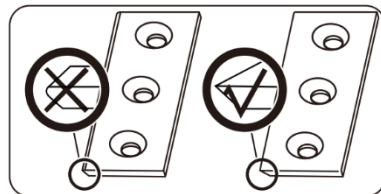
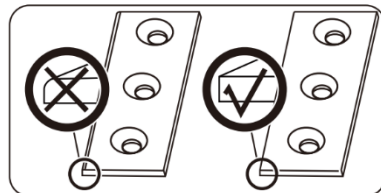
Периодична провера сечива ће осигурати да ваш хеликоптер ради ефикасно. Коришћење тупих или претерано истрошених сечива ће смањити перформансе и изазвати претеране вибрације које ће оштетити хеликоптер.

РАСТАВЉАЊЕ И ЗАМЕНА НОЖА

Ова сецкалица за дрво је опремљена са два ножа постављена на резни диск. Када ножеви постану тупи или покажу видљиве знакове хабања, сецкалица ће изгубити функцију самохране и исецкани материјал излази у дугим тракама.

Замена ножева:

1. Уклоните резервоар за пуњење.
2. Уклоните испусни отвор.
3. Ротирајте диск за сечење док не добијете приступ ножу.
4. Одвртните завртње који причвршћују сечиво.



5. Уклоните тупе или оштећене ножеве и визуелно прегледајте област сечења и њихов део за седење. Уверите се да су чисте и да се монтирају у равни са диском за сечење. Размак између ножева и хабајуће плоче треба да буде од приближно 1 мм на месту најближем осовини ротора и 3 мм на месту најдаље од осовине ротора. Уверите се да су завртњи и матице правилно затегнути, а затим окрените резни диск да бисте били сигурни да није заглављена.

Сецакалица није одобрена и опремљена за вучу на јавним путевима .

Вуча хеликоптера мора бити обављена малом брзином како би се спречило да се преврне и оштети.

2) Складиштење

Проверите следеће услове у случају дуготрајног складиштења сецакалице:

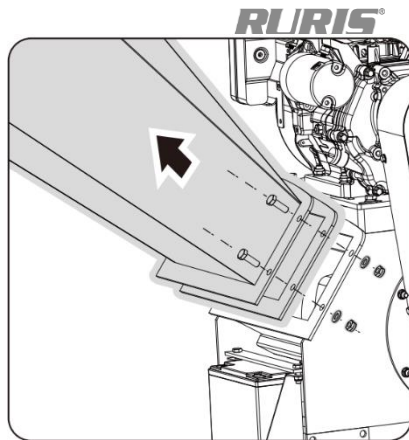
- Место складиштења нема високу влажност или наслагe прашине.
- Гориво у резервоару је празно.
- Сјецакалицу треба чувати у затвореном простору и даље од ватре. Проверите да ли се мотор охладио пре него што га одложите.



Пре обављања било каквог поступка одржавања или инспекције, зауставите мотор, сачекајте пет минута да се сви делови охладе.

Осигурајте ваљак ножа пре чишћења или сервисирања. Уверите се да се не може случајно окретати.

Контролна листа за периодично одржавање



Процедура	Пре сваке употребе	Сваких 8-10 сати	Сваком 100 сати
Проверите моторно уље	▲		
Проверите стање великодушне опреме А	▲		
Проверите да ли се резни диск слободно ротира (само са дугачким штапом)	▲		
визуелно прегледан ако је нож покварен	▲		
Проверите завртње за причвршћивање ножа		▲	
Проверите да ли су матице и завртњи слаби		▲	
Проверите ТЕНСИОН и стање КАИС		▲	
Проверите ПРИТИСАК у ГУМАМА			▲
Замените моторно уље			▲
прегледан или замењује преносни каиш			▲

прегледан или Замена СПАРК			▲
прегледа или замењује филтер за ваздух			▲

Проблем	Узрок	Метода лечења
Мотор се не покреће	1. Свећица је искључена 2. Истрошено гориво или устајало гориво 3. Мотор и/или вентил за гориво нису у положају УКЉУЧЕНО/ОТВОРЕНО. 4. Полука шока је у положају ОТВОРЕНО. 5. Блокиран вод за гориво 6. Прљава свећица	1. Чврсто причврстите свећицу на свећицу 2. Напуните чистим, свежим бензином 3. Мотор и вентил за гориво морају бити у положају УКЉУЧЕНО/ОТВОРЕНО. 4. Полука пригушнице мора бити у положају ЗАТВОРЕНО за хладно покретање 5. Очистите цев за гориво 6. Очистите или замените свећицу
Мотор ради нередовито	1. Свећица је олабављена 2. Мотор ради са полугом пригушивача у положају ЗАТВОРЕНО 3. Блокиран вод за гориво или устајало гориво 4. Зачепљен филтер за ваздух. 5. Вода или прљавштина у систему за гориво 6. Прљав филтер за ваздух 7. Неправилно подешавање карбуратора	1. Прикључите свећицу 2. Поставите ручицу пригушивача у положај ОТВОРЕНО 3. Напуните чистим, свежим бензином 4. Ослободите блокаду филтера за ваздух 5. Испразните резервоар за гориво, напуните га свежим горивом 6. Очистите или замените ваздушни филтер 7. Консултујте овлашћени РУРИС сервис
Мотор се веома загрева	1. Низак ниво моторног уља 2. Прљав филтер за ваздух 3. Ограничен проток ваздуха 4. Карбуратор није правилно подешен	1. Допунити одговарајуће уље 2. Очистите или промените филтер за ваздух 3. Уклоните кућиште и очистите га 4. Консултујте овлашћени РУРИС сервис
Акција сечења/сецања делује преспоро	1. Брзина мотора је прениска, што доводи до клизања каиша 2. Погонски ремен је лабав или оштећен 3. Ножеви су оштећени 4. Резни диск је блокиран 5. Резни диск је блокиран 6. Резни диск је блокиран 7. Резни диск је блокиран 8. Резни диск је блокиран 9. Резни диск је блокиран 10. Резни диск је блокиран 11. Резни диск је блокиран 12. Резни диск је блокиран 13. Резни диск је блокиран 14. Резни диск је блокиран 15. Резни диск је блокиран 16. Резни диск је блокиран 17. Резни диск је блокиран 18. Резни диск је блокиран 19. Резни диск је блокиран 20. Резни диск је блокиран 21. Резни диск је блокиран 22. Резни диск је блокиран 23. Резни диск је блокиран 24. Резни диск је блокиран 25. Резни диск је блокиран 26. Резни диск је блокиран 27. Резни диск је блокиран 28. Резни диск је блокиран 29. Резни диск је блокиран 30. Резни диск је блокиран 31. Резни диск је блокиран 32. Резни диск је блокиран 33. Резни диск је блокиран 34. Резни диск је блокиран 35. Резни диск је блокиран 36. Резни диск је блокиран 37. Резни диск је блокиран 38. Резни диск је блокиран 39. Резни диск је блокиран 40. Резни диск је блокиран 41. Резни диск је блокиран 42. Резни диск је блокиран 43. Резни диск је блокиран 44. Резни диск је блокиран 45. Резни диск је блокиран 46. Резни диск је блокиран 47. Резни диск је блокиран 48. Резни диск је блокиран 49. Резни диск је блокиран 50. Резни диск је блокиран 51. Резни диск је блокиран 52. Резни диск је блокиран 53. Резни диск је блокиран 54. Резни диск је блокиран 55. Резни диск је блокиран 56. Резни диск је блокиран 57. Резни диск је блокиран 58. Резни диск је блокиран 59. Резни диск је блокиран 60. Резни диск је блокиран 61. Резни диск је блокиран 62. Резни диск је блокиран 63. Резни диск је блокиран 64. Резни диск је блокиран 65. Резни диск је блокиран 66. Резни диск је блокиран 67. Резни диск је блокиран 68. Резни диск је блокиран 69. Резни диск је блокиран 70. Резни диск је блокиран 71. Резни диск је блокиран 72. Резни диск је блокиран 73. Резни диск је блокиран 74. Резни диск је блокиран 75. Резни диск је блокиран 76. Резни диск је блокиран 77. Резни диск је блокиран 78. Резни диск је блокиран 79. Резни диск је блокиран 80. Резни диск је блокиран 81. Резни диск је блокиран 82. Резни диск је блокиран 83. Резни диск је блокиран 84. Резни диск је блокиран 85. Резни диск је блокиран 86. Резни диск је блокиран 87. Резни диск је блокиран 88. Резни диск је блокиран 89. Резни диск је блокиран 90. Резни диск је блокиран 91. Резни диск је блокиран 92. Резни диск је блокиран 93. Резни диск је блокиран 94. Резни диск је блокиран 95. Резни диск је блокиран 96. Резни диск је блокиран 97. Резни диск је блокиран 98. Резни диск је блокиран 99. Резни диск је блокиран 100. Резни диск је блокиран	1. Покрените мотор пуним гасом 2. Затегните или замените појас 3. Оштрите или замените ножеве 4. Уклоните нагомилане остатке и ротирајте резни диск дрвеним штапом како бисте осигурали да се слободно креће 5. Очистите остатке
Каиш се ломи или преврће преко ременице	1. Жлеб погонске ременице ротора може бити зарезан 2. Погонски каишеви се могу растегнути 3. Ременице могу бити погрешно поравнате	1. Проверите да ли су погонски каишеви истрошени и груби. Уклоните сваки зарез са ременице 2. Замените погонске каишеве 3. Подесите ременице

Приликом сецања, чини се да грана вибрира и претерано се креће са необичном буком	1. Ножеви нису оштри или оштећени 2. Ножеви нису правилно постављени на диск за сечење 3. Размак између ножева и плоче је превелик 4. Ротор је преоптерећен материјалом	1. Оштрите или замените ножеве 2. Отпустите завртње за причвршћивање ножа, поново поставите ножеве и затегните завртње 3. Подесите размак 4. Дозволите јединици да се сама очисти пре него што додате још материјала у резервоар
---	--	---

9. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЦЕ



Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Блвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за техничку документацију: Инж. Александар Радои – Директор дизајна производње

Опис производа: Сецкалица за гране је специјализовани производ намењен уклањању остатака грана или дрвета.

Производ: Сецкалица за гране

серијски број : AAAC00100001KCKCPUPCT4005 (где AA представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 6 број серије, знакови 7-12 број производа)

Модел: РУРИС

Тип: СТ400

Мотор: 4-тактни бензински мотор. **Максимална снага мотора:** 7 КС

Максимални пречник сечења: 80 мм **Брзина мотора:** 3750 о/мин

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ХГ 1029/2008 - у вези са условима за увођење аутомобила на тржиште, **Директива 2006/42/ЕЦ - аутомобили; безбедносни и безбедносни захтеви**, Стандард ЕН ИСО 12100:2010 – Машине. безбедност, **Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности** (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), **Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) - успостављање мера за ограничавање емисија гасова и загађујућих делова мотора и честица** ХГ 467/2018 у вези са мерама спровођења поменуте Уредбе, потврдили смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним безбедносним и безбедносним захтевима

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

СР ЕН ИСО 12100:2011/ ЕН ИСО 12100:2010 - Безбедност машина. Општи принципи пројектовања.

Процена ризика и смањење ризика.

СР ЕН 13525:2020/ ЕН 13525:2020 - Шумарске машине. Цхоппер. Безбедност.

СР ЕН ИСО 13849-1:2016 / ЕН ИСО 13849-1:2015 - Безбедност машина. Делови контролних система који се односе на безбедност. Део 1: Општи принципи пројектовања.

ЕН ИСО 13854:2019 - Безбедност машина - Минимални размаци да би се избегло гњечење делова људског тела.

СР ЕН ИСО 13857:2020/ ЕН ИСО 13857:2019 - Безбедност машина. Безбедносне удаљености за спречавање уласка горњих и доњих удова у опасна подручја.

СР ЕН 13861:2012/ ЕН 13861:2011 – Безбедност машина. Водич за примену стандарда ергономије у пројектовању машина.

СР ЕН ИСО 14118:2018/ ЕН ИСО 14118:2018 - Обезбеђење аутомобила. Спречавање неблаговременог почетка.

СР ЕН ИСО 14120:2016/ ЕН ИСО 14120:2016- Безбедност машина. Заштитници. Општи захтеви за пројектовање и израду фиксних и мобилних заштитника.

СР ЕН ИСО 14982:2009/ ЕН ИСО 14982:2009 – Машине за пољопривреду и шумарство. Електромагнетна компатибилност. Методе испитивања и критеријуми прихватљивости.

СР ЕН 61000-4-2:2009/ ЕН 61000-4-2:2009 - Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ). Део 4-2: Технике испитивања и мерења. Тест отпорности на електростатичко пражњење.

СР ЕН 61000-4-3:2006/ ЕН 61000-4-3:2006 - Електромагнетна компатибилност (ЕМЦ). Део 4-3: Технике испитивања и мерења. Тестови отпорности на радиофреквентна електромагнетна поља, зрачена.

CP EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 – Акустика. Практичне препоруке за пројектовање машина и опреме са малом буком. Део 1: Планирање

Директива 2006/42/ЕЦ – у вези са машинама – стављање машина на тржиште

Правац 2014/30/ЕУ - о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажуриран 2019);

Директива 2000/14/ЕЦ (измењена Директивом 2005/88/ЕЦ) – Емисије буке у спољашњој средини.

Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) – успостављање мера за ограничавање гасовитих емисија и загађујућих честица из мотора

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **CP EN ISO 9001** – Систем управљања квалитетом
- **CP EN ISO 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **CP ISO 45001:2018** – Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

ОЗНАЧАВАЊЕ И ОЗНАЧАВАЊЕ МОТОРА

Бензински мотори са паљењем свећицом примљени и коришћени на РУРИС опреми и машинама, у складу са

Уредбом ЕУ 2016/1628 (измењена Уредбом ЕУ 2018/989) и ХГ 467/2018 су означени са:

- Бренд и назив произвођача: ВАИ & Т Цо. ЛТД
- Тип: ДХ212
- Број одобрења типа добијен од специјализованог произвођача:
е 13*2016/1628*2017/656CPA1/П*0065*00
- Идентификациони број мотора – јединствени број.
- Дуцар концепт

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Појашњење: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 10.10.2024**

Година примене ЦЕ ознаке: **2024**

број рег.: **1023/10.10.2024**

Овлашћено лице и потпис: Инж. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ЕЦ

Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Блвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције

Опис производа: Сецкалица за гране је специјализовани производ намењен уклањању остатака грана или дрвета.

Производ: Сецкалица за гране

Серијски број производа: АААС00100001КСКСРУРТ4005 (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 6 број серије, знакови 7-12 број производа)

Модел: РУРИС **Тип:** СТ400

Мотор: 4-тактни бензински мотор. **Максимална снага мотора:** 7 КС

Максимални пречник сечења: 80 мм **Брзина мотора:** 3750 о/мин

Ниво акустичне снаге: 112 дБ (А) Максимални гарантовани ниво акустичне снаге: 115 дБ (А)

Ниво акустичне снаге је сертификован од стране ТУВ Суд, према Техничком извештају бр. 48.403.17.0446.0 рев 00 од 12.07.2017, у складу са одредбама Директиве 2000/14/ЦЕ и CP EN ISO 3744:2011

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ХГ 1029/2008 - у вези са условима за увођење аутомобила на тржиште, **Директива 2006/42/ЕЦ - аутомобили; безбедносни и безбедносни захтеви**, **Стандард ЕН ISO 12100:2010 – Машине. безбедност, Директива 2014/30/ЕУ о електромагнетној компатибилности (ХГ 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019), Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) - успостављање мера за ограничавање**

емисија гасова и загађујућих делова мотора и честица ХГ 467/2018 у вези са мерама спровођења поменуте Уредбе, потврдили смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је у складу са главним безбедносним и безбедносним захтевима

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ у складу са следећим европским стандардима и директивама:

• **ЕН ИСО 3744:2010** - Акустика. Одређивање нивоа акустичне снаге и нивоа акустичне енергије извора буке коришћењем акустичког притиска. Техничке методе у условима блиским онима у слободном пољу изнад рефлектујуће равни

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **ИСО 45001:2018** – Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Место и датум издавања: **Крајова, 10.10.2024**

Година примене ЦЕ ознаке: **2024**

број рег.: **1024/10.10.2024**

Овлашћено лице и потпис:

Инг. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ



Droбилica sjeckalica grana i biljnih ostataka ST400



1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. PREGLED STROJA	5
5. UPUTE ZA UPORABU	6
7. PUŠTANJE U RAD	7
8. ODRŽAVANJE, TRANSPORT I SKLADIŠTENJE	9
9. IZJAVE O SUKLADNOSTI	12

1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste nam ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, budući da kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih trgovina i servisa. Kako biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze prethodne obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA STROJU

	Opasnost!
	Oprez, vruće površine.
	Budite oprezni, držite distancu.
	Čuvajte se bačenih predmeta.
	Pažnja, držite ruke podalje od otvora dok stroj radi.
	Nosite zaštitnu opremu za glavu, oči i uši.

	Pročitajte korisnički priručnik.
	Nosite zaštitnu opremu za ruke.
	Opasnost, rotirajući noževi.
	Ne izlagati kiši.

2.2. KORISNIČKI PRIRUČNIK

- Osobe koje koriste stroj ne smiju biti pod utjecajem tvari kao što su alkohol, narkotici, lijekovi itd.
- Ovaj stroj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju stroja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Uzmite u obzir stvarne uvjete rada i zadatak koji imate. Nepravilna uporaba ili uporaba u druge svrhe od onih za koje je namijenjena može dovesti do opasnih situacija i oštećenja stroja.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa strojem.
- Prije početka rada, provjerite jeste li upoznati sa svim priključcima i upravljačkim elementima i njihovim funkcijama.
- Pažnja! Noževi nastavljaju raditi nakon što se motor zaustavi.
- NEMOJTE umetati niti jedan dio tijela u spremnik dok stroj radi.
- Uvijek hranite sa strane. NIKADA NE STOJITE IZRAVNO ISPRED spremnika za opskrbu.
- Dobro je imati drugog obučenog operatera sa sobom.

Zaustavite stroj:

- kada napustite stroj
- prije uklanjanja zastoja
- prije provjere, čišćenja ili popravka stroja
- kada je pronađeno strano tijelo (provjeriti je li stroj oštećen i po potrebi ga popraviti)
- kada stroj vibrira (odmah provjerite stroj).
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i originalni pribor ili rezervne dijelove i pribor odobrene od strane proizvođača.

• Svi popravci moraju se obavljati isključivo u ovlaštenom RURIS servisu.

• Prije puštanja stroja u rad, provjerite vijke, matice i druge pričvrstne materijale, provjerite jesu li čvrsto zategnuti i provjerite jesu li zaštitni poklopci i znakovi na mjestu.

Prije upotrebe provjerite sljedeće:

- Pročitajte korisnički priručnik. Sačuvajte ga za buduće potrebe.
- Operatori su u potpunosti obučeni prije korištenja ovog stroja.
- Auto je postavljen na ravno i čvrsto tlo.
- Radni prostor je čist i slobodan.
- Zaštite su montirane.
- Oštrice (noževi) su u dobrom stanju i sigurne.
- Drvo koje se cijepa ne sadrži strana tijela, čavle, žicu itd.
- Kabel za tipku za hitno zaustavljanje ispravno je spojen i tipka je funkcionalna. Nemojte koristiti sjeckalicu sa neispravnim gumbom za zaustavljanje u nuždi.
- Stavite odgovarajuće gorivo i ulje u stroj.

- Aparat za gašenje požara dostupan je na licu mjesta.

2.3. SIGURNOSNA PRAVILA

Operater je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim osobama, njihovoj imovini i njemu samom.

Uvijek nosite zaštitne naočale dok koristite sjekač kako biste zaštitili oči od bilo kakvog otpada koji bi mogao biti bačen. Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji se mogu zakačiti za pokretne dijelove stroja.

Nosite rukavice dok koristite drobilicu za drvo. Pazite da rukavice dobro pristaju i da nemaju labave manšete ili vezice.

Nosite zaštitne cipele kada koristite drobilicu za drvo. Nemojte koristiti sjeckalicu dok ste bosi.

Nosite duge hlače dok koristite sjeckalicu.

Ne ostavljajte odjeću ili alat na stroju.

Držite spremnik za hranu i motor čistima.

Pobrinite se da se ljudi u blizini drže na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Isključite motor kada se približava druga osoba ili kućni ljubimac.

Zamijenite sigurnosne znakove i servisne oznake ako su oštećeni ili nejasni.

Ugljični monoksid može biti vrlo opasan u zatvorenom prostoru! Koristite stroj na otvorenom, jer ispušni plinovi motora ispuštaju opasne plinove.

Opskrba gorivom

Koristite kvalitetno gorivo ovlaštenih peco postaja.

Točite najkvalitetnijim BEZOLOVNIM BENZINOM na otvorenim prostorima i dalje od izvora vatre ili iskri koje bi mogle izazvati požar.

Nikada ne otvarajte čep spremnika goriva i ne dolijevajte gorivo dok motor radi. Ostavite motor da se ohladi prije dodavanja goriva.

Nikada nemojte uključivati sjeckalicu dok je unutar zgrade. Ne pušite tijekom uporabe ili prilikom punjenja goriva u stroj.

Gorivo i ulje skladištite u posebno izrađenim i odobrenim spremnicima za tu svrhu. Držite ih podalje od topline i otvorene vatre te ih držite izvan dohvata djece.

Ako prolijete benzin, ne pokušavajte pokrenuti motor. Maknite stroj s mjesta gdje je proliveno gorivo, zatim obrišite gorivo i pustite da se pare benzina rasprše. Obrišite proliveno gorivo kako biste izbjegli opasnost od požara i pravilno odložite otpad.

UPOZORENJE:

Nemojte se hraniti na tlu ili u blizini biljaka, jer riskirate oštećenje okoliša.

U slučaju nezgode unaprijed se pobrinite da se u blizini mjesta na kojem koristite sjeckalicu nalazi kutija prve pomoći i aparat za gašenje požara. U slučaju nesreće, aktivirajte gumb za hitno zaustavljanje ili zatražite pomoć osobe u blizini da zaustavi sjeckalicu.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta proizvoda	Helikopter
Vrsta motora	Ducar DH212
Radni ciklus	4 puta
Maksimalna snaga motora	7 KS
Cilindrični kapacitet	212 cc
Vrsta goriva	Bezolovni benzin
Brzina motora	3750 okretaja u minuti
Kapacitet spremnika goriva	3,6 L
Kapacitet uljne kupke motora	0,6L
Potrošnja goriva	≤375 g/kw.h

Počinja	Priručnik
Broj kotača	2
Maksimalni promjer rezanja	80 mm
Broj noževa	2
Veličina noža	150x55 mm
Materijal noža	Legirani čelik
Veličina kotača	145/70-6
Veličina proizvoda	900*580*870 mm
Ispušni žlijeb	Rotirajući - 360°
Kuka za vuču	DA
Neto težina s priborom	102 kg

4. PREGLED STROJA

- 1- Lijevka za utovar
- 2- Transportni kotač
- 3- Osovina transportnog
- 4- Potpora za fiksiranje
- 5- Kuka za vuču
- 6- Štitnici za pojaseve
- 7- Lijevka za istovar
- 8- Šal
- 9- Spremnik goriva
- 10- Tipka za hitno zaustavljanje
- 11- Sigurnosni sustav/zaustavljanje u nuždi



Slike su informativnog karaktera, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na stroju prikazanom u ovom priručniku.

5. UPUTE ZA UPORABU

Sjeckalica dolazi djelomično sastavljena. Slijedite upute u nastavku kako biste dovršili postavljanje helikoptera.

deflektor

Otpustite pregradnu polugu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste podesili kut pražnjenja. Zatim ga zategnite u smjeru kazaljke na satu u željeni položaj. (Pogledajte sliku 2)

Osovina kotača

Pričvrstite vreteno na osnovni okvir i pričvrstite ga vijcima, podloškama i maticama. (vidi sliku 3)

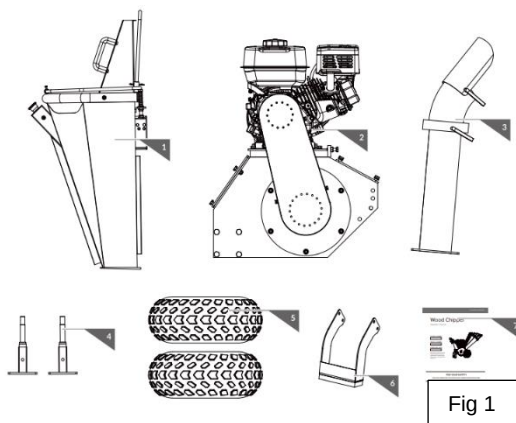


Fig 1

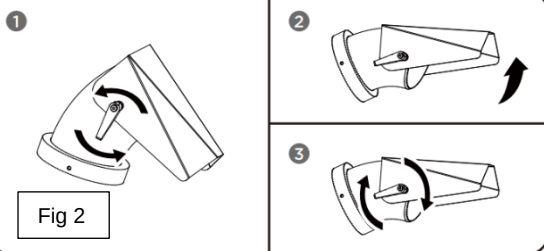


Fig 2

Transportni kotači

Pričvrstite kotače na osovinu pomoću priloženih matica. (vidi sliku 4)

Pričvrсни nosač i poluga za vuču

Pričvrstite postolje na osnovni okvir pomoću šesterokutnih vijaka, podložnih i ravnih podložnih pločica. (vidi sliku 5)

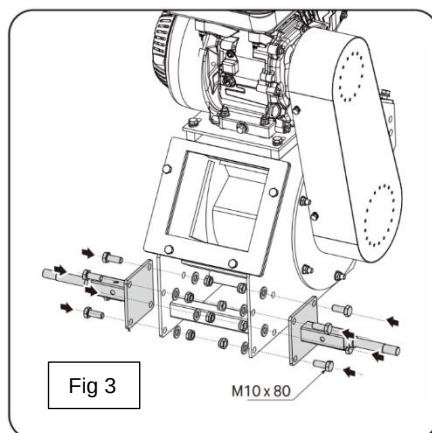


Fig 3

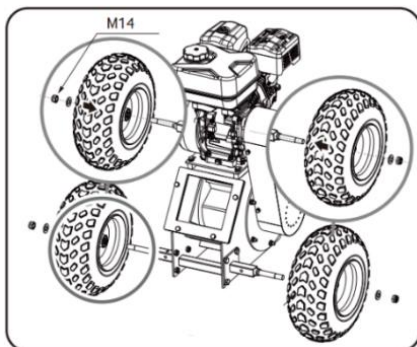


Fig 4

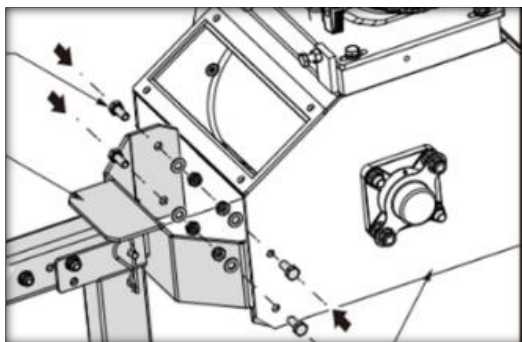


Fig 5

Žlijeb za pražnjenje

Pričvrstite žlijeb za pražnjenje na okvir vijcima, sigurnosnim maticama i podloškama. (vidi sliku 6)

Žlijeb za hranjenje

Pričvrstite dovodni žlijeb na okvir pomoću šesterokutnih vijaka, (vidi sliku 7)

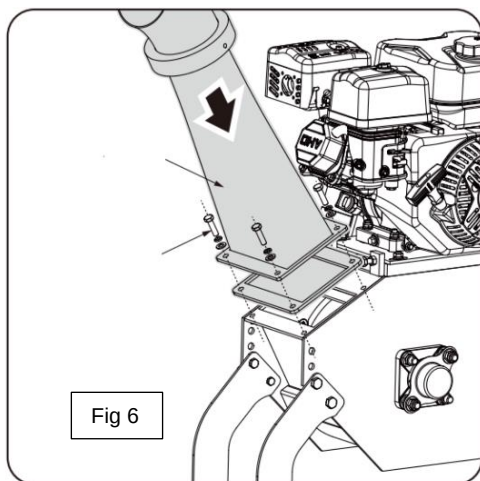


Fig 6

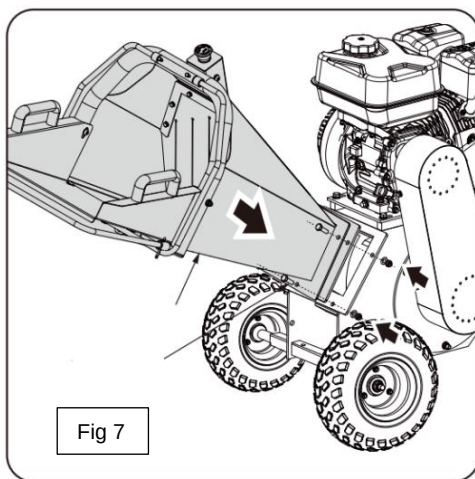


Fig 7

7. PUŠTANJE U RAD

Kada koristite drobilicu za drvo, provjerite jeste li u sigurnom radnom području.

Uvijek hranite sa strane. NIKADA NE STOJITE IZRAVNO ISPRED spremnika za opskrbu.

Prije utovara i rada s drobilicom uvijek nosite zaštitnu opremu, uključujući sigurnosne naočale, kacige, čizme i rukavice

Prvo umetnite drvo debljim krajem. Ako drvo premašuje najveći promjer sjeckanja, rascijepite ga prije umetanja u sjeckalicu. Kada režete granu blizu najvećeg promjera, držite je rukom kako biste izbjegli opasnost od pomicanja naprijed-natrag.

Prije umetanja grana ili biljnih ostataka u spremnik, provjerite je li poluga za gas u maksimalnom položaju. ubrzano do punog, pomicanje gasa ulijevo (puno)

Ako grane ili ostaci povrća ubačeni u spremnik ne dođu do sjeckalice, moguće je da premašuju promjer sjeckanja stroja. Stoga ih razdvojite prije umetanja u bunker.

Nemojte podešavati/podešavati regulator brzine motora; regulator kontrolira maksimalnu sigurnu radnu brzinu i štiti motor i sve komponente motora od oštećenja uzrokovanih prevelikim brojem okretaja. U slučaju problema obratite se ovlaštenom RURIS servisu.

Provjere prije rada

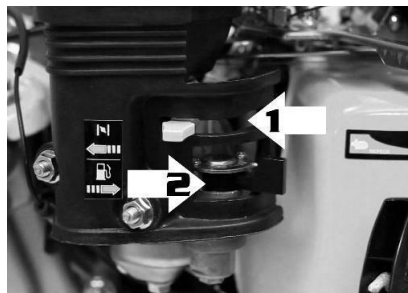
1. Provjerite jesu li svi vijci zategnuti i po potrebi ih podesite.
2. Dolijevanje ulja i goriva.
 - Napunite korito motornog ulja uljem za podmazivanje RURIS 4T-MAX (vidi tehničke podatke)
 - Stavite stroj na ravnu površinu dok dodajete ulje.
 - Za provjeru razine ulja koristite šipku za mjerenje ulja, ulje mora biti na maksimalnoj razini.
 - Provjerite ima li curenja ulja
3. Očistite spužvasti filter neutralnim otapalima, osušite ga, a zatim umočite u sloj ulja. Cijeđenjem uklonite višak ulja. Očistite papirnat filter lupkajući ga o tvrdi površinu ili ga propuhajte komprimiranim zrakom.
4. Provjerite stanje oštrice za rezanje
5. Provjerite gumb za hitno zaustavljanje. Provjerite radi li.
6. Provjerite je li filter za zrak čist i netaknut

Upozorenje: Nemojte pokretati motor bez zračnog filtra. Inače, nečisti zrak može biti uvučen u motor, skraćujući mu vijek trajanja.

Prebacivanje

- Otvorite ventil za gorivo. (2)
- Prebacite polugu amortizera motora (1) u zatvoreni položaj.

BILJEŠKA: Prije pokretanja motora provjerite da u spremniku za gorivo nema grana ili biljnih ostataka.



Ako je motor topao, nemojte koristiti amortizer.

- Lagano pokrenite starter 2-3 puta kako biste napunili sve unutarnje otvore motora uljem.
- Okrenite paljenje motora u položaj ON.



- Lagano pomaknite gas ulijevo.



Uvjerite se da tipka "Emergency Stop" nije pritisnuta. Pokrenite motor pokretanjem startera. Nikada nemojte iznenada povlačiti užu za pokretanje, već ga prvo dovedite do graničnika, tj. pustite da se čegrtaljke prvo uključe. Polako vodite ručicu užeta za pokretanje na povratnom hodu prema kućištu startera, čak i dok motor radi.



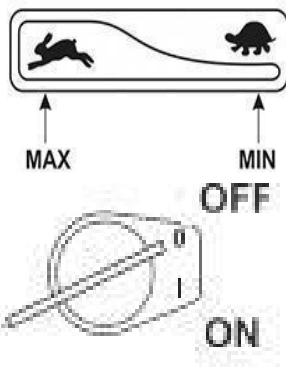
ZAUSTAVLJANJE

Pomaknite gas udesno, smanjujući brzinu motora.



Okrenite prekidač za paljenje motora u položaj OFF za normalno gašenje. Tipka za hitno zaustavljanje koristi se samo za zaustavljanje stroja u hitnim situacijama.

Zatvorite ventil za gorivo



8. ODRŽAVANJE, TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Redovito održavanje je način da osigurate najbolju izvedbu i dug život vašeg automobila.

Redovito provjeravajte sve dijelove 1-2 puta mjesečno, uključujući oštrice, filter za zrak itd. Zamijenite oštrice čim se učinak sjeckanja počne pogoršavati. Istrošene oštrice će smanjiti učinkovitost rada i oštetiti stroj.

Prilikom prve uporabe, nakon prvih 5 sati rada, promijenite motorno ulje.

Također pogledajte ovaj priručnik za postupke održavanja.

Prilikom transporta sjeckalice, okrenite prekidač motora i ventil za gorivo u položaj "OFF". Sjeckalicu držite u vodoravnom položaju kako biste spriječili curenje goriva. Pare goriva ili proliveno gorivo mogu se zapaliti.

1) Prijevoz

Nemojte transportirati sjeckalicu osim ako je ventil za gorivo zatvoren i motor hladan.

Nemojte naginjati sjeckalicu. U protivnom može doći do požara zbog curenja ili isparavanja goriva.

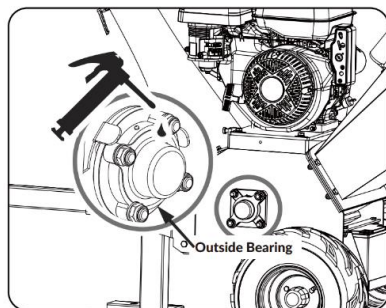
OPREZNO!

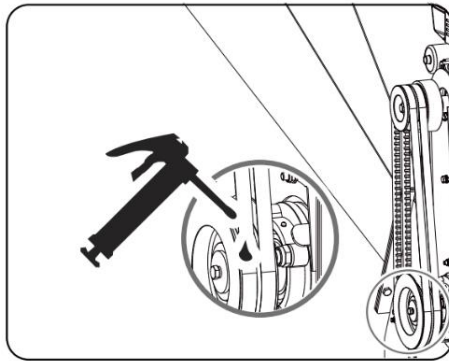
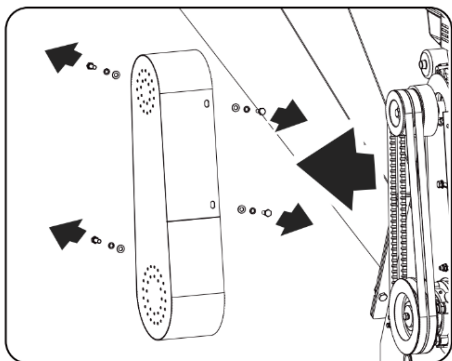
Sjeckalica je opremljena s 2 ležaja, jednim vanjskim i jednim unutarnjim. Ležajevi su tvornički podmazani, no preporučuje se podmazivanje nakon određenog intervala uporabe. Pretjerano podmazivanje može oštetiti ležajeve.

Podmazivanje vanjskog ležaja

1. Otvorite plastični poklopac za ulje.
2. Podmažite vanjski ležaj kroz otvor za punjenje.
3. Zatvorite plastični čep za ulje.

Podmazivanje unutarnjeg ležaja vrši se skidanjem zaštitnog štitnika remena i podmazivanjem.





Ako disk za rezanje stroja udari u strani predmet ili ako stroj počne proizvoditi neuobičajene zvukove ili pretjerano vibrira, odmah zaustavite motor. Pustite da se disk za rezanje potpuno zaustavi. Zaustavite motor kako biste izbjegli slučajno pokretanje. Zatim izvršite sljedeće korake:

- Pregledajte ima li oštećenja.
- Popravite ili zamijenite oštećene dijelove.
- Provjerite ima li labavih dijelova i zategnite ih kako biste osigurali siguran rad.

PROVJERA NOŽEVA

Povremena provjera oštrica će osigurati da vaša sjeckalica radi učinkovito. Korištenje tupih ili pretjerano istrošenih oštrica smanjit će učinak i izazvati pretjerane vibracije koje će oštetiti sjeckalicu.

DEMONTAŽA I ZAMJENA NOŽA

Ova sjeckalica za drvo opremljena je s dva noža postavljena na rezni disk. Kada noževi postanu tupi ili pokazuju vidljive znakove istrošenosti, sjeckalica će izgubiti svoj učinak samostalnog dodavanja i nasjeckani materijal izlazi u dugim trakama.

Zamjena noževa:

1. Uklonite spremnik za punjenje.
2. Uklonite žlijeb za pražnjenje.
3. Okrećite disk za rezanje dok ne dobijete pristup nožu.
4. Odvijte vijke koji pričvršćuju oštricu.
5. Uklonite tupe ili oštećene noževe i vizualno pregledajte područje rezanja i njihov položaj. Provjerite jesu li čisti i jesu li u ravni s diskom za rezanje. Razmak između noževa i habajuće ploče trebao bi biti od približno 1 mm na mjestu koje je najbliže osovinu rotora i 3 mm na mjestu koje je najudaljenije od osovine rotora. Provjerite jesu li vijci i matice pravilno zategnuti, a zatim okrenite disk za rezanje kako biste bili sigurni da nije zaglavljen.

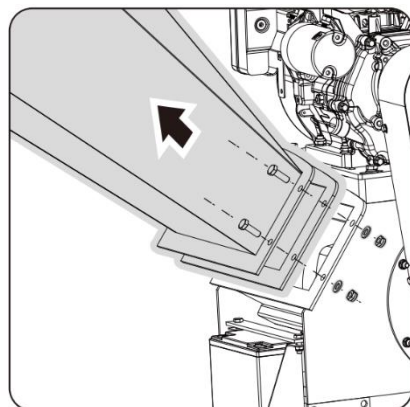
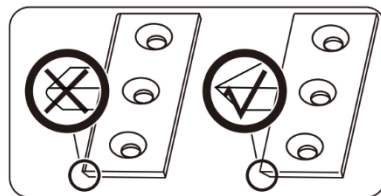
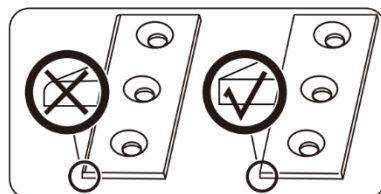
Sjeckalica nije odobrena i nije opremljena za vuču po javnim cestama .

Vuča helikoptera mora se obavljati malom brzinom kako se ne bi prevrnuo i oštetio.

2) Skladištenje

Provjerite sljedeće uvjete u slučaju dugotrajnog skladištenja sjeckalice:

- Na mjestu skladištenja nema visoke vlažnosti ili naslaga prašine.



- Gorivo u spremniku je prazno.
- Sjeckalicu treba čuvati u zatvorenom prostoru i dalje od vatre. Provjerite je li se motor ohladio prije nego što ga spremite.



Prije izvođenja bilo kakvih postupaka održavanja ili pregleda, zaustavite motor, pričekajte pet minuta da se svi dijelovi ohlade.

Osigurajte valjak noža prije čišćenja ili servisiranja. Uvjerite se da se ne može slučajno okrenuti.

Kontrolni popis periodičnog održavanja

Postupak	Prije svake upotrebe	Svaki 8-10 sati	Svakome 100 sati
Provjerite motorno ulje	▲		
Provjerite stanje izdašne A opreme	▲		
Provjerite okreće li se disk za rezanje slobodno (samo s dugom palicom)	▲		
vizualno pregledati ako je nož pokvaren	▲		
Provjerite vijke za pričvršćivanje noževa		▲	
Provjerite jesu li matice i vijci slabi		▲	
Provjerite NAPETOST i stanje REMENA		▲	
Provjerite TLAK u GUMAMA			▲
Promijenite motorno ulje			▲
pregledati ili zamijeniti prijenosni remen			▲
pregledati ili Zamjenski SPARK			▲
pregledati ili zamijeniti filter zraka			▲

Problem	Uzrok	Metoda pravnog lijeka
Motor se ne pali	1. Svjeća je isključena 2. Potrošeno gorivo ili ustajalo gorivo 3. Ventil motora i/ili goriva nije u položaju UKLJUČENO/OTVOREN. 4. Poluga amortizera je u OTVORENOM položaju. 5. Blokiran vod za gorivo 6. Prljava svjećica	1. Čvrsto pričvrstite svjećicu za paljenje 2. Napunite čistim, svježim benzinom 3. Motor i ventil za gorivo moraju biti u položaju ON/OPEN. 4. Poluga prigušnice mora biti u položaju ZATVORENO za hladno pokretanje 5. Očistite dovod goriva 6. Očistite ili zamijenite svjećicu

Motor radi nepravilno	1. Svjećica je labava 2. Motor radi s polugom čoka u položaju ZATVORENO 3. Blokirani vod za gorivo ili ustajalo gorivo 4. Začepljen filter zraka. 5. Voda ili prljavština u sustavu goriva 6. Prljavi filter zraka 7. Nepravilno podešavanje rasplinjača	1. Spojite svjećicu za paljenje 2. Namjestite ručicu prigušnice u položaj OTVORENO 3. Napunite čistim, svježim benzinom 4. Otpustite začepljenje zračnog filtra 5. Ispraznite spremnik goriva, napunite svježim gorivom 6. Očistite ili zamijenite filter za zrak 7. Posavjetujte se s ovlaštenim RURIS servisom
Motor se jako zagrije	1. Niska razina motornog ulja 2. Prljavi filter zraka 3. Ograničen protok zraka 4. Rasplinjač nije ispravno podešen	1. Dolijte odgovarajuće ulje 2. Očistite ili promijenite filter za zrak 3. Skinite kućište i očistite ga 4. Posavjetujte se s ovlaštenim RURIS servisom
Rezanje/sjecanje se čini presporo	1. Brzina motora je preniska, što uzrokuje klizanje remena 2. Pogonski remen je labav ili oštećen 3. Noževi su oštećeni 4. Rezna ploča je blokirana ostaci iz dovodnog lijevka 5. Žlijeb za pražnjenje je začepljen	1. Pustite motor da radi pod punim gasom 2. Zategnite ili zamijenite remen 3. Naoštrite ili zamijenite noževe 4. Uklonite sav nakupljeni otpad i okrenite disk za rezanje drvenom palicom kako biste bili sigurni da se slobodno kreće 5. Očistite ostatke
Remen pukne ili se otkotrlja preko remenice	1. Utor pogonske remenice rotora može se zarezati 2. Pogonski remeni se mogu rastegnuti 3. Koloturnici mogu biti pogrešno poravnati	1. Provjerite ima li pogonskih remena istrošenih i neravnina. Uklonite sve zareze s remenice 2. Zamijenite pogonske remene 3. Podesite remenice
Prilikom sjeckanja, čini se grana vibrira i pretjerano se pomiče s neobičnom bukom	1. Noževi nisu oštri niti oštećeni 2. Noževi nisu pravilno postavljeni na disk za rezanje 3. Udaljenost između noževa i ploče je prevelika 4. Rotor je preopterećen materijalom	1. Naoštrite ili zamijenite noževe 2. Otpustite vijke za pričvršćivanje noževa, ponovno namjestite noževe i zategnite vijke 3. Podesite razmak 4. Pustite jedinicu da se sama očisti prije dodavanja još materijala u spremnik

9. IZJAVE O SUKLADNOSTI

IZJAVA O SUKLADNOSTI CE



Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički dosje: Eng. Alexandru Radoi – Direktor dizajna proizvodnje

Opis proizvoda: Drobilica sjeckalica grana i biljnih ostataka je specijalizirani proizvod namijenjen za uklanjanje ostataka grana ili drva.

Proizvod: Drobilica sjeckalica grana i biljnih ostataka

serijski broj : AAAS00100001XXRURST4005 (gdje AA predstavlja zadnje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 6 broj serije, znakovi 7-12 broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: ST400

Motor: 4-taktni benzinski motor. **Maksimalna snaga motora:** 7 KS

Maksimalni promjer rezanja: 80 mm **Brzina motora:** 3750 o/min

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s HG 1029/2008 - glede uvjeta za uvođenje automobila na tržište, Direktiva 2006/42/EC - automobili; sigurnosni i sigurnosni zahtjevi, Norma EN ISO 12100:2010 – Strojevi. sigurnost, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - uspostavljanje mjera za ograničavanje emisija plinova i zagađujućih čestica iz motora i HG 467/2018 u vezi s mjerama provedbe navedene Uredbe, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim i zaštitnim zahtjevima

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost strojeva. Opća načela projektiranja. Procjena rizika i smanjenje rizika.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Šumarski strojevi. Helikopter. Sigurnost.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sigurnost strojeva. Sigurnosni dijelovi upravljačkih sustava. Dio 1: Opća načela projektiranja.

EN ISO 13854:2019 - Sigurnost strojeva - Minimalni razmaci za izbjegavanje prignječenja dijelova ljudskog tijela.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnost strojeva. Sigurnosne udaljenosti za sprječavanje ulaska gornjih i donjih udova u opasna područja.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sigurnost strojeva. Vodič za primjenu ergonomske standarda u projektiranju strojeva.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Osiguranje automobila. Prevencija nepravovremenog početka.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sigurnost strojeva. Zaštitnici. Opći zahtjevi za projektiranje i izradu fiksnih i pokretnih štitnika.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Strojevi za poljoprivredu i šumarstvo. Elektromagnetska kompatibilnost. Metode ispitivanja i kriteriji prihvatljivosti.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-2: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanje otpornosti na elektrostatičko pražnjenje.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-3: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanja otpornosti na radiofrekventna elektromagnetska polja, zračenja.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktične preporuke za projektiranje strojeva i opreme s niskom razinom buke. 1. dio: Planiranje

Direktiva 2006/42/EZ - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.);

Direktiva 2000/14/EC (izmijenjena Direktivom 2005/88/EC) – Emisije buke u vanjskom okolišu.

Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - utvrđivanje mjera za ograničavanje emisija plinova i zagađujućih čestica iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zaštitom zdravlja i sigurnošću na radu.

OZNAČAVANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori s paljenjem svjećicom primljeni i korišteni na RURIS opremi i strojevima, prema **Uredbi EU 2016/1628 (izmijenjenoj Uredbom EU 2018/989)** i HG 467/2018 označeni su s:

- Marka i naziv proizvođača: WAI & T Co. LTD
- Tip: DH212
- Broj homologacije tipa dobiven od specijaliziranog proizvođača:
e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00
- Identifikacijski broj motora – jedinstveni broj.
- Dugar koncept

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Pojašnjenje: Ova izjava je u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 10.10.2024**

Godina primjene CE oznake: **2024**

Urbroj: **1023/10.10.2024**

Ovlaštena osoba i potpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generalni direktor
SC RURIS IMPEX SRL



IZJAVA O SUKLADNOSTI EC

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Bldv. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj: 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički spis: inž. Radoi Alexandru – direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: **Drobilica sjeckalica grana i biljnih ostataka** je specijalizirani proizvod namijenjen za uklanjanje ostataka grana ili drva.

Proizvod: **Drobilica sjeckalica grana i biljnih ostataka**

Serijski broj proizvoda: AAAS00100001XXRURT4005 (gdje AA predstavlja zadnje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 6 broj serije, znakovi 7-12 broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: ST400

Motor: 4-taktni benzinski motor. **Maksimalna snaga motora:** 7 KS

Maksimalni promjer rezanja: 80 mm **Brzina motora:** 3750 o/min

Razina akustične snage: 112 dB (A) Maksimalna zajamčena razina akustične snage: 115 dB (A)

Razinu akustične snage certificirao je TUV Sud, prema Tehničkom izvješću br. 48.403.17.0446.0 rev 00 od 12.07.2017., sukladno odredbama Direktive 2000/14/CE i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s HG 1029/2008 - glade uvjeta za uvođenje automobila na tržište, **Direktiva 2006/42/EC - automobili; sigurnosni i sigurnosni zahtjevi**, Norma EN ISO 12100:2010 – Strojevi, sigurnost, **Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.)**, **Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - uspostavljanje mjera za ograničavanje emisija plinova i zagađujućih čestica iz motora** i HG 467/2018 u vezi s mjerama provedbe navedene Uredbe, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim i zaštitnim zahtjevima

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

• **EN ISO 3744:2010** - Akustika. Određivanje razine akustičke snage i razine akustičke energije izvora buke pomoću akustičkog tlaka. Tehničke metode u uvjetima bliskim uvjetima slobodnog polja iznad reflektirajuće ravnine

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 10.10.2024**

Godina primjene CE oznake: **2024**

Urbroj: **1024/10.10.2024**

Ovlaštena osoba i potpis:

Ing. Stroe Marius Catalin

generalni direktor
SC RURIS IMPEX SRL



Sjeckalica za grane ST400



1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. PREGLED MAŠINE	5
5. UPUTSTVO ZA UPOTREBU	6
7. PUŠTANJE U RAD	7
8. ODRŽAVANJE, TRANSPORT I SKLADIŠTENJE	9
9. IZJAVE O USKLAĐENOSTI	12

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na ukazanom poverenju u našu kompaniju! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vreme postao je snažan brend, koji je svoju reputaciju gradio držeći obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima u cilju pružanja pomoći kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rešenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rešenja. Važan element u odnosu sa kupcem je savetovanje i pre i nakon prodaje, jer kupcima RURIS-a je na raspolaganju čitava mreža partnerskih prodavnica i servisnih mesta.

Da biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zagarantovana dugotrajna upotreba.

Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da to unapred saopšti.

Hvala vam još jednom što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o korisnicima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA MAŠINI

	Opasnost!
	Oprez, vruće površine.
	Budite oprezni, držite distancu.
	Čuvajte se bačenih predmeta.
	Pažnja, držite ruke podalje od otvora dok mašina radi.
	Nosite zaštitnu opremu za glavu, oči i uši.

	Pročitajte uputstvo za upotrebu.
	Nosite zaštitnu opremu za ruke.
	Opasnost, rotirajući noževi.
	Ne izlažite kiši.

2.2. UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Ljudi koji koriste mašinu ne smeju biti pod uticajem supstanci kao što su alkohol, narkotici, lekovi itd.
- Ova mašina nije namijenjena za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je dat nadzor ili upute o korištenju mašine od strane odgovorne osobe za njihovu sigurnost.
- Uzmite u obzir stvarne uslove rada i zadatak koji imate. Nepravilna upotreba ili u svrhe koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija i oštećenja mašine.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa mašinom.
- Prije početka rada provjerite jeste li upoznati sa svim priključcima i upravljačkim elementima i njihovim funkcijama.
- Pažnja! Lopatice nastavljaju da rade nakon što se motor zaustavi.
- NEMOJTE umetati nijedan dio svog tijela u spremnik za punjenje dok stroj radi.
- Uvijek hranite sa strane. NIKADA NE STAJTE DIREKTNO ISPRED dovodnog rezervoara.
- Dobro je imati drugog obučenog operatera sa sobom.

Zaustavite mašinu:

- kada napustite mašinu
- prije uklanjanja zastoja
- prije provjere, čišćenja ili popravke stroja
- kada je pronađeno strano tijelo (provjerite da li je mašina oštećena i popravite je ako je potrebno)
- kada mašina vibrira (odmah proverite mašinu).
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i originalnu dodatnu opremu ili rezervne dijelove i pribor ovlaštene od strane proizvođača.
- Svi radovi na popravci moraju se obavljati isključivo u ovlaštenom RURIS servisu.
- Prije puštanja stroja u rad, provjerite zavrtnje, matice i druge materijale za pričvršćivanje, uvjerite se da su čvrsto zategnuti i provjerite da li su zaštitni poklopci i znakovi na mjestu.

Prije upotrebe uvjerite se da:

- Pročitajte korisnički priručnik. Sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- Rukovaoci su u potpunosti obučeni prije korištenja ove mašine.
- Automobil je postavljen na ravnom i čvrstom tlu.
- Radni prostor je čist i slobodan .
- Zaštite su montirane.
- Oštrice (noževi) su u dobrom stanju i bezbedne.
- Drvo koje se cepa ne sadrži strana tela, eksere, žicu itd.
- Kabl za dugme za zaustavljanje u nuždi je ispravno povezan i dugme je funkcionalno. Nemojte koristiti helikopter sa neispravnim dugmetom za zaustavljanje u nuždi.
- Stavite odgovarajuće gorivo i ulje u mašinu.

- Aparat za gašenje požara je dostupan na licu mjesta.

2.3. SIGURNOSNA PRAVILA

Operater je odgovoran za nezgode ili opasnosti koje se događaju za druge ljude, njihovu imovinu i njega samog.

Uvijek nosite zaštitne naočale dok koristite sjekač kako biste zaštitili oči od bilo kakvog otpada koji se može baciti. Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji se mogu zakačiti za pokretne dijelove stroja.

Nosite rukavice dok koristite sjeckalicu za drva. Uvjerite se da rukavice pravilno pristaju i da nemaju labave manžetne ili vezice.

Nosite zaštitne cipele kada koristite sjeckalicu. Nemojte koristiti helikopter dok ste bosi.

Nosite duge pantalone dok koristite helikopter.

Nemojte odlagati odjeću ili alat na mašini.

Održavajte rezervoar za punjenje i motor čistima.

Pobrinite se da se ljudi u blizini drže na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Isključite motor kada vam se približava druga osoba ili kućni ljubimac.

Zamijenite sigurnosne znakove i servisne naljepnice ako su oštećeni ili nejasne.

Ugljen monoksid može biti veoma opasan u zatvorenom prostoru! Koristite mašinu na otvorenom prostoru, jer izduvni gasovi motora ispuštaju opasne gasove.

Opskrba gorivom

Koristite kvalitetno gorivo sa ovlaštenih peco stanica.

Sipajte gorivo najkvalitetnijim BEZOLOVNIM BENZINOM na otvorenim površinama i dalje od izvora vatre ili varnica koje mogu izazvati požar.

Nikada ne otvarajte poklopac rezervoara za gorivo niti sipajte gorivo dok motor radi. Pustite da se motor ohladi prije dodavanja goriva.

Nikada nemojte uključivati drobilicu kada je unutar zgrade. Nemojte pušiti tokom upotrebe ili dopunjavanja goriva u mašinu.

Gorivo i ulje skladištite u posudama posebno napravljenim i odobrenim za ovu svrhu. Čuvajte ih dalje od vrućine i otvorene vatre i držite ih van domašaja djece.

Ako prolijete benzin, ne pokušavajte da pokrenete motor. Pomerite mašinu iz oblasti gde je proliveno gorivo, zatim obrišite gorivo i ostavite da se isparenja benzina rasprše. Obrišite prosuto gorivo kako biste izbjegli opasnost od požara i pravilno odložite otpad.

UPOZORENJE:

Nemojte se hraniti na tlu ili u blizini biljaka, jer rizikujete da oštetite okolinu.

U slučaju nesreće, unaprijed se pobrinite da u blizini mjesta na kojem koristite helikopter ima komplet prve pomoći i aparat za gašenje požara. U slučaju nesreće, aktivirajte dugme za zaustavljanje u nuždi ili zatražite pomoć osobe u blizini da zaustavi drobilicu.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta proizvoda	Chopper
Tip motora	Ducar DH212
Radni ciklus	4 puta
Maksimalna snaga motora	7 hp
Cilindrični kapacitet	212 cc
Vrsta goriva	Bezolovni benzin
Brzina motora	3750 o/min
Kapacitet rezervoara za gorivo	3,6 L
Kapacitet uljne kupke motora	0.6L
Potrošnja goriva	≤375g/Kw.h

Počinja	Manual
Broj točkova	2
Maksimalni prečnik rezanja	80 mm
Broj noževa	2
Veličina noža	150x55mm
Materijal za nož	Legirani čelik
Veličina kotača	145/70-6
Veličina proizvoda	900*580*870mm
Izduvni otvor	Rotirajući - 360°
Kuka za vuču	DA
Neto težina sa priborom	102 kg

4. PREGLED MAŠINE

- 1- Utovarni rezervoar
- 2- Transportni kotač
- 3- Osovina transportnog
- 4- Podrška za fiksiranje
- 5- Kuka za vuču
- 6- Štitnici za pojaseve
- 7- Spremnik za istovar
- 8- Prigušivač
- 9- Rezervoar za gorivo
- 10- Dugme za zaustavljanje u nuždi
- 11- Sigurnosni sistem/zaustavljanje u nuždi



Slike su informativnog karaktera, dobavljač zadržava pravo da izvrši strukturne i funkcionalne promjene na mašini predstavljenoj u ovom priručniku.

5. UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sjeckalica dolazi djelimično sastavljena. Slijedite upute u nastavku kako biste dovršili postavljanje sjeckalice.

deflektor

Otpustite ručicu pregrade u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste podesili ugao pražnjenja. Zatim ga zategnite u smjeru kazaljke na satu do željenog položaja. (Vidi sliku 2)

Osovina kotača

Pričvrstite vreteno na osnovni okvir i pričvrstite ga vijcima, podloškama i maticama. (vidi sliku 3)

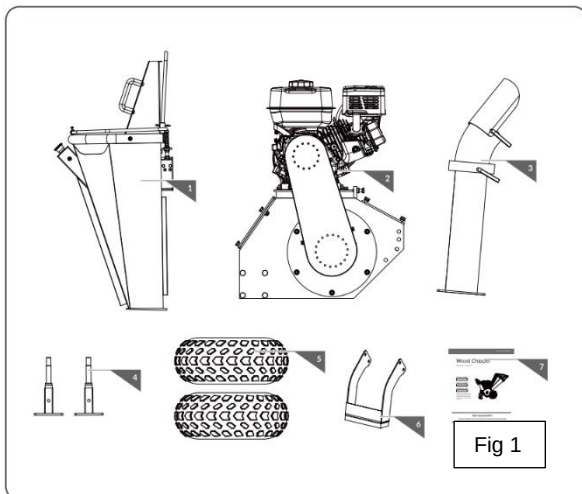


Fig 1

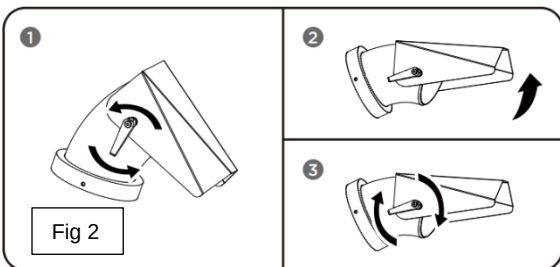


Fig 2

Transportni točkovi

Pričvrstite kotače na osovinu pomoću priloženih matica. (vidi sliku 4)

Nosač za pričvršćivanje i poluga za vuču

Pričvrstite postolje na osnovni okvir pomoću šesterokutnih vijaka, podložaka za uzgoj i ravnih podložaka. (vidi sliku 5)

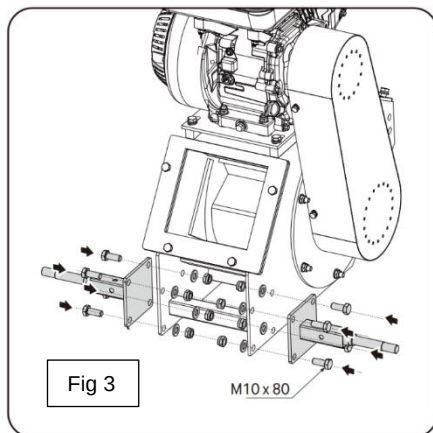


Fig 3

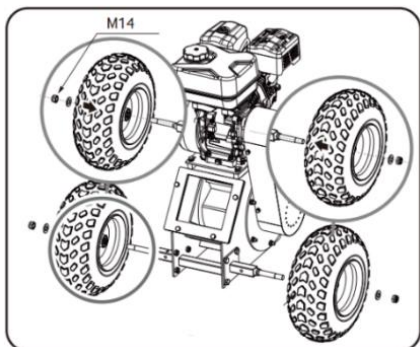


Fig 4

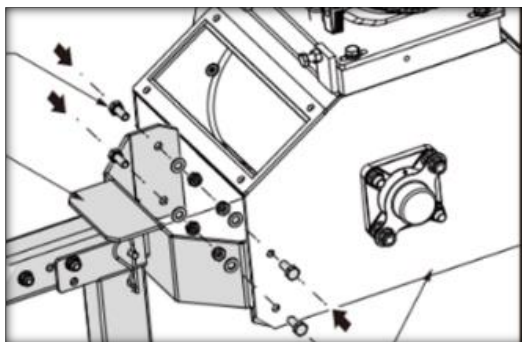


Fig 5

Otvor za pražnjenje

Pričvrstite ispusni otvor na okvir pomoću vijaka, kontramatica i podložaka. (vidi sliku 6)

Pad za hranjenje

Pričvrstite žlijeb za dovod na okvir pomoću šesterokutnih vijaka (pogledajte sliku 7)

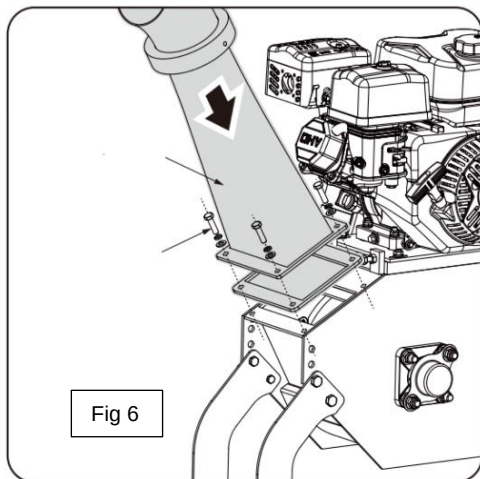


Fig 6

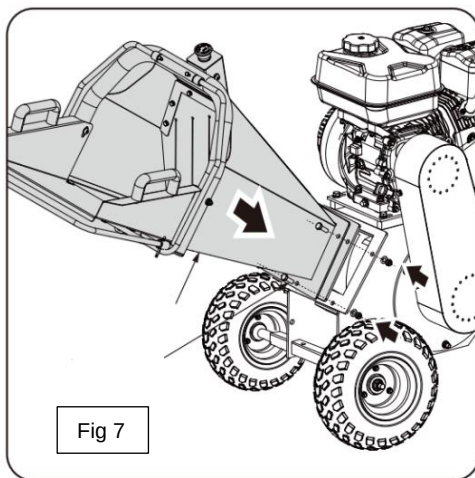


Fig 7

7. PUŠTANJE U RAD

Kada koristite sjeckalicu za drva, vodite računa da ste u sigurnom radnom području.

Uvek hranite sa strane. NIKADA NE STAJTE DIREKTNO ISPRED dovodnog rezervoara.

Prije utovara i rada s sječicom za drva, uvijek nosite zaštitnu opremu, uključujući zaštitne naočale, kacige, čizme i rukavice

Ubacite drvo prvo debljim krajem. Ako drvo premašuje maksimalni promjer sjeckanja, razdvojite ga prije nego što ga ubacite u sjeckalicu. Kada sečete granu blizu maksimalnog prečnika, držite je rukom kako biste izbegli opasnost od pomeranja napred-nazad.

Prije nego ubacite grane ili ostatke biljaka u spremnik za hranu, provjerite je li poluga gasa u maksimalnom položaju. ubrzao do kraja, pomičući gas ulijevo (do kraja)

Ako grane ili ostaci povrća umetnuti u rezervoar ne dospeju do seckalice, moguće je da prelaze prečnik seckanja mašine. Stoga ih razdvojite prije nego što ih ubacite u bunker.

Nemojte podešavati/podešavati regulator brzine motora; Guverner kontrolira maksimalnu sigurnu radnu brzinu i štiti motor i sve komponente motora od oštećenja uzrokovanih prekomjernim brojem okretaja. Ako postoji problem, kontaktirajte ovlašteni RURIS servis.

Provjere prije operacije

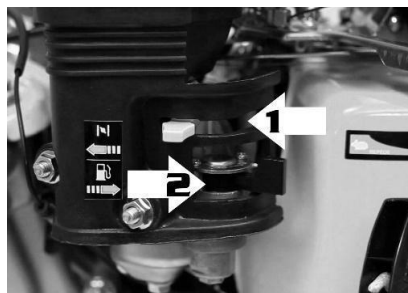
1. Provjerite da li su svi zavrtnji zategnuti i po potrebi ih podesite.
2. Dopunjavanje ulja i goriva.
 - Napunite rezervoar za motorno ulje uljem za podmazivanje RURIS 4T-MAX (pogledajte tehničke podatke)
 - Postavite mašinu na ravnu površinu dok dodajete ulje.
 - Za provjeru nivoa ulja koristite šipku za mjerenje ulja, ulje mora biti na maksimalnom nivou.
 - Provjerite curenje ulja
3. Očistite spužvasti filter neutralnim rastvaračima, osušite ga, a zatim ga potopite u sloj ulja. Višak ulja uklonite ceđenjem. Očistite papirni filter tako što ćete ga udariti o tvrdu površinu ili ga ispuhati komprimiranim zrakom.
4. Provjerite stanje noža za rezanje
5. Provjerite dugme za zaustavljanje u nuždi. Uvjerite se da radi.
6. Provjerite zračni filter da biste bili sigurni da je čist i netaknut

Upozorenje: Nemojte pokretati motor bez filtera za vazduh. U suprotnom, nečisti vazduh može da se uvuče u motor, skraćujući njegov životni vek.

Prebacivanje

- Otvorite ventil za gorivo. (2)
- Prebacite polugu amortizera motora (1) u zatvoreni položaj.

NAPOMENA: Prije pokretanja motora provjerite da nema grana ili ostataka biljaka u spremniku za gorivo.



Ako je motor topao, nemojte koristiti amortizer.

- Okrenite starter 2-3 puta lagano da napunite sve unutrašnje priključke motora uljem.
- Okrenite paljenje motora u položaj ON.



- Pomaknite ručicu gasa malo ulijevo.

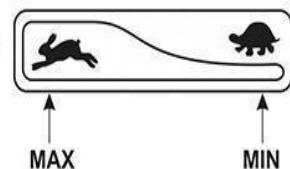


Uvjerite se da tipka "Emergency Stop" nije pritisnuta. Pokrenite motor pokretanjem startera. Nikada nemojte naglo povlačiti startno uže, već ga prvo zaustavite, tj. Polako vodite ručku užeta startera na povratnom hodu prema kućištu startera, čak i kada motor radi.

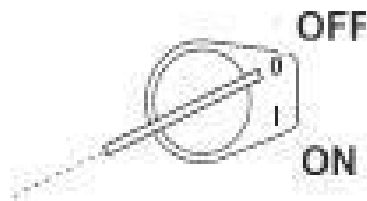


STOPING

Pomaknite ručicu gasa udesno, smanjujući brzinu motora.



Okrenite prekidač za paljenje motora u položaj OFF za normalno isključivanje. Dugme za zaustavljanje u nuždi se koristi samo za zaustavljanje mašine u hitnim situacijama. Zatvorite ventil za gorivo



8. ODRŽAVANJE, TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Redovno održavanje je način da osigurate najbolje performanse i dug životni vek vašeg automobila. Redovno proveravajte sve dijelove 1-2 puta mjesečno, uključujući noževe, zračni filter, itd. Zamijenite noževe čim učinak seckanja počne da se pogoršava. Istrošene oštrice će smanjiti efikasnost rada i oštetiti mašinu. Prilikom prve upotrebe, nakon prvih 5 sati rada, promijenite motorno ulje.

Također pogledajte ovaj priručnik za postupke održavanja.

Prilikom transporta helikoptera okrenite prekidač motora i ventil za gorivo u položaj "OFF". Držite sjeckalicu u horizontalnom položaju kako biste spriječili curenje goriva. Pare goriva ili prosuto gorivo mogu se zapaliti.

1) Transport

Nemojte transportirati helikopter osim ako je ventil za gorivo isključen i motor hladan.

Nemojte naginjati helikopter. U suprotnom može doći do požara zbog curenja ili isparavanja goriva.

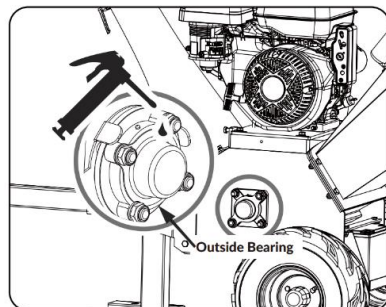
PAŽLJIVO!

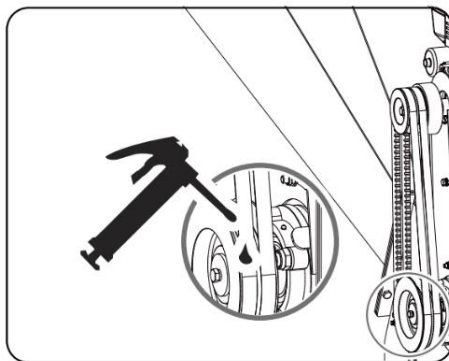
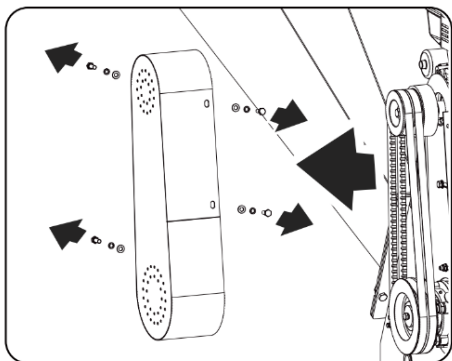
Sjeckalica je opremljena sa 2 ležaja, jednim vanjskim i jednim unutrašnjim. Ležajevi su fabrički podmazani, ali je preporučljivo podmazati ih nakon intervala upotrebe. Pretjerano podmazivanje može oštetiti ležajeve.

Podmazivanje vanjskog ležaja

1. Otvorite plastični poklopac za ulje.
2. Podmažite vanjski ležaj kroz otvor za punjenje.
3. Zatvorite plastični čep za ulje.

Podmazivanje unutrašnjeg ležaja se vrši skidanjem štitnika pojasa i podmazivanjem.





Ako rezni disk mašine udari u strani predmet, ili ako mašina počne da proizvodi neobične zvukove ili preterano vibrira, odmah ugascite motor. Pustite da se rezni disk potpuno zaustavi.

Zaustavite motor kako biste izbjegli bilo kakvo slučajno pokretanje. Zatim izvršite sljedeće korake:

- Pregledajte ima li oštećenja.
- Popravite ili zamijenite oštećene dijelove.
- Provjerite ima li labavih dijelova i zategnite ih kako biste osigurali siguran rad.

PROVJERA NOŽEVA

Periodična provjera noževa osigurat će da vaš sjeckalica radi efikasno. Korištenje tupih ili pretjerano istrošenih noževa smanjit će performanse i uzrokovati prekomjerne vibracije koje će oštetiti sjeckalicu.

RASTAVLJANJE I ZAMJENA NOŽA

Ova sjeckalica je opremljena sa dva noža postavljena na rezni disk. Kada noževi postanu tupi ili pokažu vidljive znakove trošenja, sjeckalica će izgubiti funkciju samohrane i sjeckani materijal izlazi na duge trake.

Zamjena noževa:

1. Uklonite rezervoar za punjenje.
2. Uklonite otvor za pražnjenje.
3. Rotirajte disk za rezanje dok ne dobijete pristup nožu.
4. Odmrtnite zavrtnje koji pričvršćuju oštricu.
5. Uklonite tupe ili oštećene noževe i vizualno pregledajte područje rezanja i njihovo sjedište. Uvjerite se da su čiste i da se montiraju u ravni sa diskom za rezanje. Udaljenost između noževa i habajuće ploče treba biti od približno 1 mm na poziciji najbližoj osovinu rotora i 3 mm na poziciji najdalje od osovine rotora. Uvjerite se da su zavrtnji i matice pravilno zategnuti, a zatim okrenite rezni disk kako biste bili sigurni da nije zaglavljena.

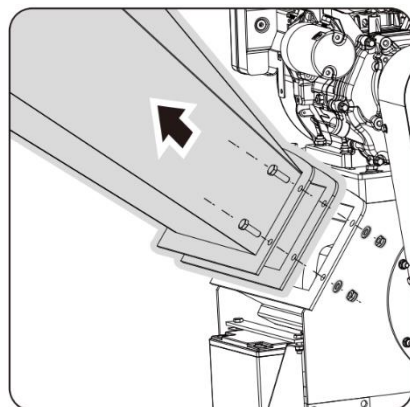
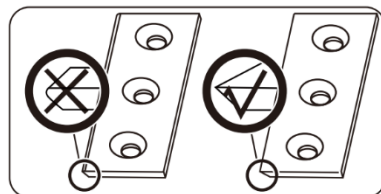
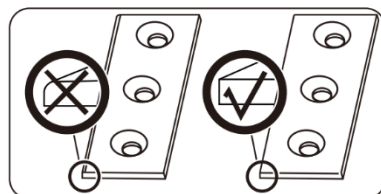
Sjeckalica nije odobrena i opremljena za vuču na javnim cestama .

Vuča helikoptera mora biti obavljena malom brzinom kako bi se spriječilo da se prevrne i ošteti.

2) Skladištenje

Provjerite sljedeće uvjete u slučaju dugotrajnog skladištenja sjeckalice:

- Mesto skladištenja nema visoku vlažnost ili naslage prašine.



- Gorivo u rezervoaru je prazno.
- Sjeckalicu treba čuvati u zatvorenom prostoru i dalje od vatre. Uvjerite se da se motor ohladio prije skladištenja.



Prije izvođenja bilo kakvih postupaka održavanja ili inspekcije, zaustavite motor, pričekajte pet minuta da se svi dijelovi ohlade.

Osigurajte valjak noža prije čišćenja ili servisiranja. Uvjerite se da se ne može slučajno okretati.

Kontrolna lista za periodično održavanje

Procedura	Prije svake upotrebe	Svaki 8-10 sati	Svakom 100 sati
Provjerite motorno ulje	▲		
Provjerite stanje velikodušne opreme A	▲		
Provjerite rotira li se rezni disk slobodno (samo dugim štapom)	▲		
vizualno pregledan ako je nož pokvaren	▲		
Provjerite vijke za pričvršćivanje noža		▲	
Provjerite postoje li matice i vijci slabi		▲	
Provjerite TENZIJU i stanje POJASA		▲	
Provjerite PRITISAK u GUMAMA			▲
Zamijenite motorno ulje			▲
pregledan ili Zamjena prijenosnog remena			▲
pregledan ili zamjenski SPARK			▲
pregledao ili Zamenio filter za vazduh			▲

Problem	Uzrok	Metoda lijeka
Motor se ne pokreće	1. Svječica je isključena 2. Istrošeno gorivo ili ustajalo gorivo 3. Motor i/ili ventil za gorivo nisu u položaju UKLJUČENO/OTVORENO. 4. Poluga šoka je u položaju OTVORENO. 5. Blokiran vod za gorivo 6. Prijava svječica	1. Čvrsto pričvrstite svječicu na svječicu 2. Napunite čistim, svježim benzinom 3. Motor i ventil za gorivo moraju biti u položaju UKLJUČENO/OTVORENO. 4. Poluga prigušnice mora biti u položaju ZATVORENO za hladno pokretanje 5. Očistite cijev za gorivo 6. Očistite ili zamijenite svječicu

Motor radi neredovno	1. Svjećica je olabavljena 2. Motor radi sa polugom prigušivača u položaju ZATVORENO 3. Blokirani vod za gorivo ili ustajalo gorivo 4. Začepljen filter za vazduh. 5. Voda ili prljavština u sistemu za gorivo 6. Prljav filter za vazduh 7. Nepravilno podešavanje karburatora	1. Spojite svjećicu 2. Postavite ručicu prigušivača u položaj OTVORENO 3. Napunite čistim, svježim benzinom 4. Oslobodite blokadu sa filtera za vazduh 5. Ispraznite rezervoar za gorivo, napunite ga svežim gorivom 6. Očistite ili zamijenite filter za zrak 7. Konsultujte ovlašćeni RURIS servis
Motor se jako zagrije	1. Nizak nivo motornog ulja 2. Prljav filter za vazduh 3. Ograničen protok vazduha 4. Karburator nije pravilno podešen	1. Dolijte odgovarajuće ulje 2. Očistite ili promijenite filter za zrak 3. Skinite kućište i očistite ga 4. Konsultujte ovlašćeni RURIS servis
Akcija sečenja/seca nja se čini presporo	1. Brzina motora je preniska, što uzrokuje proklizavanje remena 2. Pogonski remen je labav ili oštećen 3. Noževi su oštećeni 4. Rezni disk je blokirani ostaci iz dovodnog rezervoara 5. Ispusni otvor je začepljen	1. Pokrenite motor punim gasom 2. Zategnite ili zamijenite pojas 3. Naoštrite ili zamijenite noževe 4. Uklonite sve nakupljene ostatke i rotirajte rezni disk drvenim štapom kako biste osigurali da se slobodno kreće 5. Očistite ostatke
Remen se lomi ili prevrće preko remenice	1. Utor pogonske remenice rotora može biti zarezan 2. Pogonski remeni se mogu rastegnuti 3. Remenice mogu biti pogrešno poravnate	1. Provjerite ima li pogonskih remena istrošenost i hrapavost. Uklonite sve zarezane sa remenice 2. Zamijenite pogonske remene 3. Podesite remenice
Prilikom seckanja, čini se da grana vibrira i preterano se kreće uz neuobičajenu buku	1. Noževi nisu oštri ili oštećeni 2. Noževi nisu pravilno postavljeni na rezni disk 3. Razmak između noževa i ploče je prevelik 4. Rotor je preopterećen materijalom	1. Naoštrite ili zamijenite noževe 2. Otpustite zavrtnje za pričvršćivanje noža, ponovo postavite noževe i zategnite zavrtnje 3. Podesite razmak 4. Pustite da se jedinica sama očisti prije dodavanja još materijala u spremnik

9. IZJAVE O USKLAĐENOSTI

IZJAVA O USKLAĐENOSTI CE



Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašćeni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlašćeno lice za tehnički fajl: Inž. Alexandru Radoi – Direktor dizajna proizvodnje

Opis proizvoda: Sjeckalica za grane je specijalizirani proizvod namijenjen uklanjanju grana ili drvnog otpada.

Proizvod: Sjeckalica za grane

serijski broj : AAAS00100001XXRURST4005 (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 6 broj serije, znakovi 7-12 broj proizvoda)

Model: RURIS

Tip: ST400

Motor: 4-taktni benzinski motor. **Maksimalna snaga motora: 7 KS****Maksimalni prečnik rezanja: 80 mm** **Brzina motora: 3750 o/min**

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu sa HG 1029/2008 - u vezi sa uslovima za uvođenje automobila na tržište, **Direktiva 2006/42/EC - automobili; sigurnosni i sigurnosni zahtjevi**, Standard EN ISO 12100:2010 – Mašine. sigurnost, **Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti** (HG 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), **Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena i dopunjena Uredbom EU 2018/989) - uspostavljanje mjera za ograničavanje emisija gasova i čestica iz motora HG 467/2018 u vezi sa mjerama izvršenja navedene Uredbe, potvrdili smo usklađenost proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je usklađen sa glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima**

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost mašina. Opšti principi projektovanja. Procjena rizika i smanjenje rizika.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Šumarske mašine. Chopper. Sigurnost.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sigurnost mašina. Sigurnosni dijelovi kontrolnih sistema. Dio 1: Opći principi dizajna.

EN ISO 13854:2019 - Sigurnost mašina - Minimalni razmaci kako bi se izbjeglo gnječenje dijelova ljudskog tijela.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnost mašina. Sigurnosne udaljenosti za sprječavanje ulaska gornjih i donjih udova u opasna područja.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sigurnost mašina. Vodič za primenu standarda ergonomije u projektovanju mašina.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sigurnost automobila. Sprečavanje neblagovremenog početka.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sigurnost mašina. Zaštitnici. Opšti zahtjevi za projektovanje i izradu fiksnih i mobilnih zaštitnika.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Mašine za poljoprivredu i šumarstvo. Elektromagnetna kompatibilnost. Metode ispitivanja i kriterijumi prihvatljivosti.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Elektromagnetna kompatibilnost (EMC). Dio 4-2: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Test otpornosti na elektrostatičko pražnjenje.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 - Elektromagnetna kompatibilnost (EMC). Dio 4-3: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Testovi otpornosti na radiofrekventna elektromagnetna polja, zračenja.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktične preporuke za projektovanje mašina i opreme sa niskom bukom. Dio 1: Planiranje

Direktiva 2006/42/EC - u vezi sa mašinama - stavljanje mašina na tržište

Smjer 2014/30/EU - o elektromagnetnoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažuriran 2019.);

Direktiva 2000/14/EC (izmijenjena Direktivom 2005/88/EC) – Emisije buke u vanjskom okruženju.

Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - uspostavljanje mjera za ograničavanje emisije gasova i zagađujućih čestica iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
- **SR ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu.

OZNAČAVANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori sa paljenjem svećicom primljeni i korišćeni na RURIS opremi i mašinama, u skladu sa **Uredbom EU 2016/1628 (izmenjen EU Uredbom 2018/989)** i HG 467/2018 su označeni sa:

- Marka i naziv proizvođača: WAI & T Co. LTD

- Tip: DH212

- Broj odobrenja tipa dobiven od specijaliziranog proizvođača:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Identifikacioni broj motora – jedinstveni broj.

- Ducar koncept

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Pojšnjenje: Ova izjava je u skladu sa originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 10.10.2024**

Godina primjene CE oznake: **2024**br. reg.: **1023/10.10.2024****Ovlašteno lice i potpis:** Ing. Stroe Marius CatalinGeneralni direktor of
SC RURIS IMPEX SRL**IZJAVA O USKLAĐENOSTI EC****Proizvođač:** SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlašteno lice za tehnički fajl: inž. Radoi Alexandru – direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: Sjeckalica za grane je specijalizirani proizvod namijenjen uklanjanju grana ili drvnog otpada.**Proizvod:** Sjeckalica za grane

Serijski broj proizvoda: AAAS00100001XXRURT4005 (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 6 broj serije, znakovi 7-12 broj proizvoda)

Model: RURIS**Tip:** ST400**Motor:** 4-taktni benzinski motor. **Maksimalna snaga motora:** 7 KS**Maksimalni prečnik rezanja:** 80 mm **Brzina motora:** 3750 o/min

Nivo akustične snage: 112 dB (A) Maksimalni garantovani nivo akustične snage: 115 dB(A)

Nivo akustične snage je certificiran od strane TUV Sud, prema Tehničkom izvještaju br. 48.403.17.0446.0 rev 00 od 12.07.2017, u skladu sa odredbama Direktive 2000/14/CE i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu sa HG 1029/2008 - u vezi sa uslovima za uvođenje automobila na tržište, **Direktiva 2006/42/EC - automobili; sigurnosni i sigurnosni zahtjevi**, Standard EN ISO 12100:2010 – Mašine. sigurnost, **Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti** (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.), **Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena i dopunjena Uredbom EU 2018/989) - uspostavljanje mjera za ograničavanje emisija gasova i čestica iz motora HG 467/2018 u vezi sa mjerama izvršenja navedene Uredbe, potvrdili smo usklađenost proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je usklađen sa glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima**

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

- **EN ISO 3744:2010** - Akustika. Određivanje nivoa akustičke snage i nivoa akustične energije izvora buke pomoću akustičnog pritiska. Tehničke metode u uvjetima bliskim onima u slobodnom polju iznad reflektirajuće ravni

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
- **ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 10.10.2024**Godina primjene CE oznake: **2024**br. reg.: **1024/10.10.2024****Ovlašteno lice i potpis:**

Ing. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor of
SC RURIS IMPEX SRL

Drvič záhradného odpadu ST400



1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	4
4. PREHĽAD STROJA	5
5. NÁVOD NA POUŽITIE	6
7. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	7
8. ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE	9
9. VYHLÁSENIA O ZHODE	13

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme Vám za Vaše rozhodnutie kúpiť si produkt RURIS a za prejavenu dôveru našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za celý ten čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami zameranými na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred predajom aj po ňom, keďže zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Aby ste si užili zakúpený produkt, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich podobu, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Zákaznícke informácie a podpora:

Telefón: 0351.820.105

e-mailom: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. VÝSTRAHY NA STROJI

	Nebezpečenstvo!
	Pozor, horúce povrchy.
	Buďte opatrní, držte si odstup.
	Pozor na odhodené predmety.
	Pozor, počas chodu stroja držte ruky mimo otvorov.
	Noste ochranné prostriedky na hlavu, oči a uši.

	Prečítajte si návod na použitie.
	Noste ochranu rúk.
	Nebezpečenstvo, rotujúce nože.
	Nevystavujte dažďu.

2.2. POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

- Osoby používajúce stroj nesmú byť pod vplyvom látok ako alkohol, omamné látky, lieky atď.
- Tento stroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučené o používaní stroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Berte do úvahy skutočné pracovné podmienky a úlohu, ktorú máte. Nesprávne použitie alebo použitie na iné účely, ako sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám a poškodeniu stroja.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so strojom nebudú hrať.
- Pred začatím práce sa uistite, že ste oboznámení so všetkými prídavnými zariadeniami a ovládacími prvkami a ich funkciami.
- Pozor! Nože pokračujú v činnosti aj po zastavení motora.
- NEVKLADAJTE žiadnu časť tela do násypky, keď je stroj v chode.
- Podávajte vždy z boku. NIKDY NESTOJTE PRIAMO PRED zásobnou násypkou.
- Je dobré mať so sebou druhého vyškoleného operátora.

Zastavte stroj:

- keď opúšťate stroj
- pred odstránením zaseknutia
- pred kontrolou, čistením alebo opravou stroja
- keď bolo nájdené cudzie teleso (skontrolujte, či nie je stroj poškodený a v prípade potreby ho opravte)
- keď stroj vibruje (okamžite stroj skontrolujte).
- Používajte iba originálne náhradné diely a originálne príslušenstvo alebo náhradné diely a príslušenstvo autorizované výrobcom.
- Všetky opravy musia byť vykonávané výlučne v autorizovanom servise RURIS.
- Pred uvedením stroja do prevádzky skontrolujte skrutky, matice a iné upevňovacie materiály, uistite sa, že sú pevne utiahnuté a či sú ochranné kryty a štítky na svojom mieste.

Pred použitím sa uistite, že:

- Prečítajte si používateľskú príručku. Uchovajte si ho pre budúce použitie.
- Obsluha je pred použitím tohto stroja plne zaškolená.
- Auto stojí na rovnej a pevnej zemi.
- Pracovný priestor je čistý a voľný .
- Sú namontované ochrany.
- Čepele (nože) sú v dobrom stave a bezpečné.
- Drevo na rúbanie neobsahuje cudzie telesá, klinec, drôty atď.
- Kábel pre tlačidlo núdzového zastavenia je správne pripojený a tlačidlo je funkčné. Sekáčik nepoužívajte s chybným tlačidlom núdzového zastavenia.
- Do stroja nalejte vhodné palivo a olej.

- Hasiaci prístroj je k dispozícii na mieste.

2.3. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Prevádzkovateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré vzniknú iným osobám, ich majetku a jemu samému.

Pri používaní sekačky vždy noste ochranné okuliare, aby ste si chránili oči pred úlomkami, ktoré môžu byť vymrštené. Nenoste voľný odev alebo šperky, ktoré sa môžu zachytiť o pohyblivé časti stroja.

Pri práci so štiepkovačom noste rukavice. Uistite sa, že rukavice správne sedia a nemajú voľné manžety alebo šnúrky.

Pri práci so štiepkovačom noste bezpečnostnú obuv. Sekáčik nepoužívajte naboso.

Pri používaní vrtuľníka noste dlhé nohavice.

Na stroji neskladujte oblečenie ani náradie.

Udržujte plniaci zásobník a motor v čistote.

Dbajte na to, aby ľudia v okolí udržiavali bezpečnú vzdialenosť od pracovného priestoru. Vypnite motor, keď sa blíži iná osoba alebo domáce zvierata.

Ak sú poškodené alebo nejasné, vymeňte bezpečnostné štítky a servisné štítky.

Oxid uhoľnatý môže byť v uzavretom priestore veľmi nebezpečný! Stroj používajte na otvorenom priestranstve, pretože výfukové plyny motora uvoľňujú nebezpečné plyny.

Prívod paliva

Používajte kvalitné palivo z autorizovaných staníc peco.

Palivo najkvalitnejšieho BEZOLOVNÉHO BENZÍNU tankujte na otvorených priestranstvách a mimo zdrojov ohňa alebo iskier, ktoré by mohli spôsobiť požiar.

Nikdy neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte palivo, keď je motor v chode. Pred doplnením paliva nechajte motor vychladnúť.

Nikdy nezapínajte skartovačku, keď je vo vnútri budovy. Počas používania ani pri dopĺňaní paliva do stroja nefajčite.

Palivo a olej skladujte v nádobách špeciálne vyrobených a schválených na tento účel. Chráňte ich pred teplom a otvoreným ohňom a uchovávajte ich mimo dosahu detí.

Ak rozležete benzín, nepokúšajte sa naštartovať motor. Presuňte stroj z oblasti, kde je rozliate palivo, potom palivo utrite a nechajte benzínové výfary rozptýliť. Utrite rozliate palivo, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, a odpad náležite zlikvidujte.

POZOR:

Nekrmte na zemi alebo v blízkosti rastlín, pretože riskujete poškodenie životného prostredia.

V prípade nehody sa vopred presvedčte, že v blízkosti miesta, kde chopper používate, je lekárnička a hasiaci prístroj. V prípade nehody stlačte tlačidlo núdzového zastavenia alebo požiadajte o pomoc osobu v blízkosti, aby drvič zastavila.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ produktu	Chopper
Typ motora	Ducar DH212
Prevádzkový cyklus	4 krát
Maximálny výkon motora	7 hp
Cylindrická kapacita	212 ccm
Druh paliva	Bezolovnatý benzín
Otáčky motora	3750 ot./min
Kapacita palivovej nádrže	3,6 l
Kapacita kúpeľa motorového oleja	0,6 l

Spotreba paliva	≤ 375 g/kw.h
Spustenie	manuál
Počet kolies	2
Maximálny priemer rezu	80 mm
Počet nožov	2
Veľkosť noža	150 x 55 mm
Materiál noža	Legovaná oceľ
Veľkosť kolies	145/70-6
Veľkosť produktu	900*580*870mm
Výfukový žľab	Otočná - 360°
Ťažné zariadenie	ÁNO
Čistá hmotnosť s príslušenstvom	102 kg

4. PREHĽAD STROJA

- 1- Nakladacia násypka
- 2- Transportné koleso
- 3- Os transportného
- 4- Upevňovacia podpora
- 5- Ťažné zariadenie
- 6- Chrániče pásov
- 7- Vykladacia násypka
- 8- Tlmič
- 9- Palivová nádrž
- 10- Tlačidlo núdzového zastavenia
- 11- Bezpečnostný systém/núdzové zastavenie



Obrázky sú informatívne, dodávateľ si vyhradzuje právo na štrukturálne a funkčné zmeny stroja uvedeného v tomto návode.

5. NÁVOD NA POUŽITIE

Sekačka sa dodáva čiastočne zmontovaná. Na dokončenie nastavenia choppera postupujte podľa pokynov nižšie.

deflektor

Uvoľnite páku usmerňovača proti smeru hodinových ručičiek, aby ste nastavili uhol vypúšťania. Potom ho utiahnite v smere hodinových ručičiek do požadovanej polohy. (Pozri obrázok 2)

Os kolesa

Pripevnite vreteno k základnému rámu a zaistite ho skrutkami, podložkami a maticami. (pozri obrázok 3)

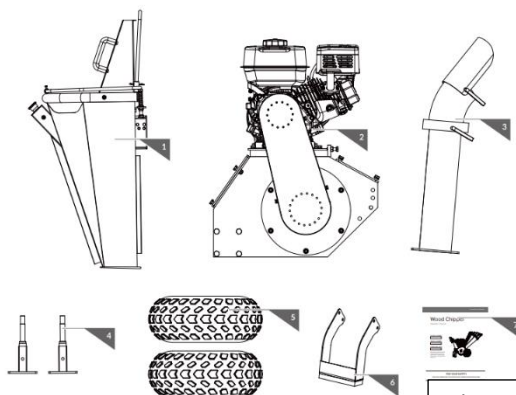


Fig 1

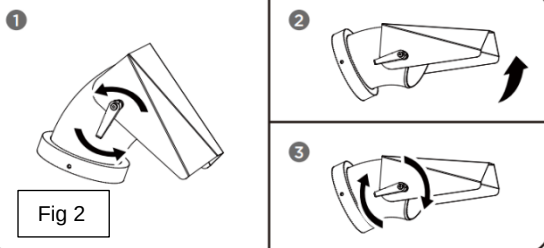


Fig 2

Transportné kolieska

Pripevnite kolesá k náprave pomocou dodaných matic. (pozri obr. 4)

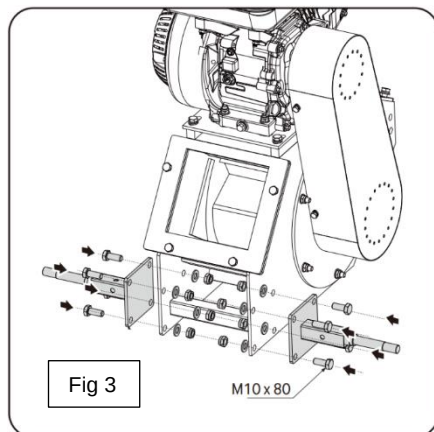


Fig 3

Upevňovacia podpera a ťažná tyč

Pripevnite stojan k základnému rámu pomocou šesťhranných skrutiek, podložiek a plochých podložiek. (pozri obrázok 5)

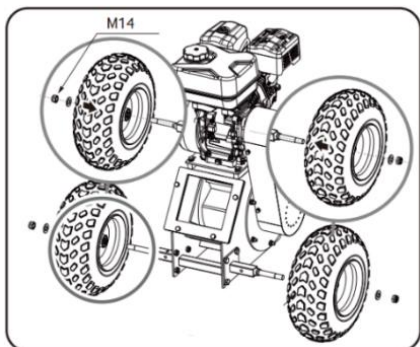


Fig 4

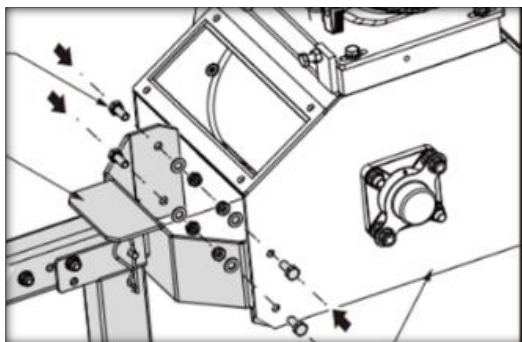


Fig 5

Výsypný žľab

Pripevníte vyhadzovací žľab k rámu pomocou skrutiek, poistných matíc a podložiek. (pozri obrázok 6)

Krmný žľab

Pripevníte podávací žľab k rámu pomocou šesťhranných skrutiek (pozri obrázok 7)

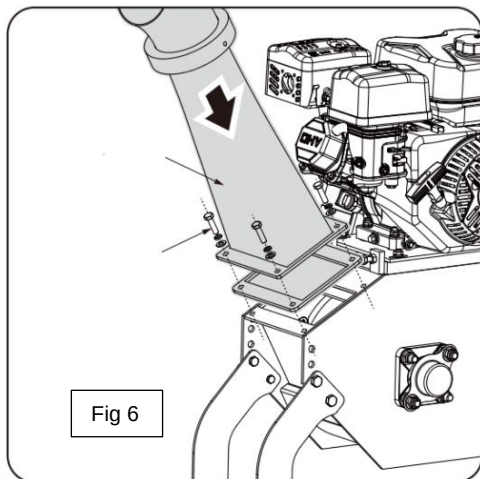


Fig 6

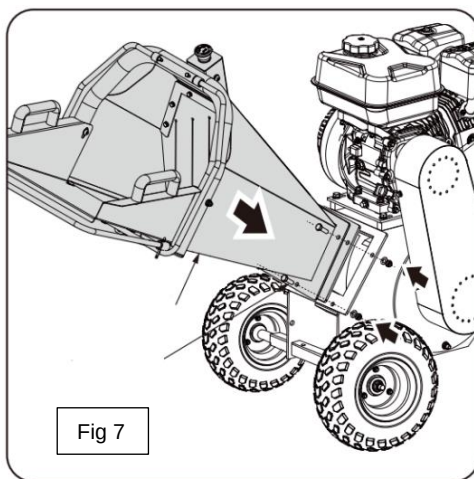


Fig 7

7. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pri používaní štiepkovača sa uistite, že sa nachádzate v bezpečnej prevádzkovej oblasti.

Kírmte vždy z boku. NIKDY NESTAVTE PRIAMO PRED zásobným zásobníkom.

Pred naložením a obsluhou štiepkovača si vždy nasadte ochranné pomôcky vrátane ochranných okuliarov, prilieb, číziem a rukavíc

Drevo vložte najprv hrubým koncom. Ak drevo presahuje maximálny priemer sekania, pred vložením do sekačky ho rozštiepte. Pri sekaní konára v blízkosti maximálneho priemeru ho držte rukou, aby ste sa vyhlí nebezpečenstvu jeho pohybu tam a späť.

Pred vložením konárov alebo zvyškov rastlín do násypky sa uistite, že páka plynu je v maximálnej polohe. zrýchlite na plný plyn, pohybujte plynom doľava (plný)

Ak sa konáre alebo zvyšky zeleniny vložené do zásobníka nedostanú k sekačke, je možné, že presiahnu sekací priemer stroja. Pred vložením do bunkra ich preto rozdeľte.

Nenastavujte/nenastavujte regulátor otáčok motora; regulátor kontroluje maximálnu bezpečnú prevádzkovú rýchlosť a chráni motor a všetky súčasti motora pred poškodením spôsobeným nadmernými otáčkami. Ak sa vyskytne problém, kontaktujte autorizovaný servis RURIS.

Predprevádzkové kontroly

1. Skontrolujte, či sú všetky skrutky dotiahnuté a v prípade potreby ich upravte.
2. Dopĺňanie oleja a paliva.
 - Naplňte olejovú vaňu motora mazacím olejom RURIS 4T-MAX (pozri technické údaje)
 - Pri pridávaní oleja umiestnite stroj na rovný povrch.
 - Na kontrolu hladiny oleja použite mierku oleja, hladina oleja musí byť na maximálnej úrovni.
 - Skontrolujte úniky oleja
3. Vyčistite špongiový filter pomocou neutrálnych rozpúšťadiel, vysušte ho a potom namočte do filmu oleja. Prebytočný olej odstráňte stlačením. Vyčistite papierový filter poklepaním na tvrdý povrch alebo ho vyfúknite stlačeným vzduchom.
4. Skontrolujte stav rezacieho noža
5. Skontrolujte tlačidlo núdzového zastavenia. Uistite sa, že to funguje.
6. Skontrolujte vzduchový filter, aby ste sa uistili, že je čistý a neporušený

POZOR: Neštartujte motor bez vzduchového filtra. V opačnom prípade môže byť do motora nasávaný vzduch s nečistotami, čo skracuje jeho životnosť.

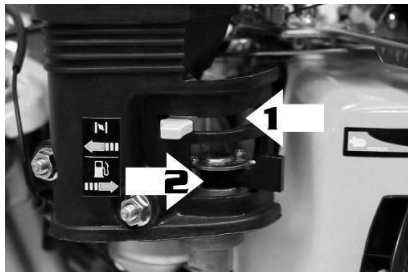
Prepínanie

- Otvorte palivový ventil. (2)
- Prepnite páku tlmíča motora (1) do zatvorenej polohy.

POZNÁMKA: Pred naštartovaním motora sa uistite, že v zásobníku paliva nie sú žiadne konáre alebo zvyšky rastlín.

Ak je motor teplý, tlmíč nepoužívajte.

- Otočte štartér 2-3 krát jemne, aby ste naplnili všetky vnútorné porty motora olejom.
- Otočte zapalovanie motora do polohy ON.



- Posuňte plyn mierne doľava.

Uistite sa, že nie je stlačené tlačidlo "Núdzové zastavenie". Naštartujte motor pomocou štartéra. Nikdy neťahajte za štartovacie lanko náhle, ale najskôr ho dostaňte až na doraz, tj nechajte račne zapadnúť ako prvé. Pomaly vedte rukoväť štartovacieho lanka pri spätnom zdvihu smerom ku krytu štartéra, a to aj pri bežiacom motore.



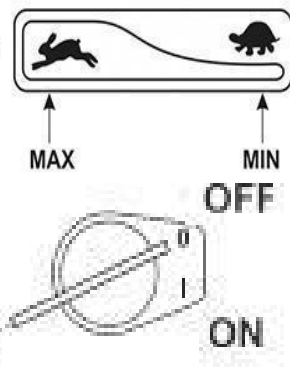
ZASTAVENIE

Posuňte plyn doprava, čím znížite otáčky motora.



Pre normálne vypnutie otočte spínač zapalovania motora do polohy OFF. Tlačidlo núdzového zastavenia sa používa iba na zastavenie stroja v núdzových situáciách.

Zatvorte palivový ventil



8. ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE

Pravidelná údržba je spôsob, ako zabezpečiť najlepší výkon a dlhú životnosť vášho auta.

Všetky diely pravidelne kontrolujte 1-2 krát za mesiac, vrátane nožov, vzduchového filtra atď. Nože vymeňte hneď, ako sa výkon sekania začne zhoršovať. Opatrebované nože znížia efektivitu práce a spôsobia poškodenie stroja.

Pri prvom použití, po prvých 5 hodinách prevádzky, vymeňte motorový olej.

Postup údržby nájdete v tomto návode.

Pri preprave choppera otočte spínač motora a palivový ventil do polohy „OFF“. Sekačku držte vo vodorovnej polohe, aby ste zabránili úniku paliva. Palivové výpary alebo rozliate palivo sa môžu vznietiť.

1) Doprava

Neprepravujte chopper, pokiaľ nie je palivový ventil vypnutý a motor nie je studený.

Sekáčik nenakláňajte. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru v dôsledku úniku alebo vyparovania paliva.

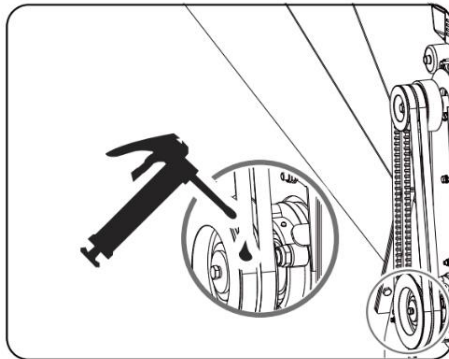
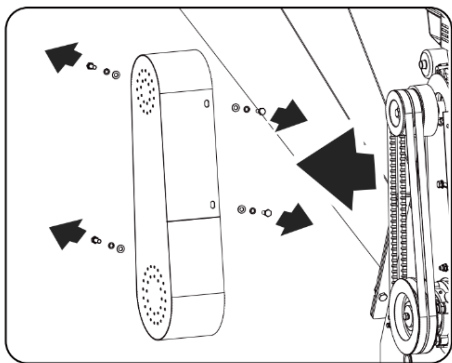
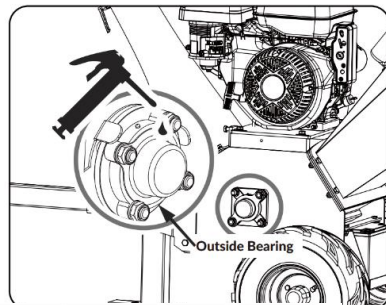
POZOR!

Sekačka je vybavená 2 ložiskami, jedným vonkajším a jedným vnútorným. Ložiská sú namazané z výroby, ale po intervale používania sa odporúča ich premazať. Nadmerné mazanie môže poškodiť ložiská.

Mazanie vonkajšieho ložiska

1. Otvorte plastový uzáver oleja.
2. Namažte vonkajšie ložisko cez plniaci otvor.
3. Zatvorte plastovú olejovú zátku.

Mazanie vnútorného ložiska sa vykonáva odstránením ochranného krytu remeňa a jeho namazaním.



Ak rezný kotúč stroja narazí na cudzí predmet alebo ak stroj začne vydávať nezvyčajné zvuky alebo nadmerne vibrovať, okamžite zastavte motor. Nechajte rezací kotúč úplne zastaviť.

Zastavte motor, aby ste predišli náhodnému naštartovaniu. Potom vykonajte nasledujúce kroky:

- Skontrolujte poškodenie.
- Opravte alebo vymeňte poškodené diely.
- Skontrolujte, či nie sú uvoľnené časti a utiahnite, aby ste zaistili bezpečnú prevádzku.

KONTROLA NOŽOV

Pravidelná kontrola nožov zaisťuje, že váš sekáč pracuje efektívne.

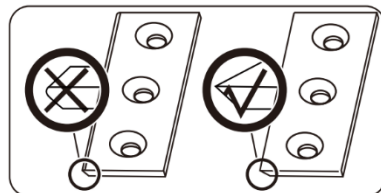
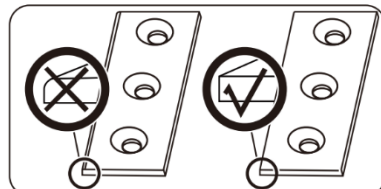
Používanie tupých alebo nadmerne opotrebovaných nožov zníži výkon a spôsobí nadmerné vibrácie, ktoré poškodia sekačku.

DEMONTÁŽ A VÝMENA NOŽA

Tento štiepkovač je vybavený dvoma nožmi namontovanými na reznom kotúči. Keď sa nože otupí alebo vykazujú viditeľné známky opotrebovania, sekačka stratí svoj samonavíjací účinok a nasekaný materiál vychádza v dlhých pásoch.

Výmena nožov:

1. Odstráňte podávaciu násypku.
2. Odstráňte vyhadzovací žľab.
3. Otáčajte rezným kotúčom, kým nebudete mať prístup k nožu.
4. Odskrutkujte skrutky, ktoré držia čepeľ.



5. Odstráňte tupé alebo poškodené nože a vizuálne skontrolujte oblasť rezu a ich dosadaciú oblasť. Uistite sa, že sú čisté a že sú v jednej rovine s rezným kotúčom. Vzdialenosť medzi nožmi a trecou doskou by mala byť približne 1 mm v polohe najbližšej k hriadeľu rotora a 3 mm v polohe najďalej od hriadeľa rotora. Uistite sa, že sú skrutky a matice správne utiahnuté, potom otočte rezací kotúč, aby ste sa uistili, že nie je zaseknutý.

Drvič nie je schválený a vybavený na ťahanie po verejných komunikáciách .

Ťahanie sekačky sa musí vykonávať pri nízkej rýchlosti, aby sa zabránilo jej prevráteniu a poškodeniu.

2) Skladovanie

V prípade dlhodobého skladovania sekačky skontrolujte nasledujúce podmienky:

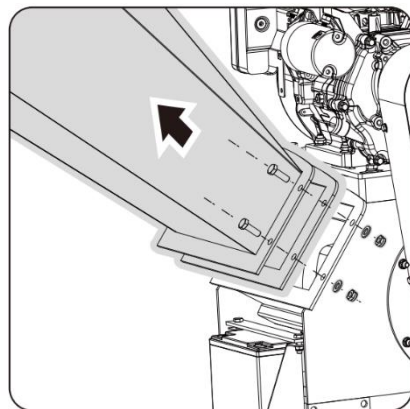
- Miesto skladovania nemá vysokú vlhkosť ani usadeniny prachu.
- Palivo v nádrži je prázdne.
- Sekačka by sa mala skladovať vo vnútri a mimo dosahu ohňa. Pred uskladnením sa uistite, že motor vychladol.



Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo kontrolných postupov zastavte motor, počkajte päť minút, aby všetky diely vychladli.

Pred čistením alebo údržbou valec noža zaistite. Uistite sa, že sa nemôže náhodne otočiť.

Kontrolný zoznam pravidelnej údržby



Postup	Pred každým použitím	Každých 8-10 hodín	Každému 100 hodín
Skontrolujte motorový olej	▲		
Pozrite sa na stav veľkorysého vybavenia A	▲		
Skontrolujte, či sa rezací kotúč voľne otáča (iba s dlhou tyčou)	▲		
vizuálna kontrola, ak je nôž poškodený	▲		
Skontrolujte upevňovacie skrutky noža		▲	
Skontrolujte, či sú slabé matice a skrutky		▲	
Skontrolujte NAPNUTIE a stav PÁSU		▲	
Skontrolujte tlak v pneumatikách			▲
Vymeňte motorový olej			▲
kontrolovaný alebo nahradza prevodový remeň			▲

kontrolované alebo nahradza SPARK			▲
skontrolovaný alebo nahradza vzduchový filter			▲

Problém	Príčina	Metóda nápravy
Motor sa nespustí	1. Sviečka zapaľovacej sviečky je odpojená 2. Vyčerpané palivo alebo staré palivo 3. Motor a/alebo palivový ventil nie sú v polohe ON/OPEN. 4. Páčka tlmíča je v polohe OTVORENÉ (OPEN). 5. Zablockované palivové vedenie 6. Špinavá zapaľovacia sviečka	1. Zapaľovaciu sviečku bezpečne nasadíte na zapaľovaciu sviečku 2. Naplňte čistým, čerstvým benzínom 3. Motor a palivový ventil musia byť v polohe ON/OPEN. 4. Pre studený štart musí byť páčka sýtiča v polohe ZATVORENÉ 5. Vyčistite palivové potrubie 6. Vyčistite alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku
Motor beží nepravidelne	1. Sviečka zapaľovacej sviečky je uvoľnená 2. Motor beží s páčkou sýtiča v polohe ZATVORENÉ 3. Zablockované palivové vedenie alebo zastarané palivo 4. Zanesený vzduchový filter. 5. Voda alebo nečistoty v palivovom systéme 6. Znečistený vzduchový filter 7. Nesprávne nastavenie karburátora	1. Pripojte sviečku zapaľovania 2. Umiestnite páčku sýtiča do polohy OPEN 3. Naplňte čistým, čerstvým benzínom 4. Uvoľnite upchatie vzduchového filtra 5. Vyprázdňte palivovú nádrž, doplňte čerstvé palivo 6. Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter 7. Obráťte sa na autorizovaný servis RURIS
Motor sa veľmi zahrieva	1. Nízka hladina motorového oleja 2. Znečistený vzduchový filter 3. Obmedzený prietok vzduchu 4. Karburátor nie je správne nastavený	1. Doplňte vhodným olejom 2. Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter 3. Odstráňte kryt a vyčistite ho 4. Obráťte sa na autorizovaný servis RURIS
Krájanie/seka nie sa zdá byť príliš pomalé	1. Otáčky motora sú príliš nízke, čo spôsobuje preklzávanie remeňa 2. Hnací remeň je uvoľnený alebo poškodený 3. Nože sú poškodené 4. Rezný kotúč je zablockovaný o zvyšky zo zásobovacieho zásobníka 5. Vyhadzovací žľab je upchatý	1. Spustíte motor na plný plyn 2. Utiahnite alebo vymeňte remeň 3. Naostríte alebo vymeňte nože 4. Odstráňte všetky nahromadené nečistoty a otočte rezačím kotúčom pomocou drevenej tyče, aby sa zabezpečilo, že sa bude voľne pohybovať 5. Vyčistite nečistoty

Remeň sa pretrhne alebo preválí cez kladku	1. Drážka hnacej remenice rotora môže byť vrubovaná 2. Hnacie remene môžu byť natiahnuté 3. Remenice môžu byť nesprávne zarovnané	1. Skontrolujte, či hnacie remene nie sú opotrebované a či nie sú drsné. Odstráňte akýkoľvek zárez z remenice 2. Vymeňte hnacie remene 3. Nastavte remenice
Pri sekaní, pobočka sa zdá nadmerne vibruje a pohybuje sa s nezvyčajným hlukom	1. Nože nie sú ostré ani poškodené 2. Nože nie sú správne usadené na reznom kotúči 3. Vzdialenosť medzi nožmi a tanierom je príliš veľká 4. Rotor je preťažený materiálom	1. Naostríte alebo vymeníte nože 2. Uvoľníte upevňovacie skrutky noža, premiestnite nože a utiahnite skrutky 3. Nastavte medzeru 4. Pred pridaním ďalšieho materiálu do zásobníka nechajte jednotku vyčistiť

9. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE CE



Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Alexandru Radoi – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis produktu: **Drvič záhradného odpadu** je špecializovaný produkt určený na odstraňovanie konárov a drevnej sutiny.

Produkt: **Drvič záhradného odpadu**

sériové číslo : AAAS00100001XXRURST4005 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6 číslo šarže, znaky 7-12 číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: ST400

Motor: 4-taktný benzínový motor. **Maximálny výkon motora:** 7 HP

Maximálny priemer rezu: 80 mm

Otáčky motora: 3750 ot./min

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s HG 1029/2008 - o podmienkach uvádzania automobilov na trh, **Smernica 2006/42/ES - automobily; požiadavky na bezpečnosť a zabezpečenie**, Norma EN ISO 12100:2010 - **Stroje. bezpečnosť, Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizácia 2019), Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené nariadením EÚ 2018/989) - ktorým sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie plyných emisií a znečisťujúcich častíc z motorov a HG 467/2018 o opatreniach na presadzovanie uvedeného nariadenia, osvedčili sme zhodu výrobu so stanovenými normami a vyhlasujeme, že vyhovuje hlavným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu**

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpečnosť strojov. Všeobecné princípy dizajnu. Hodnotenie rizika a znižovanie rizika.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Lesnícke stroje. Chopper. Bezpečnosť.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Bezpečnosť strojov. Bezpečnostné časti riadiacich systémov. Časť 1: Všeobecné princípy projektovania.

EN ISO 13854:2019 – Bezpečnosť strojových zariadení – Minimálne vzdialenosti, aby sa zabránilo pomliaždeniu častí ľudského tela.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Bezpečnosť strojov. Bezpečné vzdialenosti, aby sa horné a dolné končatiny nedostali do nebezpečných oblastí.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Bezpečnosť strojov. Príručka pre aplikáciu noriem ergonómie pri navrhovaní strojov.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Zabezpečenie auta. Prevencia predčasného štartu.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Bezpečnosť strojov. Ochrancovia. Všeobecné požiadavky na návrh a konštrukciu pevných a mobilných chráničov.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Poľnohospodárske a lesnícke stroje. Elektromagnetická kompatibilita. Skúšobné metódy a kritériá prijateľnosti.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4-2: Skúšobné a meracie techniky. Test odolnosti proti elektrostatickému výboju.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 - Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 4-3: Skúšobné a meracie techniky. Testy odolnosti voči rádiovýfrekvenčným elektromagnetickým poliam, vyžarované.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Akustika. Praktické odporúčania pre návrh strojov a zariadení s nízkou hlučnosťou. Časť 1: Plánovanie

Smernica 2006/42/ES – týkajúca sa strojov – uvádzanie strojov na trh

Smer 2014/30/EÚ - o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);

Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí.

Nariadenie EÚ 2016/1628 (doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie plynných emisií a znečisťujúcich častíc z motorov

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

OZNAČOVANIE A OZNAČOVANIE MOTOROV

Zážihové benzínové motory prijaté a používané na zariadeniach a strojoch RURIS sú podľa **nariadenia EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989)** a HG 467/2018 označené:

- Značka a názov výrobcu: WAI & T Co. LTD

- Typ: DH212

- Číslo typového schválenia získané od špecializovaného výrobcu:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Identifikačné číslo motora – jedinečné číslo.

- Koncept Ducar

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Vysvetlenie: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vystavenia: **Craiova, 10.10.2024**

Rok používania označenia CE: **2024**

č.reg: **1023/10.10.2024**

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Radoi Alexandru – riaditeľ výrobného dizajnu

Popis produktu: **Drvič záhradného odpadu** je špecializovaný produkt určený na odstraňovanie konárov a drevnej sutiny.

Produkt: **Drvič záhradného odpadu**

Sériové číslo produktu: AAAS00100001XXRURT4005 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6 číslo šarže, znaky 7-12 číslo produktu)

Model: RURIS

Typ: ST400

Motor: 4-taktný benzínový motor. **Maximálny výkon motora:** 7 HP

Maximálny priemer rezu: 80 mm

Otáčky motora: 3750 ot./min

Hladina akustického výkonu: 112 dB (A) Maximálna garantovaná hladina akustického výkonu: 115 dB(A)

Hladina akustického výkonu je certifikovaná TUV Sud, podľa Technickej správy č. 48.403.17.0446.0 rev 00 zo dňa 12.07.2017, v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14/CE a SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s HG 1029/2008 - o podmienkach uvádzania automobilov na trh, **Smernica 2006/42/ES - automobily; požiadavky na bezpečnosť a zabezpečenie**, Norma EN ISO 12100:2010 – Stroje. bezpečnosť, **Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite** (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizácia 2019), **Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené nariadením EÚ 2018/989) - ktorým sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie plynných emisií a znečisťujúcich častíc z motorov** a HG 467/2018 o opatreniach na presadzovanie uvedeného nariadenia, osvedčili sme zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že vyhovuje hlavným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

• **EN ISO 3744:2010** - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu a hladín akustickej energie zdrojov hluku pomocou akustického tlaku. Technické metódy v podmienkach blízkych podmienkam voľného poľa nad odrazovou rovinou

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Miesto a dátum vystavenia: **Craiova, 10.10.2024**

Rok používania označenia CE: **2024**

č.reg: **1024/10.10.2024**

Oprávnená osoba a podpis:

Do funkcie sa zapojil Ing. Stroe Marius Catalin
generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL



Trituratore di rami e detriti vegetali ST400



1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	4
4. PANORAMICA DELLA MACCHINA	5
5. ISTRUZIONI PER L'USO	6
7. MESSA IN SERVIZIO	7
8. MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO	9
9. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	13

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia riposta nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in tutto questo tempo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche con continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo certi che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete le prestazioni per molto tempo. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, poiché i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.

Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Seguendo le istruzioni, ti sarà garantito un uso prolungato.

La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA**2.1. AVVERTENZE SULLA MACCHINA**

	Pericolo!
	Attenzione, superfici calde.
	Fate attenzione, mantenete le distanze.
	Attenzione agli oggetti lanciati.
	Attenzione, tenere le mani lontane dalle aperture mentre la macchina è in funzione.
	Indossare dispositivi di protezione per la testa, gli occhi e le orecchie.

	Leggere il manuale utente.
	Indossare dispositivi di protezione per le mani.
	Pericolo, lame rotanti.
	Non esporre alla pioggia.

2.2. GUIDA PER L'UTENTE

- Le persone che utilizzano la macchina non devono essere sotto l'effetto di sostanze quali alcol, stupefacenti, medicinali, ecc.
 - Questa macchina non è destinata all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite riguardo all'uso della macchina da una persona responsabile della loro sicurezza.
 - Tenere conto delle reali condizioni di lavoro e del compito che si ha. Un uso improprio o per scopi diversi da quelli previsti può portare a situazioni pericolose e danni alla macchina.
 - I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la macchina.
 - Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi di avere familiarità con tutti gli accessori e i comandi operativi e le loro funzioni.
 - Attenzione! Le lame continuano a funzionare anche dopo aver spento il motore.
 - NON inserire nessuna parte del corpo nella tramoggia di alimentazione mentre la macchina è in funzione.
 - Alimentare sempre lateralmente. NON STARE MAI DIRETTAMENTE DAVANTI alla tramoggia di alimentazione.
 - È bene avere con sé un secondo operatore formato.
- Arrestare la macchina:
- quando si lascia la macchina
 - prima di risolvere un inceppamento
 - prima di controllare, pulire o riparare la macchina
 - quando è stato trovato un corpo estraneo (controllare se la macchina è danneggiata e ripararla se necessario)
 - quando la macchina vibra (controllare immediatamente la macchina).
 - Utilizzare solo ricambi e accessori originali oppure ricambi e accessori autorizzati dal produttore.
 - Tutti i lavori di riparazione devono essere eseguiti esclusivamente presso un servizio RURIS autorizzato.
 - Prima di mettere in funzione la macchina, controllare le viti, i dadi e gli altri materiali di fissaggio, assicurarsi che siano ben serrati e controllare che le coperture di protezione e la segnaletica siano al loro posto.

Prima dell'uso, assicurarsi che:

- Leggere il manuale utente. Conservarlo per riferimento futuro.
- Gli operatori sono completamente formati prima di utilizzare questa macchina.
- L'auto è posizionata su un terreno piano e solido.
- L'area di lavoro è pulita e libera .
- Le protezioni sono montate.
- Le lame (coltelli) sono in buone condizioni e sicure.
- Il legno da tagliare non contiene corpi estranei, chiodi, fili, ecc.
- Il cavo per il pulsante di arresto di emergenza è collegato correttamente e il pulsante è funzionante. Non utilizzare il chopper con un pulsante di arresto di emergenza difettoso.

- Inserire nella macchina il carburante e l'olio appropriati.
- L'estintore è disponibile in loco.

2.3. NORME DI SICUREZZA

L'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli che possano verificarsi per altre persone, per le loro proprietà e per se stesso.

Indossare sempre occhiali di sicurezza quando si utilizza la cippatrice per proteggere gli occhi da eventuali detriti che potrebbero essere lanciati. Evitare di indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili della macchina.

Indossare guanti quando si utilizza il cippatore di legno. Assicurarsi che i guanti siano della misura giusta e che non abbiano polsini o lacci allentati.

Indossare scarpe antinfortunistiche quando si utilizza il cippatore di legno. Non utilizzare il tritratore a piedi nudi.

Indossare pantaloni lunghi quando si utilizza l'elicottero.

Non riporre indumenti o utensili sulla macchina.

Mantenere puliti la tramoggia di alimentazione e il motore.

Assicuratevi che le persone nelle vicinanze mantengano una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.

Spegnete il motore quando un'altra persona o un animale domestico si avvicina.

Sostituire la segnaletica di sicurezza e le etichette di servizio se danneggiate o poco chiare.

Il monossido di carbonio può essere molto pericoloso in uno spazio chiuso! Utilizzare la macchina in uno spazio aperto, poiché lo scarico del motore emette gas pericolosi.

Fornitura di carburante

Utilizzare carburante di qualità proveniente da stazioni di servizio Peco autorizzate.

Fare rifornimento di carburante con BENZINA SENZA PIOMBO della migliore qualità in aree aperte e lontano da fonti di fuoco o scintille che potrebbero causare un incendio.

Non aprire mai il tappo del serbatoio del carburante né fare rifornimento mentre il motore è in funzione. Lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere carburante.

Non accendere mai il distruggidocumenti quando si trova all'interno di un edificio. Non fumare durante l'uso o quando si fornisce la macchina.

Conservare carburante e olio in contenitori appositamente realizzati e approvati per questo scopo. Tenerli lontano dal calore e dal fuoco aperto e tenerli fuori dalla portata dei bambini.

Se si versa benzina, non provare ad avviare il motore. Spostare la macchina dall'area in cui si è versato carburante, quindi asciugare il carburante e lasciare che i vapori di benzina si dissipino. Asciugare il carburante versato per evitare un rischio di incendio e smaltire i rifiuti correttamente.

AVVERTIMENTO:

Non nutirti sul terreno o vicino alle piante, poiché rischi di danneggiare l'ambiente.

In caso di incidente, accertarsi in anticipo che vi siano un kit di pronto soccorso e un estintore vicino al luogo in cui si utilizza l'elicottero. In caso di incidente, azionare il pulsante di arresto di emergenza o chiedere l'aiuto di una persona nelle vicinanze per fermare il tritratore.

3. DATI TECNICI

Tipo di prodotto	Elicottero
Tipo di motore	Ducare DH212
Ciclo operativo	4 volte
Potenza massima del motore	7 CV
Capacità cilindrica	212 cc
Tipo di carburante	Benzina senza piombo
Velocità del motore	3750 giri al minuto

Capacità del serbatoio del carburante	3,6 litri
Capacità del bagno d'olio motore	0,6L
Consumo di carburante	≤375g/kWh
Di partenza	Manuale
Numero di ruote	2
Diametro massimo di taglio	80 millimetri
Numero di coltelli	2
Dimensioni del coltello	150x55mm
Materiale del coltello	Acciaio legato
Dimensioni della ruota	145/70-6
Dimensioni del prodotto	900*580*870mm
Scivolo di scarico	Ruotabile - 360°
Gancio di traino	Sì
Peso netto con accessori	102 chili

4. PANORAMICA DELLA MACCHINA

- 1- Tramoggia di carico
- 2- Ruota di trasporto
- 3- Asse ruota di
- 4- Supporto di fissaggio
- 5- Gancio di traino
- 6- Protezioni per cintura
- 7- Tramoggia di scarico
- 8- Silenziatore
- 9- Serbatoio del carburante
- 10- Pulsante di arresto di emergenza
- 11- Sistema di sicurezza/arresto di emergenza



Le immagini hanno scopo puramente informativo, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alla macchina presentata nel presente manuale.

5. ISTRUZIONI PER L'USO

Il chopper è fornito parzialmente assemblato. Seguire le istruzioni sottostanti per completare la configurazione del chopper.

deflettore

Allentare la leva del deflettore in senso antiorario per regolare l'angolo di scarico. Quindi serrarla in senso orario fino alla posizione desiderata. (Vedere Figura 2)

Asse della ruota

Fissare il mandrino al telaio di base e fissarlo con viti, rondelle e dadi. (vedere Figura 3)

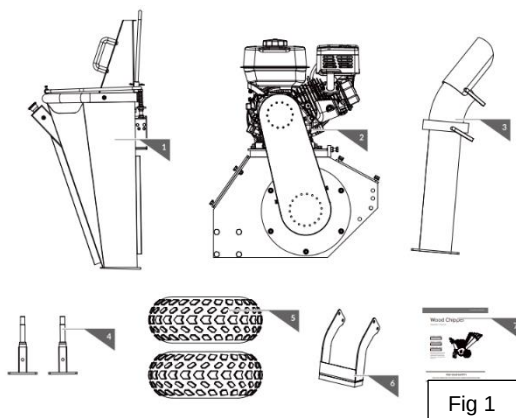


Fig 1

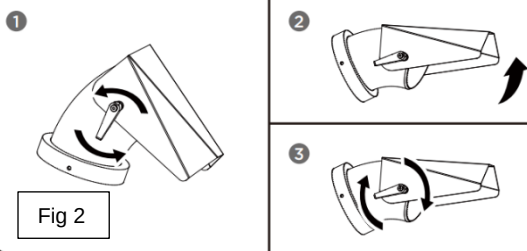


Fig 2

Ruote di trasporto

Fissare le ruote all'asse utilizzando i dadi forniti. (vedere Fig. 4)

Supporto di fissaggio e barra di traino

Fissare il supporto al telaio di base utilizzando bulloni esagonali, rondelle grower e rondelle piatte. (vedere Figura 5)

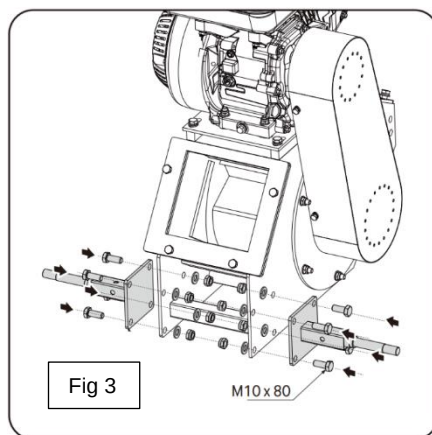


Fig 3

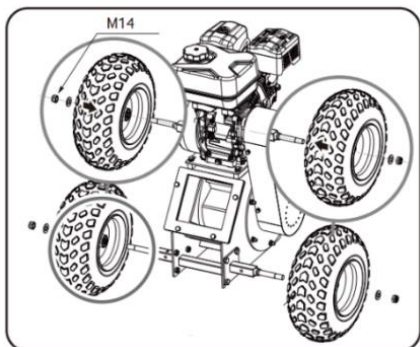


Fig 4

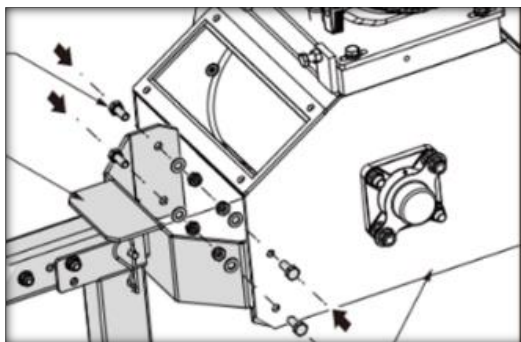


Fig 5

Lo scivolo di scarico

Fissare lo scivolo di scarico al telaio con viti, controdadi e rondelle. (vedere Figura 6)

Scivolo di alimentazione

Fissare lo scivolo di alimentazione al telaio utilizzando viti esagonali (vedere Figura 7)

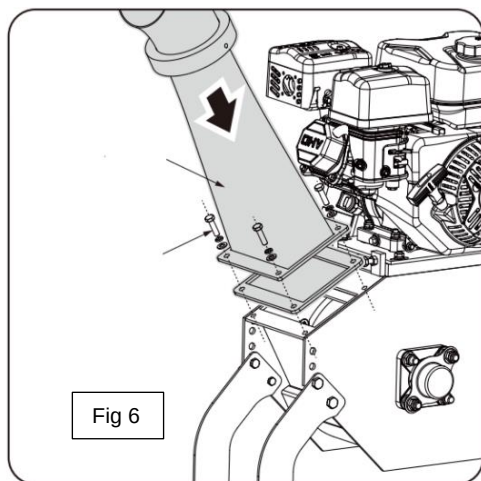


Fig 6

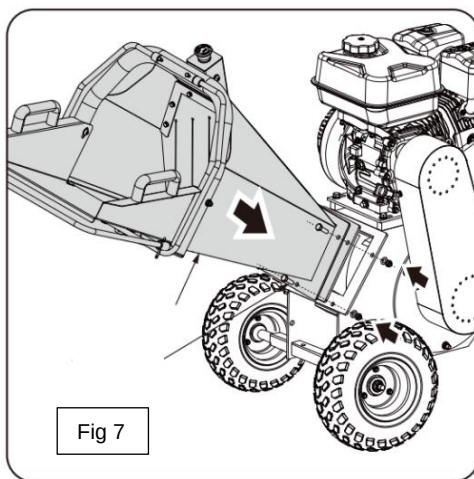


Fig 7

7. MESSA IN SERVIZIO

Quando si utilizza il cippatore, assicurarsi di trovarsi nell'area operativa sicura.

Alimentare sempre lateralmente. **NON STARE MAI DIRETTAMENTE DAVANTI** alla tramoggia di alimentazione.

Prima di caricare e utilizzare il cippatore, indossare sempre dispositivi di protezione individuale, tra cui occhiali di sicurezza, caschi, stivali e guanti.

Inserire il legno con l'estremità spessa per prima. Se il legno supera il diametro massimo di taglio, spaccarlo prima di inserirlo nel trinciatore. Quando si taglia un ramo vicino al diametro massimo, tenerlo con la mano per evitare il pericolo che si muova avanti e indietro.

Prima di inserire rami o detriti vegetali nella tramoggia di alimentazione, assicurarsi che la leva dell'acceleratore sia nella posizione massima. accelerare al massimo, spostando l'acceleratore verso sinistra (pieno)

Se i rami o i resti vegetali inseriti nella tramoggia non raggiungono il tritatutto, è possibile che superino il diametro di triturazione della macchina. Pertanto, spaccarli prima di inserirli nel bunker.

Non regolare/regolare il regolatore di velocità del motore; il regolatore controlla la massima velocità di funzionamento sicura e protegge il motore e tutti i componenti del motore dai danni causati dal fuorigiri. In caso di problemi, contattare un servizio RURIS autorizzato.

Controlli pre-operativi

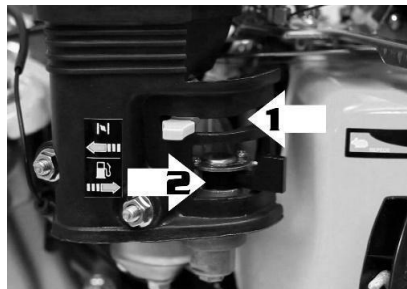
1. Controllare che tutte le viti siano ben serrate e, se necessario, regolarle.
2. Rabboccare olio e carburante.
 - Riempire la coppa dell'olio motore con olio lubrificante RURIS 4T-MAX (vedere dati tecnici)
 - Posizionare la macchina su una superficie piana mentre si aggiunge l'olio.
 - Per controllare il livello dell'olio utilizzare l'astina di livello: l'olio deve essere al livello massimo.
 - Controllare eventuali perdite di olio
3. Pulire il filtro spugna con solventi neutri, asciugarlo, quindi immergerlo in una pellicola di olio. Rimuovere l'olio in eccesso strizzandolo. Pulire il filtro di carta picchiendolo su una superficie dura o soffiandolo con aria compressa.
4. Controllare le condizioni della lama di taglio
5. Controlla il pulsante di arresto di emergenza. Assicurati che funzioni.
6. Controllare il filtro dell'aria per assicurarsi che sia pulito e intatto

Avvertimento: Non avviare il motore senza filtro dell'aria. Altrimenti, l'aria impurità può essere aspirata nel motore, accorciandone la durata.

Commutazione

- Aprire la valvola del carburante. (2)
- Portare la leva dell'ammortizzatore del motore (1) in posizione chiusa.

NOTA: Prima di avviare il motore, assicurarsi che non vi siano rami o detriti vegetali nella tramoggia del carburante.



Se il motore è caldo, non utilizzare l'ammortizzatore.

- Girare delicatamente il motorino di avviamento 2-3 volte per adescare tutte le porte interne del motore con l'olio.
- Portare l'accensione del motore in posizione ON.



- Spostare l'acceleratore leggermente verso sinistra.



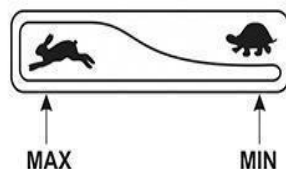
Assicurarsi che il pulsante "Arresto di emergenza" non sia premuto.

Avviare il motore azionando l'avviatore. Non tirare mai la corda di avviamento all'improvviso, ma portarla prima fino all'arresto, ovvero lasciare che i cricchetti si innestino per primi. Guidare lentamente la maniglia della corda di avviamento nella corsa di ritorno verso l'alloggiamento dell'avviatore, anche con il motore in funzione.

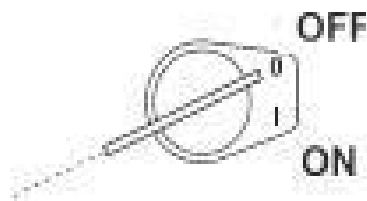


ARRESTO

Spostare l'acceleratore verso destra, riducendo la velocità del motore.



Girare l'interruttore di accensione del motore in posizione OFF per lo spegnimento normale. Il pulsante di arresto di emergenza viene utilizzato solo per arrestare la macchina in situazioni di emergenza. Chiudere la valvola del carburante



8. MANUTENZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

Una manutenzione regolare è il modo per garantire le migliori prestazioni e una lunga durata della tua auto. Controllare regolarmente tutte le parti 1-2 volte al mese, comprese le lame, il filtro dell'aria, ecc. Sostituire le lame non appena le prestazioni di taglio iniziano a deteriorarsi. Le lame usurate ridurranno l'efficienza del lavoro e causeranno danni alla macchina.

Al primo utilizzo, dopo le prime 5 ore di funzionamento, sostituire l'olio motore.

Per le procedure di manutenzione, fare riferimento anche al presente manuale.

Quando si trasporta il chopper, portare l'interruttore del motore e la valvola del carburante in posizione "OFF". Mantenere il chopper in posizione orizzontale per evitare perdite di carburante. I vapori di carburante o il carburante versato possono incendiarsi.

1) Trasporti

Non trasportare l'elicottero se la valvola del carburante non è chiusa e il motore non è freddo.

Non inclinare l'elicottero. Altrimenti, potrebbe verificarsi un incendio a causa di perdite o volatilizzazione del carburante.

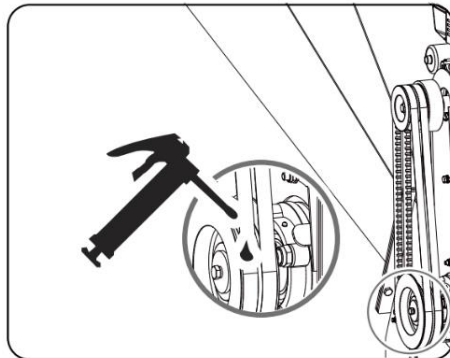
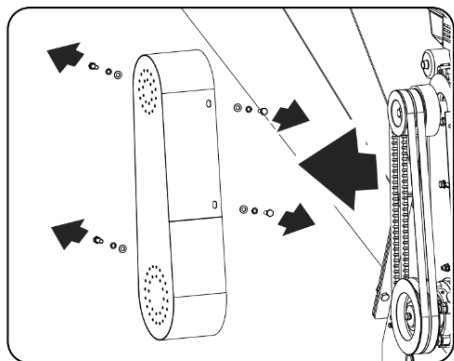
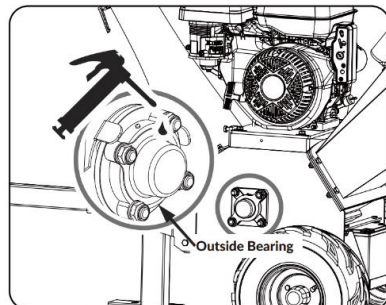
ATTENTO!

Il chopper è dotato di 2 cuscinetti, uno esterno e uno interno. I cuscinetti sono ingrassati in fabbrica, ma si consiglia di ingrassarli dopo un intervallo di utilizzo. Una lubrificazione eccessiva può danneggiare i cuscinetti.

Lubrificazione del cuscinetto esterno

1. Aprire il tappo di plastica dell'olio.
2. Lubrificare il cuscinetto esterno attraverso il foro di riempimento.
3. Chiudere il tappo di plastica dell'olio.

La lubrificazione del cuscinetto interno si effettua rimuovendo la protezione della cinghia e ingrassandola.



Se il disco di taglio della macchina colpisce un oggetto estraneo, o se la macchina inizia a fare rumori insoliti o vibra eccessivamente, spegnere immediatamente il motore. Lasciare che il disco di taglio si fermi completamente.

Arrestare il motore per evitare qualsiasi avviamento accidentale. Quindi eseguire i seguenti passaggi:

- Verificare la presenza di danni.
- Riparare o sostituire le parti danneggiate.
- Controllare che non vi siano parti allentate e serrarle per garantire un funzionamento sicuro.

CONTROLLO DEI COLTELLI

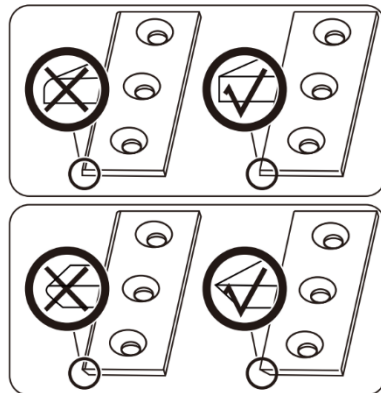
Controllare periodicamente le lame assicurerà che il tuo chopper funzioni in modo efficiente. L'uso di lame smussate o eccessivamente usurate diminuirà le prestazioni e causerà vibrazioni eccessive che danneggeranno il chopper.

SMONTAGGIO E SOSTITUZIONE DEL COLTELLO

Questo cippatore è dotato di due coltelli montati sul disco di taglio. Quando i coltelli diventano smussati o mostrano segni visibili di usura, il tritatutto perderà la sua azione autoalimentante e il materiale tritato uscirà in lunghe strisce.

Sostituzione dei coltelli:

1. Rimuovere la tramoggia di alimentazione.
2. Rimuovere lo scivolo di scarico.
3. Ruotare il disco da taglio fino ad avere accesso alla lama.
4. Svitare le viti che fissano la lama.



5. Rimuovere i coltelli smussati o danneggiati e ispezionare visivamente l'area di taglio e la loro sede. Assicurarsi che siano puliti e che siano montati a filo con il disco di taglio. La distanza tra i coltelli e la piastra antiusura deve essere di circa 1 mm nella posizione più vicina all'albero del rotore e 3 mm nella posizione più lontana dall'albero del rotore. Assicurarsi che le viti e i dadi siano serrati correttamente, quindi ruotare il disco di taglio per assicurarsi che non sia inceppato.

Il distruggidocumenti non è omologato e attrezzato per essere trainato su strade pubbliche .

Il traino dell'elicottero deve essere effettuato a bassa velocità per evitare che si ribalti e si danneggi.

2) Conservazione

In caso di stoccaggio prolungato dell'elicottero, verificare le seguenti condizioni:

- Il luogo di stoccaggio non presenta elevata umidità o depositi di polvere.
- Il carburante nel serbatoio è vuoto.
- Il chopper deve essere conservato al chiuso e lontano dal fuoco. Assicurarsi che il motore si sia raffreddato prima di riporlo.

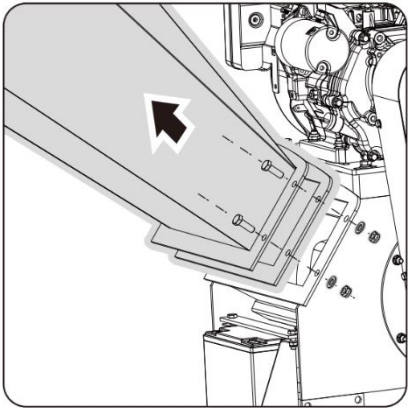


Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o ispezione, spegnere il motore e attendere cinque minuti per consentire a tutte le parti di raffreddarsi.

Fissare il rullo del coltello prima di pulirlo o sottoporlo a manutenzione. Assicurarsi che non possa girare accidentalmente.

Lista di controllo della manutenzione periodica

Procedura	Prima di ogni utilizzo	Ogni 8-10 ore	A ciascuno 100 ore
Scopritelo L'olio motore	▲		
Controlla le condizioni generose A equipaggiamento	▲		
Controllare se il disco da taglio ruota liberamente (solo con un bastone lungo)	▲		
ispezionato visivamente se il coltello è deteriorato	▲		
Controlla le viti di fissaggio del coltello		▲	
Controlla se ci sono dadi e viti deboli		▲	
Controlla la TENSIONE e la condizione CINGHIA		▲	
Controlla la PRESSIONE negli PNEUMATICI			▲
Cambiare l'olio motore			▲



cinghia di trasmissione ispezionata o sostituita			▲
ispezionati o Sostituiti SPARK			▲
ispezionato o Sostituisce il filtro dell'aria			▲

Problema	Causa	Metodo di rimedio
Il motore non si avvia	1. La candela è scollegata 2. Carburante esaurito o carburante stantio 3. Motore e/o valvola del carburante non in posizione ON/OPEN. 4. La leva dell'ammortizzatore è in posizione APERTA. 5. Tubo del carburante bloccato 6. Candela sporca	1. Fissare saldamente la candela alla candela 2. Riempire con benzina pulita e fresca 3. Il motore e la valvola del carburante devono essere in posizione ON/OPEN. 4. La leva dello starter deve essere in posizione CHIUSA per l'avviamento a freddo 5. Pulire la linea del carburante 6. Pulire o sostituire la candela
Il motore funziona in modo irregolare	1. La candela è allentata 2. Il motore funziona con la leva dello starter in posizione CHIUSA 3. Tubo del carburante bloccato o carburante stantio 4. Filtro dell'aria intasato. 5. Acqua o sporcizia nel sistema di alimentazione 6. Filtro dell'aria sporco 7. Regolazione non corretta del carburatore	1. Collegare la candela di accensione 2. Posizionare la leva dello starter in posizione APERTA 3. Riempire con benzina pulita e fresca 4. Liberare il filtro dell'aria dall'ostruzione 5. Svuotare il serbatoio del carburante, riempire con carburante fresco 6. Pulire o sostituire il filtro dell'aria 7. Consultare un servizio RURIS autorizzato
Il motore si surriscalda molto	1. Livello dell'olio motore basso 2. Filtro dell'aria sporco 3. Flusso d'aria limitato 4. Il carburatore non è regolato correttamente	1. Rabboccare con olio idoneo 2. Pulire o sostituire il filtro dell'aria 3. Rimuovere l'alloggiamento e pulirlo 4. Consultare un servizio RURIS autorizzato
L'azione di affettatura/triturazione sembra troppo lenta	1. Il regime del motore è troppo basso e provoca lo slittamento della cinghia 2. La cinghia di trasmissione è allentata o danneggiata 3. I coltelli sono danneggiati 4. Il disco da taglio è bloccato da scarti dalla tramoggia di alimentazione 5. Il canale di scarico è intasato	1. Far girare il motore a tutto gas 2. Tendere o sostituire la cinghia 3. Affilare o sostituire i coltelli 4. Rimuovere eventuali detriti accumulati e ruotare il disco da taglio con un bastoncino di legno per assicurarsi che si muova liberamente 5. Pulisci i detriti

La cinghia si rompe o rotola sulla puleggia	1. La scanalatura della puleggia di trasmissione del rotore può essere intagliata 2. Le cinghie di trasmissione possono essere allungate 3. Le pulegge potrebbero essere disallineate	1. Controllare le cinghie di trasmissione per usura e punti ruvidi. Rimuovere qualsiasi tacca dalla puleggia 2. Sostituire le cinghie di trasmissione 3. Regolare le pulegge
Quando si taglia, il ramo sembra vibra e si muove eccessivamente con rumore insolito	1. I coltelli non sono affilati o danneggiati 2. I coltelli non sono posizionati correttamente sul disco di taglio 3. La distanza tra i coltelli e la piastra è troppo grande 4. Il rotore è sovraccarico di materiale	1. Affilare o sostituire i coltelli 2. Allentare le viti di montaggio dei coltelli, riposizionare i coltelli e stringere le viti 3. Regolare lo spazio 4. Lasciare che l'unità si pulisca prima di aggiungere altro materiale alla tramoggia

9. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi – Direttore della progettazione della produzione

Descrizione del prodotto: Il **trituratore di rami e detriti vegetali** è un prodotto specializzato, progettato per la rimozione di rami o detriti di legno.

Prodotto: Trituratore di rami e detriti vegetali

numero di serie : AAAS00100001XXRURST4005 (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 6 il numero di lotto, i caratteri 7-12 il numero del prodotto)

Modello: RURIS

Tipo: ST400

Motore: motore a benzina a 4 tempi. **Potenza massima del motore:** 7 CV

Diametro massimo di taglio: 80 mm **Velocità motore:** 3750 giri/min

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con HG 1029/2008 - per quanto riguarda le condizioni per l'introduzione di automobili sul mercato, **Direttiva 2006/42/CE - automobili; requisiti di sicurezza e protezione**, **Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza, Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata 2019), Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989) - che stabilisce misure per limitare le emissioni gassose e di particelle inquinanti dai motori** e HG 467/2018 riguardante le misure di attuazione del Regolamento citato, abbiamo certificato la conformità del prodotto agli standard specificati e dichiariamo che è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

Norma UNI EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sicurezza delle macchine. Principi generali di progettazione. Valutazione e riduzione del rischio.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Macchine forestali. Trinciatrice. Sicurezza.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 - Sicurezza delle macchine. Parti dei sistemi di controllo relative alla sicurezza. Parte 1: Principi generali di progettazione.

EN ISO 13854:2019 - Sicurezza del macchinario - Distanze minime per evitare lo schiacciamento di parti del corpo umano.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sicurezza delle macchine. Distanze di sicurezza per impedire l'ingresso di arti superiori e inferiori in aree pericolose.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 - Sicurezza delle macchine. Guida per l'applicazione delle norme ergonomiche nella progettazione delle macchine.

RS EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Sicurezza dell'auto. Prevenzione dell'avviamento impestivo.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 - Sicurezza delle macchine. Protettori. Requisiti generali per la progettazione e la costruzione di protettori fissi e mobili.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Macchine agricole e forestali. Compatibilità elettromagnetica. Metodi di prova e criteri di accettabilità.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 - Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 4-2: Tecniche di prova e misura. Prova di immunità alle scariche elettrostatiche.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 - Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 4-3: Tecniche di prova e misura. Prove di immunità ai campi elettromagnetici a radiofrequenza, irradiati.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 - Acustica. Raccomandazioni pratiche per la progettazione di macchine e apparecchiature a basso rumore. Parte 1: Pianificazione

Direttiva 2006/42/CE - relativa alle macchine - immissione sul mercato delle macchine

Direttiva 2014/30/UE - sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata 2019);

Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla direttiva 2005/88/CE) – Emissioni acustiche nell'ambiente esterno.

Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989) - che stabilisce misure per limitare le emissioni gassose e di particelle inquinanti dei motori

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **SR ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

MARCATURA ED ETICHETTATURA DEI MOTORI

I motori a benzina ad accensione comandata ricevuti e utilizzati sulle attrezzature e sulle macchine RURIS, secondo il **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)** e HG 467/2018, sono contrassegnati con:

- Marchio e nome del produttore: WAI & T Co. LTD
- Tipo: DH212
- Numero di omologazione ottenuto dal costruttore specializzato:

e13 *2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Numero di identificazione del motore: numero univoco.
- Concetto Ducar

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Chiarimento: la presente dichiarazione è conforme all'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di rilascio: **Craiova, 10.10.2024**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2024**

N. reg.: **1023/10.10.2024**

Persona autorizzata e firma: Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore generale di
SC RURIS IMPEX SRL

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Radoi Alexandru – Direttore del Production Design

Descrizione del prodotto: Il **tritratore di rami e detriti vegetali** è un prodotto specializzato, progettato per la rimozione di rami o detriti di legno.

Prodotto: Tritratore di rami e detriti vegetali

Numero di serie del prodotto: AAAS00100001XXRURT4005 (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 6 il numero di lotto, i caratteri 7-12 il numero del prodotto)

Modello: RURIS **Tipo:** ST400

Motore: motore a benzina a 4 tempi. **Potenza massima del motore:** 7 CV

Diametro massimo di taglio: 80 mm **Velocità motore:** 3750 giri/min

Livello di potenza acustica: 112 dB(A) Livello di potenza acustica massimo garantito: 115 dB(A)

Il livello di potenza acustica è certificato da TUV Sud, secondo il Rapporto Tecnico n. 48.403.17.0446.0 rev 00 del 12.07.2017, in conformità a quanto previsto dalla Direttiva 2000/14/CE e dalla SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con HG 1029/2008 - per quanto riguarda le condizioni per l'introduzione di automobili sul mercato, **Direttiva 2006/42/CE - automobili; requisiti di sicurezza e protezione**, Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza, **Direttiva 2014/30/UE** sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata 2019), **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989) - che stabilisce misure per limitare le emissioni gassose e di particelle inquinanti dai motori** e HG 467/2018 riguardante le misure di attuazione del Regolamento citato, abbiamo certificato la conformità del prodotto agli standard specificati e dichiariamo che è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

- **EN ISO 3744:2010** - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza acustica e dei livelli di energia acustica delle sorgenti di rumore mediante pressione acustica. Metodi tecnici in condizioni prossime a quelle di un campo libero sopra un piano riflettente

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Luogo e data di rilascio: **Craiova, 10.10.2024**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2024**

N. reg.: **1024/10.10.2024**

Persona autorizzata e firma:

Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore generale di
SC RURIS IMPEX SRL



Häcksler ST400



1. EINLEITUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. TECHNISCHE DATEN	4
4. ÜBERSICHT ÜBER DIE MASCHINE	5
5. GEBRAUCHSANWEISUNG	6
7. INBETRIEBNAHME	7
8. WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG	9
9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	13

1. EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung, ein RURIS-Produkt zu kaufen, und für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung von Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen aufgebaut hat, die darauf abzielen, den Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu helfen.

Wir sind überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiges Element in der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Verkauf, denn den RURIS-Kunden steht ein ganzes Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.

Damit Sie Freude an dem gekauften Produkt haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne dies im Voraus mitteilen zu müssen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:

Telefon: 0351.820.105

E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1. WARNHINWEISE AN DER MASCHINE

	Gefahr!
	Vorsicht, heiße Oberflächen.
	Seien Sie vorsichtig und halten Sie Abstand.
	Vorsicht vor herumfliegenden Gegenständen.
	Achtung, Hände bei laufender Maschine nicht in die Öffnungen greifen.
	Tragen Sie Schutzausrüstung für Kopf, Augen und Ohren.

	Lesen Sie das Benutzerhandbuch.
	Tragen Sie eine Handschutzausrüstung.
	Achtung, rotierende Klingen.
	Nicht dem Regen aussetzen.

2.2. BENUTZERHANDBUCH

- Personen, die die Maschine benutzen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Substanzen wie Alkohol, Betäubungsmitteln, Medikamenten usw. stehen.
- Diese Maschine ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung der Maschine eingewiesen.
- Berücksichtigen Sie die tatsächlichen Arbeitsbedingungen und Ihre Aufgabenstellung. Unsachgemäßer oder zweckentfremdeter Einsatz kann zu Gefahren und Schäden an der Maschine führen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.
- Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Anbaugeräten und Bedienelementen und deren Funktionen vertraut.
- Achtung! Die Messer laufen auch nach dem Abstellen des Motors weiter.
- Stecken Sie KEINE Körperteile in den Einfülltrichter, während die Maschine läuft.
- Füttern Sie immer von der Seite. Stehen Sie niemals direkt vor dem Vorratstrichter.
- Es ist gut, einen zweiten geschulten Bediener dabei zu haben.

Stoppen Sie die Maschine:

- wenn Sie die Maschine verlassen
- vor dem Beheben eines Staus
- vor der Überprüfung, Reinigung oder Reparatur der Maschine
- wenn ein Fremdkörper gefunden wurde (überprüfen Sie, ob die Maschine beschädigt ist und reparieren Sie sie ggf.)
- wenn die Maschine vibriert (Maschine sofort überprüfen).
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Original-Zubehör oder vom Hersteller autorisierte Ersatzteile und Zubehör.
- Sämtliche Reparaturarbeiten dürfen ausschließlich von einem autorisierten RURIS-Service durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Maschine Schrauben, Muttern und sonstige Befestigungsmaterialien auf festen Sitz und kontrollieren Sie, ob Schutzabdeckungen und Schilder vorhanden sind.

Stellen Sie vor der Verwendung Folgendes sicher:

- Lesen Sie das Benutzerhandbuch. Bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
- Die Bediener werden vor der Verwendung dieser Maschine umfassend geschult.
- Das Auto steht auf ebenem und festem Untergrund.
- Der Arbeitsbereich ist sauber und frei.
- Die Schutzvorrichtungen sind montiert.

- Die Klingen (Messer) sind in gutem Zustand und sicher.
- Das zu hackende Holz enthält keine Fremdkörper, Nägel, Drähte usw.
- Das Kabel des Not-Aus-Tasters ist richtig angeschlossen und der Taster ist funktionsfähig. Betreiben Sie den Zerkleinerer nicht mit einem defekten Not-Aus-Taster.
- Füllen Sie den entsprechenden Kraftstoff und das entsprechende Öl in die Maschine.
- Der Feuerlöscher ist vor Ort vorhanden.

2.3. SICHERHEITSREGELN

Für Unfälle und Gefahren, die anderen Personen, deren Eigentum oder ihm selbst entstehen, ist der Betreiber verantwortlich.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Häcksler immer eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor herumfliegenden Teilen zu schützen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen der Maschine verfangen könnten.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Holzhäcksler Handschuhe. Achten Sie darauf, dass die Handschuhe richtig sitzen und keine losen Bündchen oder Schnürsenkel haben.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Holzhäcksler Sicherheitsschuhe. Benutzen Sie den Häcksler nicht barfuß.

Tragen Sie beim Benutzen des Hubschraubers lange Hosen.

Lagern Sie keine Kleidung oder Werkzeuge auf der Maschine.

Halten Sie den Einfülltrichter und den Motor sauber.

Stellen Sie sicher, dass Personen in der Umgebung einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten.

Schalten Sie den Motor ab, wenn sich eine andere Person oder ein Haustier nähert.

Ersetzen Sie Sicherheitsschilder und Serviceaufkleber, wenn sie beschädigt oder unklar sind.

Kohlenmonoxid kann in geschlossenen Räumen sehr gefährlich sein! Benutzen Sie die Maschine nicht im Freien, da die Motorabgase gefährliche Gase abgeben.

Kraftstoffversorgung

Verwenden Sie Qualitätskraftstoff von autorisierten Peco-Tankstellen.

Tanken Sie Bleifreies Benzin bester Qualität nur im Freien und fern von Feuerquellen oder Funken, die einen Brand verursachen könnten.

Öffnen Sie niemals den Tankdeckel und tanken Sie nicht, während der Motor läuft. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.

Schalten Sie den Aktenvernichter niemals ein, wenn er sich in einem Gebäude befindet. Rauchen Sie nicht während des Betriebs oder beim Auftanken der Maschine.

Lagern Sie Kraftstoff und Öl in speziell dafür vorgesehenen und zugelassenen Behältern. Halten Sie sie von Hitze und offenem Feuer fern und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Wenn Sie Benzin verschütten, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten. Entfernen Sie die Maschine aus dem Bereich, in dem Benzin verschüttet wurde, wischen Sie den Kraftstoff auf und warten Sie, bis die Benzindämpfe verflogen sind. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf, um Brandgefahr zu vermeiden, und entsorgen Sie Abfälle ordnungsgemäß.

WARNUNG:

Füttern Sie nicht auf dem Boden oder in der Nähe von Pflanzen, da Sie sonst die Umwelt schädigen könnten.

Stellen Sie für den Fall eines Unfalls im Vorfeld sicher, dass sich in der Nähe des Einsatzortes des Häckslers ein Erste-Hilfe-Kasten und ein Feuerlöscher befinden. Betätigen Sie im Falle eines Unfalls den Not-Aus-Schalter oder bitten Sie eine in der Nähe befindliche Person um Hilfe, um den Häcksler zu stoppen.

3. TECHNISCHE ANGABEN

Produkttyp	Zerhacker
Motortyp	Ducar DH212
Betriebszyklus	4 mal
Maximale Motorleistung	7 PS
Zylindrische Kapazität	212 ccm

Kraftstoffart	Bleifreies Benzin
Motordrehzahl	3750 U/min
Kraftstofftankkapazität	3,6 Liter
Motorölbakkapazität	0,6 l
Spritverbrauch	≤375g/Kw.h
Beginnend	Handbuch
Anzahl Räder	2
Maximaler Schnittdurchmesser	80 mm
Anzahl Messer	2
Messergröße	150 x 55 mm
Messermaterial	Legierter Stahl
Radgröße	145/70-6
Produktgröße	900 x 580 x 870 mm
Auspuffschacht	Drehbar – 360°
Anhängerkupplung	JA
Nettogewicht mit Zubehör	102 kg

4. ÜBERBLICK ÜBER DIE MASCHINE

- 1- Einfülltrichter
- 2- Transportrad
- 3- Transportradachse

- 4- Befestigungsunterstützung
- 5- Anhängerkupplung
- 6- Riemenschutz
- 7- Entleerungstrichter
- 8- Schalldämpfer
- 9- Treibstofftank
- 10- Not-Aus-Taster
- 11- Sicherheitssystem/Not-Aus



Die Abbildungen dienen lediglich zu Informationszwecken. Der Lieferant behält sich das Recht vor, strukturelle und funktionelle Änderungen an der in diesem Handbuch dargestellten Maschine vorzunehmen.

5. GEBRAUCHSANWEISUNG

Der Zerkleinerer wird teilweise montiert geliefert. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um die Einrichtung des Zerkleinerers abzuschließen.

Deflektor

Lösen Sie den Leitblechhebel gegen den Uhrzeigersinn, um den Ausblaswinkel einzustellen. Ziehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn bis zur gewünschten Position fest. (Siehe Abbildung 2)

Radachse

Befestigen Sie die Spindel am Grundrahmen und befestigen Sie diese mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern. (siehe Abbildung 3)

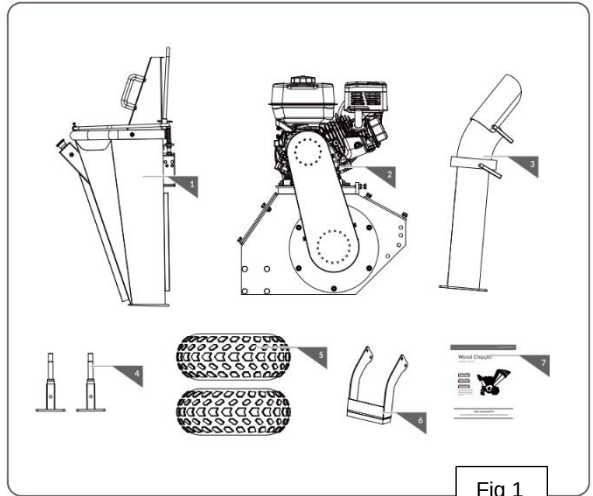


Fig 1

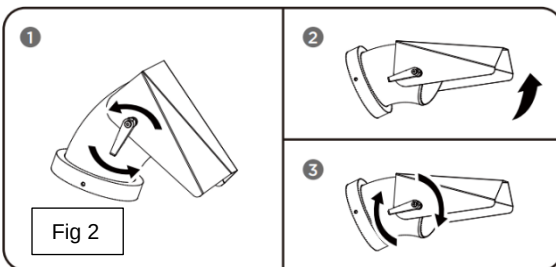


Fig 2

Transporträder

Befestigen Sie die Räder mit den mitgelieferten Muttern an der Achse. (siehe Abb. 4)

Befestigungshalterung und Abschleppstange

Befestigen Sie den Ständer mit Sechskantschrauben, Unterlegscheiben und Unterlegscheiben am Grundrahmen. (siehe Abbildung 5)

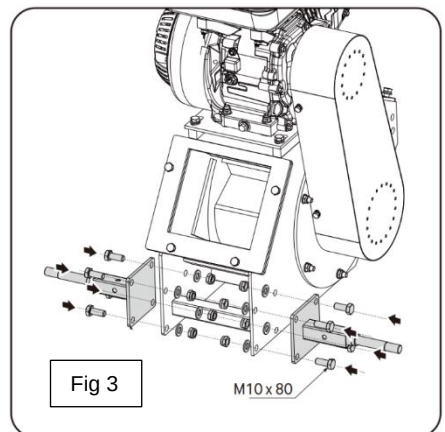


Fig 3

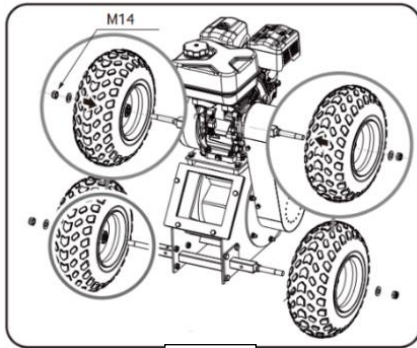


Fig 4

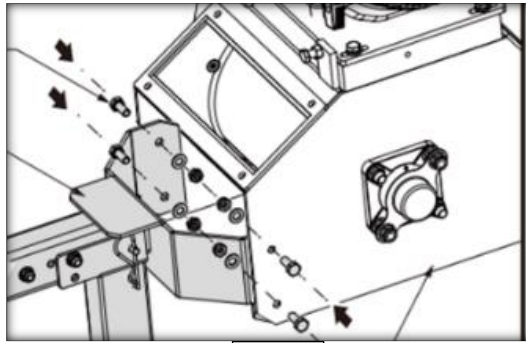


Fig 5

Der Auswurfschacht

Befestigen Sie den Auswurfschacht mit Schrauben, Kontermuttern und Unterlegscheiben am Rahmen. (siehe Abbildung 6)

Einfülltrichter

Befestigen Sie den Einfüllschacht mit Sechskantschrauben am Rahmen (siehe Abbildung 7).

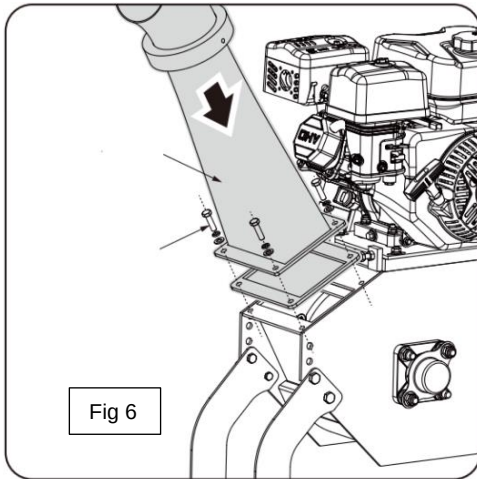


Fig 6

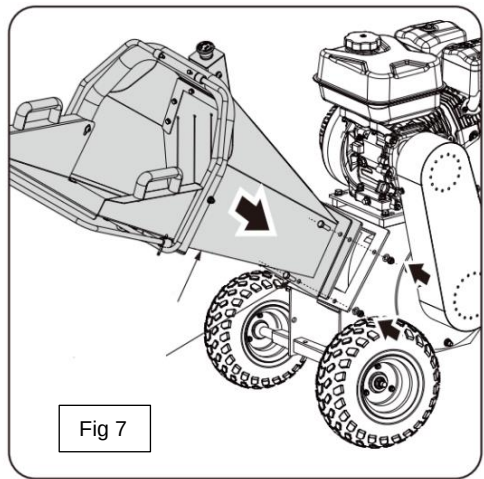


Fig 7

7. INBETRIEBNAHME

Achten Sie beim Einsatz des Holzhäckslers darauf, dass Sie sich im sicheren Betriebsbereich befinden. Füttern Sie immer von der Seite. Stehen Sie niemals direkt vor dem Vorratstrichter.

Tragen Sie vor dem Beladen und Bedienen des Holzhackers immer Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille, Helm, Stiefel und Handschuhe

Führen Sie das Holz mit dem dicken Ende zuerst ein. Wenn das Holz den maximalen Hackdurchmesser überschreitet, spalten Sie es, bevor Sie es in den Häcksler einführen. Wenn Sie einen Ast nahe dem maximalen Durchmesser hacken, halten Sie ihn mit der Hand fest, um die Gefahr zu vermeiden, dass er hin und her springt.

Bevor Sie Äste oder Pflanzenreste in den Einfülltrichter einfüllen, vergewissern Sie sich, dass der Gashebel in der Maximalposition ist. Vollgas geben, Gashebel nach links (Vollgas) bewegen

Wenn die in den Trichter eingeworfenen Äste oder Gemüsereste den Häcksler nicht erreichen, ist es möglich, dass sie den Häckseldurchmesser der Maschine überschreiten. Spalten Sie sie daher, bevor Sie sie in den Bunker einwerfen.

Den Drehzahlregler nicht verstellen/justieren; der Regler kontrolliert die maximal sichere Betriebsdrehzahl und schützt den Motor und alle Motorkomponenten vor Schäden durch Überdrehen. Bei Problemen wenden Sie sich an einen autorisierten RURIS-Service.

Kontrollen vor der Inbetriebnahme

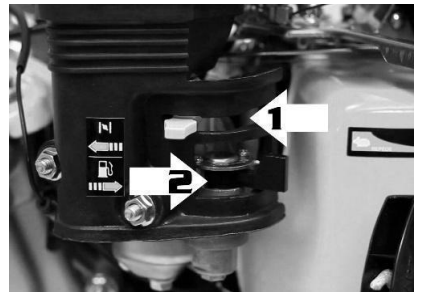
1. Prüfen Sie, ob alle Schrauben fest sitzen und passen Sie diese bei Bedarf an.
2. Öl und Kraftstoff nachfüllen.
 - Füllen Sie die Motorölwanne mit RURIS 4T-MAX Schmieröl (siehe technische Daten)
 - Stellen Sie die Maschine beim Einfüllen von Öl auf eine ebene Fläche.
 - Um den Ölstand zu prüfen, verwenden Sie den Ölmesstab. Der Ölstand muss maximal sein.
 - Auf Öllecks prüfen
3. Den Schwammfilter mit neutralen Lösungsmitteln reinigen, trocknen und anschließend in einer Ölschicht tränken. Überschüssiges Öl durch Ausdrücken entfernen. Den Papierfilter reinigen, indem man ihn auf eine harte Oberfläche klopft oder mit Druckluft ausbläst.
4. Überprüfen Sie den Zustand der Schneidklinge
5. Überprüfen Sie den Not-Aus-Schalter. Stellen Sie sicher, dass er funktioniert.
6. Überprüfen Sie den Luftfilter, um sicherzustellen, dass er sauber und intakt ist

Warnung: Starten Sie den Motor nicht ohne Luftfilter. Andernfalls kann verunreinigte Luft in den Motor gelangen, was dessen Lebensdauer verkürzt.

Umschalten

- Den Kraftstoffhahn öffnen. (2)
- Den Motorstoßdämpferhebel (1) in die geschlossene Stellung bringen.

NOTIZ: Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass sich keine Äste oder Pflanzenreste im Kraftstoffbehälter befinden.



Wenn der Motor warm ist, verwenden Sie den Stoßdämpfer nicht.

- Kurbeln Sie den Anlasser 2–3 Mal vorsichtig an, um alle internen Motoranschlüsse mit Öl zu füllen.
- Drehen Sie die Motorzündung auf die Position „ON“.



- Bewegen Sie den Gashebel leicht nach links.

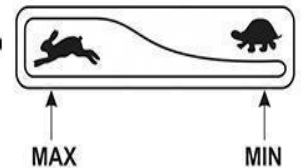


Stellen Sie sicher, dass die Taste „Not-Aus“ nicht gedrückt ist. Starten Sie den Motor durch Betätigen des Anlassers. Ziehen Sie das Starterseil niemals ruckartig, sondern führen Sie es zunächst bis zum Anschlag, d. h. lassen Sie die Sperrklinken erst einrasten. Führen Sie den Starterseilgriff beim Rückhub langsam in Richtung Startergehäuse, auch bei laufendem Motor.



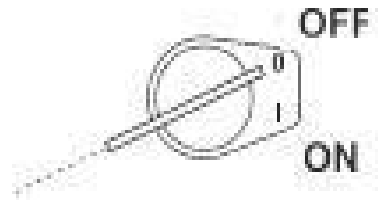
ANHALTEN

Bewegen Sie den Gashebel nach rechts, um die Motordrehzahl zu verringern.



Drehen Sie den Motorzündschalter zum normalen Abschalten in die Position OFF. Der Not-Aus-Schalter dient nur zum Stoppen der Maschine in Notsituationen.

Schließen Sie den Kraftstoffhahn



8. WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG

Durch regelmäßige Wartung sichern Sie sich die optimale Leistung und eine lange Lebensdauer Ihres Autos. Überprüfen Sie alle Teile regelmäßig 1-2 Mal im Monat, einschließlich Klingen, Luftfilter usw. Ersetzen Sie die Klingen, sobald die Häckselleistung nachlässt. Abgenutzte Klingen verringern die Arbeitseffizienz und verursachen Schäden an der Maschine.

Bei der ersten Inbetriebnahme ist nach den ersten 5 Betriebsstunden ein Motorölwechsel durchzuführen.

Informationen zu Wartungsverfahren finden Sie auch in diesem Handbuch.

Beim Transport des Häckslers den Motorschalter und den Kraftstoffhahn auf „OFF“ stellen. Den Häcksler in waagerechter Position halten, um ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern. Kraftstoffdämpfe oder verschütteter Kraftstoff können sich entzünden.

1) Transport

Transportieren Sie den Häcksler nur bei geschlossenem Kraftstoffhahn und kaltem Motor.

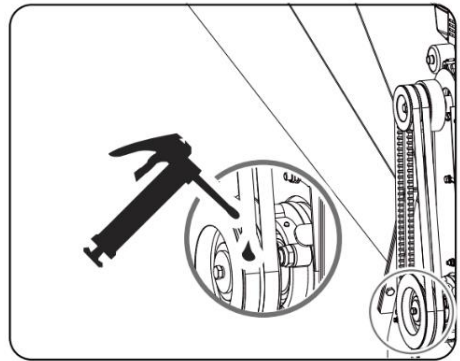
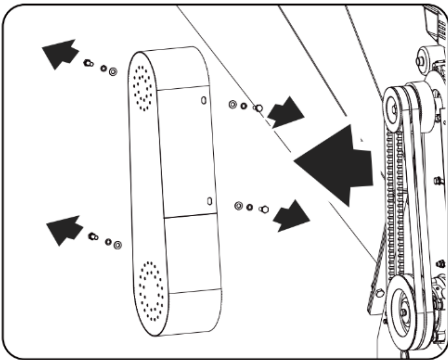
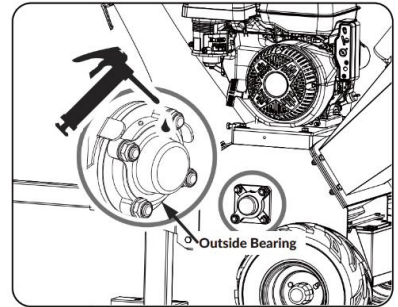
Kippen Sie den Zerkleinerer nicht. Andernfalls kann es durch Lecken oder Verflüchtigen von Kraftstoff zu einem Brand kommen.

VORSICHTIG!

Der Häcksler ist mit zwei Lagern ausgestattet, einem äußeren und einem inneren. Die Lager sind werkseitig gefettet, es wird jedoch empfohlen, sie nach einer gewissen Nutzungsdauer zu schmieren. Übermäßiges Schmieren kann die Lager beschädigen.

Schmierung des Außenlagers

1. Öffnen Sie den Kunststoff-Öldeckel.
 2. Schmieren Sie das Außenlager durch die Einfüllöffnung.
 3. Schließen Sie die Kunststoff-Ölablassschraube.
- Die Schmierung der Innenlager erfolgt durch Abnehmen und Einfetten des Riemenschutzes.



Wenn die Trennscheibe der Maschine auf einen Fremdkörper trifft oder die Maschine ungewöhnliche Geräusche macht oder übermäßig vibriert, schalten Sie den Motor sofort aus. Warten Sie, bis die Trennscheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist. Stellen Sie den Motor ab, um ein unbeabsichtigtes Starten zu vermeiden. Führen Sie dann die folgenden Schritte aus:

- Auf Schäden prüfen.
- Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie, ob Teile lose sind, und ziehen Sie diese fest, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

MESSERPRÜFUNG

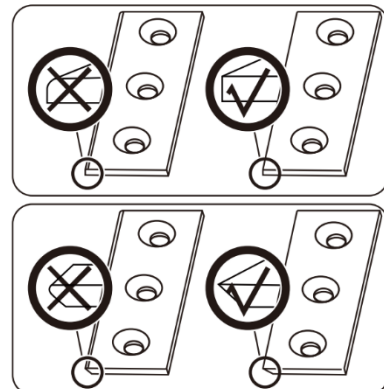
Durch regelmäßiges Überprüfen der Klingen stellen Sie sicher, dass Ihr Zerkleinerer effizient arbeitet. Die Verwendung stumpfer oder stark abgenutzter Klingen verringert die Leistung und verursacht übermäßige Vibrationen, die den Zerkleinerer beschädigen.

DEMONTAGE UND AUSTAUSCH DES MESSERS

Dieser Holzhäcksler ist mit zwei Messern ausgestattet, die auf der Schneidscheibe montiert sind. Wenn die Messer stumpf werden oder sichtbare Verschleißerscheinungen aufweisen, Der Häcksler verliert seinen Selbsteinzug und das Häckselgut kommt in langen Streifen heraus.

Auswechseln der Messer:

1. Den Einfülltrichter entfernen.
2. Den Auswurfschacht entfernen.
3. Drehen Sie die Trennscheibe, bis Sie Zugang zum Messer haben.



- 4. Lösen Sie die Schrauben, mit denen die Klinge befestigt ist.
- 5. Entfernen Sie stumpfe oder beschädigte Messer und überprüfen Sie den Schneidbereich und den Sitzbereich visuell. Stellen Sie sicher, dass sie sauber sind und bündig mit der Schneidscheibe sitzen. Der Abstand zwischen den Messern und der Verschleißplatte sollte ca. 1 mm an der Position, die der Rotorwelle am nächsten ist, und 3 mm an der Position, die der Rotorwelle am weitesten entfernt ist. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben und Muttern richtig angezogen sind, und drehen Sie dann die Trennscheibe, um sicherzustellen, dass sie nicht blockiert ist.

Der Häcksler ist nicht für das Abschleppen auf öffentlichen Straßen zugelassen und ausgestattet .

Das Abschleppen des Häckslers muss mit niedriger Geschwindigkeit erfolgen, um ein Umkippen und eine Beschädigung zu verhindern.

2) Lagerung

Bei längerer Lagerung des Häckslers sind folgende Bedingungen zu beachten:

- Am Lagerort herrscht keine hohe Luftfeuchtigkeit und es kommt nicht zu Staubablagerungen.
- Der Kraftstoff im Tank ist leer.
- Der Häcksler sollte in geschlossenen Räumen und fern von Feuer gelagert werden. Stellen Sie sicher, dass der Motor abgekühlt ist, bevor Sie ihn lagern.

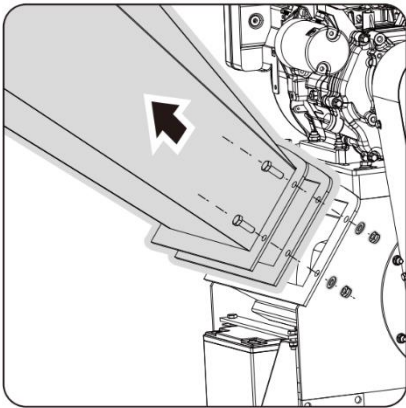


Stellen Sie vor der Durchführung von Wartungs- oder Inspektionsvorgängen den Motor ab und warten Sie fünf Minuten, bis alle Teile abgekühlt sind.

Sichern Sie die Messerwalze vor jeder Reinigung oder Wartung. Stellen Sie sicher, dass sie sich nicht unbeabsichtigt drehen kann.

Checkliste für die regelmäßige Wartung

Verfahren	Vor jedem Gebrauch	Alle 8-10 Stunden	Zu jedem 100 Stunden
Schauen Sie sich das Motoröl an	▲		
Überprüfen Sie es heraus den Zustand großzügig A Ausstattung	▲		
Prüfen Sie, ob sich die Trennscheibe frei dreht (nur mit langem Stiel)	▲		
Visuelle Überprüfung, ob das Messer beschädigt ist	▲		
Schauen Sie sich die Messerbefestigungsschrauben an		▲	
Überprüfen Sie, ob Muttern und Schrauben schwach sind		▲	
Überprüfen Sie die Spannung und den Zustand des Riemens.		▲	



Überprüfen Sie es DRUCK in REIFEN			▲
Motoröl wechseln			▲
überprüft oder ersetzt Antriebsriemen			▲
geprüft oder Ersatz SPARK			▲
überprüft oder ersetzt den Luftfilter			▲

Problem	Ursache	Abhilfemethode
Der Motor startet nicht	1. Die Zündkerze ist abgezogen 2. Erschöpfter Kraftstoff oder abgestandener Kraftstoff 3. Motor und/oder Kraftstoffventil nicht in der Position EIN/OFFEN. 4. Der Stoßdämpferhebel befindet sich in der Position OFFEN. 5. Verstopfte Kraftstoffleitung 6. Schmutzige Zündkerze	1. Stecken Sie den Zündkerzenstecker fest in die Zündkerze 2. Mit sauberem, frischem Benzin füllen 3. Motor und Kraftstoffventil müssen in der Position EIN/OFFEN sein. 4. Der Chokehebel muss sich beim Kaltstart in der Position GESCHLOSSEN befinden 5. Kraftstoffleitung reinigen 6. Reinigen oder ersetzen Sie die Zündkerze
Der Motor läuft unregelmäßig	1. Die Zündkerze ist locker 2. Der Motor läuft mit Chokehebel in GESCHLOSSENER Position 3. Verstopfte Kraftstoffleitung oder abgestandener Kraftstoff 4. Luftfilter verstopft. 5. Wasser oder Schmutz im Kraftstoffsystem 6. Schmutziger Luftfilter 7. Falsche Vergasereinstellung	1. Schließen Sie den Zündkerzenstecker an 2. Den Chokehebel in die Position OFFEN bringen 3. Mit sauberem, frischem Benzin befüllen 4. Lösen Sie die Verstopfung des Luftfilters 5. Kraftstofftank leeren, mit frischem Kraftstoff befüllen 6. Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter 7. Wenden Sie sich an einen autorisierten RURIS-Service
Der Motor wird sehr heiß	1. Motorölstand niedrig 2. Schmutziger Luftfilter 3. Eingeschränkter Luftstrom 4. Der Vergaser ist nicht richtig eingestellt	1. Mit geeignetem Öl auffüllen 2. Luftfilter reinigen oder wechseln 3. Gehäuse abnehmen und reinigen 4. Wenden Sie sich an einen autorisierten RURIS-Service

Die Schneide-/Hackbewegung scheint zu langsam	1. Die Motordrehzahl ist zu niedrig, wodurch der Riemen rutscht 2. Der Antriebsriemen ist locker oder beschädigt 3. Die Messer sind beschädigt 4. Die Trennscheibe ist blockiert durch Reste aus dem Vorratstrichter 5. Der Auswurfschacht ist verstopft	1. Den Motor mit Vollgas laufen lassen 2. Riemen festziehen oder ersetzen 3. Messer schärfen oder ersetzen 4. Entfernen Sie alle angesammelten Rückstände und drehen Sie die Trennscheibe mit einem Holzstab, um sicherzustellen, dass sie sich frei bewegt 5. Räumen Sie den Schutt weg
Der Riemen reißt oder rollt über die Riemenscheibe	1. Die Nut der Rotorantriebsscheibe kann eingekerbt werden 2. Antriebsriemen können gedehnt werden 3. Riemenscheiben können falsch ausgerichtet sein	1. Überprüfen Sie die Antriebsriemen auf Verschleiß und raue Stellen. Entfernen Sie alle Kerben aus der Riemenscheibe 2. Antriebsriemen ersetzen 3. Stellen Sie die Riemenscheiben ein
Beim Hacken Zweig scheint vibriert und bewegt sich übermäßig mit ungewöhnlichen Geräuschen	1. Messer sind nicht scharf oder beschädigt 2. Die Messer sitzen nicht richtig auf der Schneidscheibe 3. Der Abstand zwischen den Messern und der Platte ist zu groß 4. Der Rotor ist mit Material überladen	1. Messer schärfen oder ersetzen 2. Die Messerbefestigungsschrauben lösen, die Messer neu positionieren und die Schrauben festziehen 3. Passen Sie den Abstand an 4. Lassen Sie das Gerät sich selbst reinigen, bevor Sie weiteres Material in den Trichter geben

9. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE



Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Produktionsdesignleiter

Produktbeschreibung: Der Häcksler ist ein Spezialprodukt zum Entfernen von Ast- und Holzresten.

Produkt: Häcksler

Seriennummer : AAAS00100001XXRURST4005 (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres, die Ziffern 5 und 6 die Chargennummer und die Ziffern 7-12 die Produktnummer darstellen)

Modell: RURIS

Typ: ST400

Motor: 4-Takt-Benzinmotor. **Maximale Motorleistung:** 7 PS

Maximaler Schnittdurchmesser: 80 mm **Motordrehzahl:** 3750 U/min

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, in Übereinstimmung mit HG 1029/2008 - über die Bedingungen für die Einführung von Autos auf den Markt, **Richtlinie 2006/42/EG - Autos; Sicherheitsanforderungen**, Standard EN ISO 12100:2010 - Maschinen. Sicherheit, **Richtlinie 2014/30/EU** über elektromagnetische Verträglichkeit (HG 487/2016 über elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – zur Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger und schadstoffhaltiger Partikel aus Motoren** und HG 467/2018 bezüglich der Durchsetzungsmaßnahmen der genannten Verordnung, wir haben die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Sicherheitsanforderungen erfüllt.

Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sicherheit von Maschinen. Allgemeine Gestaltungsgrundsätze.

Risikobeurteilung und Risikominderung.

SR EN 13525:2020/ EN 13525:2020 - Forstmaschinen. Häcksler. Sicherheit.

SR EN ISO 13849-1:2016 / EN ISO 13849-1:2015 – Maschinensicherheit. Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen. Teil 1: Allgemeine Gestaltungsgrundsätze.

EN ISO 13854:2019 – Sicherheit von Maschinen – Mindestabstände zur Vermeidung des Quetschens von menschlichen Körperteilen.

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 – Maschinensicherheit. Sicherheitsabstände, um zu verhindern, dass obere und untere Gliedmaßen in Gefahrenbereiche gelangen.

SR EN 13861:2012/ EN 13861:2011 – Sicherheit von Maschinen. Leitfaden für die Anwendung ergonomischer Normen bei der Gestaltung von Maschinen.

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 – Fahrzeugsicherheit. Verhinderung eines vorzeitigen Starts.

SR EN ISO 14120:2016/ EN ISO 14120:2016 – Maschinensicherheit. Schutzvorrichtungen. Allgemeine Anforderungen an die Konstruktion und den Bau von festen und beweglichen Schutzvorrichtungen.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 – Land- und forstwirtschaftliche Maschinen. Elektromagnetische Verträglichkeit. Prüfmethoden und Akzeptanzkriterien.

SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2009 – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-2: Prüf- und Messverfahren. Prüfung der Immunität gegen elektrostatische Entladung.

SR EN 61000-4-3:2006/ EN 61000-4-3:2006 – Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 4-3: Prüf- und Messverfahren. Prüfungen der Immunität gegen abgestrahlte hochfrequente elektromagnetische Felder.

SR EN ISO 11688-1:2010/ EN ISO 11688-1:2009 – Akustik. Praktische Empfehlungen für die geräuscharme Gestaltung von Maschinen und Geräten. Teil 1: Planung

Richtlinie 2006/42/EG – Maschinen – Inverkehrbringen von Maschinen

Richtung 2014/30/EU – zur elektromagnetischen Verträglichkeit (HG 487/2016 zur elektromagnetischen Verträglichkeit, aktualisiert 2019);

Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG) – Geräuschemissionen im Freien.

EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der gasförmigen Emissionen und Schadstoffpartikel von Motoren

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **SR ISO 45001:2018** – Managementsystem für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

KENNZEICHNUNG UND BESCHRIFTUNG VON MOTOREN

Die in den Geräten und Maschinen von RURIS gelieferten und verwendeten Ottomotoren mit Fremdzündung sind gemäß der **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch die EU-Verordnung 2018/989)** und HG 467/2018 wie folgt gekennzeichnet:

- Marke und Name des Herstellers: WAI & T Co. LTD

Typ: DH212

- Vom Fachhersteller erhaltene Typgenehmigungsnummer:

e 13*2016/1628*2017/656SRA1/P*0065*00

- Motoridentifikationsnummer – eindeutige Nummer.

- Ducar-Konzept

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Klarstellung: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Zulassungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 10.10.2024**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2024**

Nr. Reg.: **1023/10.10.2024**

Bevollmächtigter und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von

SC RURIS IMPEX SRL



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Radoi Alexandru – Produktionsdesignleiter

Produktbeschreibung: Der Häcksler ist ein Spezialprodukt zum Entfernen von Ast- und Holzresten.

Produkt: Häcksler

Produktseriennummer: AAAS00100001XXRURT4005 (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres, die Zeichen 5 und 6 die Chargennummer und die Zeichen 7-12 die Produktnummer darstellen)

Modell: RURIS

Typ: ST400

Motor: 4-Takt-Benzinmotor. **Maximale Motorleistung:** 7 PS

Maximaler Schnittdurchmesser: 80 mm **Motordrehzahl:** 3750 U/min

Schallleistungspegel: 112 dB(A) Maximal garantierter Schallleistungspegel: 115 dB(A)

Der Schallleistungspegel ist vom TÜV Süd gemäß dem technischen Bericht Nr. 48.403.17.0446.0 rev 00 vom 12.07.2017 gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2000/14/EG und SR EN ISO 3744:2011 zertifiziert.

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, in Übereinstimmung mit HG 1029/2008 - über die Bedingungen für die Einführung von Autos auf den Markt, **Richtlinie 2006/42/EG - Autos; Sicherheitsanforderungen**, Standard EN ISO 12100:2010 - Maschinen. Sicherheit, **Richtlinie 2014/30/EU** über elektromagnetische Verträglichkeit (HG 487/2016 über elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019), **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – zur Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger und schadstoffhaltiger Partikel aus Motoren** und HG 467/2018 bezüglich der Durchsetzungsmaßnahmen der genannten Verordnung, wir haben die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Sicherheitsanforderungen erfüllt.

Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

• **EN ISO 3744:2010** - Akustik. Bestimmung der Schallleistungspegel und Schallenergiepegel von Geräuschquellen anhand des Schalldrucks. Technische Methoden unter Bedingungen, die denen eines Freifelds über einer reflektierenden Ebene nahe kommen

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **ISO 45001:2018** – Managementsystem für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 10.10.2024**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2024**

Nr. Reg.: **1024/10.10.2024**

Vertretungsberechtigte Person und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generaldirektor von
SC RURIS IMPEX SRL